

Kit GPS - 96580231AA  
 Kit GPS e DDA - 96580221AA  
 GPS kit - 96580231AA  
 GPS and DDA kit - 96580221AA

## Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

## Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

## Avvertenze generali



### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

## Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



### Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



### Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



### Notes

Useful information on the procedure being described.

## References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example Ⓐ) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

## General notes



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



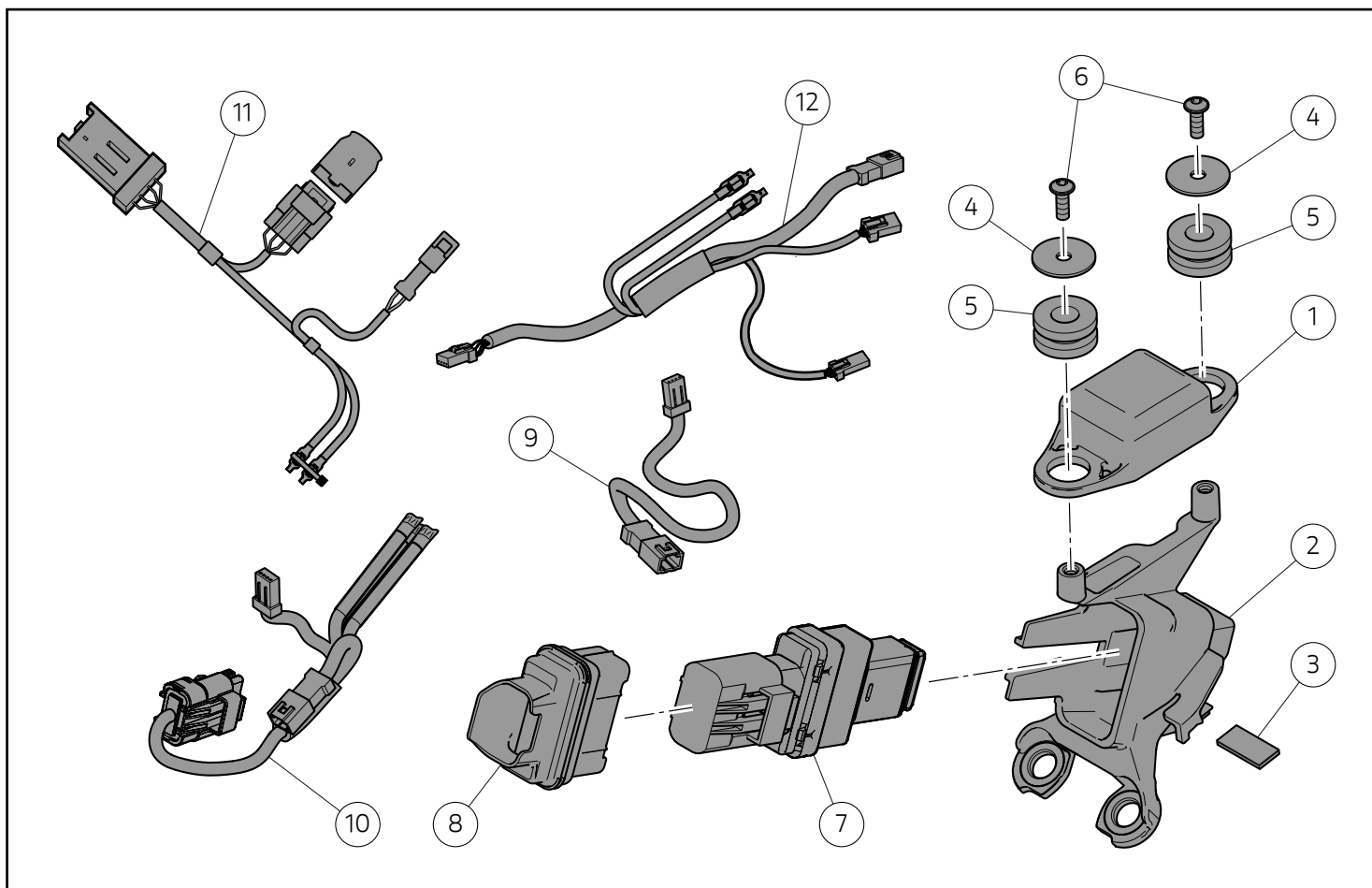
### Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



### Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



### Importante

Il seguente accessorio, deve essere installato in abbinamento al kit cover sella passeggero, per motoveicoli Panigale V2 e Streetfighter V4.

### Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

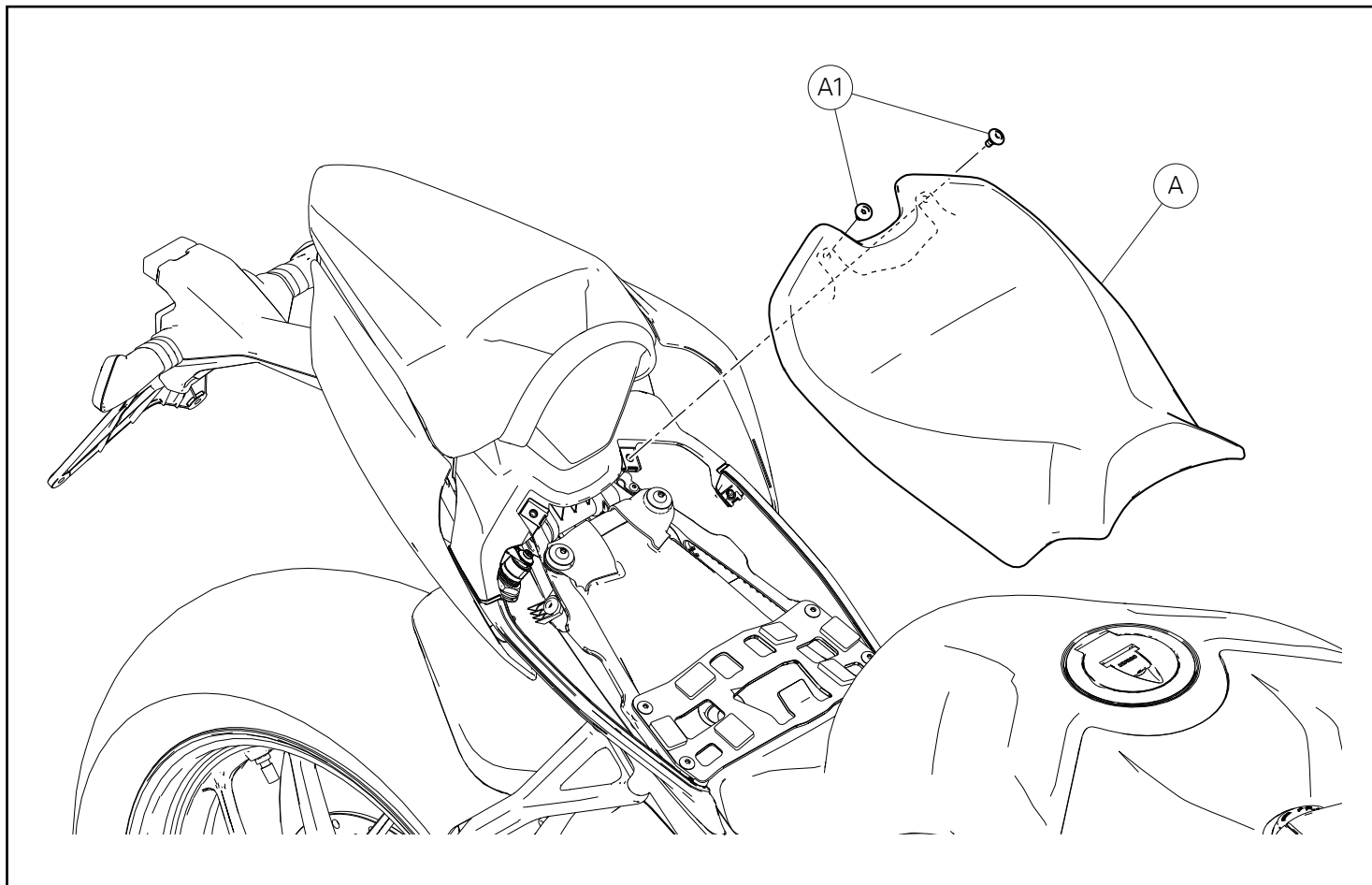
### Important

The following accessory must be installed together with the passenger seat cover kit for Panigale V2 and Streetfighter V4 motorcycles.

### Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Description
1	Centralina GPS	GPS control unit
2	Supporto GPS	GPS support
3	Tampone	Buffer
4	Rosetta	Washer
5	Gommino	Grommet
6	Vite AF M3.5x10	Self-tapping screw M3.5x10
7	DDA 16MB	DDA 16 MB
8	Cuffia	Rubber gaiter
9	Cablaggio GPS	GPS wiring
10	Cablaggio	Wiring
11	Cablaggio	Wiring
12	Cablaggio	Wiring



### Smontaggio componenti originali



#### Note

La procedura di smontaggio dei componenti originali è la stessa per tutti i motoveicoli, per cui viene utilizzata, come esempio, la procedura da adottare sul modello Panigale V4.

### Smontaggio sella pilota

Sollevarre i n.2 lembi posteriori della sella pilota (A) e svitare le n.2 viti (A1). Rimuovere la sella pilota (A).

### Removing the original components

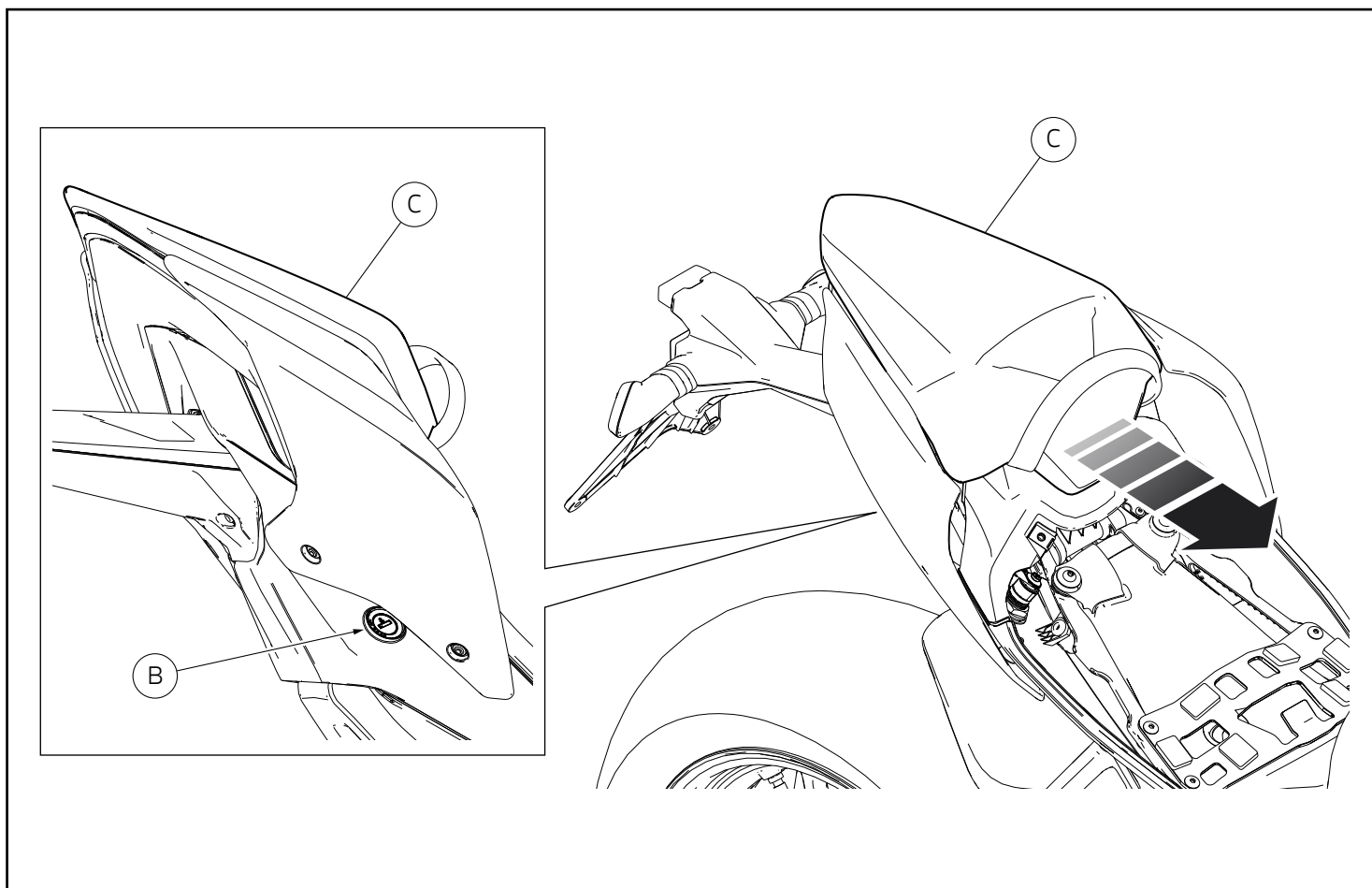


#### Notes

The original component removal procedure is the same for all the motorcycles. The procedure for the Panigale V4 model will be described here as a general example.

### Removing the rider seat

Lift the 2 rear edges of the rider seat (A) and loosen the 2 screws (A1). Remove the rider seat (A).

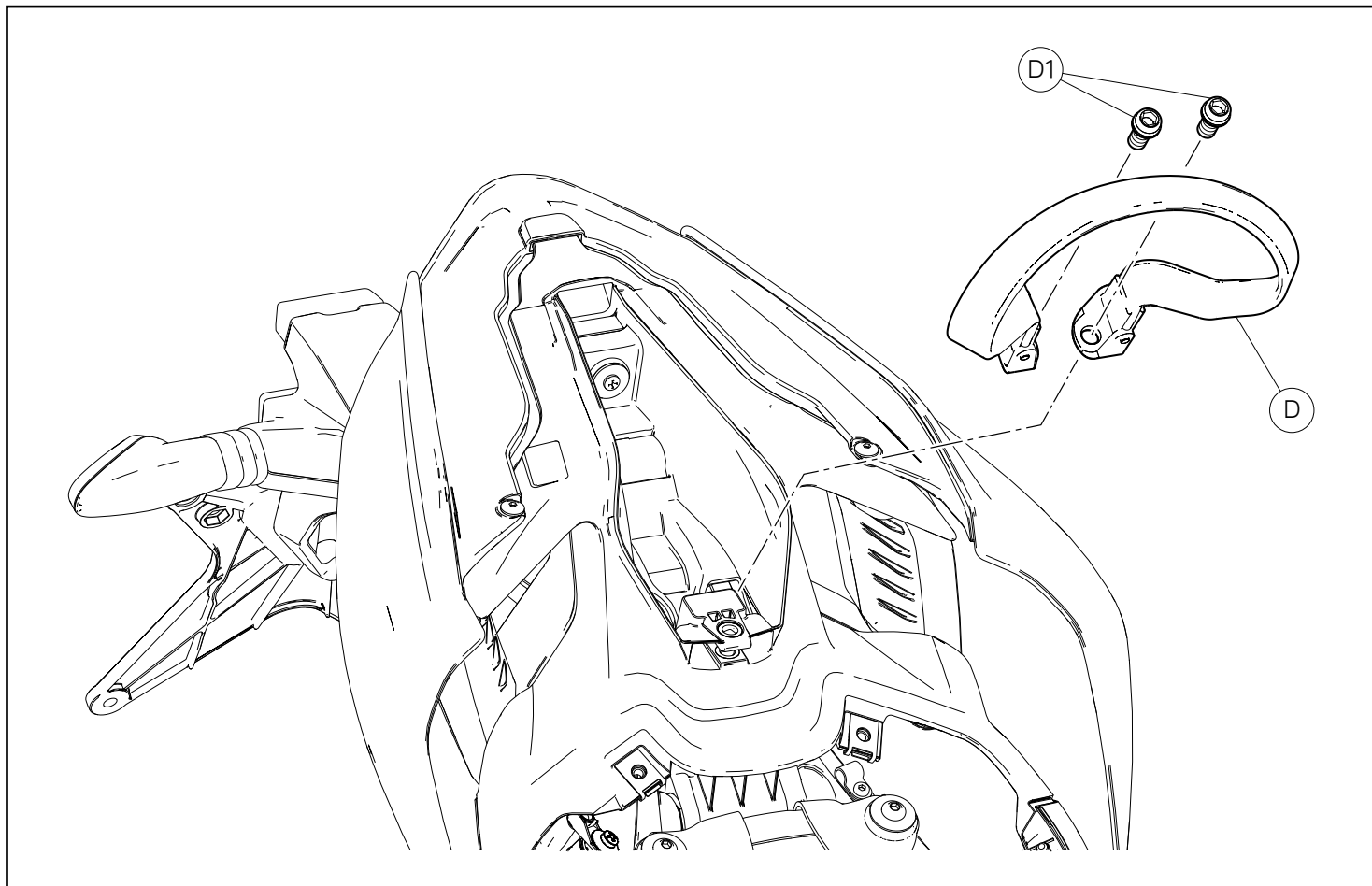


### Smontaggio sella passeggero

Inserire la chiave nella serratura (B) e ruotarla fino a sentire lo scatto di sgancio della sella passeggero (C). Rimuovere la sella passeggero (C), sfilandola verso l'anteriore del motoveicolo.

### Removing the passenger seat

Insert the key into the seat lock (B) and turn it until the passenger seat catch (C) disengages with an audible click. Remove passenger seat (C) sliding it towards the motorcycle front side.

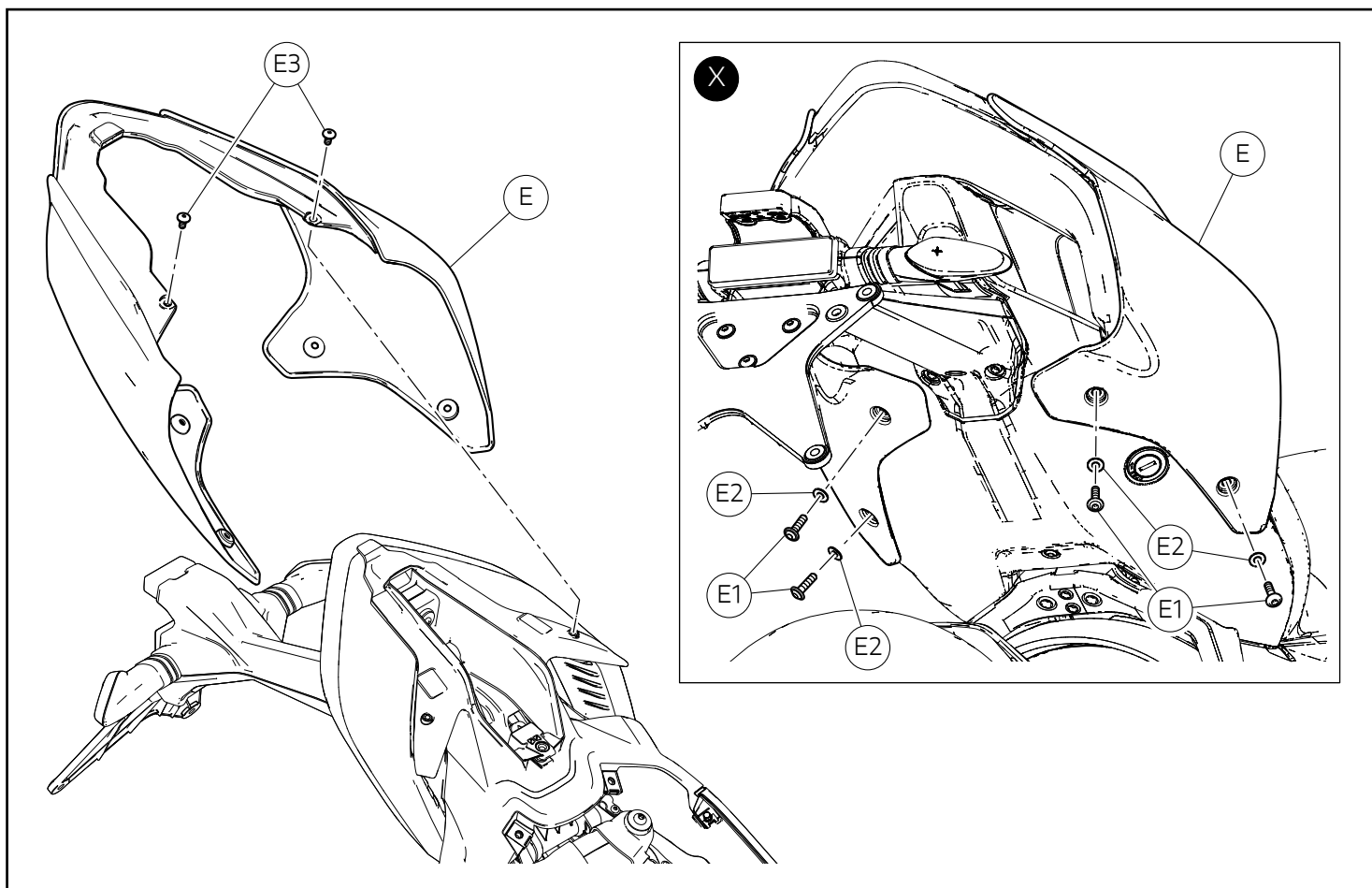


### Smontaggio cinghietto passeggero

Svitare le n.2 viti (D1) e rimuovere il cinghietto passeggero (D).

### Removing the passenger seat strap

Loosen no.2 screws (D1) and remove passenger seat strap (D).



### ● Importante

Questa operazione è da effettuare solo su motoveicolo in configurazione biposto.

#### Smontaggio assieme fianchetti posteriori

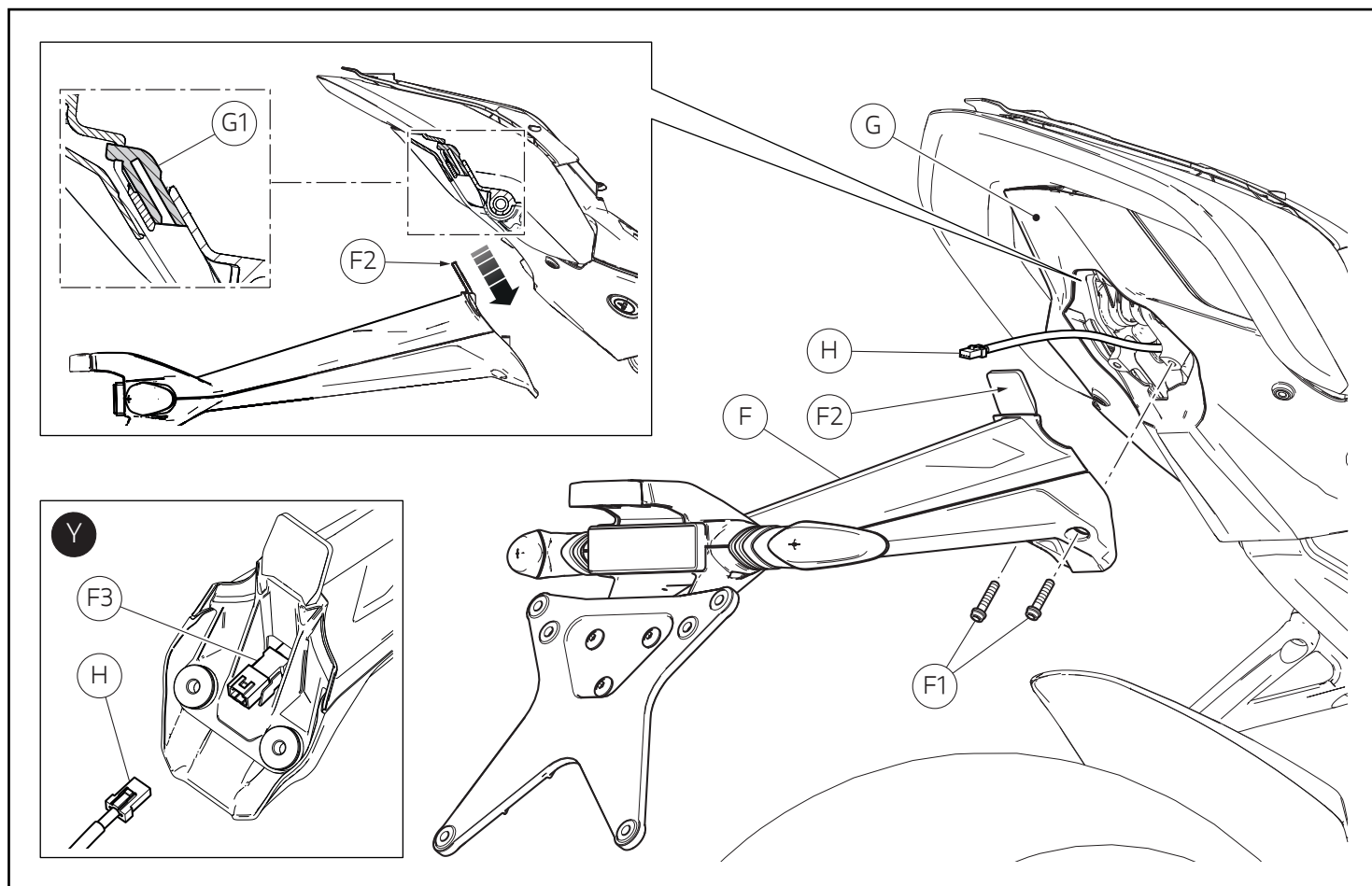
Svitare le n.4 viti (E1) con rosette in nylon (E2) di fissaggio inferiore assieme fianchetti posteriori (E), come mostrato nel riquadro (X). Svitare le n.2 viti (E3) e rimuovere l'assieme fianchetti posteriori (D), sfilandolo verso il posteriore del motoveicolo. Recuperare le n.4 viti (E1) e le n.4 rosette in nylon (E2).

### ● Important

This operation must be carried out only on motorcycle in twin-seater configuration.

#### Removing the rear side body panel assembly

Loosen no.4 screws (E1) with nylon washers (E2) for the lower fastening of the rear side body panel assembly (E), as shown in the box (X). Loosen no.2 screws (E3) and remove the rear side body panel assembly (D) sliding it towards motorcycle rear end. Collect no.4 screws (E1) and no.4 Nylon washers (E2).

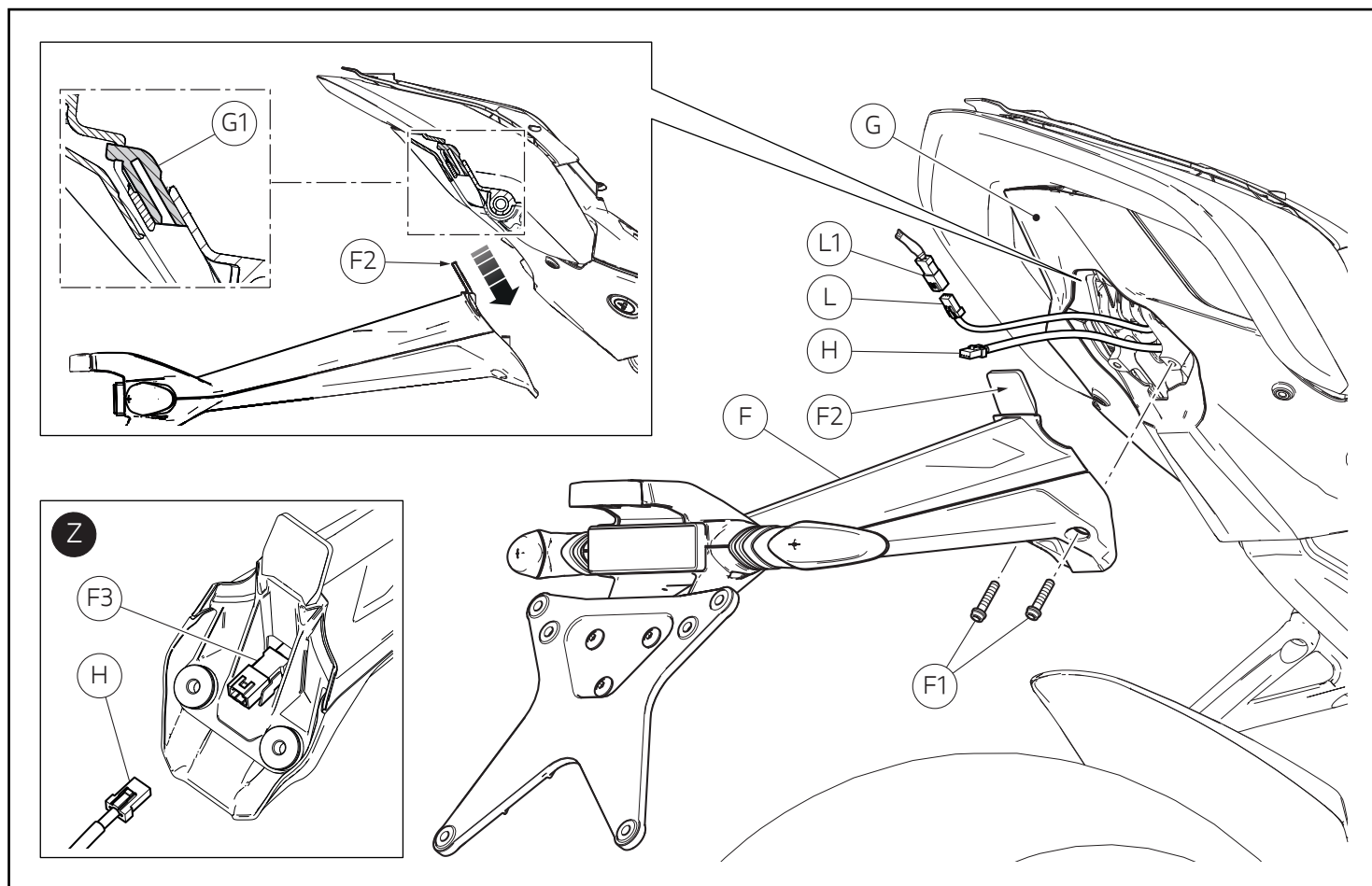


### Smontaggio gruppo portatarga (Panigale V4 MY 18)

Svitare le n.2 viti (F1) e smontare il gruppo portatarga (F) dalla cover inferiore codone (G), sfilando verso il basso l'estremità (F2) dal tampone (G1). Scollegare la spina del cablaggio posteriore (H) dalla presa del cablaggio gruppo portatarga (F3), come mostrato nel riquadro (Y).

### Removing the number plate holder assembly (Panigale V4 MY 18)

Loosen no.2 screws (F1) and remove number plate holder assembly (F) from the tail guard lower cover (G), extracting end (F2) from rubber block (G1) downwards. Disconnect the pin of the rear wiring (H) from the socket of the number plate holder assembly wiring (F3), as shown in box (Y).



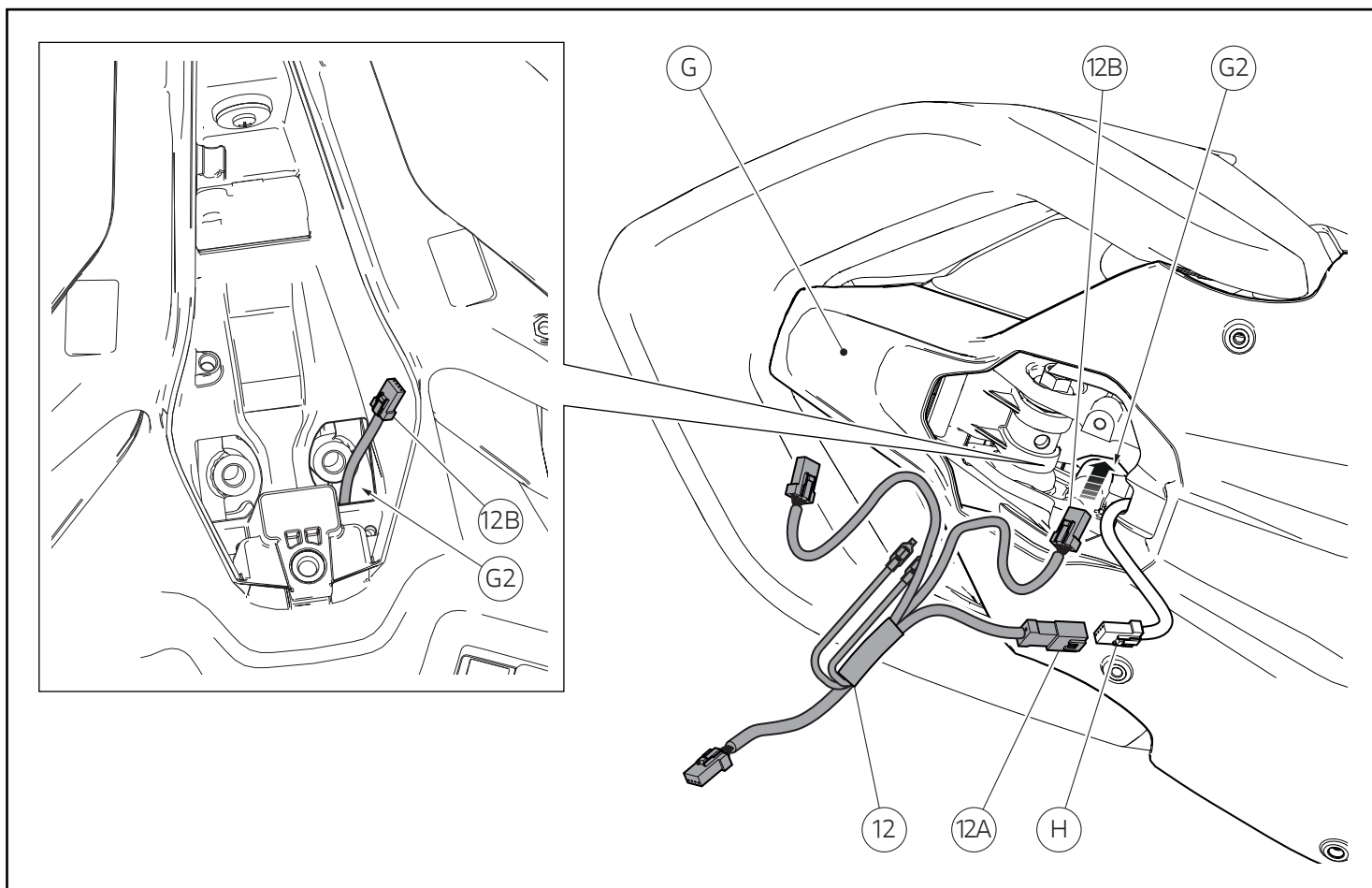
### Smontaggio gruppo portatarga (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Svitare le n.2 viti (F1) e smontare il gruppo portatarga (F) dalla cover inferiore codone (G), sfilando verso il basso l'estremità (F2) dal tampone (G1). Scollegare la spina del cablaggio posteriore (H) dalla presa del cablaggio gruppo portatarga (F3), come mostrato nel riquadro (Z). Rimuovere il tappo (L1) dal connettore ramo cablaggio GPS (L).

### Removing the number plate holder assembly (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Loosen no.2 screws (F1) and remove number plate holder assembly (F) from the tail guard lower cover (G), extracting end (F2) from rubber block (G1) downwards. Disconnect the pin of the rear wiring (H) from the socket of the number plate holder assembly wiring (F3), as shown in box (Z). Remove the plug (L1) from the GPS wiring branch connector (L).





## Montaggio componenti kit

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### 👁 Note

La procedura di montaggio dei componenti kit è la stessa per tutti i motoveicoli, per cui viene utilizzata, come esempio, la procedura da adottare sul modello Panigale V4.

### Rimontaggio gruppo portatarga (Panigale V4 MY 18)

Collegare la presa (12A) del cablaggio (12) alla spina del cablaggio posteriore (H). Introdurre il connettore (12B) nell'apertura (G2) della cover inferiore codone (G) facendolo fuoriuscire sul lato superiore, come mostrato in figura.

## Assembling the kit components

### ● Important

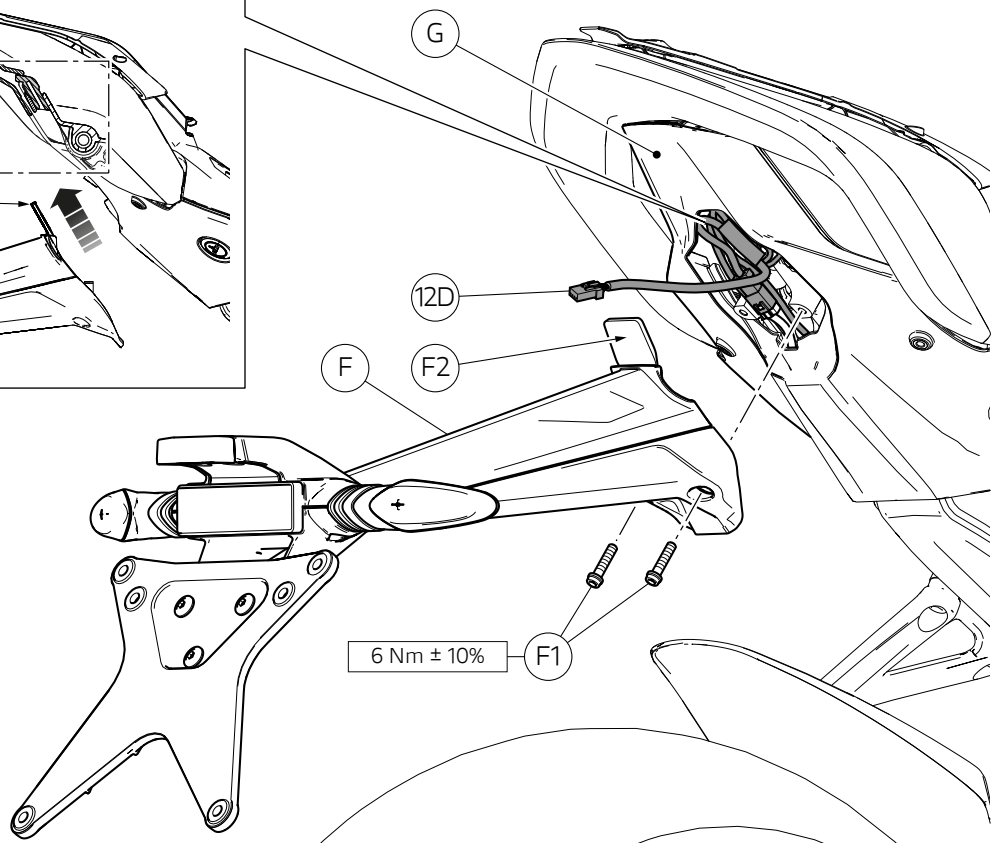
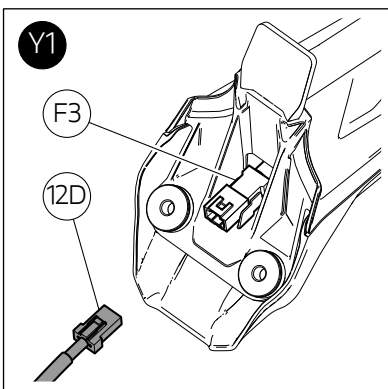
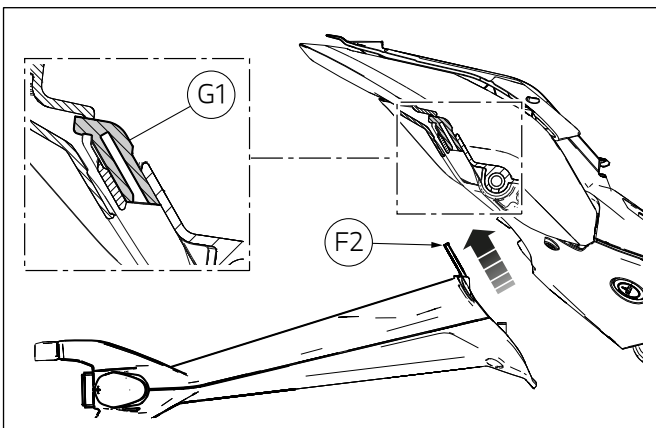
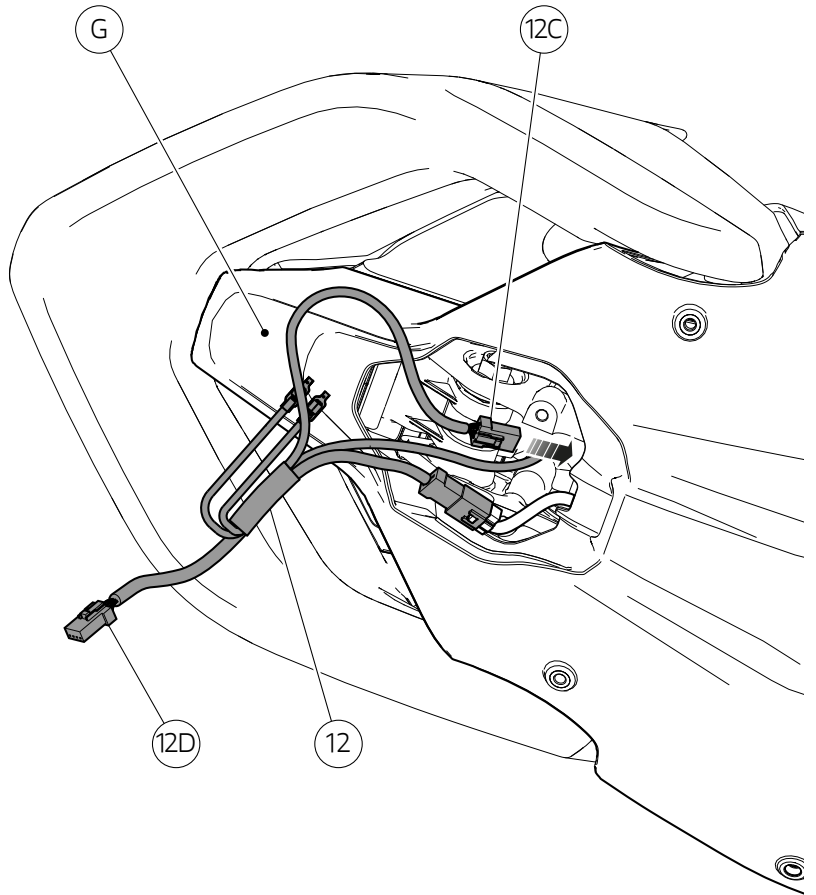
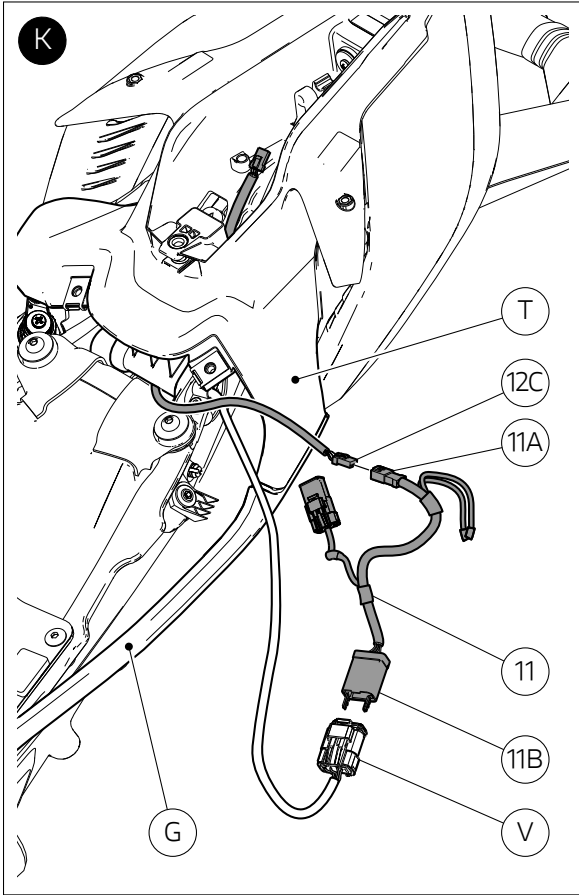
Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### 👁 Notes

The kit component assembly procedure is the same for all the motorcycles. The procedure for the Panigale V4 model will be described here as a general example.

### Refitting the number plate holder assembly (Panigale V4 MY 18)

Connect socket (12A) of the wiring (12) to the pin of the rear wiring (H). Insert connector (12B) inside the opening (G2) of the tail guard lower cover (G) and let it come out on the upper side as shown in the figure.

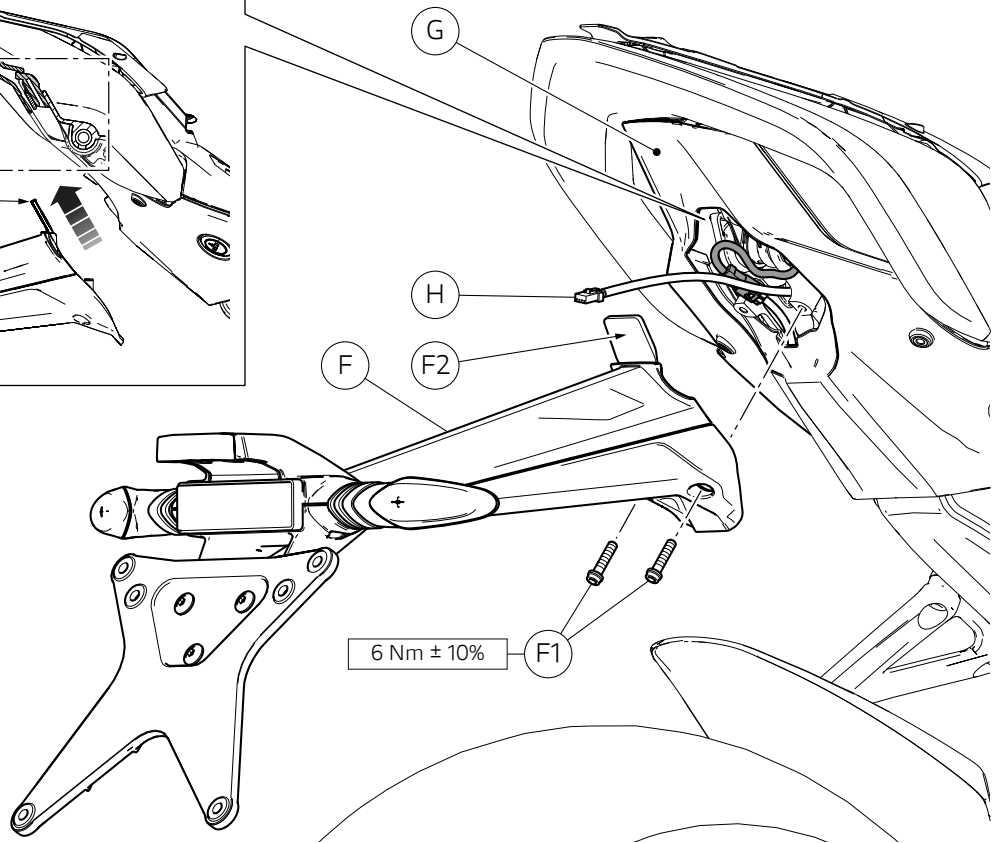
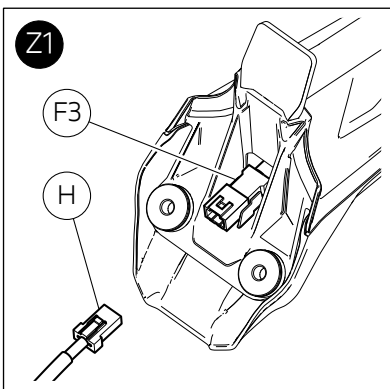
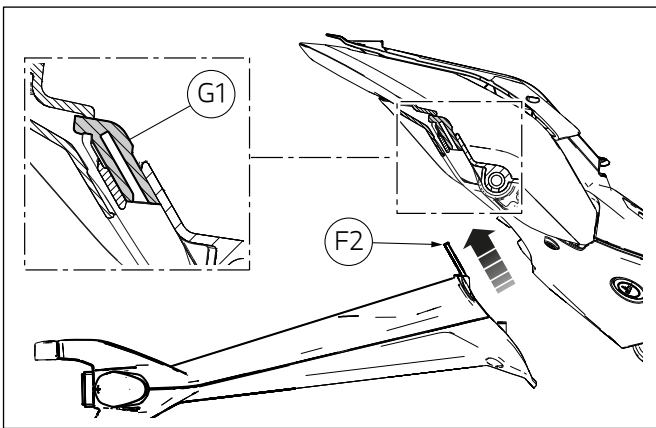
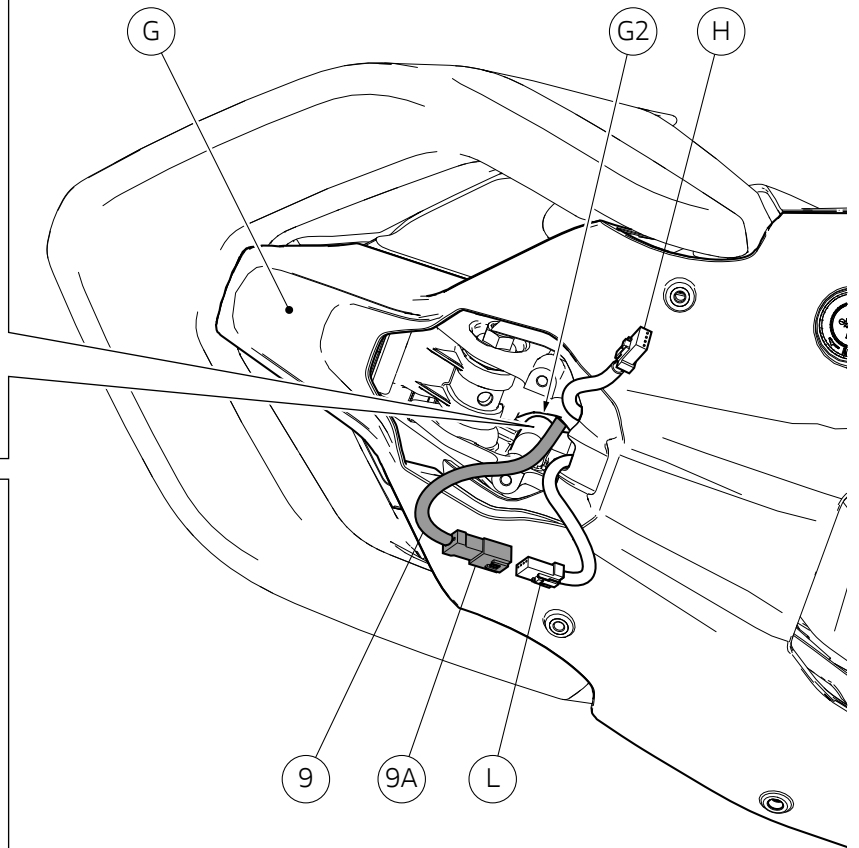
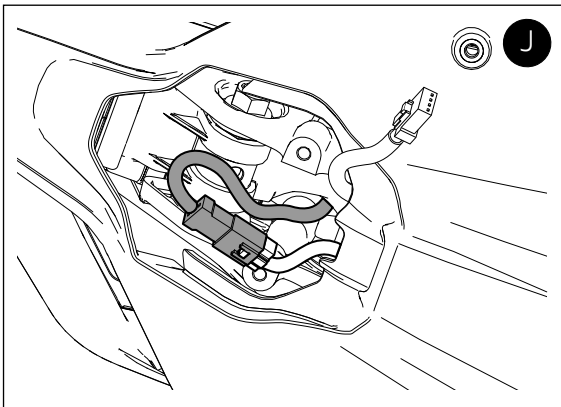
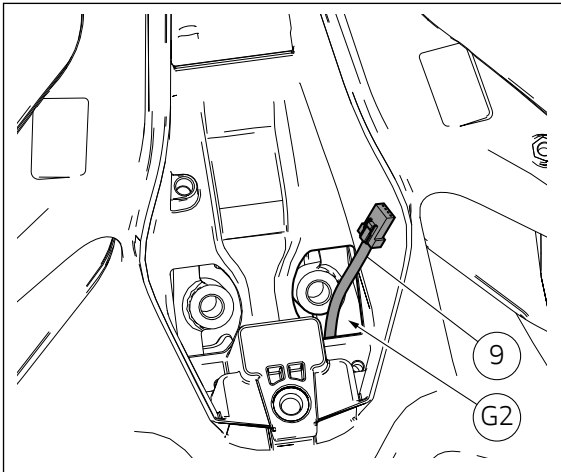


Introdurre il connettore (12C) del cablaggio (12) all'interno della cover inferiore codone (G), facendolo fuoriuscire sul lato superiore della vasca codone (T), come mostrato in figura (K). Collegare il connettore (12C) al connettore (11A) del cablaggio (11). Collegare il connettore (11B) alla presa di diagnosi (V). Sistemare le eccedenze del cablaggio (11) all'interno della cover inferiore codone (G).

Introdurre le eccedenze del cablaggio (12) all'interno della cover inferiore codone (G). Collegare la spina (12D) del cablaggio (12) alla presa del cablaggio gruppo portatarga (F3), come mostrato nel riquadro (Y1). Rimontare il gruppo portatarga (F) sulla cover inferiore codone (G), calzando l'estremità (F2) nel tampone (G1). Impuntare le n.2 viti originali (F1) sul gruppo portatarga (F). Serrare le n.2 viti (F1) alla coppia indicata.

Insert connector (12C) inside wiring (12) of the tail guard lower cover (G) and let it come out on the upper side of the tail guard compartment (T) as shown in the figure (K). Connect connector (12C) to the wiring (11) connector (11A). Connect cable (11B) to the diagnostic socket (V). Place the excess wiring harness (11) inside the lower tail guard cover (G).

Insert the excess wiring harness (12) inside the lower tail guard cover (G). Connect the pin (12D) of the wiring (12) to the socket of the number plate holder assembly wiring (F3), as shown in box (Y1). Refit the number plate holder assembly (F) on the tail guard lower cover (G) by inserting the end (F2) in the rubber block (G1). Start no. 2 original screws (F1) on the number plate holder assembly (F). Tighten the no.2 screws (F1) to the specified torque.



### Rimontaggio gruppo portatarga (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

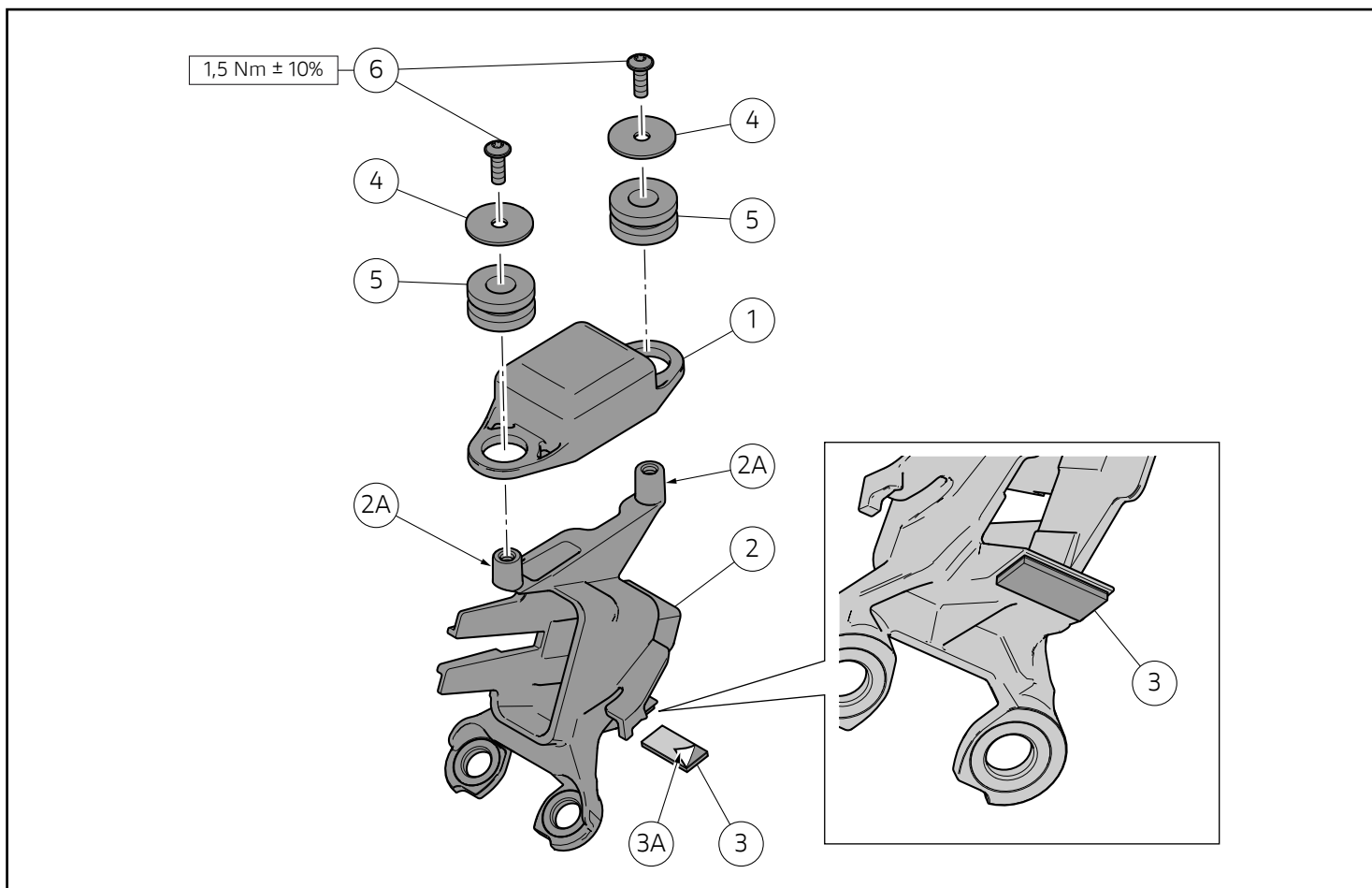
Collegare la presa (9A) del cablaggio GPS (9) al connettore ramo cablaggio GPS (L). Far scorrere il cablaggio GPS (9) inserendolo nell'apertura (G2) della cover inferiore codone (G) facendolo fuoriuscire sul lato superiore, come mostrato in figura. Sul lato inferiore, sistemare le eccedenze e i connettori, come mostrato nel riquadro (J).

Collegare la spina del cablaggio posteriore (H) alla presa del cablaggio gruppo portatarga (F3), come mostrato nel riquadro (Z1). Rimontare il gruppo portatarga (F) sulla cover inferiore codone (G), calzando l'estremità (F2) nel tampone (G1). Impuntare le n.2 viti originali (F1) sul gruppo portatarga (F). Serrare le n.2 viti (F1) alla coppia indicata.

### Refitting the number plate holder assembly (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Connect the socket (9A) of the GPS wiring (9) to the GPS wiring branch connector (L). Insert the GPS wiring (9) inside the opening (G2) of the tail guard lower cover (G) and let it come out on the upper side as shown in the figure. On the lower side, position the cable in excess and the connectors as shown in the box (J).

Connect the pin of the rear wiring (H) to the socket of the number plate holder assembly wiring (F3), as shown in box (Z1). Refit the number plate holder assembly (F) on the tail guard lower cover (G) by inserting the end (F2) in the rubber block (G1). Start no. 2 original screws (F1) on the number plate holder assembly (F). Tighten the no.2 screws (F1) to the specified torque.



### Premontaggio centralina GPS



#### Note

In caso di difficoltà durante il montaggio dei particolari in gomma, è raccomandato l'utilizzo di KLÜBERPLUS S 06/100, avendo cura di utilizzare una quantità di prodotto strettamente necessaria al compimento dell'operazione.

Rimuovere la pellicola protettiva (3A) dal tampone (3), prestando attenzione a non toccare con le dita la superficie adesiva. Applicare il tampone (3) sulla parte inferiore del supporto GPS (2), come mostrato in figura. Premontare i n.2 gommini antivibranti (5) nei fori della centralina GPS (1). Montare la centralina GPS (1), orientandola come mostrato in figura, inserendone i n.2 gommini antivibranti (5) sulle n.2 colonnette (2A). Inserire le rosette (4) sul filetto delle n.2 viti (6). Fissare il dispositivo GPS (1) impuntando le n.2 viti (6). Serrare le n. 2 viti (6) alla coppia indicata. Premontare il dispositivo DDA (7) sulla cuffia (8). Montare il dispositivo GPS (1) premontato, sul supporto GPS, fino a battuta.

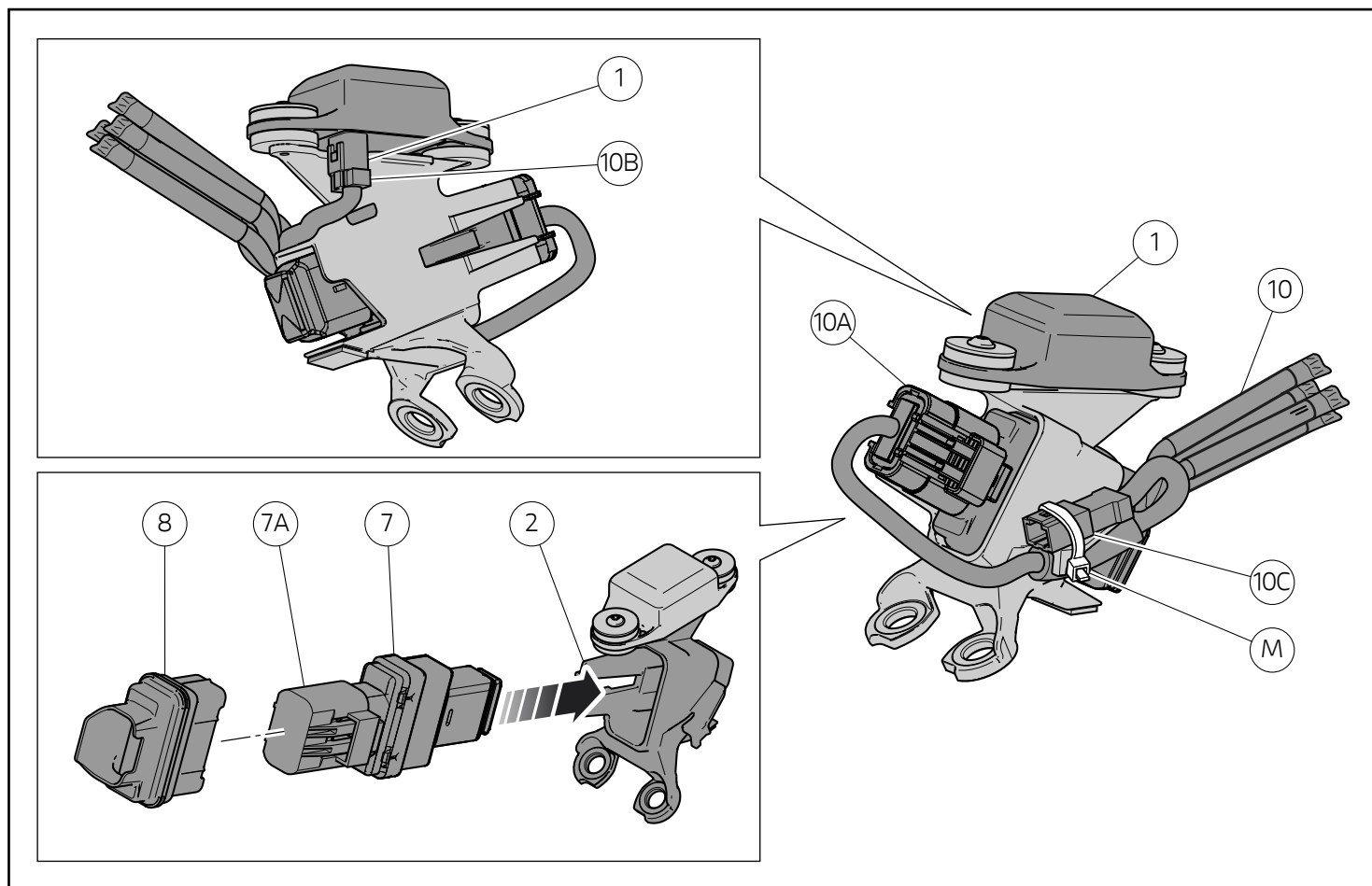
### GPS control unit pre-assembly



#### Notes

If rubber elements prove difficult to fit, the application of KLÜBERPLUS S 06/100 is recommended, just as necessary for the operation.

Remove the protective film (3A) from the rubber block (3) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Apply the rubber block (3) onto the lower side of GPS support (2), as shown in the figure. Pre-fit no. 2 vibration dampers (5) in the holes of GPS control unit (1). Fit the GPS control unit (1), aiming it as shown in the figure and inserting its 2 vibration dampers (5) on the 2 stud bolts (2A). Insert the washers (4) on the thread of the 2 screws (6). Fasten the GPS device (1) by starting the 2 screws (6). Tighten no. 2 screws (6) to the specified torque. Pre-fit the DDA device (7) on rubber gaiter (8). Fit the pre-assembled GPS device (1) on the GPS support bringing it fully home.



### Premontaggio dispositivo DDA

#### Note

In caso di difficoltà durante il montaggio dei particolari in gomma, è raccomandato l'utilizzo di KLÜBERPLUS S 06/100, avendo cura di utilizzare una quantità di prodotto strettamente necessaria al compimento dell'operazione.

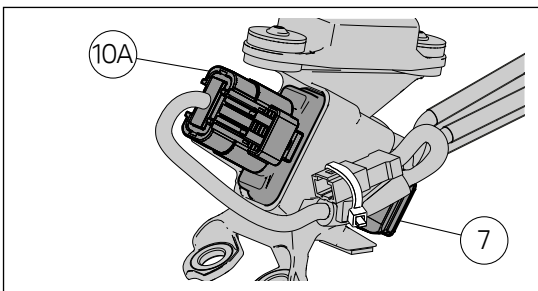
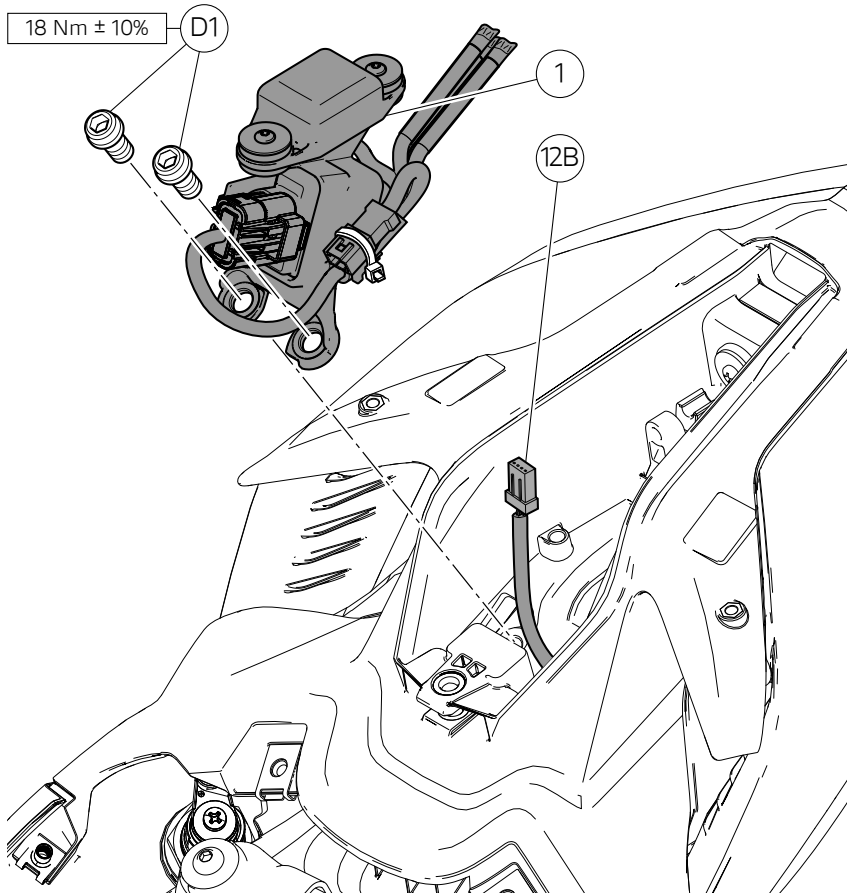
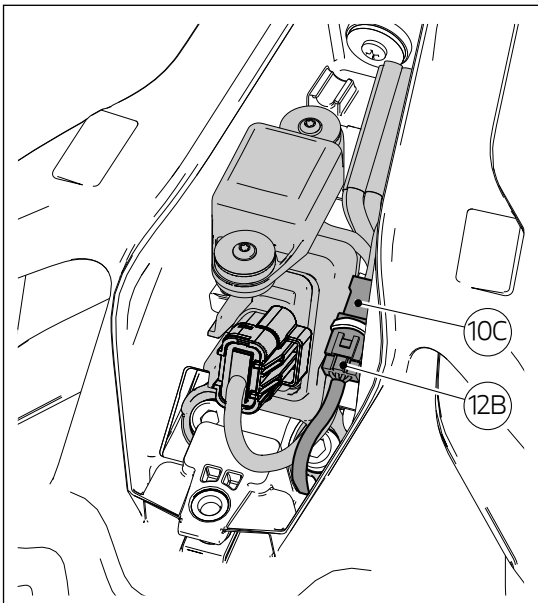
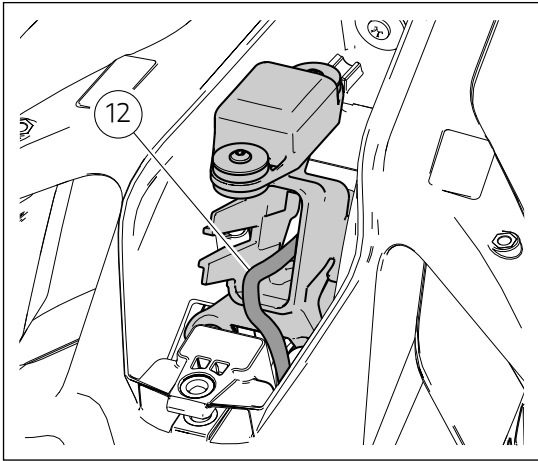
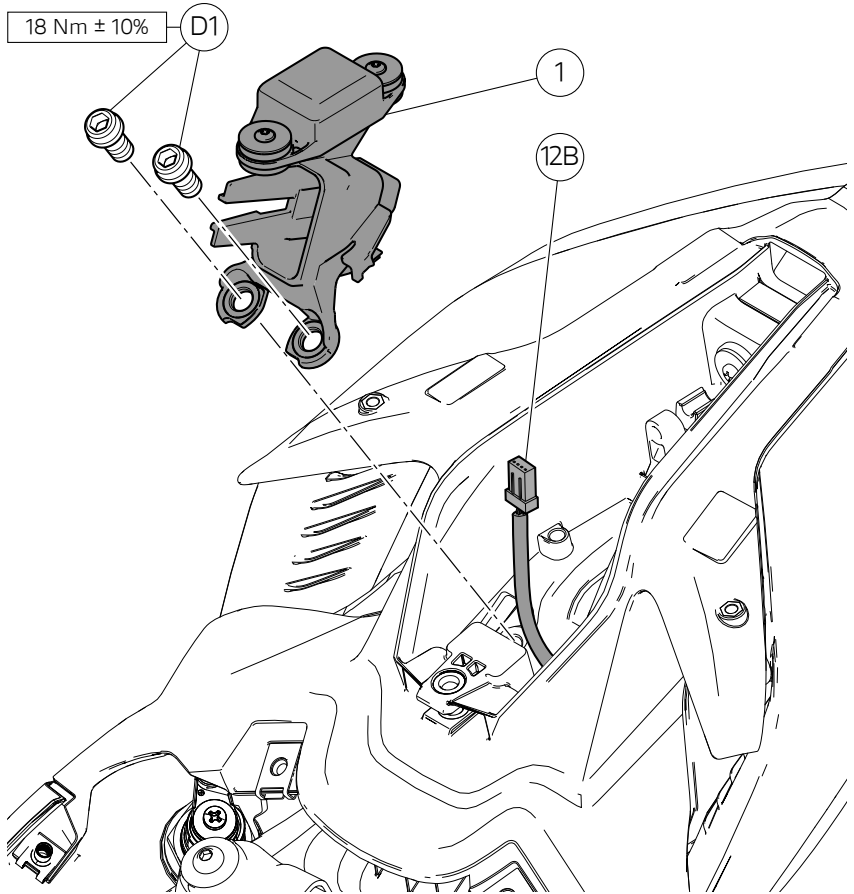
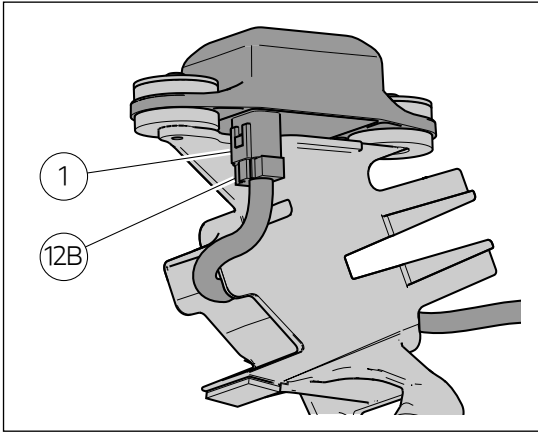
Premontare il dispositivo DDA (7) sulla cuffia (8). Montare il dispositivo DDA (7) premontato, sul supporto GPS (2), portandolo a battuta. Posizionare il cablaggio (10) sul supporto GPS (2), orientandolo come mostrato in figura. Rimuovere il tappo (7A) dal dispositivo DDA (7). Collegare il connettore (10A) al dispositivo DDA (7). Collegare il connettore (10B) alla centralina GPS (1). Fissare il connettore (10C) al supporto GPS (2), utilizzando una fascetta a strappo (M).

### Pre-fitting the DDA device

#### Notes

If rubber elements prove difficult to fit, the application of KLÜBERPLUS S 06/100 is recommended, just as necessary for the operation.

Pre-fit the DDA device (7) on rubber gaiter (8). Fit the pre-assembled DDA device (7) on the GPS support (2) bringing it fully home. Position wiring (10) on GPS support (2), arranging it as shown in the figure. Remove the plug (7A) from the DDA device (7). Connect connector (10A) to the DDA device (7). Connect connector (10B) to GPS control unit (1). Fix the connector (10C) to the GPS support (2) by using a self-locking tie (M).





### Montaggio gruppo centralina GPS (Panigale V4 MY 18)

Posizionare il gruppo centralina GPS (1) sulla vasca codone e impuntare le n.2 viti originali (D1). Serrare le n. 2 viti (D1) alla coppia indicata. Collegare il connettore (12B) alla centralina GPS (1), posizionando il cablaggio (12), come mostrato in figura.

### Montaggio gruppo centralina GPS e DDA (Panigale V4 MY 18)

Posizionare il gruppo centralina GPS e DDA (1) sulla vasca codone e impuntare le n.2 viti originali (D1). Serrare le n. 2 viti (D1) alla coppia indicata. Collegare il connettore (12B) al connettore (10C).



#### Attenzione

In caso di non utilizzo del motoveicolo, per evitare che la batteria si scarichi, si consiglia di scollegare il connettore (10A) dal dispositivo DDA (7).

### Fitting the GPS control unit (Panigale V4 MY 18)

Position the GPS control unit (1) on the tail guard compartment and start no. 2 original screws (D1). Tighten the no. 2 screws (D1) to the specified torque. Connect connector (12B) to the GPS control unit (1), laying wiring (12) as shown in the figure.

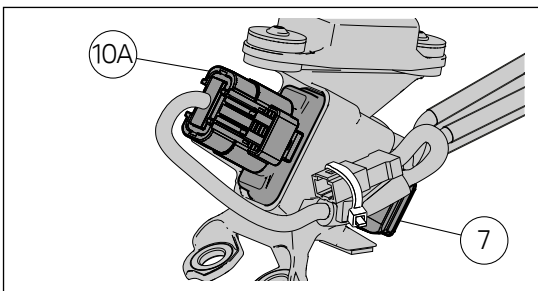
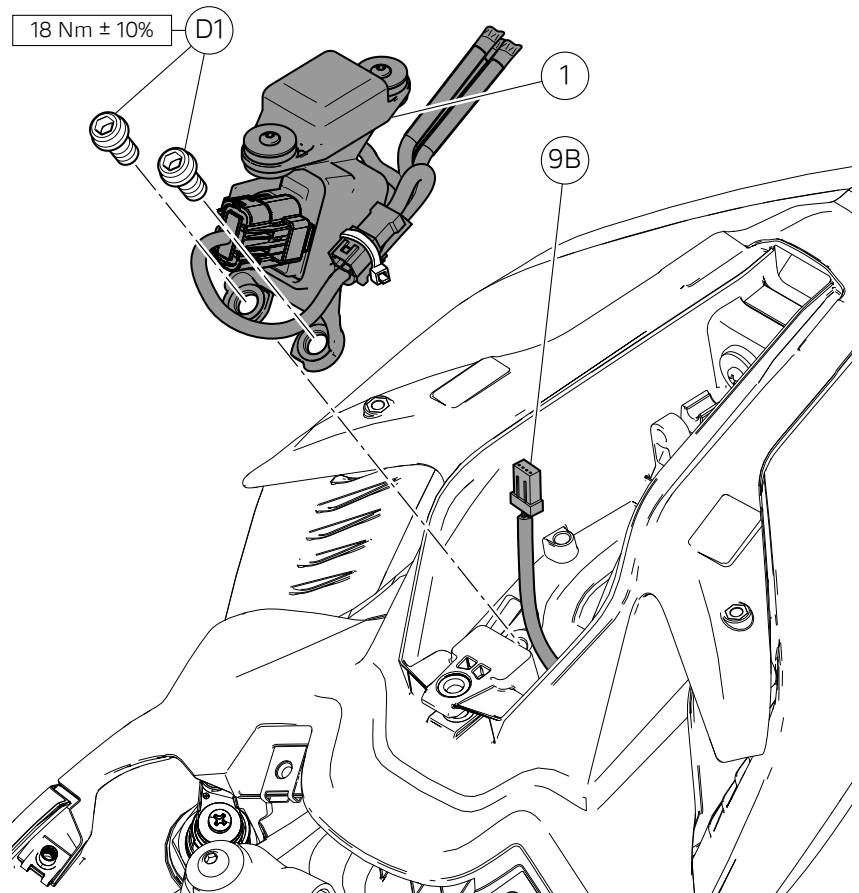
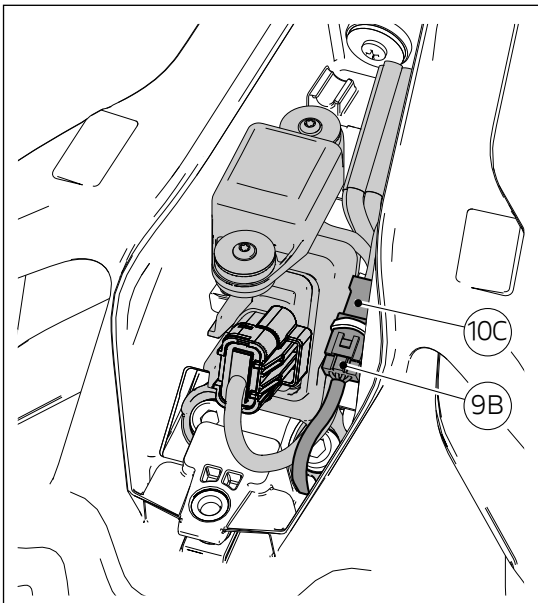
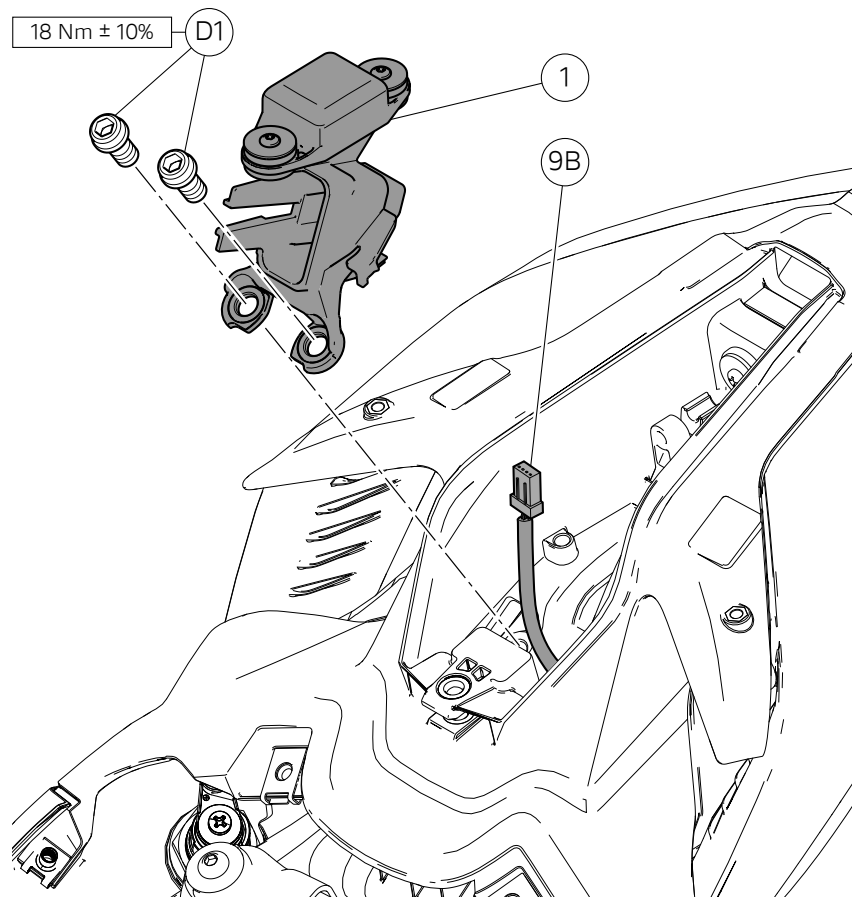
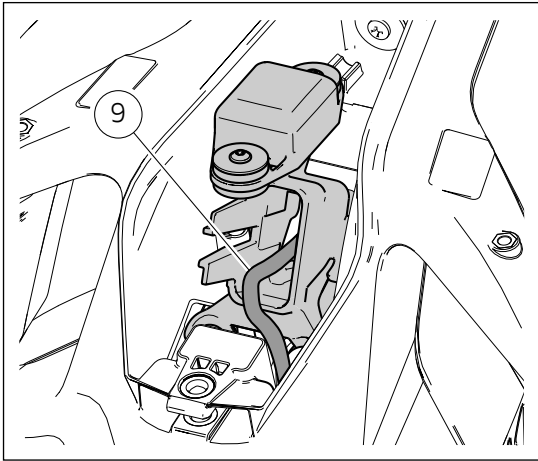
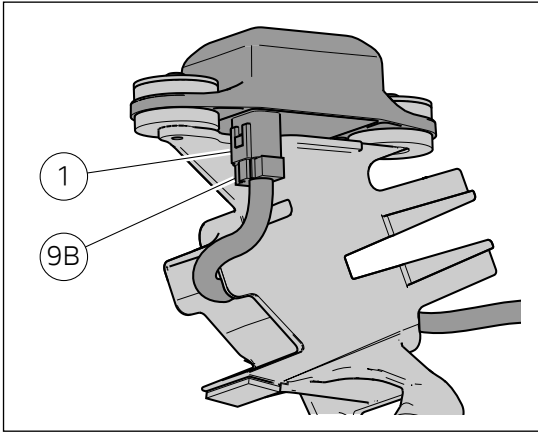
### Fitting the GPS and DDA control unit (Panigale V4 MY 18)

Position the GPS and DDA control unit (1) on the tail guard compartment and start no. 2 original screws (D1). Tighten the no. 2 screws (D1) to the specified torque. Connect the connector (12B) to the connector (10C).



#### Warning

If the motorcycle is not used, to prevent discharging the battery, do not leave the DDA device (7) connected to the connector (10A).



### Montaggio gruppo centralina GPS (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Posizionare il gruppo centralina GPS (1) sulla vasca codone e impuntare le n.2 viti originali (D1). Serrare le n. 2 viti (D1) alla coppia indicata. Collegare il connettore (9B) alla centralina GPS (1), posizionando il cablaggio (9), come mostrato in figura.

### Montaggio gruppo centralina GPS e DDA (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Posizionare il gruppo centralina GPS e DDA (1) sulla vasca codone e impuntare le n.2 viti originali (D1). Serrare le n. 2 viti (D1) alla coppia indicata. Collegare il connettore (9B) al connettore (10C).



#### Attenzione

In caso di non utilizzo del motoveicolo, per evitare che la batteria si scarichi, si consiglia di scollegare il connettore (10A) dal dispositivo DDA (7).

### Fitting the GPS control unit (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Position the GPS control unit (1) on the tail guard compartment and start no. 2 original screws (D1). Tighten the no. 2 screws (D1) to the specified torque. Connect connector (9B) to the GPS control unit (1), laying wiring (9) as shown in the figure.

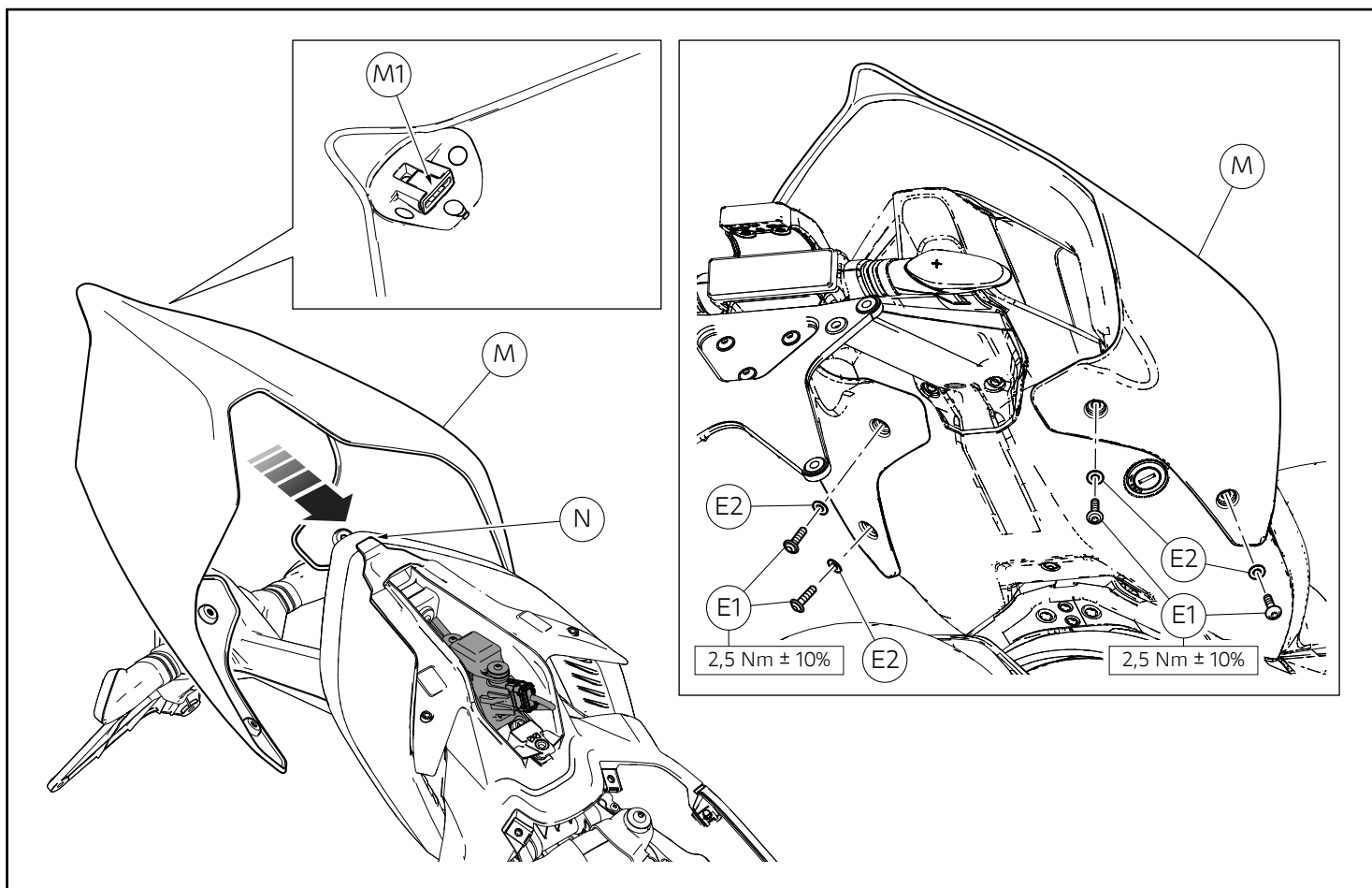
### Fitting GPS and DDA control unit (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Position the GPS and DDA control unit (1) on the tail guard compartment and start no. 2 original screws (D1). Tighten the no. 2 screws (D1) to the specified torque. Connect the connector (9B) to the connector (10C).



#### Warning

If the motorcycle is not used, to prevent discharging the battery, do not leave the DDA device (7) connected to the connector (10A).



### ● Importante

Questa operazione è da effettuare solo su motoveicolo in configurazione biposto.

### ● Importante

Il seguente accessorio, deve essere installato in abbinamento al kit cover sella passeggero, per motoveicoli Panigale V2 e Streetfighter V4.

### Montaggio assieme codone

Posizionare l'assieme codone (M) come mostrato in figura, calzando il gommino (M1) sul dente (N). Inserire le n.4 rosette in nylon originali (E2) sul filetto delle n.4 viti originali (E1). Impuntare le n.4 viti (E1) sull'assieme codone (2). Serrare le n.4 viti (E1) alla coppia indicata.

### ● Important

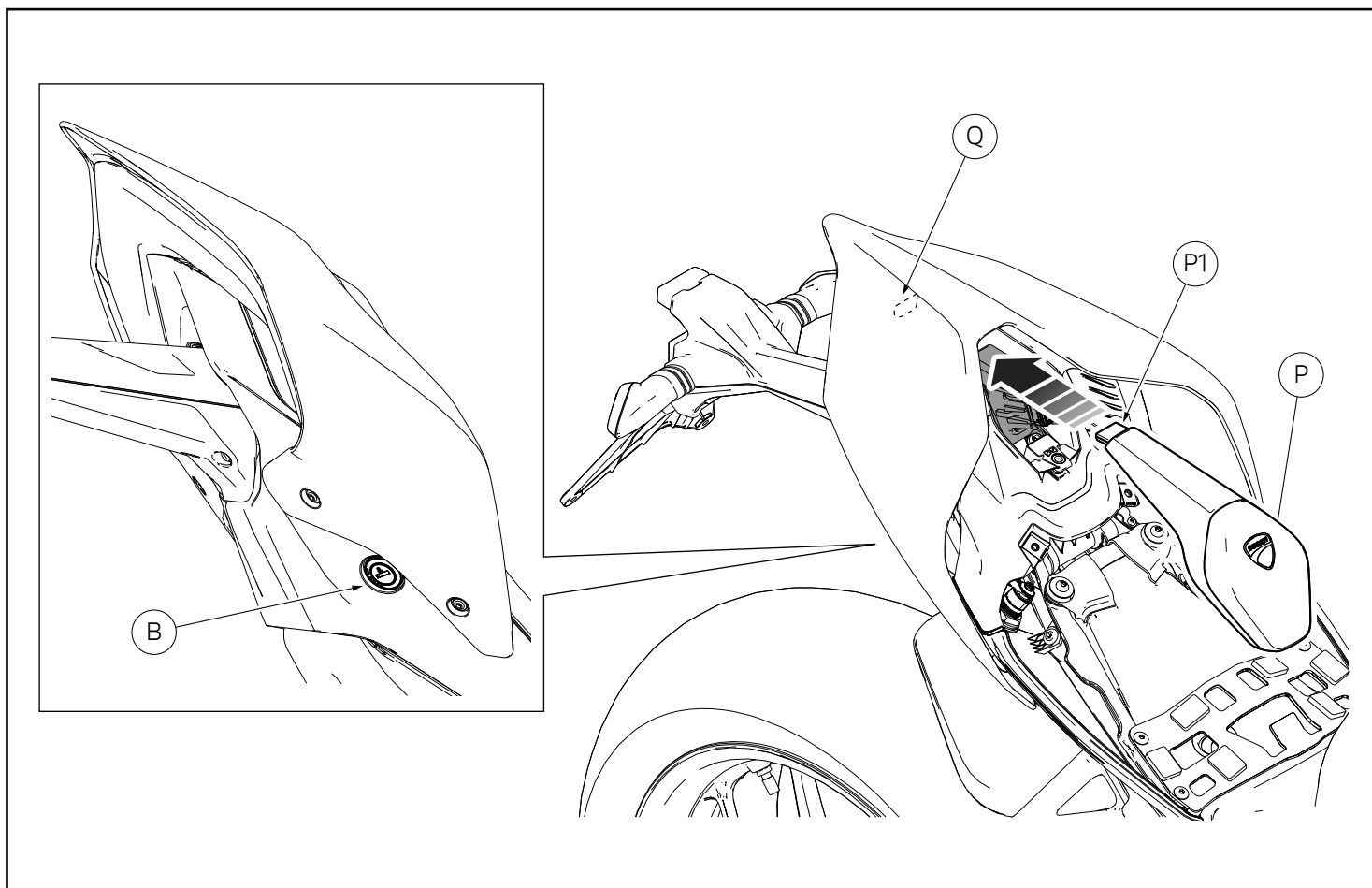
This operation must be carried out only on motorcycle in twin-seater configuration.

### ● Important

The following accessory must be installed together with the passenger seat cover kit for Panigale V2 and Streetfighter V4 motorcycles.

### Assembling the tail guard assembly

Place the tail guard assembly (M) as shown in the figure, inserting the seal (M1) onto retainer (N). Insert no.4 original nylon washers (E2) on the thread of no.4 original screws (E1). Start no.4 screws (E1) on tail guard assembly (2). Tighten no.4 screws (E1) to the specified torque.

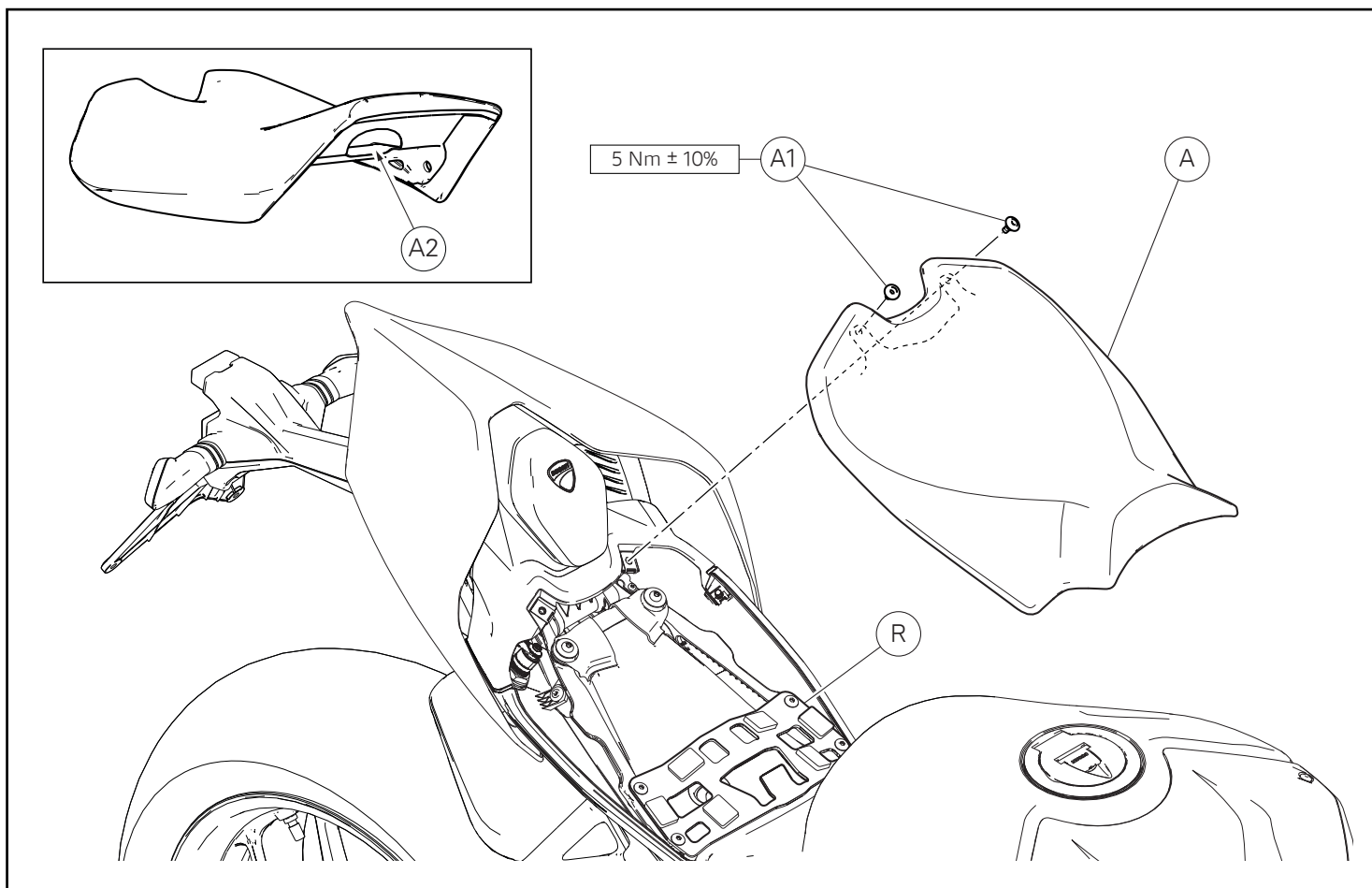


### Montaggio assieme schienalino

Montare l'assieme schienalino (P) inserendone la staffa (P1) all'interno dell'apertura (Q) del telaio posteriore. Inserire la chiave nella serratura (B) e ruotarla per aprire il chiavistello. Traslare l'assieme schienalino (P) verso il posteriore, fino a battuta e rilasciare la chiave. Verificare che l'assieme schienalino (P) sia saldamente fissato al telaio posteriore.

### Assembling the back rest assembly

Fit back rest assembly (P) inserting bracket (P1) inside opening (Q) of rear subframe. Insert key inside lock (B) and turn it to open the latch. Move back rest assembly (P) towards the motorcycle rear end, drive it fully home and release the key. Check that back rest assembly (P) is securely fixed to the rear subframe.

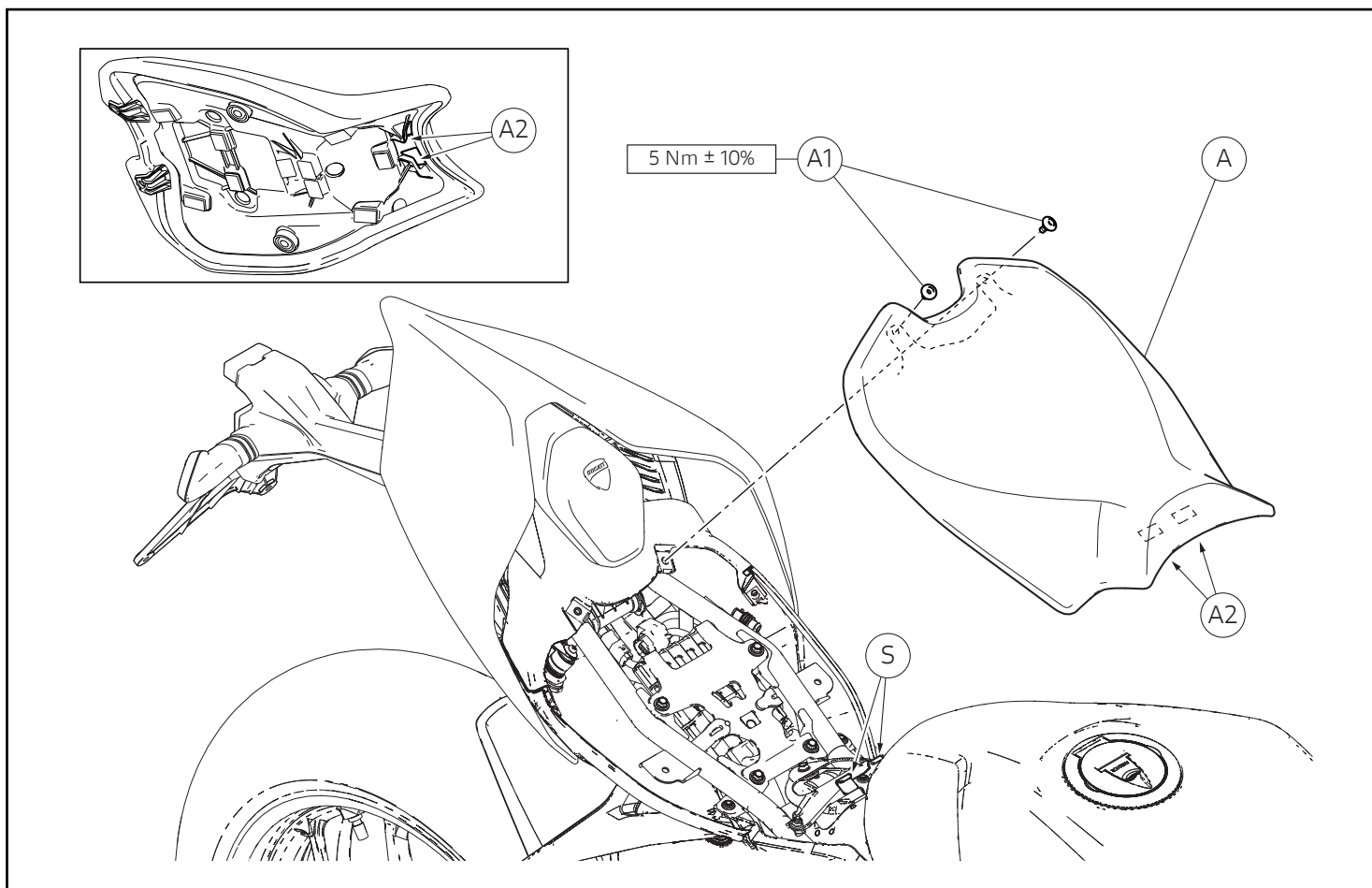


### Rimontaggio sella pilota (Panigale V4)

Montare la sella pilota (A) inserendone, sul lato anteriore, l'apertura (A2) sul supporto (R). Sollevare i lembi posteriori della sella pilota (A) e fissarla impuntando le n.2 viti originali (A1). Serrare le n.2 viti (A1) alla coppia indicata. Assicurarsi che la sella pilota (A) sia saldamente fissata al telaio.

### Refitting the rider seat (Panigale V4)

Fit the rider seat (A) by engaging its front side opening (A2) in the rider support (R). Lift the rear edges of the rider seat (A) and secure it by starting the no.2 original screws (A1). Tighten the no.2 screws (A1) to the specified torque. Make sure the rider seat (A) is firmly fixed to the frame.

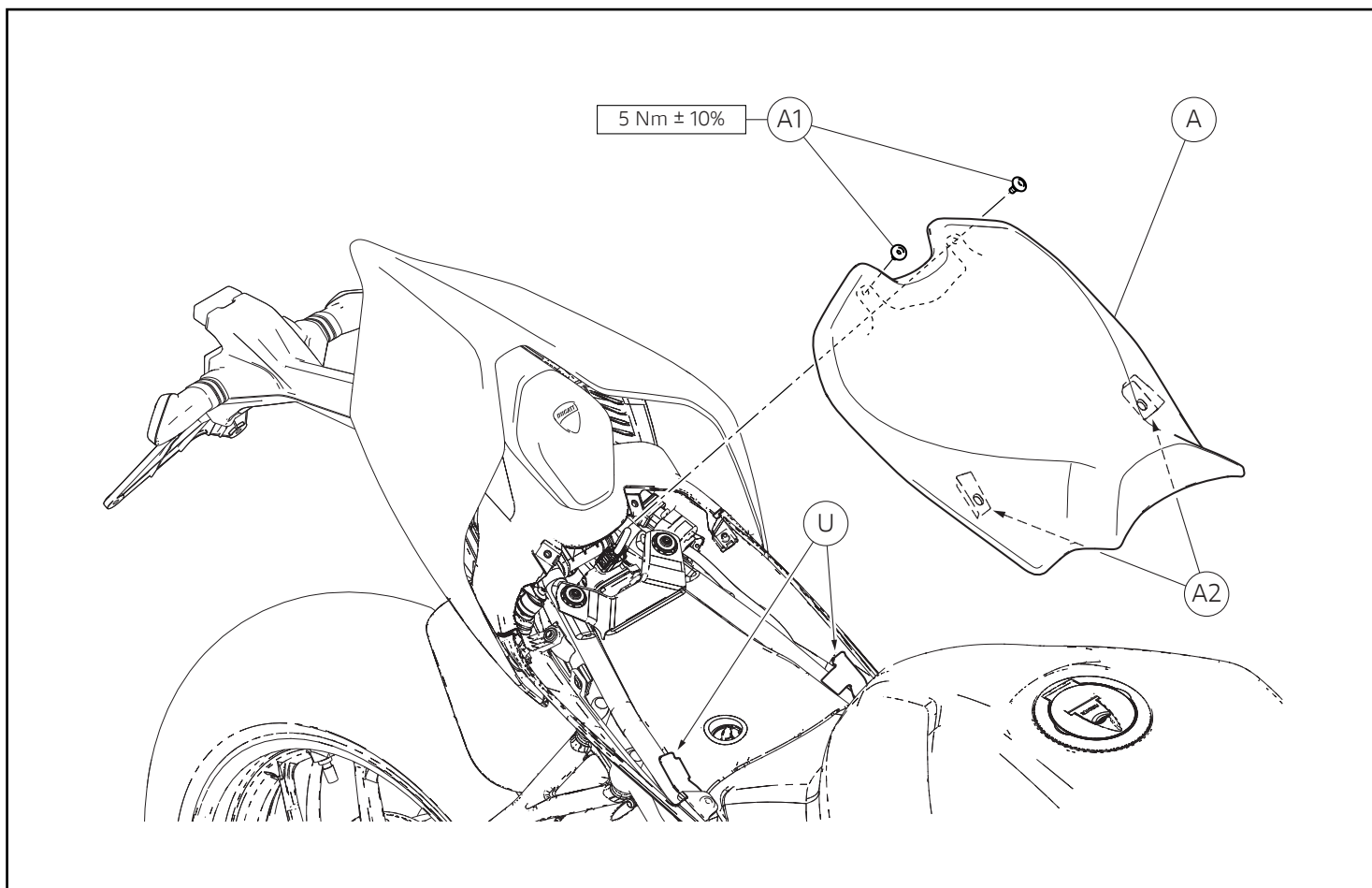


### Rimontaggio sella pilota (Panigale V2)

Montare la sella pilota (A) inserendone, sul lato anteriore, le n.2 sedi (A2) sulle n.2 alette (S). Sollevare i lembi posteriori della sella pilota (1) e fissarla impuntando le n.2 viti originali (A1). Serrare le n.2 viti (A1) alla coppia indicata. Assicurarsi che la sella pilota (A) sia saldamente fissata al telaio.

### Refitting the rider seat (Panigale V2)

Fit the rider seat (A) by engaging, on the front side, 2 seats (A2) in the 2 tabs (S). Lift the rear edges of the rider seat (1) and secure it by starting the 2 original screws (A1). Tighten the no.2 screws (A1) to the specified torque. Make sure the rider seat (A) is firmly fixed to the frame.



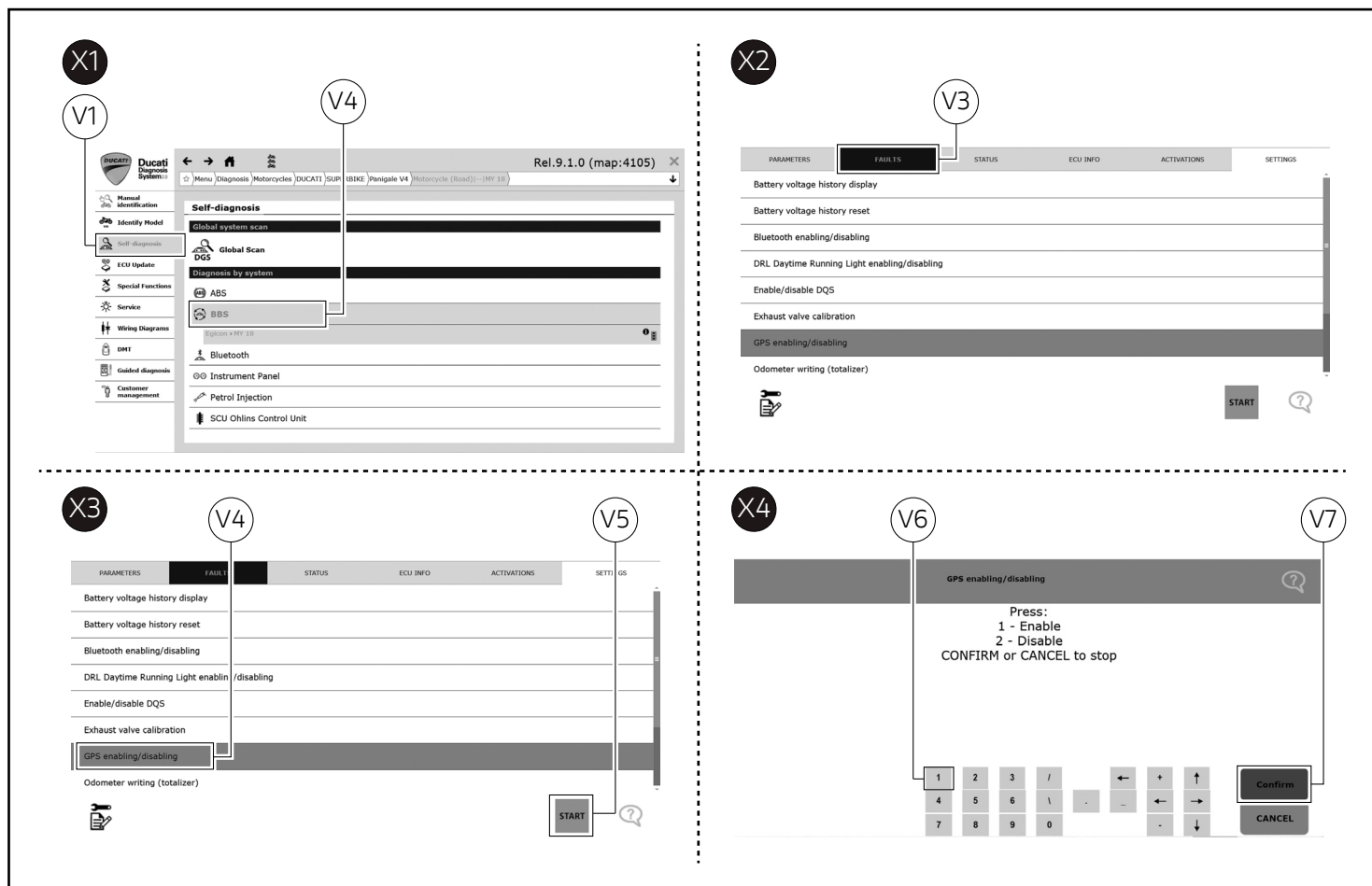
### Rimontaggio sella pilota (Streetfighter V4)

Montare la sella pilota (A) inserendo, le n.2 sedi (A2) poste ai lati, sulle n.2 alette (U). Sollevare i lembi posteriori della sella pilota (1) e fissarla impuntando le n.2 viti originali (A1). Serrare le n.2 viti (A1) alla coppia indicata. Assicurarsi che la sella pilota (A) sia saldamente fissata al telaio.

### Refitting the rider seat (Streetfighter V4)

Fit the rider seat (A) by engaging the 2 seats (A2) on the sides on the 2 tabs (U). Lift the rear edges of the rider seat (1) and secure it by starting the 2 original screws (A1). Tighten the no.2 screws (A1) to the specified torque. Make sure the rider seat (A) is firmly fixed to the frame.





## Attivazione/Disattivazione GPS

Collegare lo strumento di diagnosi al connettore acquisizione dati. Selezionare il modello corretto di motoveicolo. Selezionare l'ambiente "Self-diagnosis" (V1) nel menù a sinistra e successivamente il comando "BBS" (V2), come indicato in figura (X1). Selezionare l'ambiente "Faults" (V3) nel menù in alto, come indicato in figura (X2). Selezionare la funzione "GPS enabling/disabling" (V4) e successivamente "Start" (V5), come indicato in figura (X3). Premere sulla tastiera del PC il numero "1 Enable" (V6) e successivamente il comando "Confirm" (V7) per abilitare il GPS, come indicato in figura (X4).

## GPS enabling/disabling

Connect the diagnostic tool to the data acquisition socket. Select the correct motorcycle model. Select "Self-diagnosis" (V1) from the menu on the left and then "BBS" (V2), as shown in figure (X1). Select "Faults" (V3) from the menu at the top, as shown in figure (X2). Select the "GPS enabling/disabling" function (V4) and then "Start" (V5), as shown in figure (X3). Press number "1 Enable" (V6) on PC keyboard and then "Confirm" (V7) to enable the GPS, as shown in figure (X4).



Kit GPS - 96580231AA  
 Kit GPS et DDA - 96580221AA  
 Kit GPS - 96580231AA  
 Kit GPS und DDA - 96580221AA

## Symboles

Pour faciliter la consultation de ce manuel, des symboles signalent des situations exigeant le maximum d'attention, des conseils pratiques ou de simples informations. Lire attentivement la signification de ces symboles car ils renvoient à des concepts techniques ou des consignes de sécurité de la plus grande importance. Ils doivent être considérés comme de véritables « aide-mémoire ». Toujours consulter cette page en cas de doute concernant leur signification.



### Attention

La non-observance des instructions reportées ci-dessous peut créer une situation dangereuse et provoquer de graves lésions personnelles voire la mort.



### Important

Indique la possibilité d'endommager le véhicule et/ou ses composants si les instructions reportées ci-dessous ne sont pas suivies.



### Remarques

Fournit des informations utiles sur l'opération en cours.

## Références

Les pièces surlignées en gris et la référence numérique (Ex. ①) représentent l'accessoire à installer et les composants de montage éventuels fournis en kit.

Les pièces avec référence alphabétique (Ex. Ⓐ) représentent les composants d'origine présents sur le motorcycle.

Toutes les indications droite ou gauche se réfèrent au sens de marche la moto.

## Avertissements généraux



### Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



### Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



### Remarques

La documentation nécessaire pour effectuer la pose du Kit est le : Manuel D'atelier, relatif au modèle de moto en votre possession.



### Remarques

Au cas où il serait nécessaire d'effectuer le remplacement d'un composant du kit, il faudra consulter la planche relative aux pièces détachées ci-jointe.

## Symbole

Zum schnellen und übersichtlichen Lesen werden Symbole verwendet, die außerordentlich wichtige Situationen, praktische Ratschläge oder auch nur einfache Informationen hervorheben. Der Bedeutung dieser Symbole ist besondere Aufmerksamkeit zu schenken, da sich hierdurch das ständige Wiederholen von technischen Konzepten oder Sicherheitshinweisen erübrigt. Sie stellen daher regelrechte „Merker“ dar. Diese Seite ist immer dann zur Hand zu nehmen, wenn Zweifel über die Bedeutung eines Symbols bestehen sollten.



### Achtung

Eine Nichtbeachtung der hier wiedergegebenen Anweisungen kann Gefahrensituationen schaffen und zu schweren Verletzungen und auch zum Tod führen.



### Wichtig

Weist darauf hin, dass bei Nichteinhaltung der hier wiedergegebenen Anweisungen die Möglichkeit für Schäden am Fahrzeug und/oder seiner Komponenten besteht.



### Hinweis

Übermittelt nützliche Informationen zum betreffenden Arbeitsingriff.

## Bezugsangaben

Die grau gekennzeichneten Bestandteile mit numerischem Bezug (Bsp. ①) geben das zu installierende Bestandteil und die eventuellen, im Kit enthaltenen Montagekomponenten wieder.

Die Bestandteile mit alphabetischem Bezug (Bsp. Ⓐ) geben die Original-Bestandteile wieder, die am Motorrad verbaut wurden.

Alle Angaben wie „rechts“ oder „links“ beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.

## Allgemeine Warnhinweise



### Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



### Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



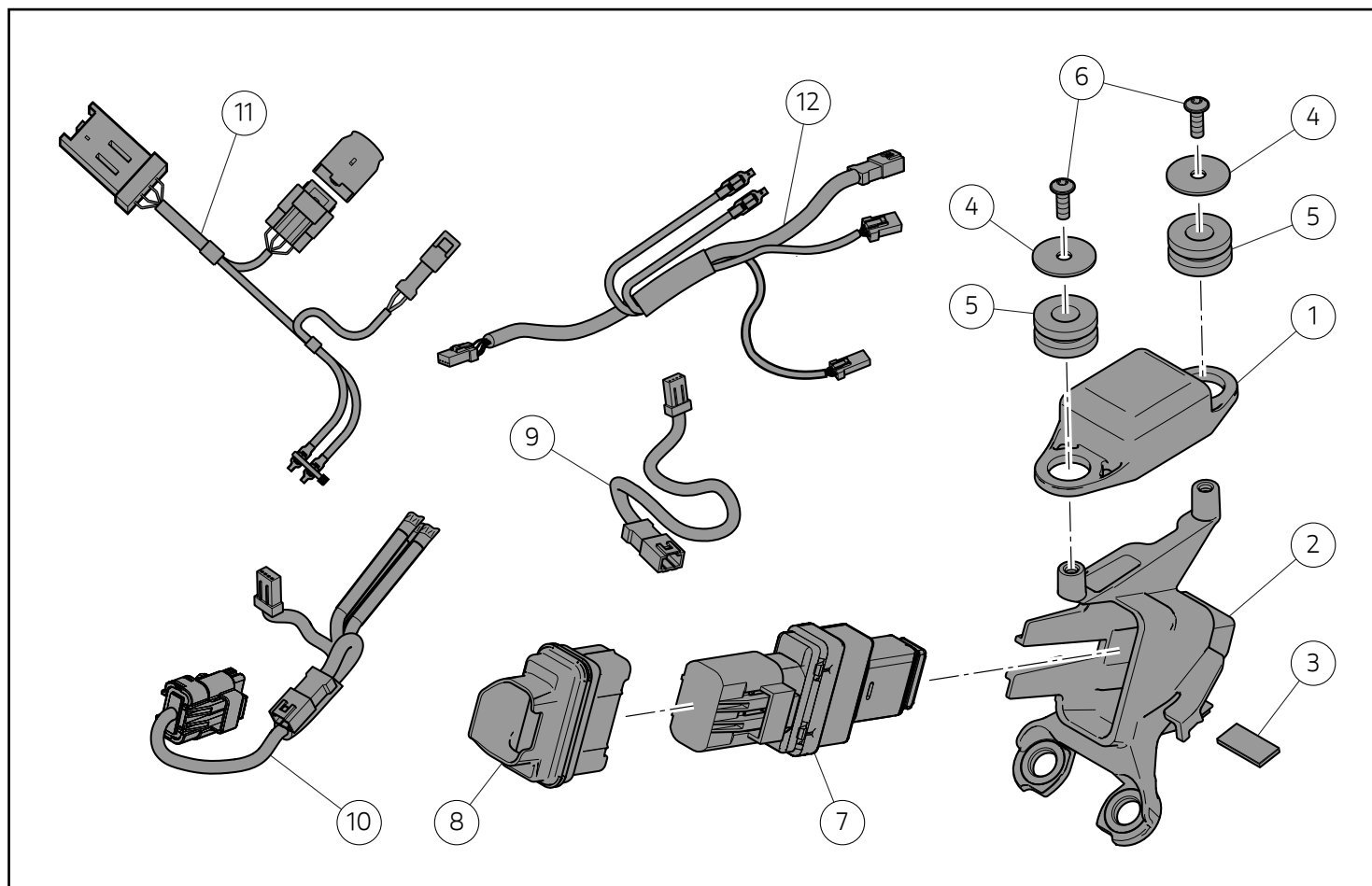
### Hinweis

Für die Montage des Kits sind folgende Unterlagen erforderlich: Werkstatthandbuch, das sich in Ihrem Besitz befindlichen Motorrads.



### Hinweis

Sollte sich der Austausch eines Bestandteils des Kits als erforderlich erweisen, ist dazu Bezug auf die beiliegende Ersatzteilliste zu nehmen.



### Important

L'accessoire suivant doit être installé en combinaison avec le kit cache de selle passager pour les motos Panigale V2 et Streetfighter V4.

### Important

Les composants du kit peuvent être soumis à des mises à jour ; veuillez consulter le DCS (Dealer Communication System) pour des informations toujours actualisées.

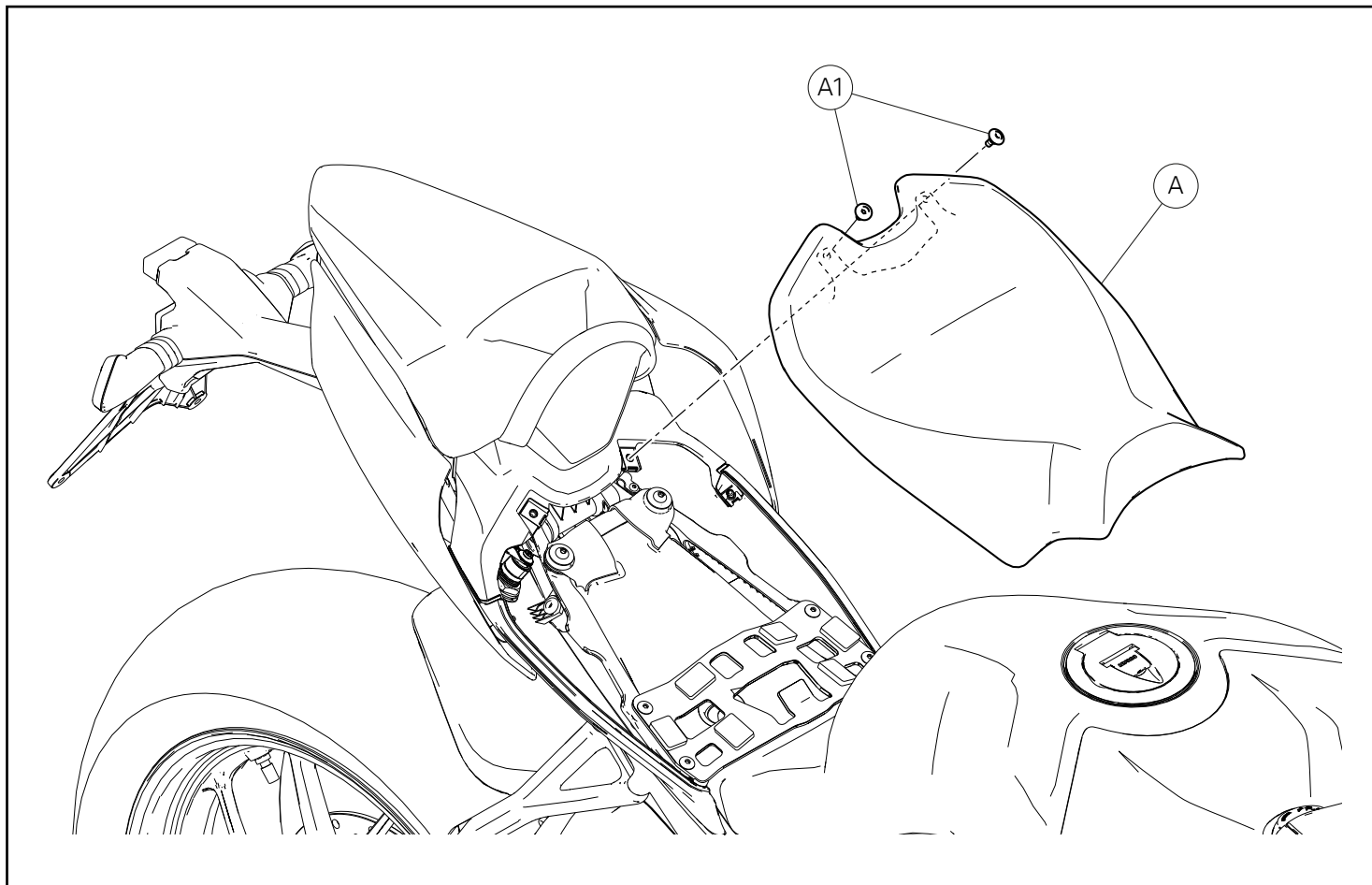
### Wichtig

Das folgende Zubehör muss gemeinsam mit dem Kit Beifahrersitzbankabdeckung bei den Modellen Panigale V2 und Streetfighter V4 montiert werden.

### Wichtig

Die Bestandteile des Kits können Aktualisierungen unterliegen. Lesen Sie stets die Angaben im DCS (Dealer Communication System), um Informationen zur Verfügung stehen zu haben, die immer auf dem aktuellen Stand sind.

Pos.	Dénomination	Bezeichnung
1	Boîtier électronique GPS	GPS-Steuergerät
2	Support GPS	GPS-Halter
3	Tampon	Stopfen
4	Rondelle	Unterlegscheibe
5	Plot caoutchouc	Gummiement
6	Vis auto-taraudeuse M3.5x10	Selbstschneidende Schraube M3.5x10
7	DDA 16MB	DDA 16MB
8	Soufflet	Haube
9	Câblage GPS	GPS-Verkabelung
10	Câblage	Verkabelung
11	Câblage	Verkabelung
12	Câblage	Verkabelung



## Dépose des composants d'origine

### Remarques

La procédure de dépose des composants d'origine est la même pour tous les motocycles, c'est pourquoi on utilise comme exemple la procédure à adopter sur le modèle Panigale V4.

### Dépose selle pilote

Soulever les 2 bords arrière de la selle pilote (A) et desserrer les 2 vis (A1). Déposer la selle pilote (A).

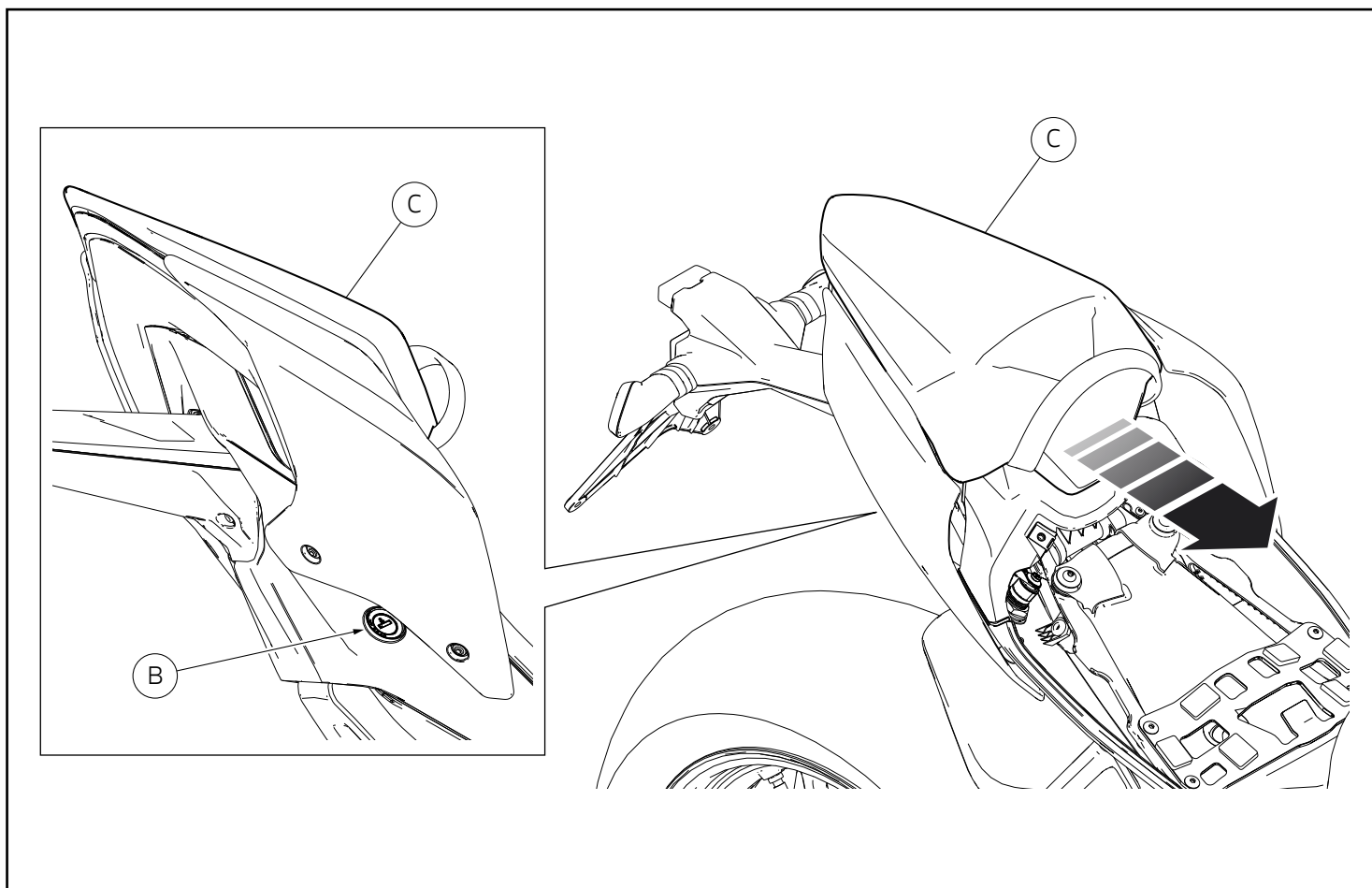
## Abnahme der Original-Bestandteile

### Hinweise

Das für die Abnahme der Original-Bestandteile anzuwendende Verfahren trifft auf alle Motorräder zu, daher wurde das am Modell Panigale V4 zu befolgende Verfahren als Beispiel herangezogen.

### Abnahme der Fahrersitzbank

Die 2 hinteren Laschen der Fahrersitzbank (A) anheben und die 2 Schrauben (A1) lösen. Die Fahrersitzbank (A) entfernen.

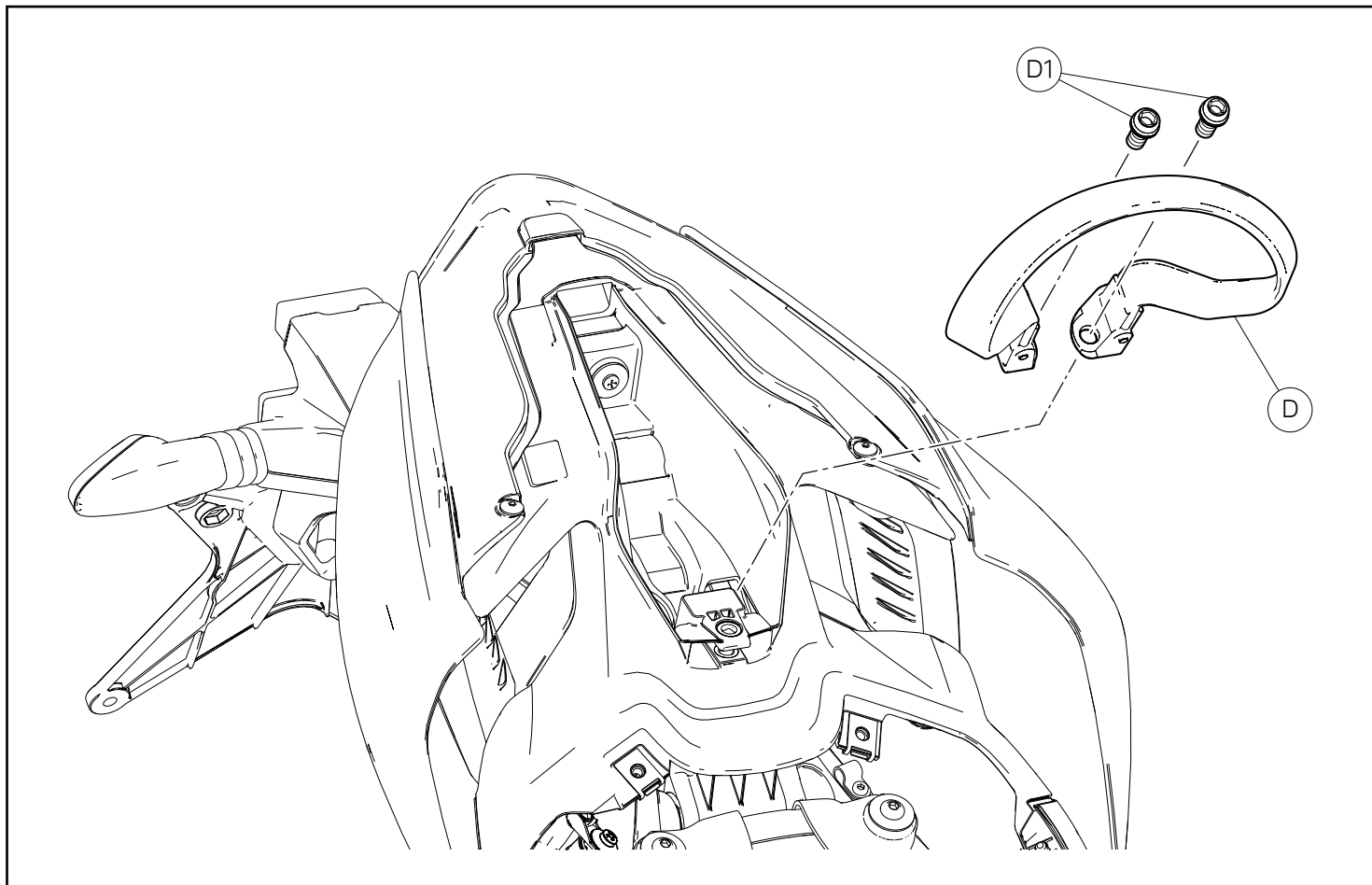


### Dépose selle passager

Insérer la clé dans la serrure (B) et la tourner jusqu'au dé clic du crochet de la selle passager (C). Déposer la selle passager (C) en la sortant vers l'avant du motorcycle.

### Abnahme der Beifahrersitzbank

Den Schlüssel in das Schloss (B) einstecken und so lange drehen, bis das Entriegeln der Beifahrersitzbank (C) zu hören ist. Die Beifahrersitzbank (C) entfernen, sie dazu zur Front des Motorrads hin abziehen.

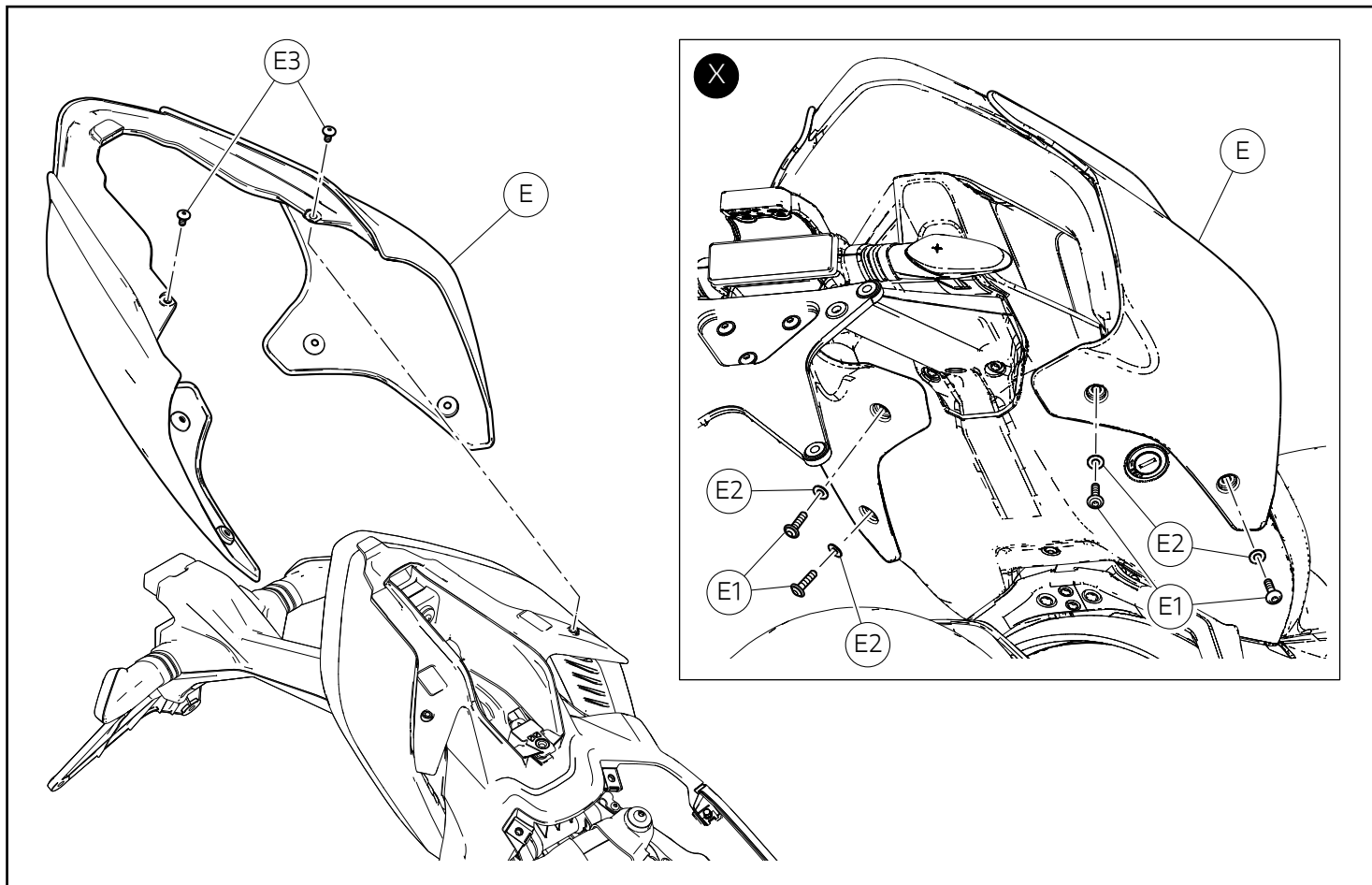


### Dépose petite sangle passager

Desserrer les 2 vis (D1) et déposer la petite sangle passager (D).

### Abnahme des Beifahrerriemchens

Die 2 Schrauben (D1) lösen, dann den Beifahrerriemen (D) entfernen.



### ● Important

Cette opération ne doit être effectuée que sur un motorcycle en configuration biplace.

#### Dépose ensemble flancs de carénage arrière

Desserrer les 4 vis (E1) avec rondelles en nylon (E2) de fixation inférieure ensemble flancs de carénage arrière (E), comme l'encadré (X) le montre. Desserrer les 2 vis (E3) et déposer l'ensemble flancs de carénage arrière (D) en le sortant vers l'arrière du motorcycle. Récupérer les 4 vis (E1) et les 4 rondelles en nylon (E2).

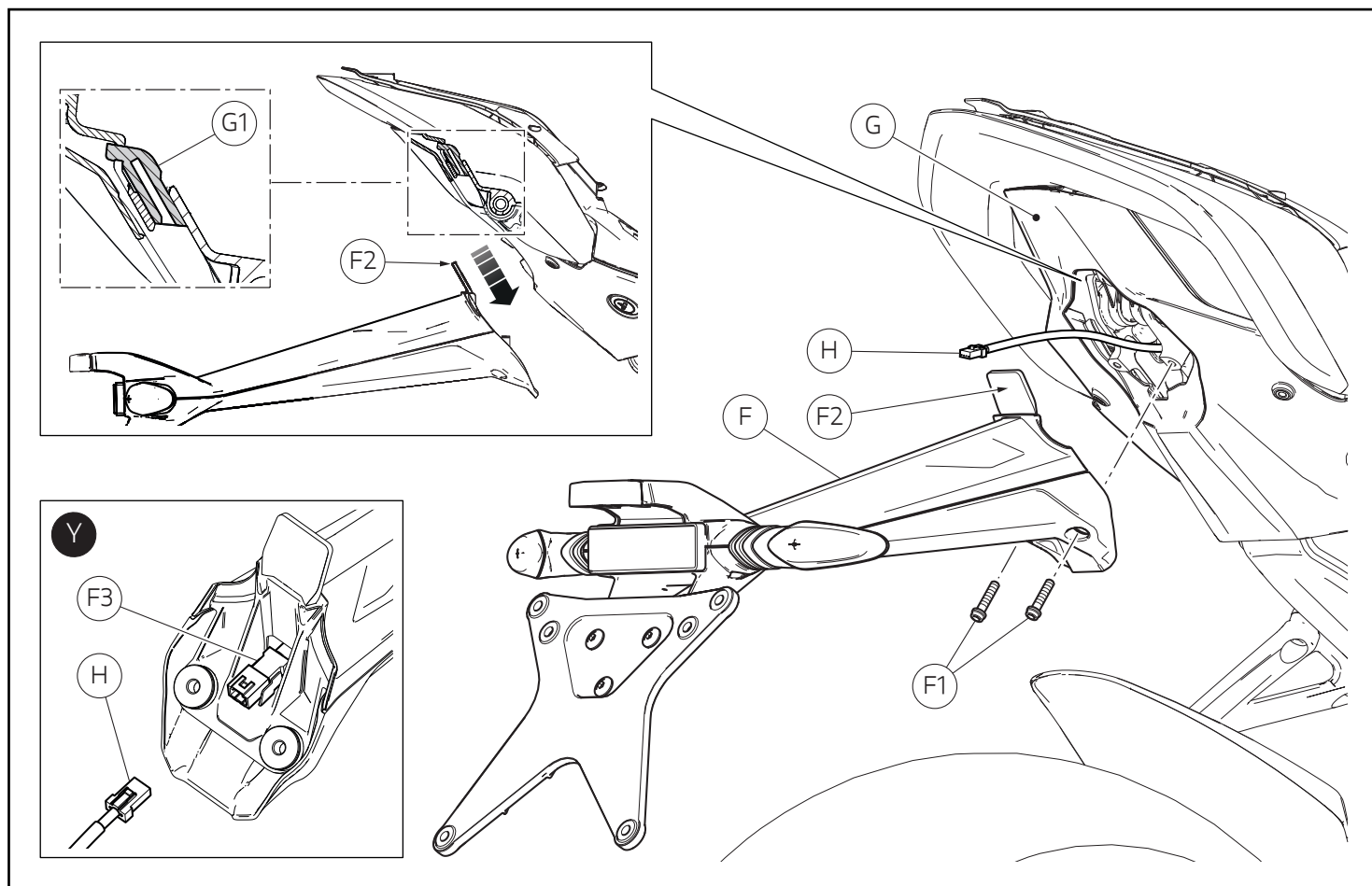
### ● Wichtig

Dieses Verfahren muss nur an Motorrädern in der Biposto-Konfiguration durchgeführt werden.

#### Abnahme der hinteren Seitenabdeckungseinheit

Die 4 Schrauben (E1) mit Nylon-Unterlegscheiben (E2) der unteren Befestigung der hinteren Seitenabdeckungseinheit (E), wie im Detailausschnitt (X) dargestellt, lösen. Die 2 Schrauben (E3) lösen, dann die hintere Seitenabdeckungseinheit (D) entfernen, indem man sie zum Motorradheck hin abzieht. Die 4 Schrauben (E1) und die 4 Nylon-Unterlegscheiben (E2) aufnehmen.



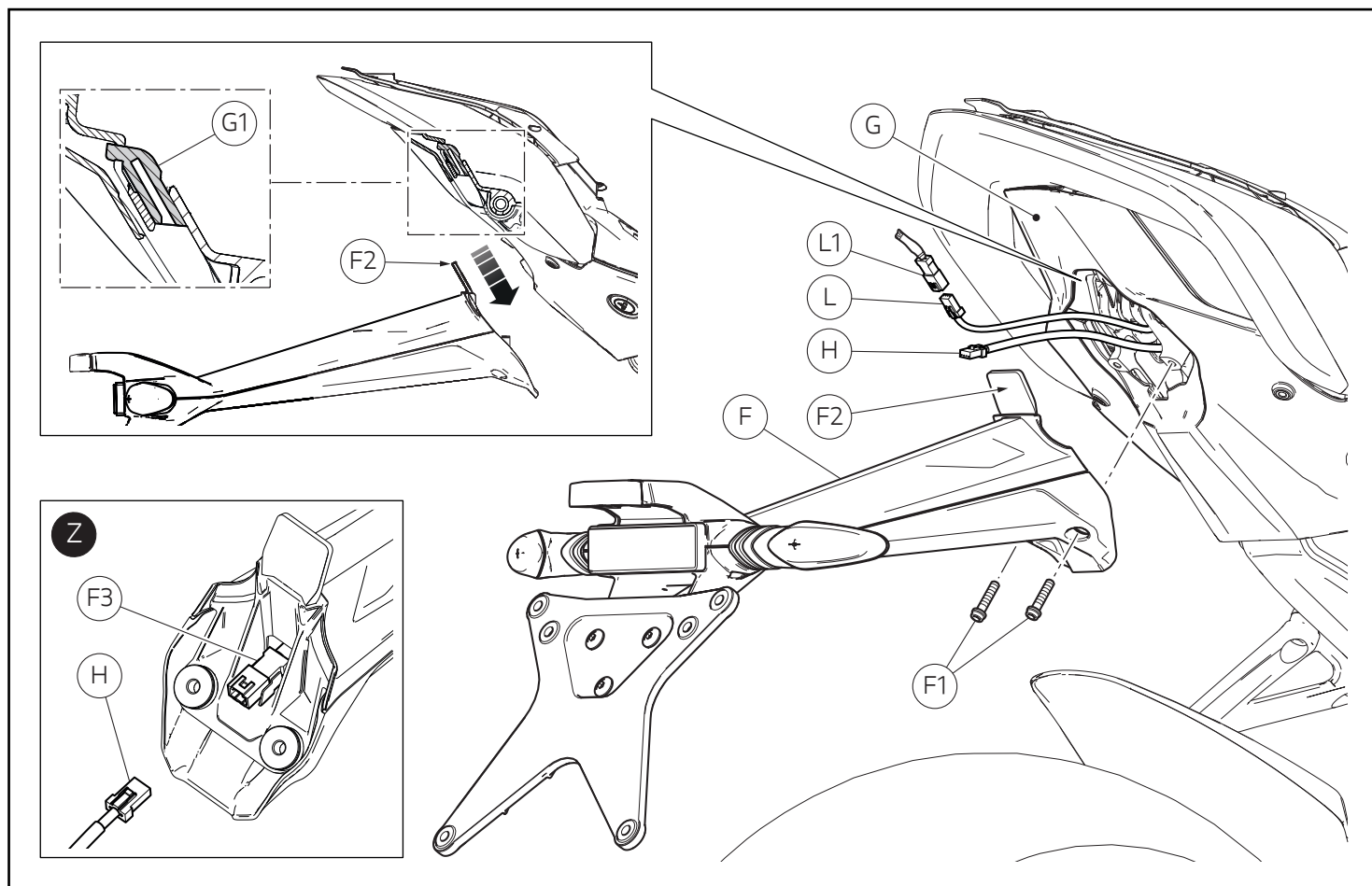


### Dépose de l'ensemble support de plaque d'immatriculation (Panigale V4 MY 18)

Desserrer les 2 vis (F1) et déposer l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F) du cache inférieur corps de selle (G), en retirant vers le bas l'extrémité (F2) du tampon (G1). Débrancher la fiche du câblage arrière (H) de la prise du câblage de l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F3), comme l'encadré (Y) le montre.

### Abnahme der Kennzeichenhaltereinheit (Panigale V4 MY 18)

Die 2 Schrauben (F1) lösen, dann die Kennzeichenhaltereinheit (F) von der unteren Heckverkleidung (G) abnehmen, indem das Ende (F2) nach unten vom Stopfen (G1) abgezogen wird. Den Stecker der hinteren Verkabelung (H) wie im Detailausschnitt (Y) dargestellt vom Anschluss der Verkabelung der Einheit des Kennzeichenhalters (F3) trennen.

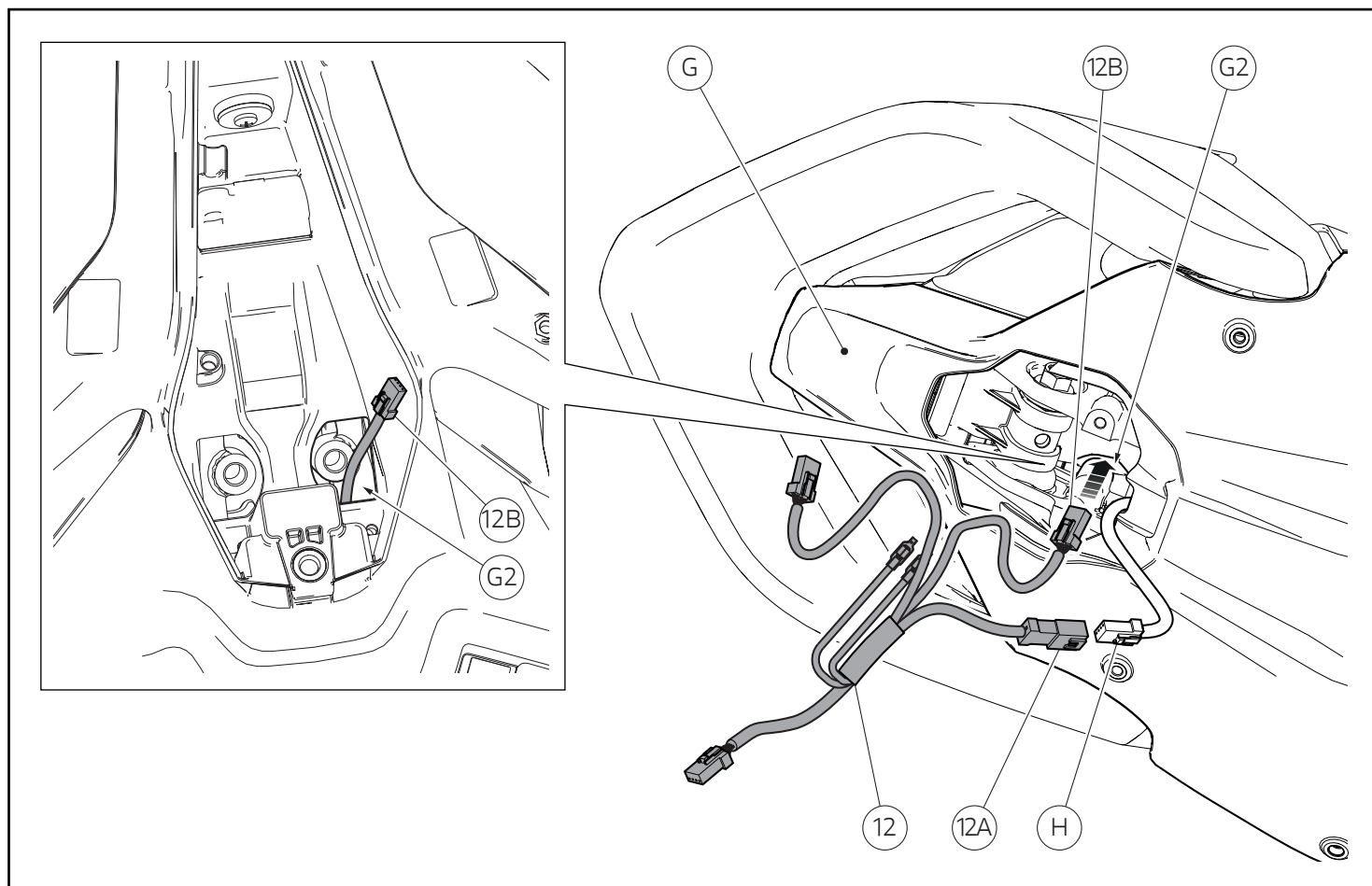


#### Dépose de l'ensemble support de plaque d'immatriculation (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Desserrer les 2 vis (F1) et déposer l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F) du cache inférieur corps de selle (G), en retirant vers le bas l'extrémité (F2) du tampon (G1). Débrancher la fiche du câblage arrière (H) de la prise du câblage de l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F3), comme l'encadré (Z) le montre. Retirer le bouchon (L1) du connecteur brin de câblage GPS (L).

#### Abnahme der Kennzeichenhalterereinheit (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Die 2 Schrauben (F1) lösen, dann die Kennzeichenhalterereinheit (F) von der unteren Heckverkleidung (G) abnehmen, indem das Ende (F2) nach unten vom Stopfen (G1) abgezogen wird. Den Stecker der hinteren Verkabelung (H) wie im Detailausschnitt (Z) dargestellt vom Anschluss der Verkabelung der Einheit des Kennzeichenhalters (F3) trennen. Die Kappe (L1) vom Verbinder des GPS-Verkabelungszweigs (L) entfernen.



## Pose des composants kit

### ● Important

Avant la pose, vérifier que tous les composants sont propres et en bon état. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager toute partie dans laquelle on intervient.

### 👁 Remarques

La procédure de pose des composants du kit est la même pour tous les motocycles, c'est pourquoi on utilise comme exemple la procédure à adopter sur le modèle Panigale V4.

### Repose de l'ensemble support de plaque d'immatriculation (Panigale V4 MY 18)

Brancher la prise (12A) du câblage (12) à la fiche du câblage arrière (H). Introduire le connecteur (12B) dans l'ouverture (G2) du cache inférieur corps de selle (G), de telle manière qu'il dépasse du côté supérieur, comme la figure le montre.

## Montage der Kit-Bestandteile

### ● Wichtig

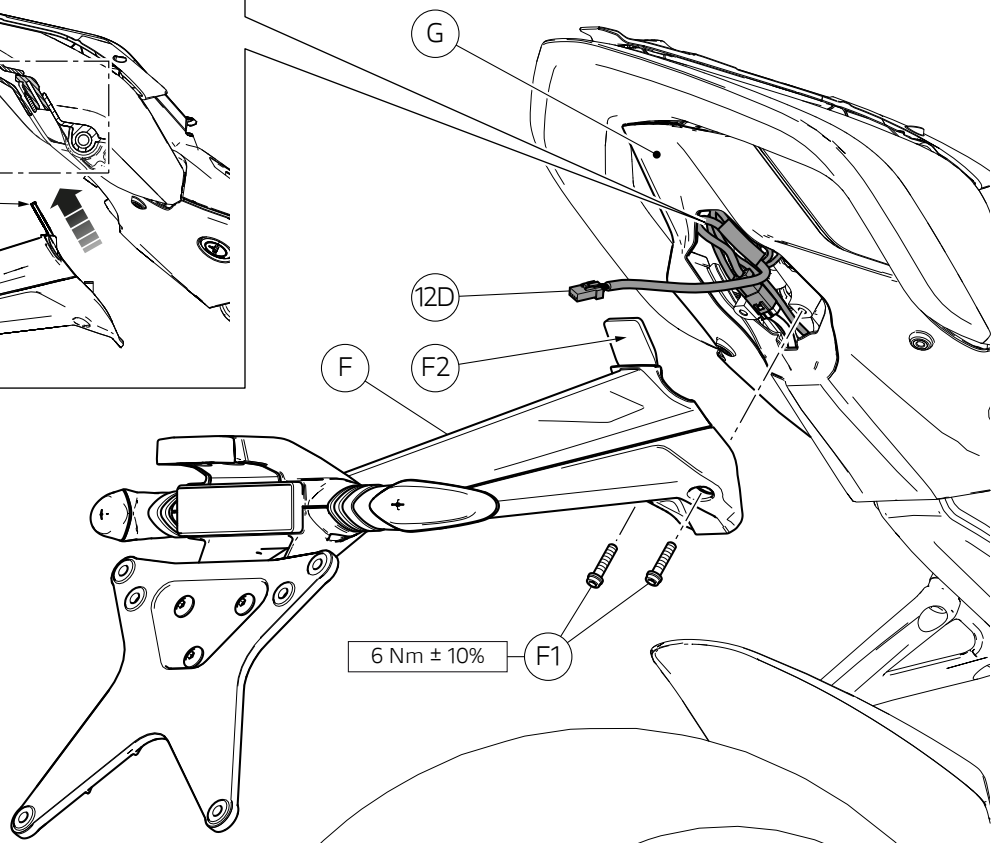
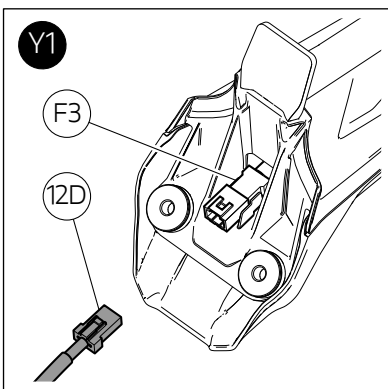
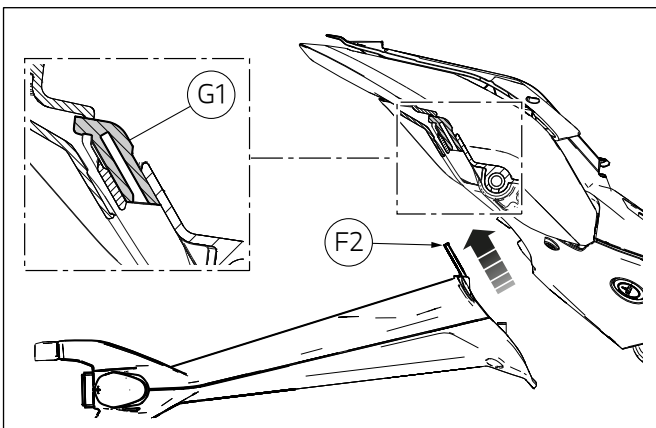
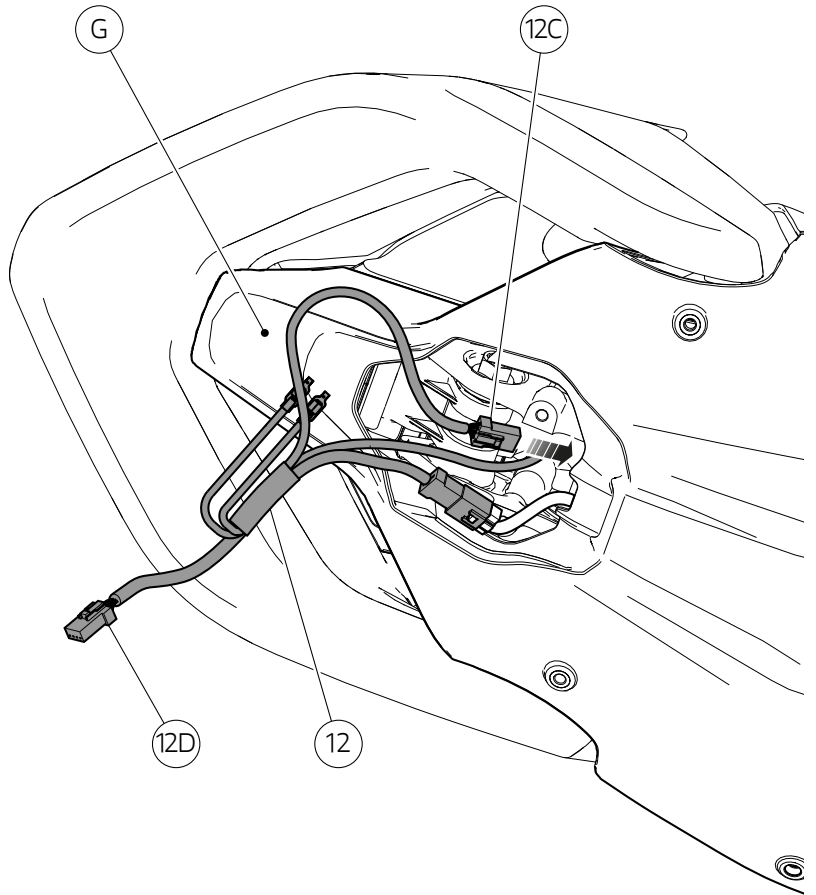
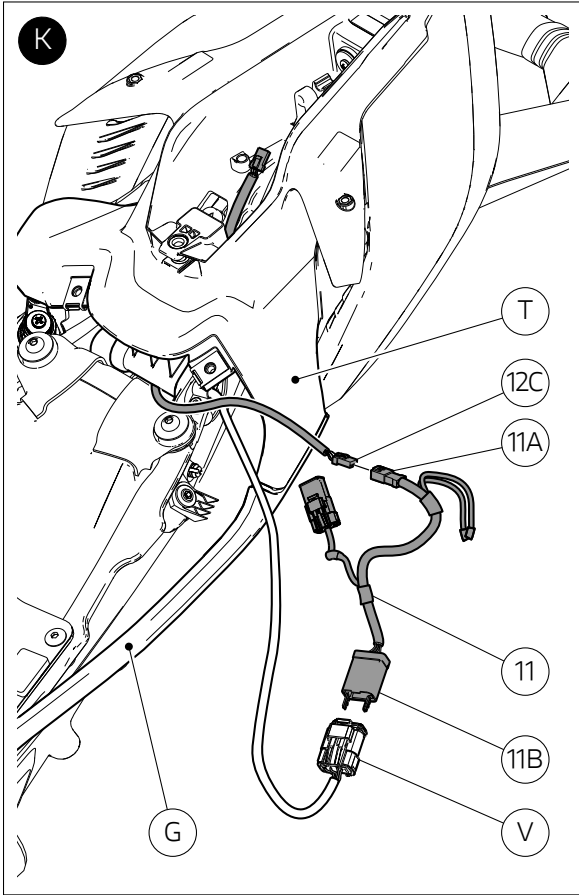
Vor der Montage überprüfen, dass alle Bestandteile sauber sind und sich im perfekten Zustand befinden. Alle erforderlichen Vorichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung des jeweiligen Bereichs, in den man arbeitet, zu vermeiden.

### 👁 Hinweise

Das für die Montage der Bestandteile des Kits anzuwendende Verfahren trifft auf alle Motorräder zu, daher wurde das am Modell Panigale V4 zu befolgende Verfahren als Beispiel herangezogen.

### Montage der Kennzeichenhaltereinheit (Panigale V4 MY 18)

Den Anschluss (12A) der Verkabelung (12) mit dem Stecker der hinteren Verkabelung (H) verbinden. Den Verbinder (12B) wie abgebildet in die Öffnung (G2) der unteren Heckverkleidung (G) einfügen, sodass er oben ausritt.

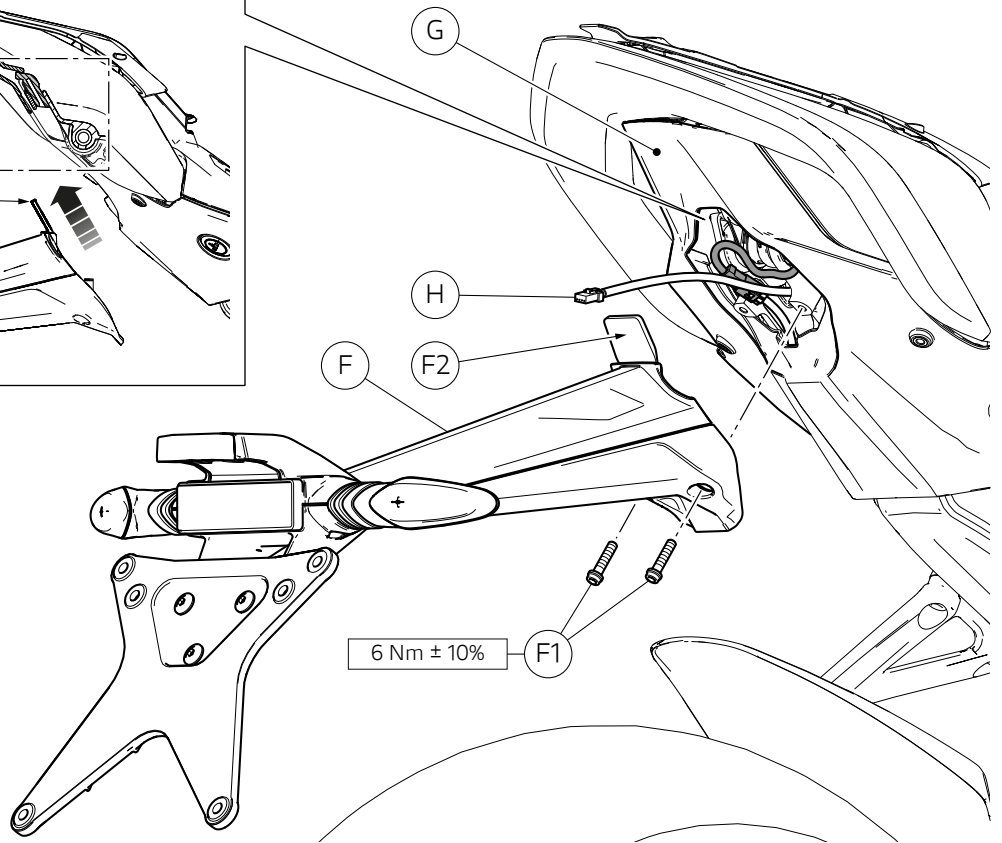
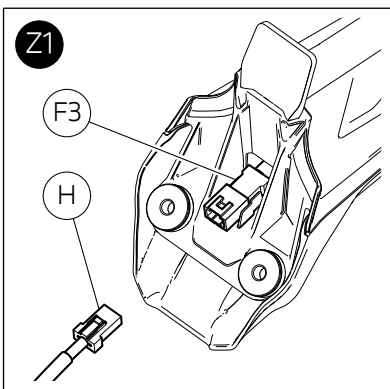
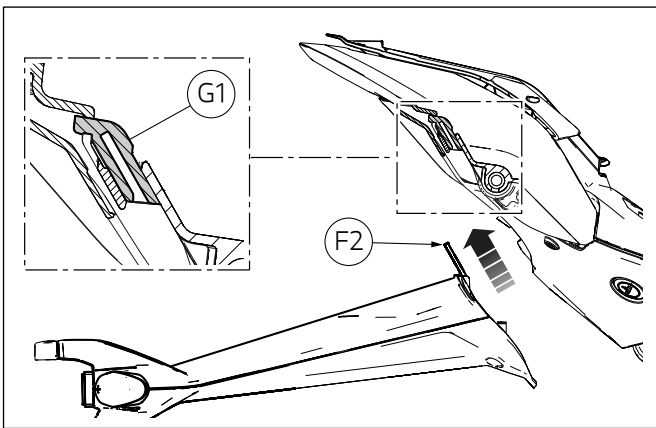
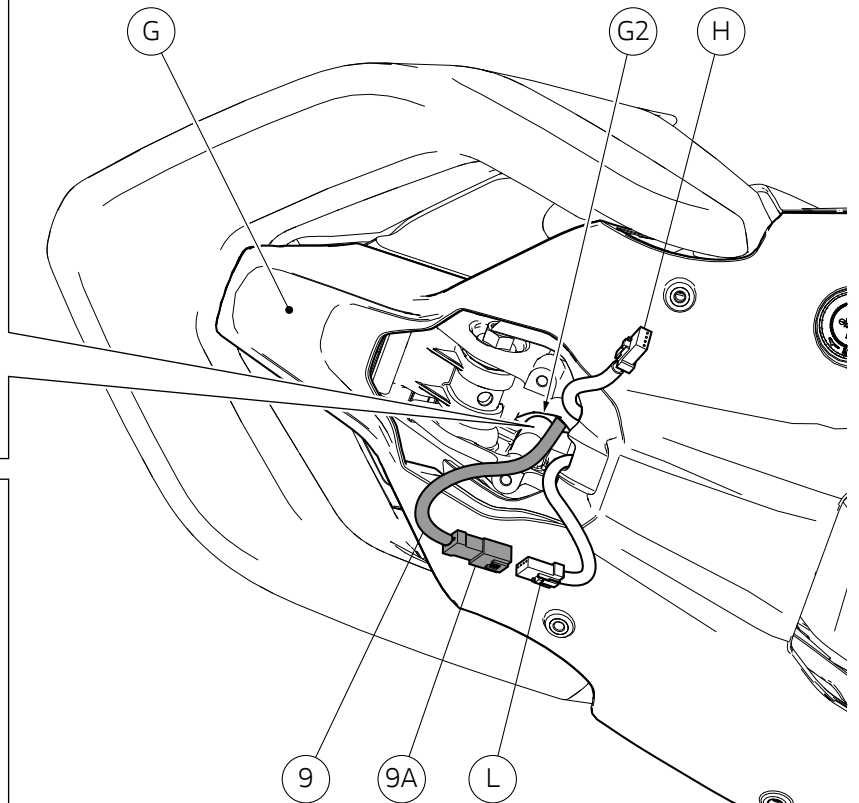
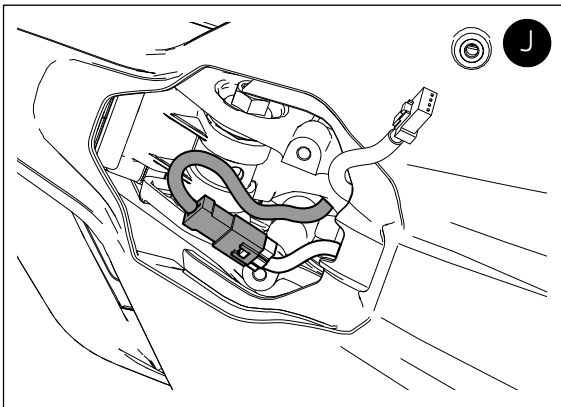
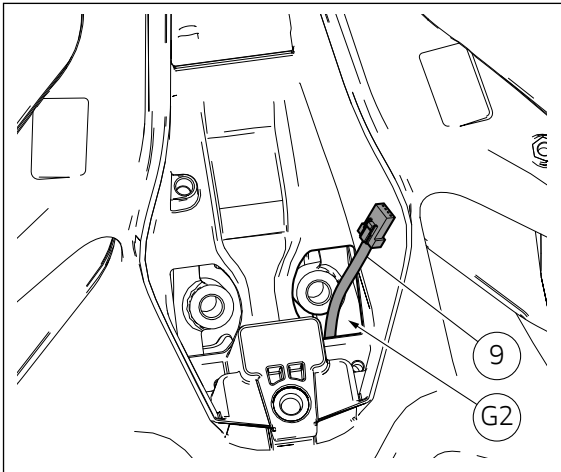


Introduire le connecteur (12C) du câblage (12) dans le cache inférieur corps de selle (G), de telle manière qu'il dépasse du côté supérieur de la cuve corps de selle (T), comme la figure (K) le montre. Brancher le connecteur (12C) au connecteur (11A) du câblage (11). Brancher le connecteur (11B) au contact diagnostic (V). Arranger les parties du câblage (11) qui dépassent dans le cache inférieur corps de selle (G).

Introduire les parties du câblage (12) qui dépassent dans le cache inférieur corps de selle (G). Brancher la fiche (12D) du câblage (12) à la prise du câblage de l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F3), comme l'encadré (Y1) le montre. Reposer l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F) sur le cache inférieur corps de selle (G), en ajustant l'extrémité (F2) dans le tampon (G1). Présenter les 2 vis d'origine (F1) sur l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F). Serrer les 2 vis (F1) au couple prescrit.

Den Verbinder (12C) der Verkabelung (12) in die untere Heckverkleidung (G) einfügen und an der Oberseite der Heckschale (T), wie in der Abbildung (K) dargestellt, heraustreten lassen. Den Verbinder (12C) mit dem Verbinder (11A) der Verkabelung (11) koppeln. Den Verbinder (11B) an den Diagnoseanschluss (V) anschließen. Die überstehenden Kabel (11) in der unteren Heckverkleidung (G) anordnen.

Die überstehenden Kabel (12) in die unteren Heckverkleidung (G) einfügen. Den Stecker (12D) der Verkabelung (12), wie im Detailausschnitt (Y1) dargestellt, an den Anschluss der Verkabelung der Einheit des Kennzeichenhalters (F3) anschließen. Die Kennzeichenhaltereinheit (F) erneut an der unteren Heckverkleidung (G) montieren, dazu das Endstück (F2) am Stopfen (G1) aufziehen. Die 2 Original-Schrauben (F1) an der Kennzeichenhaltereinheit (F) ansetzen. Die 2 Schrauben (F1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen.



### Repose de l'ensemble support de plaque d'immatriculation (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

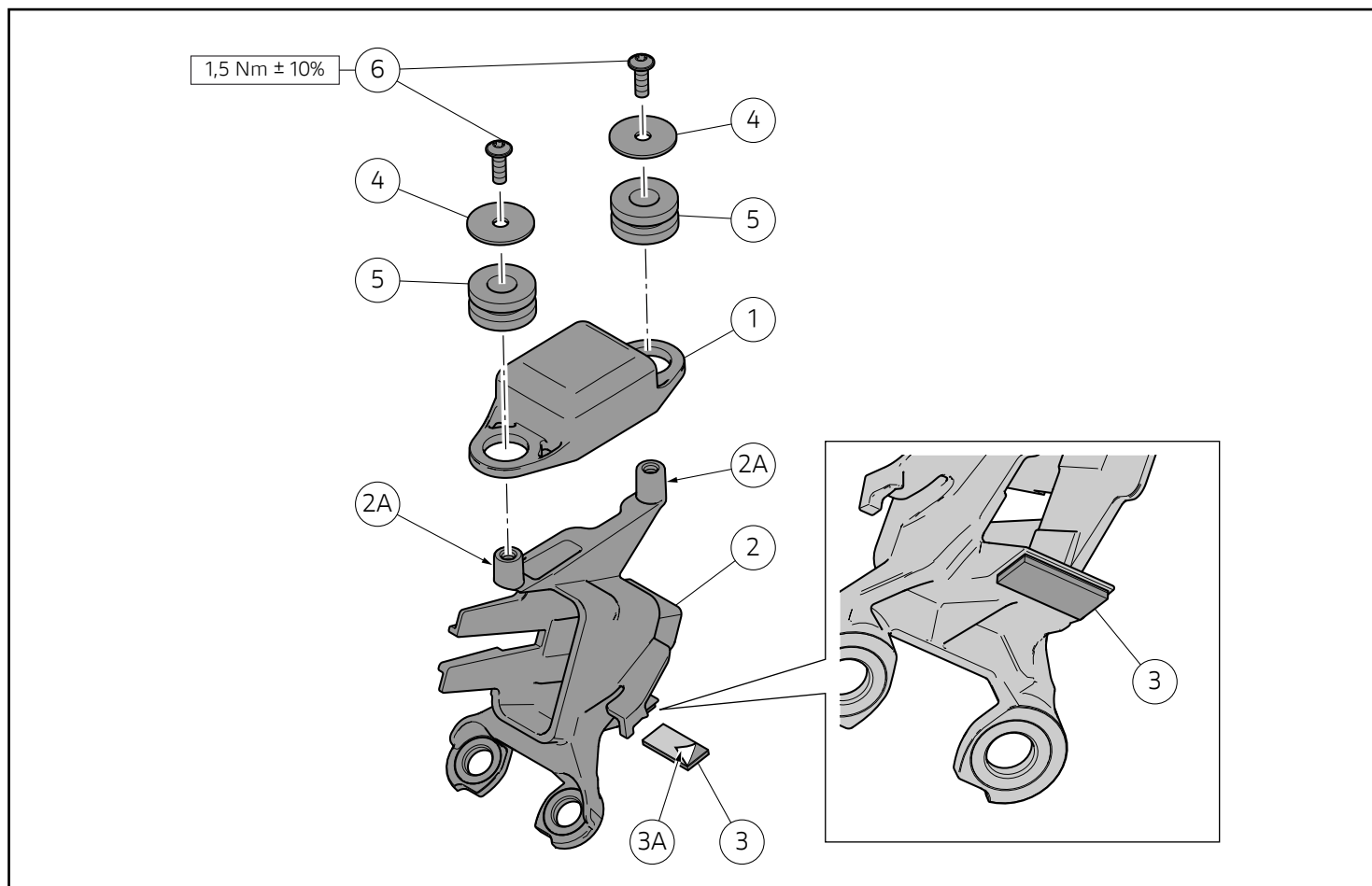
Brancher la prise (9A) du câblage GPS (9) au connecteur du brin de câblage GPS (L). Faire glisser le câblage GPS (9) dans l'ouverture (G2) du cache inférieur corps de selle (G), de telle manière qu'il dépasse du côté supérieur, comme la figure le montre. Du côté inférieur, arranger les parties qui dépassent et les connecteurs, comme l'encadré (J) le montre.

Brancher la fiche du câblage arrière (H) à la prise du câblage de l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F3), comme l'encadré (Z1) le montre. Reposer l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F) sur le cache inférieur corps de selle (G), en ajustant l'extrémité (F2) dans le tampon (G1). Présenter les 2 vis d'origine (F1) sur l'ensemble support de plaque d'immatriculation (F). Serrer les 2 vis (F1) au couple prescrit.

### Montage der Kennzeichenhaltereinheit (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Den Anschluss (9A) der GPS-Verkabelung (9) an den Stecker (L) des GPS-Verkabelungszweigs anschließen. Die GPS-Verkabelung (9) durch die Öffnung (G2) der unteren Heckverkleidung (G) führen und wie abgebildet an der Oberseite heraustreten lassen. Die überschüssigen Teile und Verbinder gemäß Detailansicht (J) an der Unterseite anordnen.

Den Stecker der hinteren Verkabelung (H) wie im Detailausschnitt (Z1) dargestellt an den Anschluss (F3) der Verkabelung der Einheit des Kennzeichenhalters anschließen. Die Kennzeichenhaltereinheit (F) erneut an der unteren Heckverkleidung (G) montieren, dazu das Endstück (F2) am Stopfen (G1) aufziehen. Die 2 Original-Schrauben (F1) an der Kennzeichenhaltereinheit (F) ansetzen. Die 2 Schrauben (F1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen.



### Pré-montage boîtier électronique GPS

#### Remarques

En cas de difficulté dans le montage des pièces en caoutchouc, nous recommandons d'utiliser du KLÜBERPLUS S 06/100, en veillant à employer la quantité strictement nécessaire à mener à bien l'opération.

Enlever la pellicule de protection (3A) du tampon (3) en veillant à ne pas toucher la face collante avec les doigts. Appliquer le tampon (3) sur la partie inférieure du support GPS (2), comme la figure le montre. Pré-monter les 2 plots antivibratoires (5) dans les trous du boîtier électronique GPS (1). Poser le boîtier électronique GPS (1), en l'orientant comme la figure le montre et en insérant les 2 plots antivibratoires (5) dans les 2 goujons (2A). Insérer les rondelles (4) sur le filetage des 2 vis (6). Fixer le dispositif GPS (1), en présentant les 2 vis (6). Serrer les 2 vis (6) au couple indiqué. Pré-monter le dispositif DDA (7) sur le soufflet (8). Poser le dispositif GPS (1) pré-monté, sur le support GPS, jusqu'en butée.

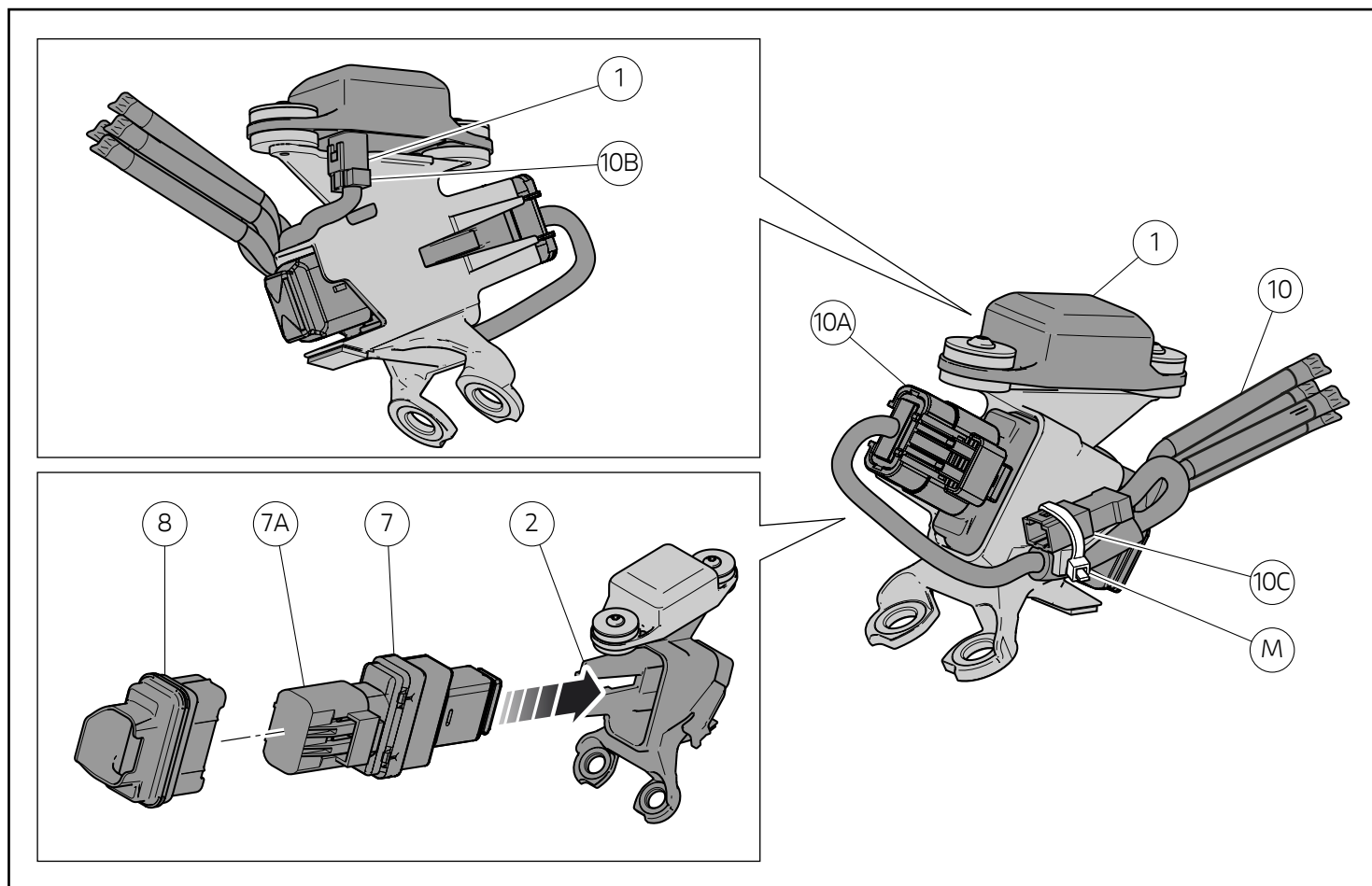
### Vormontage des GPS-Steuergeräts

#### Hinweise

Sollte sich die Montage der Gummitteile als schwierig erweisen, empfiehlt es sich, KLÜBERPLUS S 06/100 zu verwenden; dabei darauf achten, dass nur die unbedingt zur Ausführung des Vorgangs erforderliche Menge aufgetragen wird.

Die Schutzfolie (3A) vom Stopfen (3) entfernen und dabei darauf achten, die Klebefläche mit den Fingern nicht zu berühren. Den Stopfen (3), wie abgebildet, an der Unterseite des GPS-Halters (2) anbringen. 2 Schwingungsdämpfergummis (5) in den Bohrungen des GPS-Steuergeräts (1) vormontieren. Das GPS-Steuergerät (1) montieren und wie abgebildet ausrichten, dann die 2 Schwingungsdämpfergummis (5) über die 2 Steuergerät (2A) fügen. Die Unterlegscheiben (4) über das Gewinde der 2 Schrauben (6) fügen. Das GPS-Gerät (1) durch Ansetzen der 2 Schrauben (6) befestigen. Die 2 Schrauben (6) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Die Vorrichtung DDA (7) an der Haube (8) vormontieren. Das vormontierte GPS-Gerät (1) bis auf Anschlag am GPS-Halter montieren.





### Pré-montage dispositif DDA

#### Remarques

En cas de difficulté dans le montage des pièces en caoutchouc, nous recommandons d'utiliser du KLÜBERPLUS S 06/100, en veillant à employer la quantité strictement nécessaire à mener à bien l'opération.

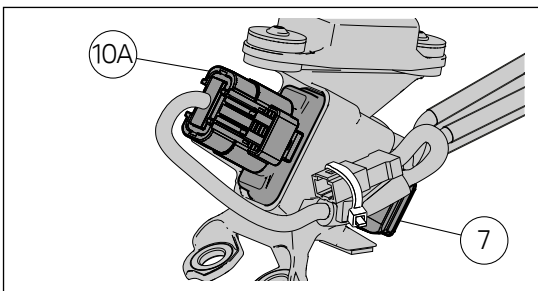
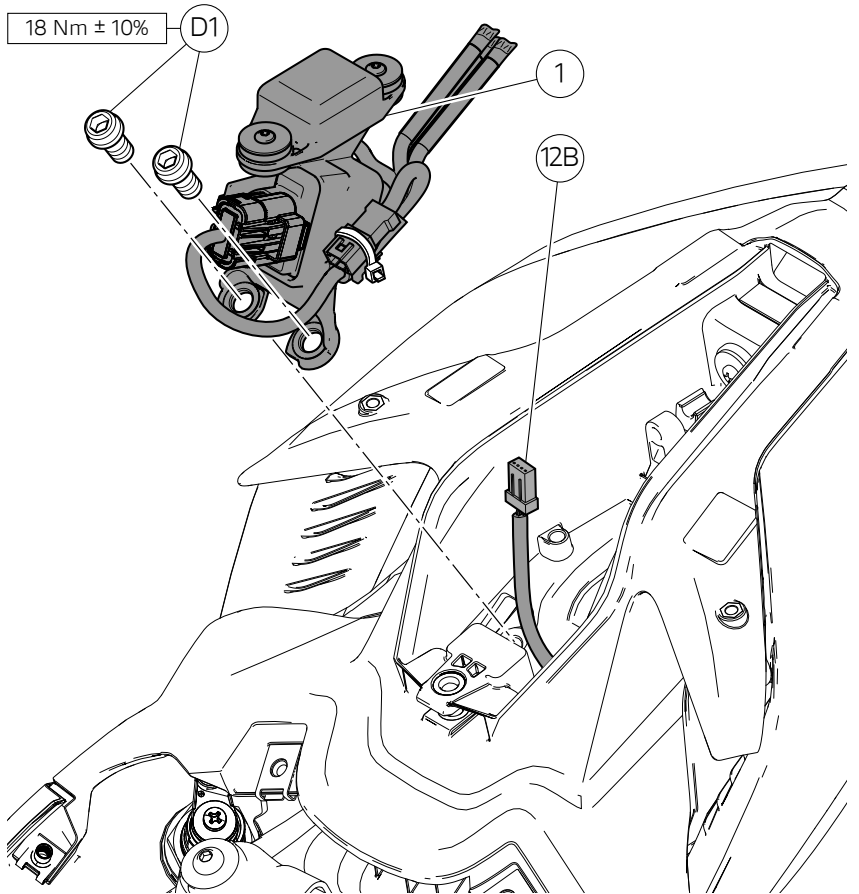
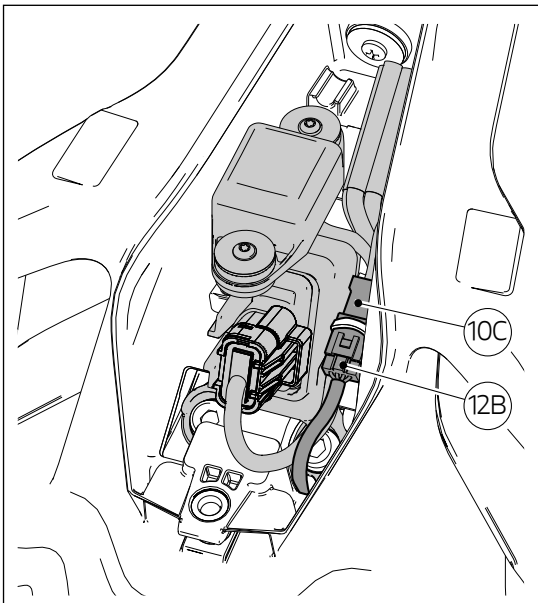
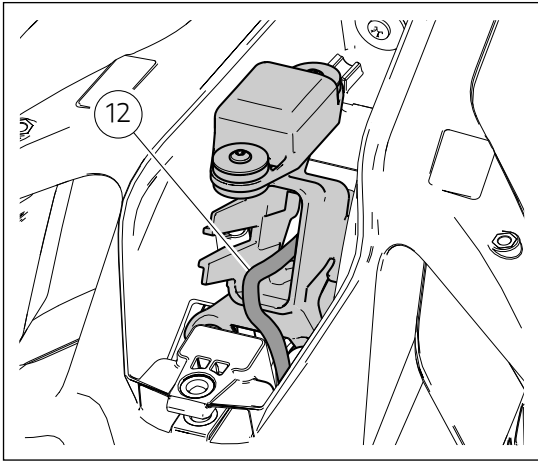
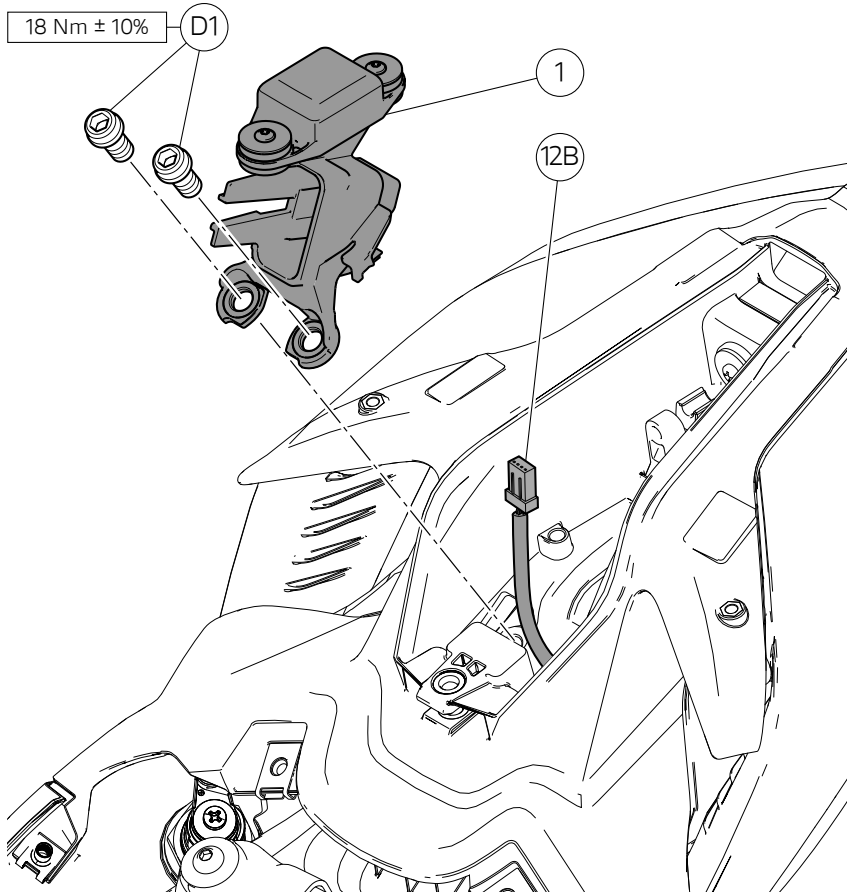
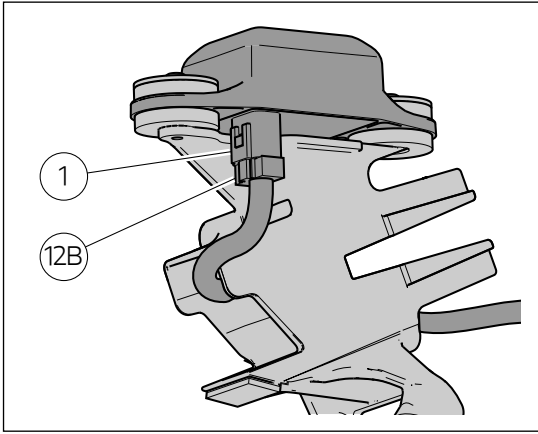
Pré-monter le dispositif DDA (7) sur le soufflet (8). Poser le dispositif DDA (7) pré-monté, sur le support GPS (2) en le portant jusqu'en butée. Positionner le câblage (10) sur le support GPS (2), en l'orientant comme la figure le montre. Déposer le bouchon (7A) du dispositif DDA (7). Brancher le connecteur (10A) au dispositif DDA (7). Brancher le connecteur (10B) au boîtier électronique GPS (1). Fixer le connecteur (10C) au support GPS (2) à l'aide d'un collier rilsan (M).

### Vormontage der Vorrichtung DDA

#### Hinweise

Sollte sich die Montage der Gummiteile als schwierig erweisen, empfiehlt es sich, KLÜBERPLUS S 06/100 zu verwenden; dabei darauf achten, dass nur die unbedingt zur Ausführung des Vorgangs erforderliche Menge aufgetragen wird.

Die Vorrichtung DDA (7) an der Haube (8) vormontieren. Die vormontierte Vorrichtung DDA (7) am GPS-Halter (2) montieren und dabei auf Anschlag bringen. Die Verkabelung (10) wie abgebildet am GPS-Halter (2) anordnen und wie abgebildet ausrichten. Die Kappe (7A) von der Vorrichtung DDA (7) entfernen. Den Verbinder (10A) an der Vorrichtung DDA (7) anschließen. Den Verbinder (10B) an das GPS-Steuergerät (1) anschließen. Den Verbinder (10C) mit einem großen Kabelbinder (M) am GPS-Halter (2) befestigen.



### Pose de l'ensemble boîtier électronique GPS (Panigale V4 MY 18)

Positionner l'ensemble boîtier électronique GPS (1) sur la cuve corps de selle et présenter les 2 vis d'origine (D1). Serrer les 2 vis (D1) au couple indiqué. Brancher le connecteur (12B) au boîtier électronique GPS (1) en positionnant le câblage (12), comme la figure le montre.

### Pose de l'ensemble boîtier électronique GPS et DDA (Panigale V4 MY 18)

Positionner l'ensemble boîtier électronique GPS et DDA (1) sur la cuve corps de selle et présenter les 2 vis d'origine (D1). Serrer les 2 vis (D1) au couple indiqué. Brancher le connecteur (12B) au connecteur (10C).



#### Attention

En cas de non-utilisation du motorcycle, pour éviter que la batterie se décharge, il est conseillé de débrancher le connecteur (10A) du dispositif DDA (7).

### Montage der GPS-Steuergeräteinheit (Panigale V4 MY 18)

Die GPS-Steuergeräteinheit (1) an der Heckschale anordnen und die 2 Original-Schrauben (D1) ansetzen. Die 2 Schrauben (D1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Den Verbinder (12B) an das GPS-Steuergerät (1) anschließen und dabei die Verkabelung (12) wie abgebildet anordnen.

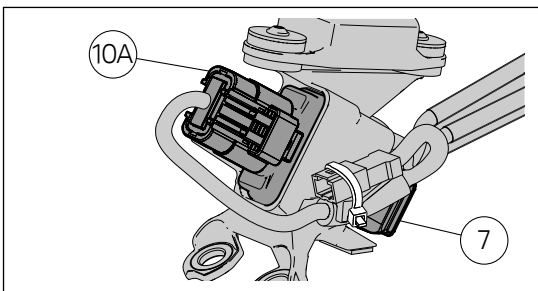
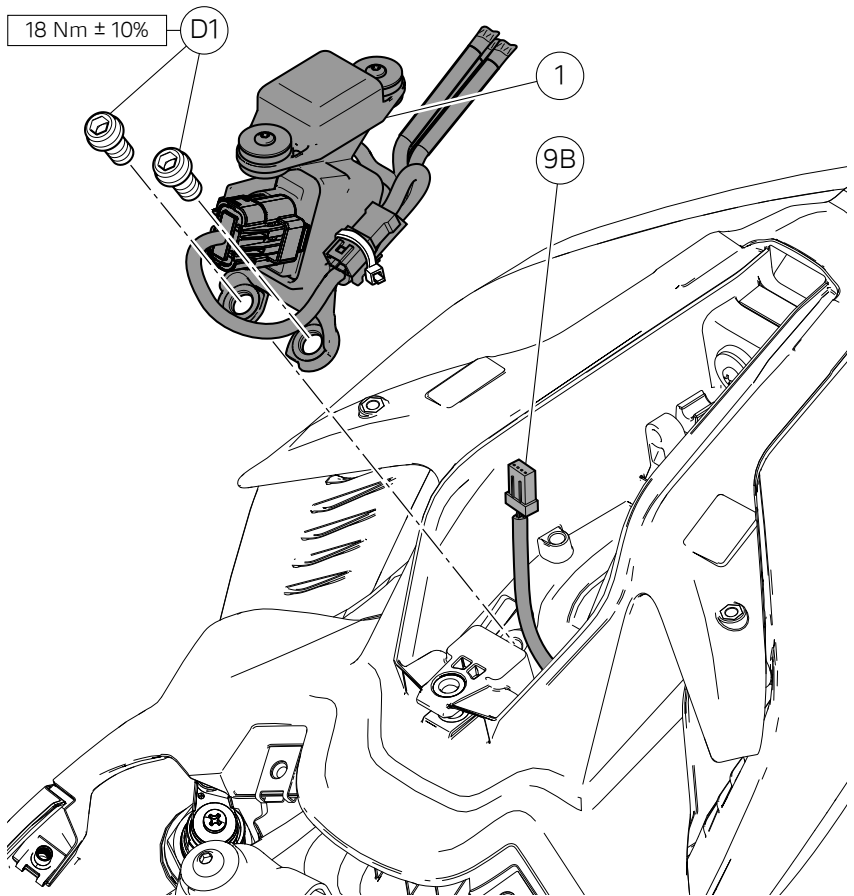
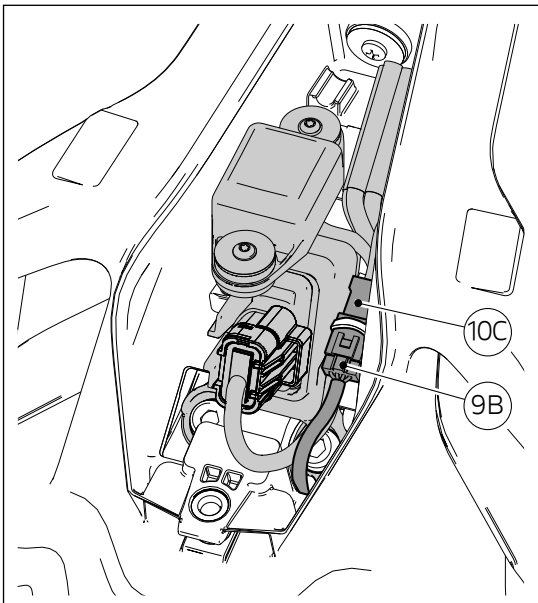
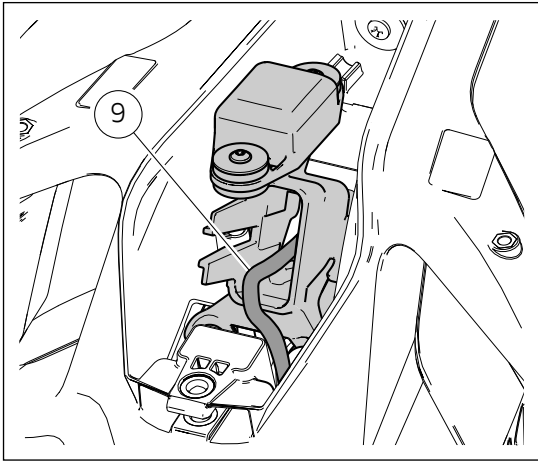
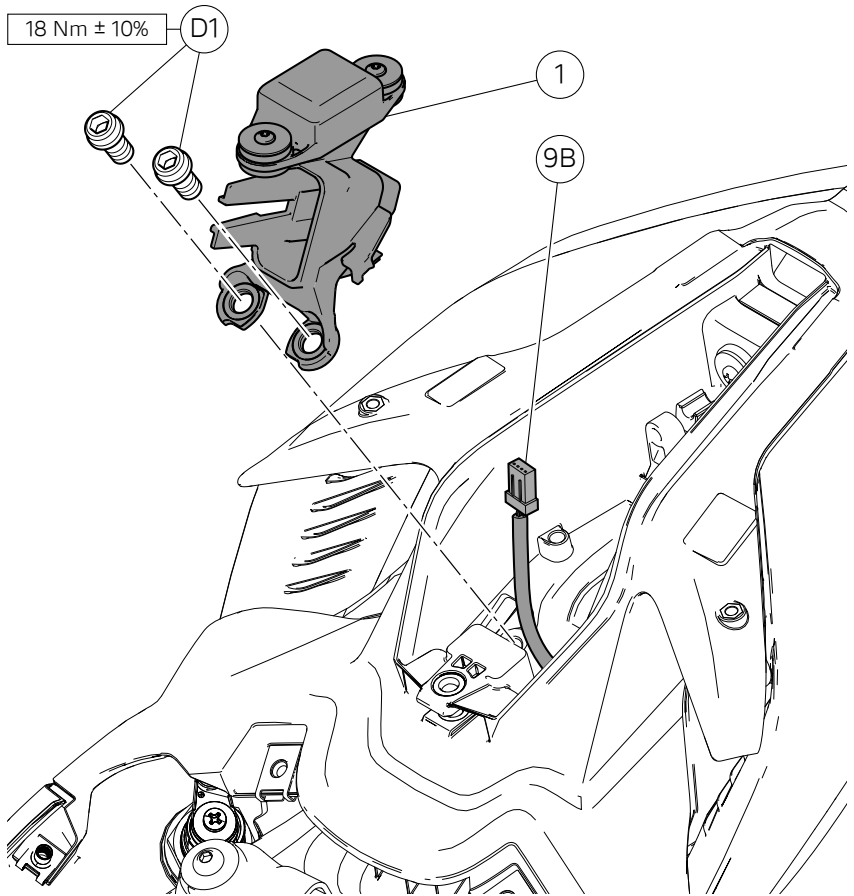
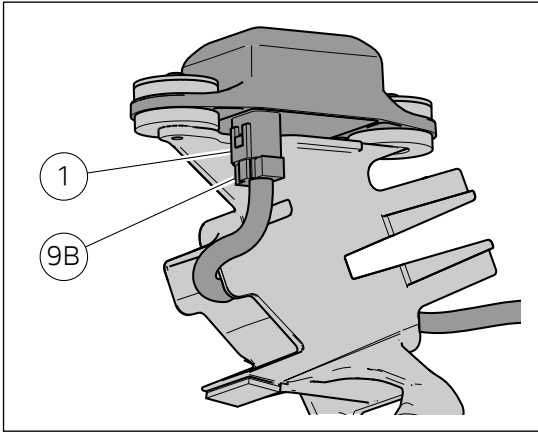
### Montage der GPS- und DDA-Steuergeräteinheit (Panigale V4 MY 18)

Die GPS- und DDA-Steuergeräteinheit (1) an der Heckschale anordnen und die 2 Original-Schrauben (D1) ansetzen. Die 2 Schrauben (D1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Den Verbinder (12B) mit dem Verbinder (10C) verbinden.



#### Achtung

Wird das Motorrad nicht verwendet, wird empfohlen, den Verbinder (10A) von der Vorrichtung DDA (7) zu trennen, sodass ein Aufbrauch der Batterieladung vermieden werden kann.



### Pose de l'ensemble boîtier électronique GPS (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Positionner l'ensemble boîtier électronique GPS (1) sur la cuve corps de selle et présenter les 2 vis d'origine (D1). Serrer les 2 vis (D1) au couple indiqué. Brancher le connecteur (9B) au boîtier électronique GPS (1) en positionnant le câblage (9), comme la figure le montre.

### Pose de l'ensemble boîtier électronique GPS et DDA (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Positionner l'ensemble boîtier électronique GPS et DDA (1) sur la cuve corps de selle et présenter les 2 vis d'origine (D1). Serrer les 2 vis (D1) au couple indiqué. Brancher le connecteur (9B) au connecteur (10C).



#### Attention

En cas de non-utilisation du motorcycle, pour éviter que la batterie se décharge, il est conseillé de débrancher le connecteur (10A) du dispositif DDA (7).

### Montage der GPS-Steuergeräteinheit (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Die GPS-Steuergeräteinheit (1) an der Heckschale anordnen und die 2 Original-Schrauben (D1) ansetzen. Die 2 Schrauben (D1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Den Verbinder (9B) an das GPS-Steuergerät (1) anschließen und dabei die Verkabelung (9) wie abgebildet anordnen.

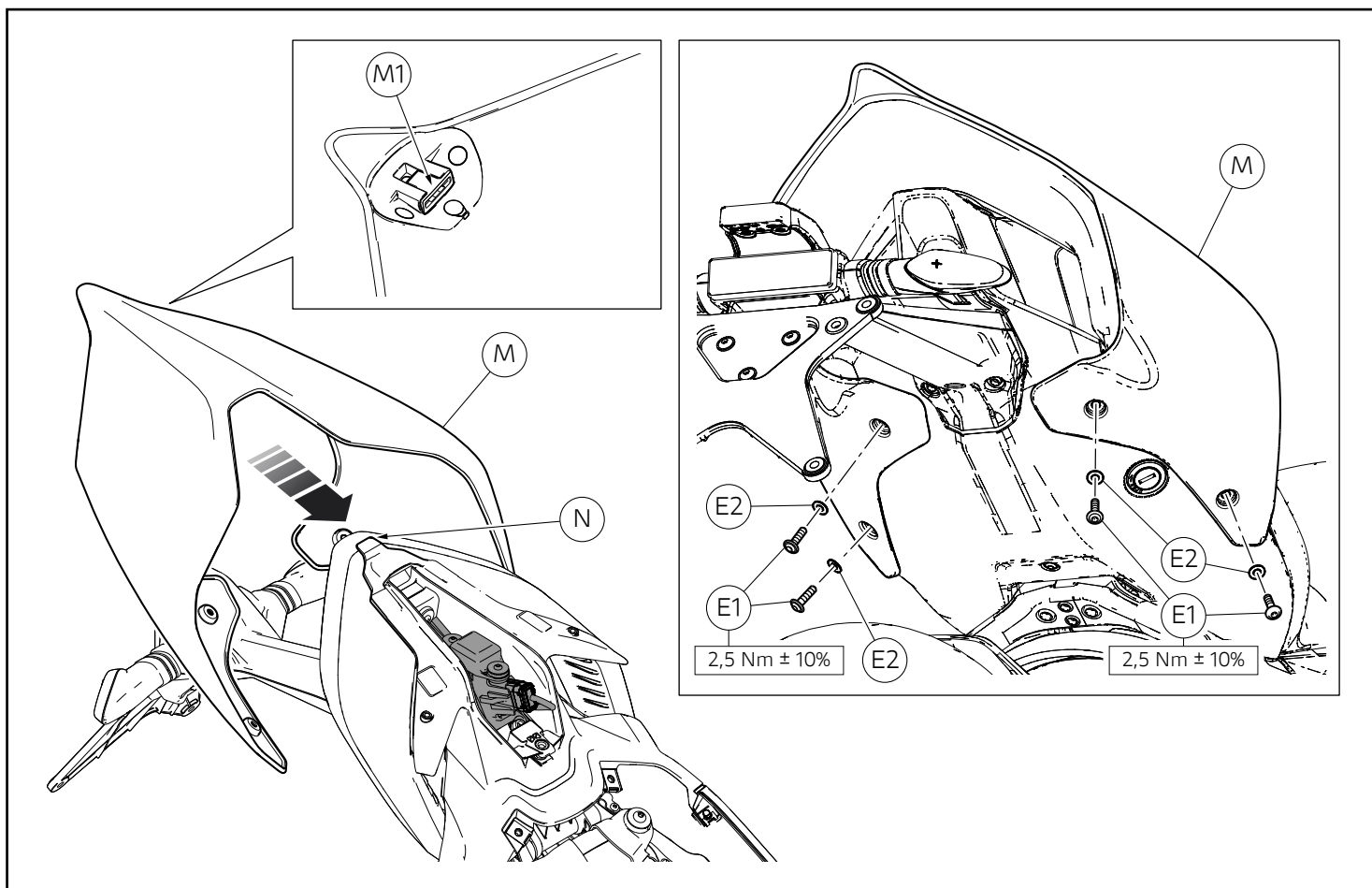
### Montage der GPS- und DDA-Steuergeräteinheit (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Die GPS- und DDA-Steuergeräteinheit (1) an der Heckschale anordnen und die 2 Original-Schrauben (D1) ansetzen. Die 2 Schrauben (D1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Den Verbinder (9B) mit dem Verbinder (10C) verbinden.



#### Achtung

Wird das Motorrad nicht verwendet, wird empfohlen, den Verbinder (10A) von der Vorrichtung DDA (7) zu trennen, sodass ein Aufbrauch der Batterieladung vermieden werden kann.



### ● Important

Cette opération ne doit être effectuée que sur un motorcycle en configuration biplace.

### ● Important

L'accessoire suivant doit être installé en combinaison avec le kit cache de selle passager pour les motorcycles Panigale V2 et Streetfighter V4.

### Pose ensemble corps de selle

Placer l'ensemble corps de selle (M) comme la figure le montre, en ajustant le plot caoutchouc (M1) sur la dent (N). Introduire les 4 rondelles en nylon d'origine (E2) sur le filetage des 4 vis d'origine (E1). Présenter les 4 vis (E1) sur l'ensemble corps de selle (2). Serrer les 4 vis (E1) au couple prescrit.

### ● Wichtig

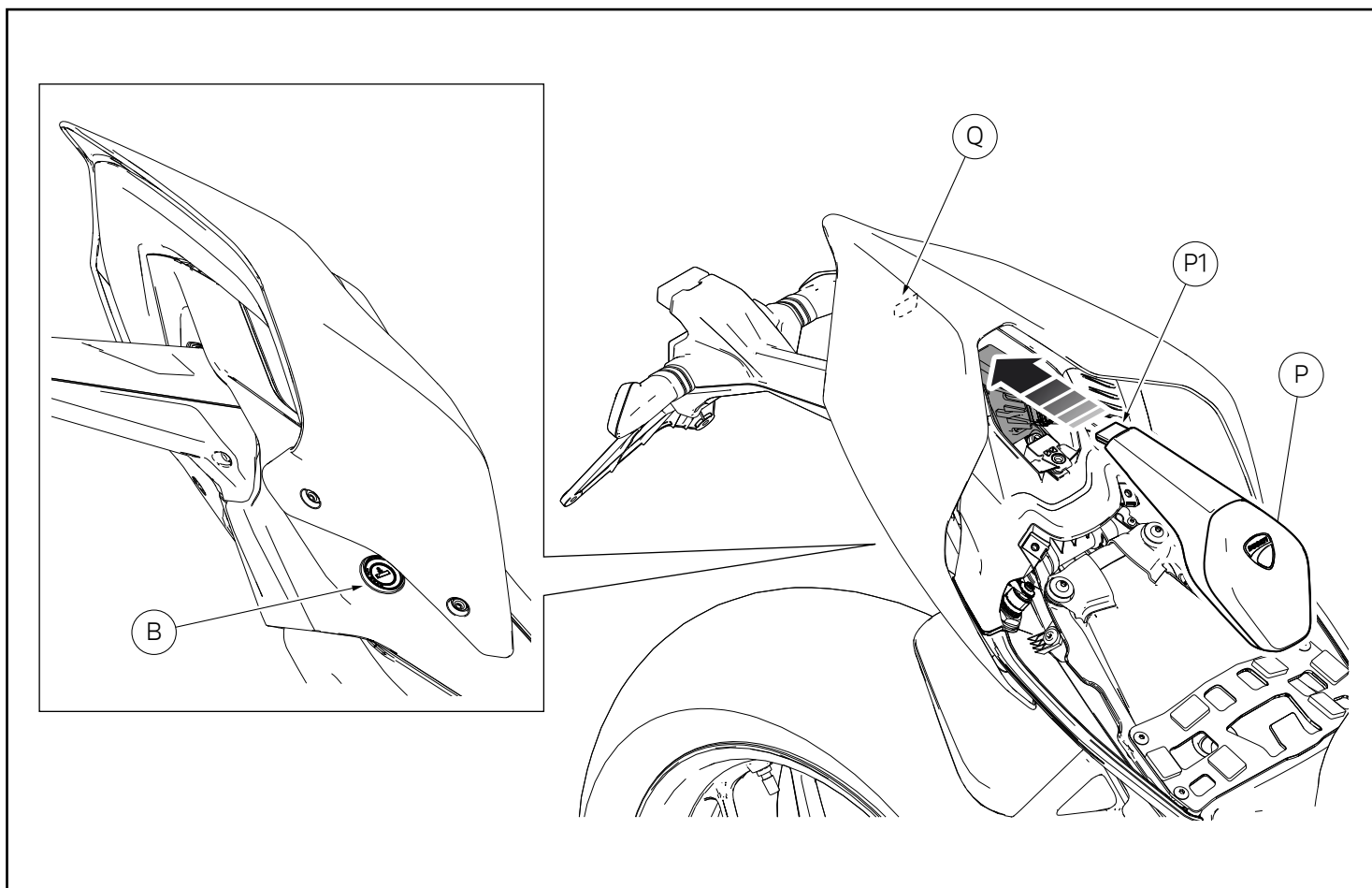
Dieses Verfahren muss nur an Motorrädern in der Biposto-Konfiguration durchgeführt werden.

### ● Wichtig

Das folgende Zubehör muss gemeinsam mit dem Kit Beifahrersitzbankabdeckung bei den Modellen Panigale V2 und Streetfighter V4 montiert werden.

### Montage der Heckverkleidungseinheit

Die Heckverkleidungseinheit (M) wie abgebildet anordnen und dabei das Gummielement (M1) auf den Zahn (N) aufziehen. Die 4 Original-Nylon-Unterlegscheiben (E2) auf das Gewinde der 4 Original-Schrauben (E1) fügen. Die 4 Schrauben (E1) an der Heckverkleidungseinheit (2) ansetzen. Die 4 Schrauben (E1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen.

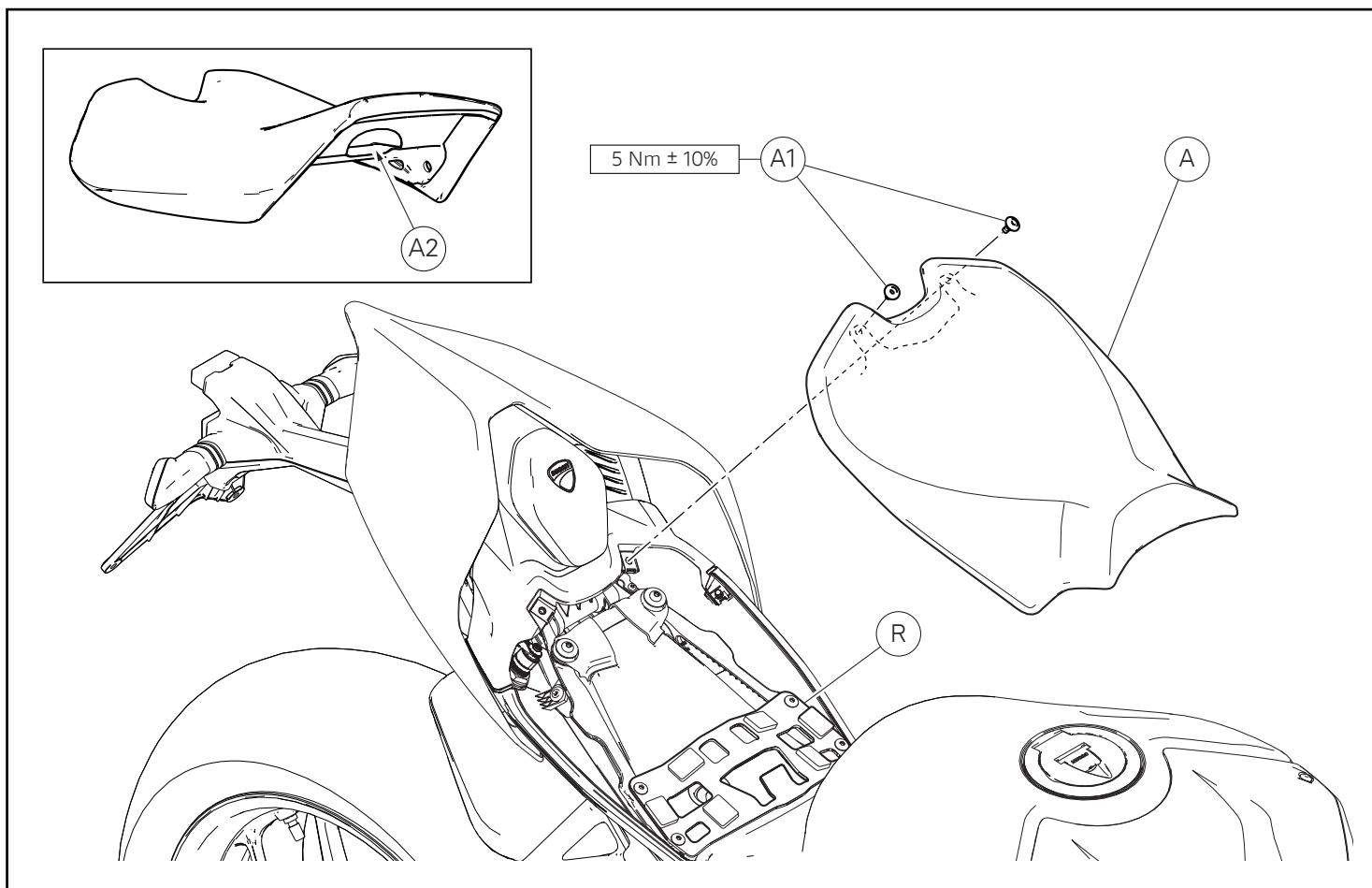


### Pose ensemble dossier

Poser l'ensemble dossier (P) en insérant la bride (P1) à l'intérieur de l'ouverture (Q) du sous-cadre arrière. Introduire la clé dans la serrure (B) et la tourner pour ouvrir le verrou. Déplacer l'ensemble dossier (P) vers l'arrière jusqu'en butée et relâcher la clé. Vérifier que l'ensemble dossier (P) soit bien fixé au sous-cadre arrière.

### Montage der Rückenlehneinheit

Die Rückenlehneinheit (P) montieren und den Bügel (P1) in die Öffnung (Q) im Heckrahmen einfügen. Den Schlüssel in das Schloss (B) stecken und zum Öffnen des Riegels drehen. Die Rückenlehneinheit (P) bis auf Anschlag zum Motorradheck schieben, dann den Schlüssel loslassen. Überprüfen, dass die Rückenlehneinheit (P) fest am Heckrahmen befestigt ist.



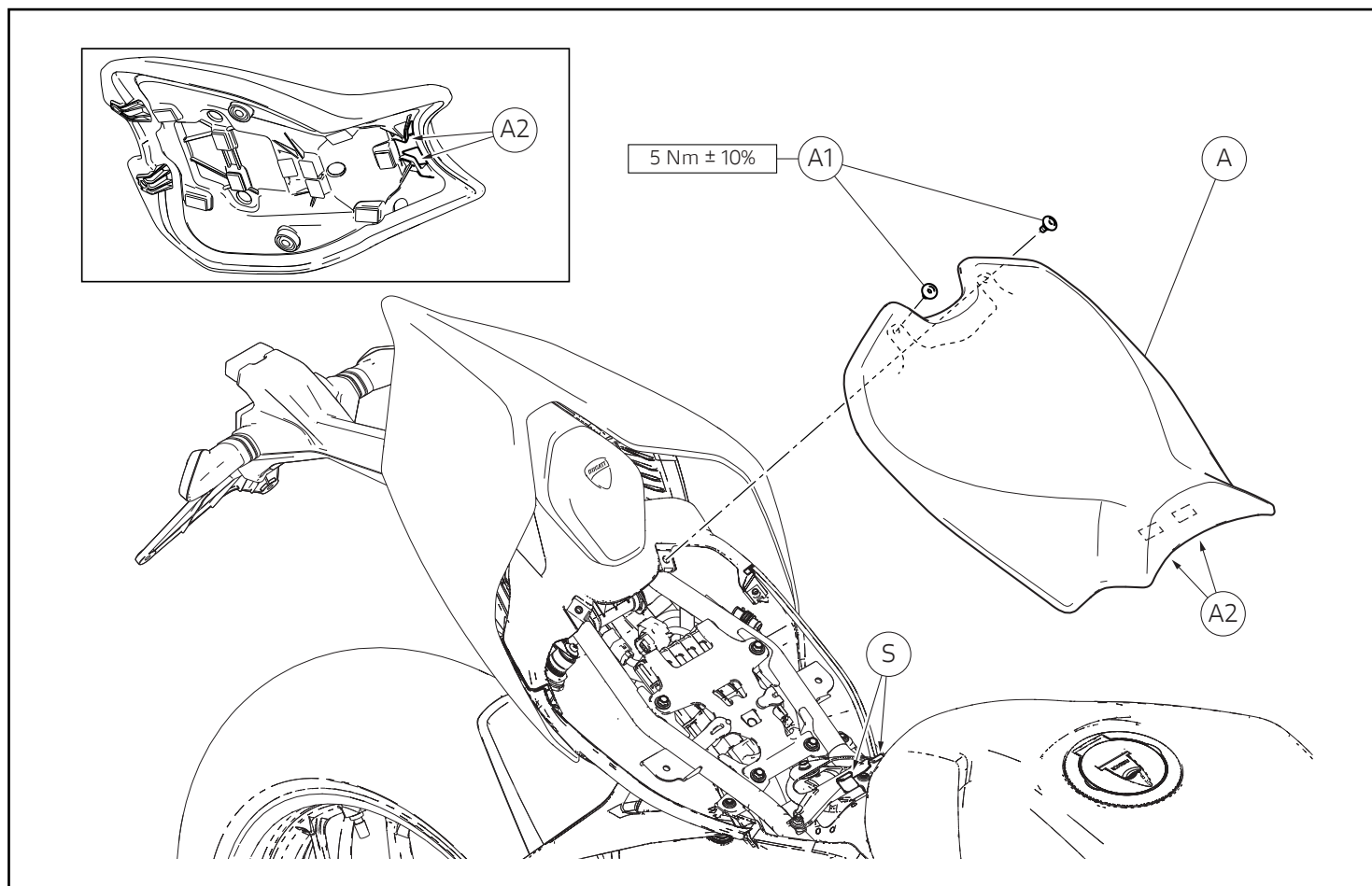
### Repose de la selle pilote (Panigale V4)

Poser la selle pilote (A) en insérant, sur le côté avant, l'ouverture (A2) sur le support (R). Soulever les bords arrière de la selle pilote (A) et la fixer en présentant les 2 vis d'origine (A1). Serrer les 2 vis (A1) au couple prescrit. Vérifier que la selle pilote (A) est solidement fixée au cadre.

### Montage der Fahrersitzbank (Panigale V4)

Die Fahrersitzbank (A) montieren, dazu an der Vorderseite die Öffnung (A2) über den Halter (R) fügen. Die hinteren Laschen an der Fahrersitzbank (A) anheben und letztere durch Ansetzen der 2 Original-Schrauben (A1) fixieren. Die 2 Schrauben (A1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Sicherstellen, dass die Fahrersitzbank (A) fest am Rahmen befestigt ist.



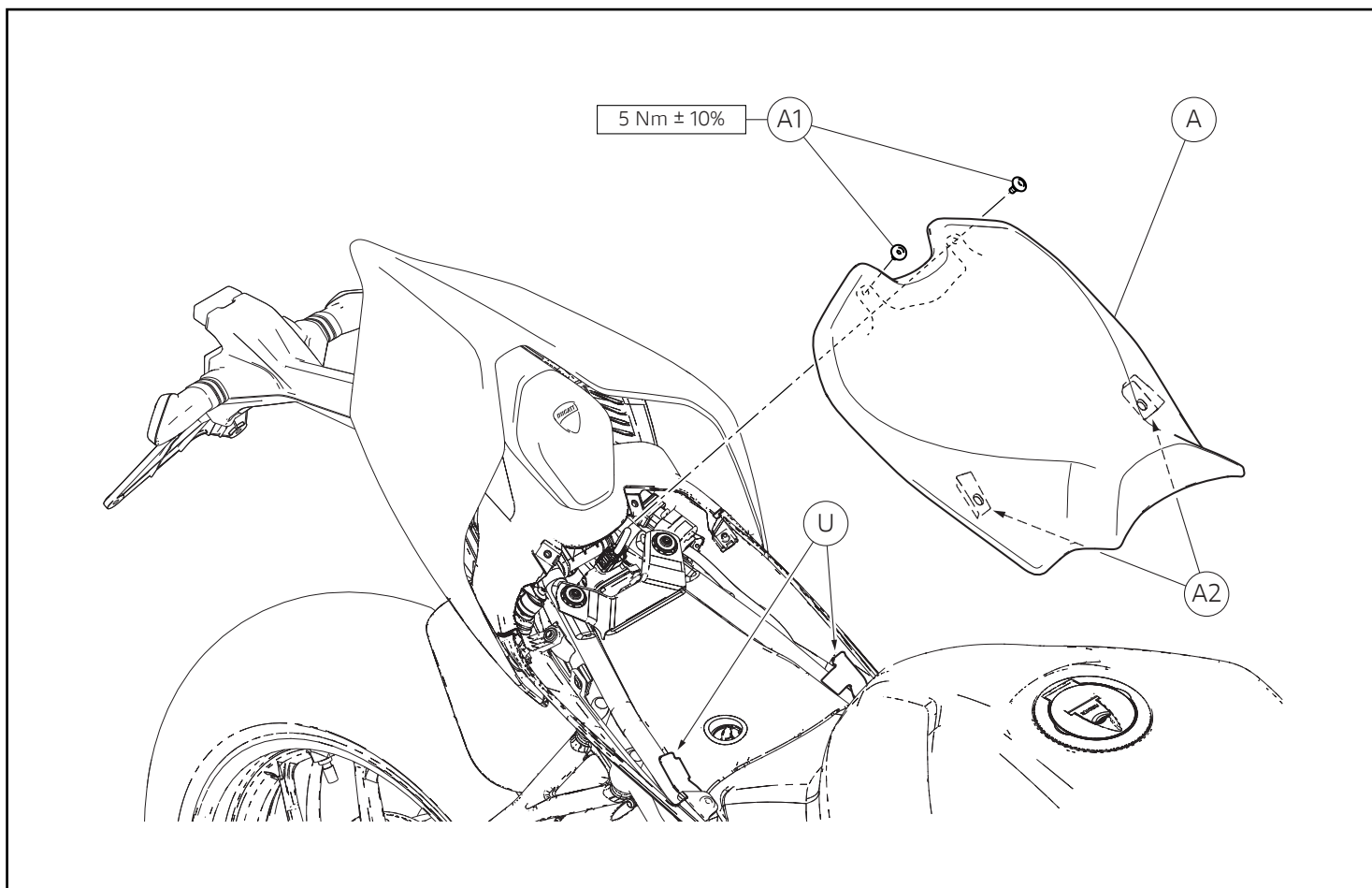


### Repose de la selle pilote (Panigale V2)

Poser la selle pilote (A) en insérant, sur le côté avant, les 2 sièges (A2) sur les 2 pattes (S). Soulever les bords arrière de la selle pilote (1) et la fixer en présentant les 2 vis d'origine (A1). Serrer les 2 vis (A1) au couple prescrit. Vérifier que la selle pilote (A) est solidement fixée au cadre.

### Montage der Fahrersitzbank (Panigale V2)

Die Fahrersitzbank (A) montieren, dazu die 2 Sitze (A2) über die 2 Winglets (S) an der Vorderseite fügen. Die hinteren Laschen der Fahrersitzbank (1) anheben und durch Ansetzen der 2 Original-Schrauben (A1) fixieren. Die 2 Schrauben (A1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Sicherstellen, dass die Fahrersitzbank (A) fest am Rahmen befestigt ist.

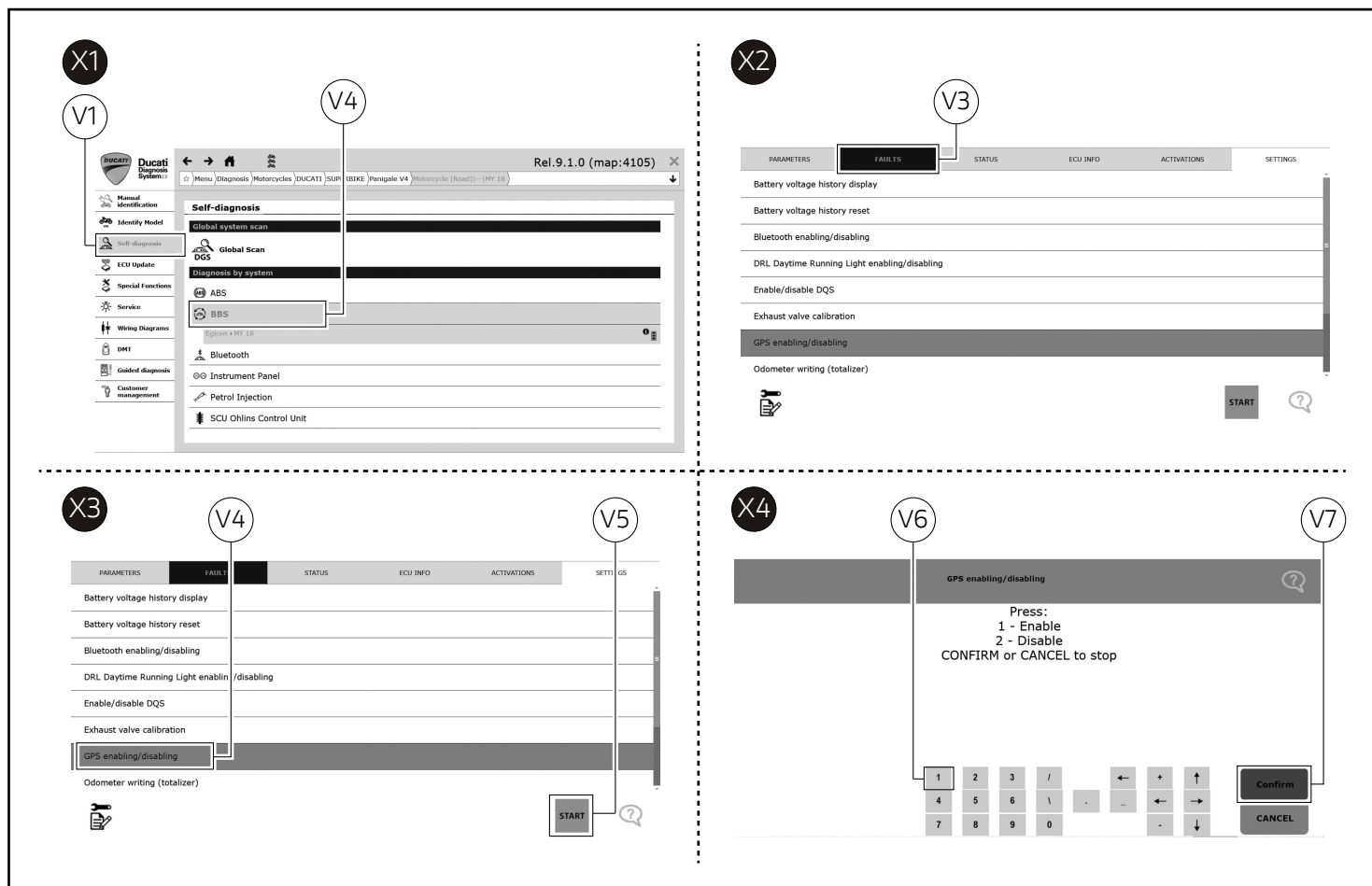


### Repose de la selle pilote (Streetfighter V4)

Poser la selle pilote (A) en insérant les 2 sièges (A2) sur les côtés sur les 2 pattes (U). Soulever les bords arrière de la selle pilote (1) et la fixer en présentant les 2 vis d'origine (A1). Serrer les 2 vis (A1) au couple prescrit. Vérifier que la selle pilote (A) est solidement fixée au cadre.

### Montage der Fahrersitzbank (Streetfighter V4)

Die Fahrersitzbank (A) montieren, dazu die seitlichen 2 Sitze (A2) über die 2 Winglets (U) fügen. Die hinteren Laschen der Fahrersitzbank (1) anheben und durch Ansetzen der 2 Original-Schrauben (A1) fixieren. Die 2 Schrauben (A1) mit dem angegebenen Anzugmoment anziehen. Sicherstellen, dass die Fahrersitzbank (A) fest am Rahmen befestigt ist.



## Activation/désactivation GPS

Relier l'instrument de diagnostic au connecteur de saisie de données.

Sélectionner le modèle correct du motorcycle. Sélectionner l'environnement « Self-diagnosis » (V1) dans le menu à gauche et ensuite la commande « BBS » (V2) comme la figure (X1) le montre. Sélectionner l'environnement « Faults » (V3) dans le menu en haut, comme la figure (X2) le montre. Sélectionner la fonction « GPS enabling/disabling » (V4) et ensuite « Start » (V5) comme la figure (X3) le montre. Appuyer sur le numéro « 1 Enable » (V6) du clavier de l'ordinateur et ensuite sur la commande « Confirm » (V7) pour activer le GPS, comme la figure (X4) le montre.

## Aktivierung/Deaktivierung des GPS

Das Diagnoseinstrument an den Datenerfassungsanschluss schließen.

Das richtige Motorrad-Modell wählen. Den Bereich „Self-diagnosis“ (V1) (Eigendiagnose) im linken Menü, dann den Steuerbefehl „BBS“ (V2) wählen; siehe dazu Abbildung (X1). Den Bereich „Faults“ (V3) im oberen Menü wählen; siehe dazu Abbildung (X2). Die Funktion „GPS enabling/disabling“ (V4) markieren, dann „Start“ (V5); siehe dazu Abbildung (X3). Auf der PC-Tastatur die Angabe „1 Enable“ (V6), dann den Steuerbefehl „Confirm“ (V7) drücken, um das GPS wie auf der Abbildung (X4) angegeben, freizuschalten.



Conjunto GPS - 96580231AA  
 Conjunto GPS e DDA - 96580221AA  
 GPS kit - 96580231AA  
 GPS and DDA kit - 96580221AA

## Símbolos

Para uma leitura rápida e racional, foram utilizados símbolos que evidenciam situações de máxima atenção, conselhos práticos ou simples informações. Preste muita atenção ao significado dos símbolos, pois a sua função é a de evitar a repetição de conceitos técnicos ou de avisos de segurança. Portanto, os símbolos devem ser considerados como verdadeiros "lembretes". Consulte esta página sempre que tiver dúvidas acerca do seu significado.



### Atenção

O não cumprimento das instruções mostradas pode criar uma situação de perigo e causar graves lesões pessoais e até mesmo a morte.



### Importante

Indica a possibilidade de causar danos ao veículo e/ou aos seus componentes se as instruções mostradas não forem executadas.



### Notas

Fornece informações úteis sobre a operação em curso.

## Referências

Os detalhes evidenciados em cinza e com referência numérica (Ex. ①) representam o acessório a ser instalado e os eventuais componentes de montagem fornecidos como kit.

Os detalhes com referência alfabética (Ex. ①) representam os componentes originais presentes na moto.

Todas as indicações direita ou esquerda, referem-se ao sentido de marcha da moto.

## Advertências gerais



### Atenção

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.



### Atenção

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.



### Notas

Documentação necessária para executar a montagem do Conjunto: Manual De Oficina, relativo ao modelo de moto em sua posse.



### Notas

Caso seja necessária a substituição de um componente do conjunto, consulte o quadro de peças de reposição em anexo.

## Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



### Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



### Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



### Notes

Useful information on the procedure being described.

## References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example ①) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

## General notes



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



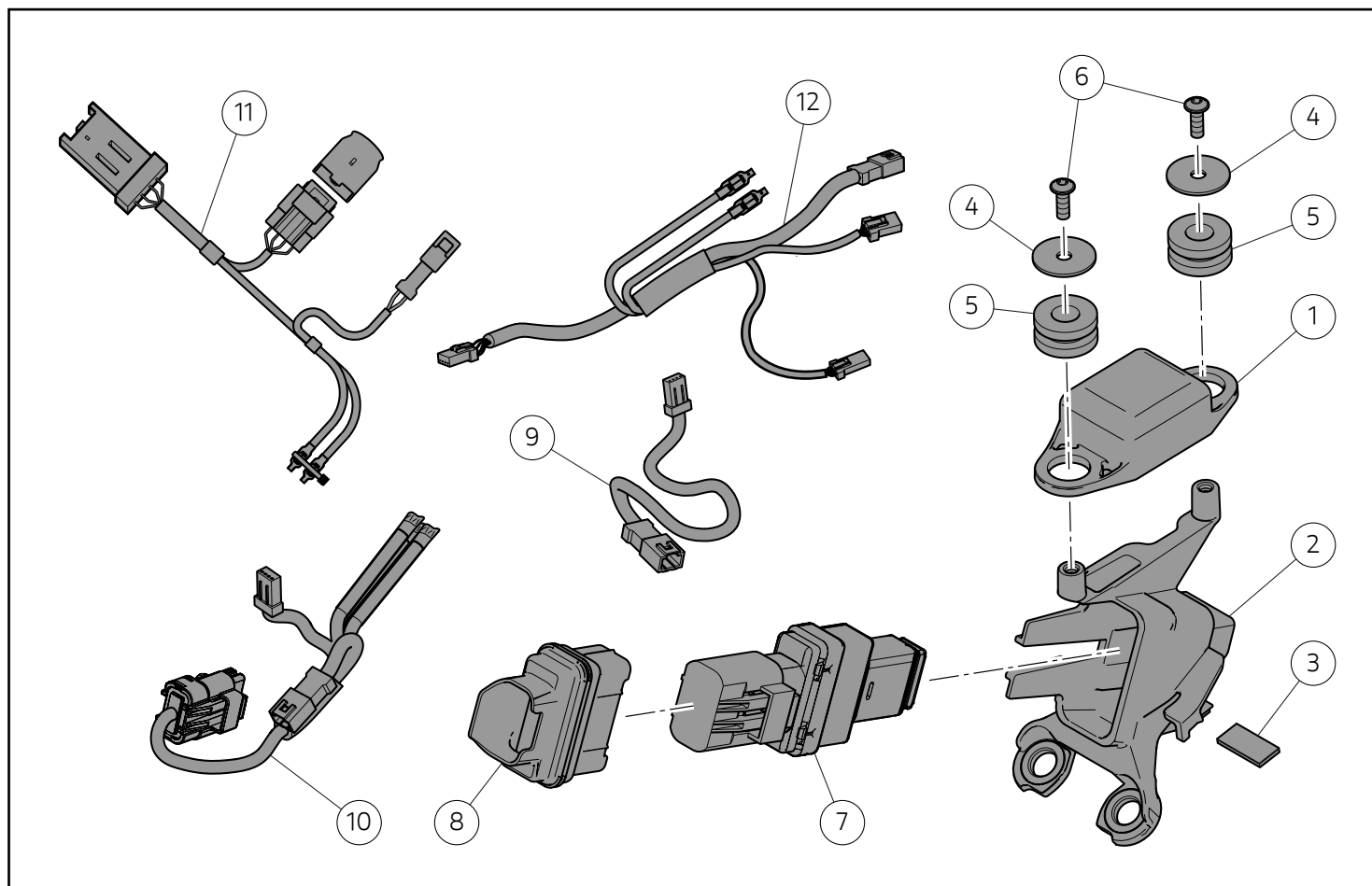
### Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



### Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



### ● Importante

O seguinte acessório deve ser instalado junto com o conjunto da tampa da sela do passageiro, para motos Panigale V2 e Streetfighter V4.

### ● Importante

Os componentes do conjunto podem sofrer atualizações; consulte o DCS (Dealer Communication System) a fim de obter informações sempre atualizadas.

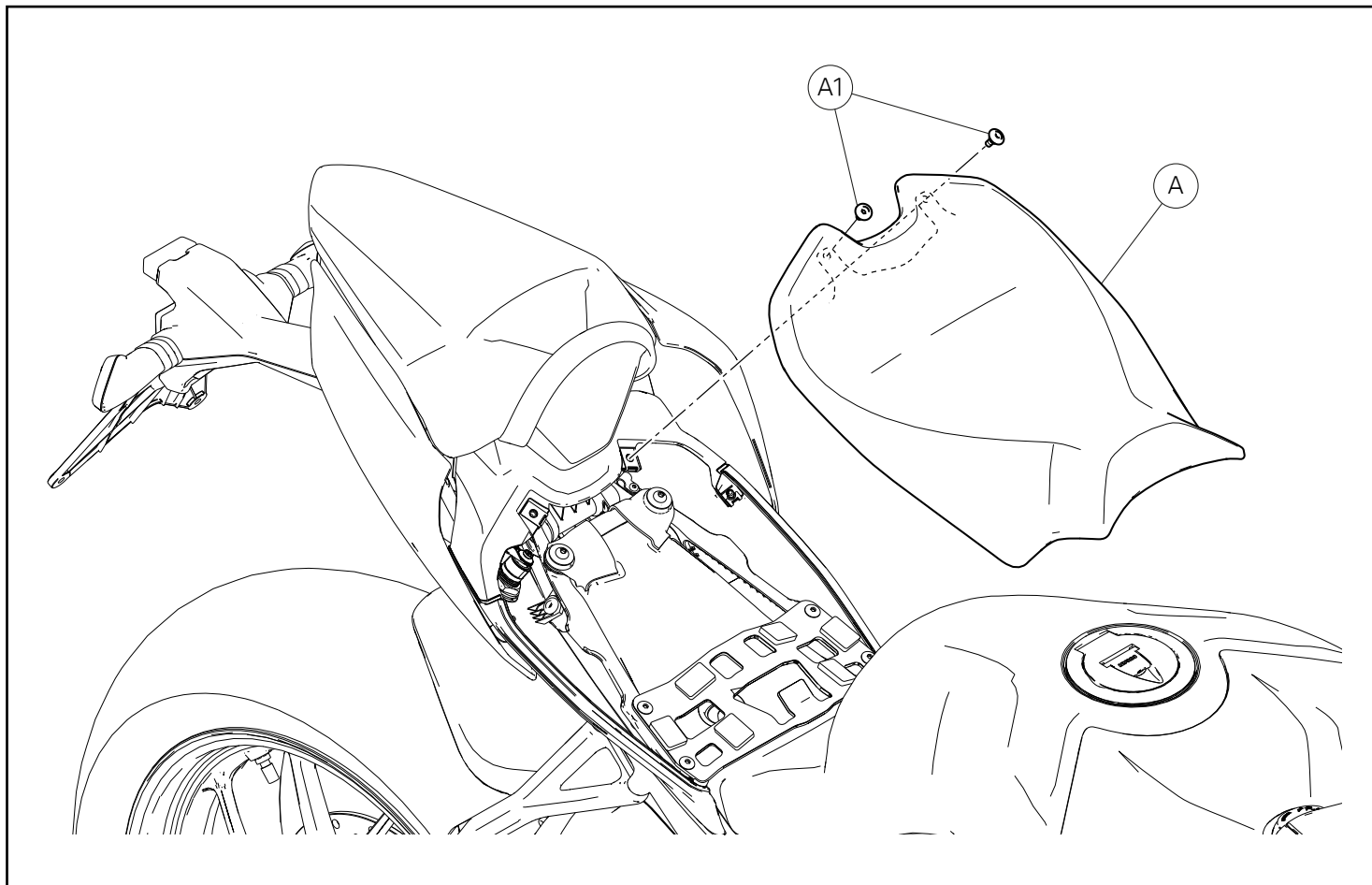
### ● Important

The following accessory must be installed together with the passenger seat cover kit for Panigale V2 and Streetfighter V4 motorcycles.

### ● Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominação	Description
1	Unidade eletrónica de GPS	GPS control unit
2	Suporte de GPS	GPS support
3	Tampão	Buffer
4	Anilha	Washer
5	Borracha	Grommet
6	Parafuso autorroscante M3.5x10	Self-tapping screw M3.5x10
7	DDA 16MB	DDA 16 MB
8	Capacete	Rubber gaiter
9	Cablagem do GPS	GPS wiring
10	Cablagem	Wiring
11	Cablagem	Wiring
12	Cablagem	Wiring



## Desmontagem dos componentes originais



### Notas

O procedimento de desmontagem dos componentes originais é o mesmo para todas as motos, pelo que é utilizado, como exemplo, o procedimento a adotar no modelo Panigale V4.

### Desmontagem do assento do condutor

Levante as 2 abas traseiras do assento do condutor (A) e desatarraxe os 2 parafusos (A1). Remova o assento do condutor (A).

## Removing the original components

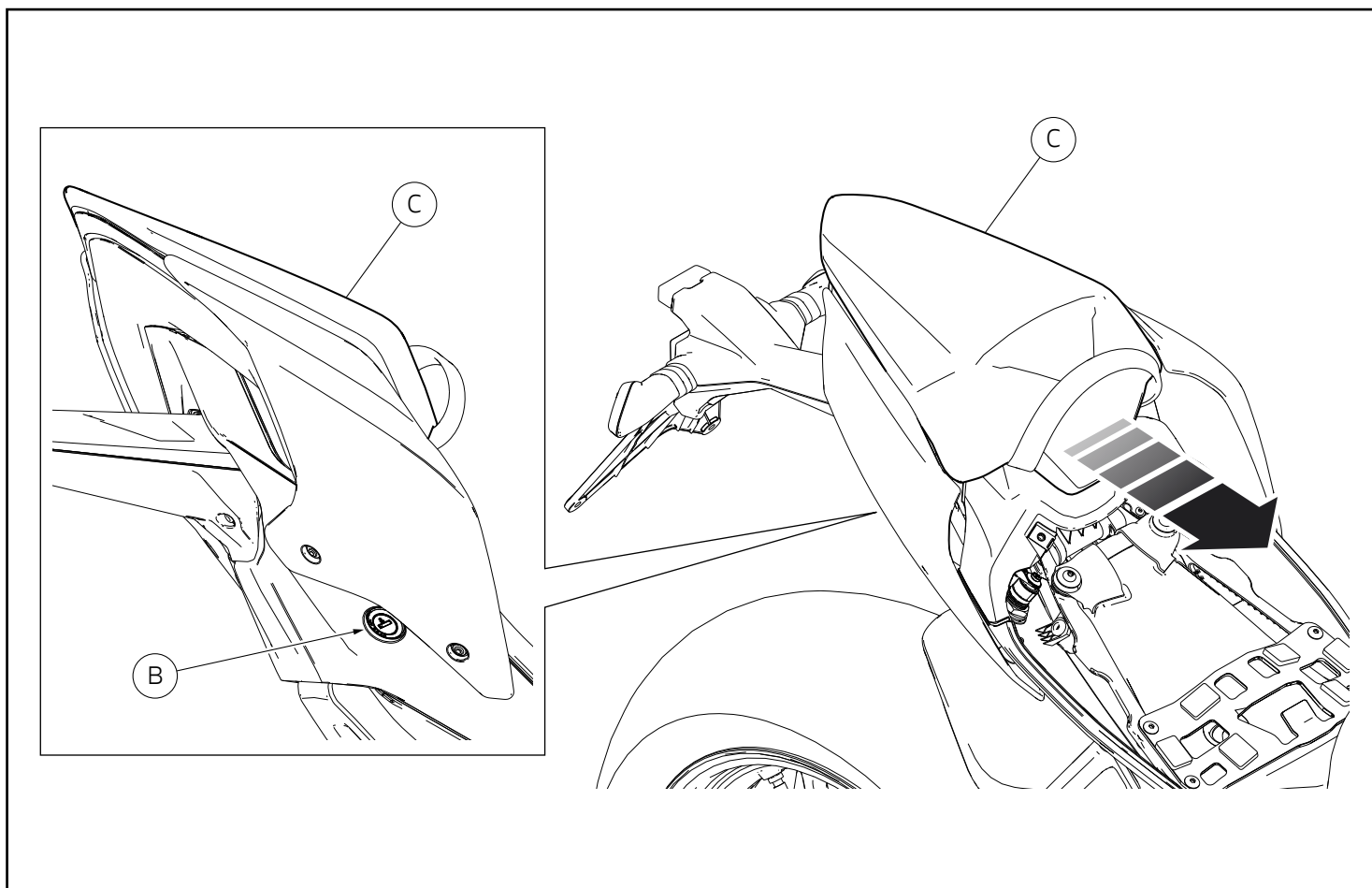


### Notes

The original component removal procedure is the same for all the motorcycles. The procedure for the Panigale V4 model will be described here as a general example.

### Removing the rider seat

Lift the 2 rear edges of the rider seat (A) and loosen the 2 screws (A1). Remove the rider seat (A).



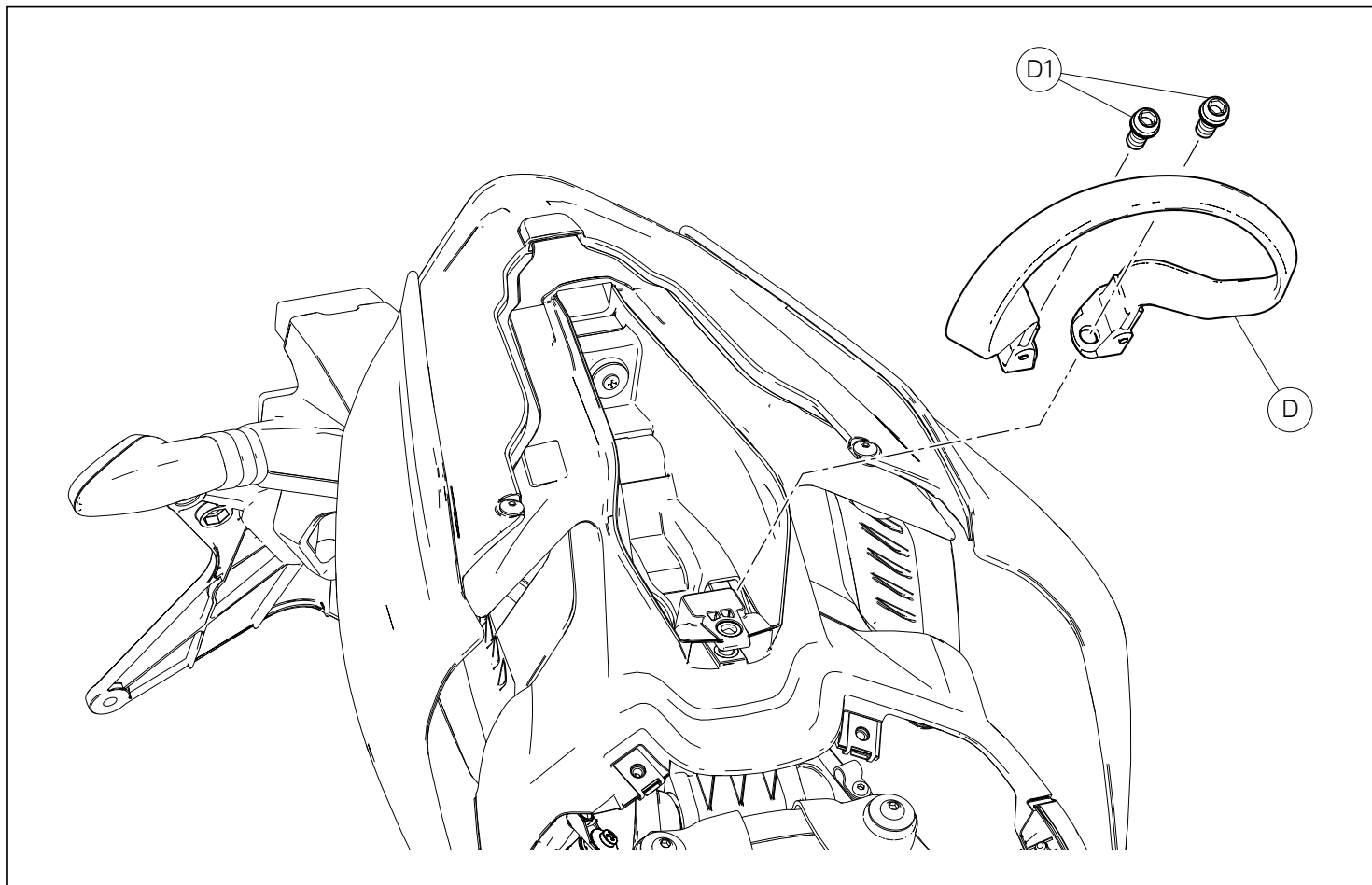
### Desmontagem do assento do passageiro

Insira a chave na fechadura (B) e rode-a até ouvir o estalido de desengate do assento do passageiro (C). Remova o assento do passageiro (C), retirando-o para a parte dianteira da moto.

### Removing the passenger seat

Insert the key into the seat lock (B) and turn it until the passenger seat catch (C) disengages with an audible click. Remove passenger seat (C) sliding it towards the motorcycle front side.



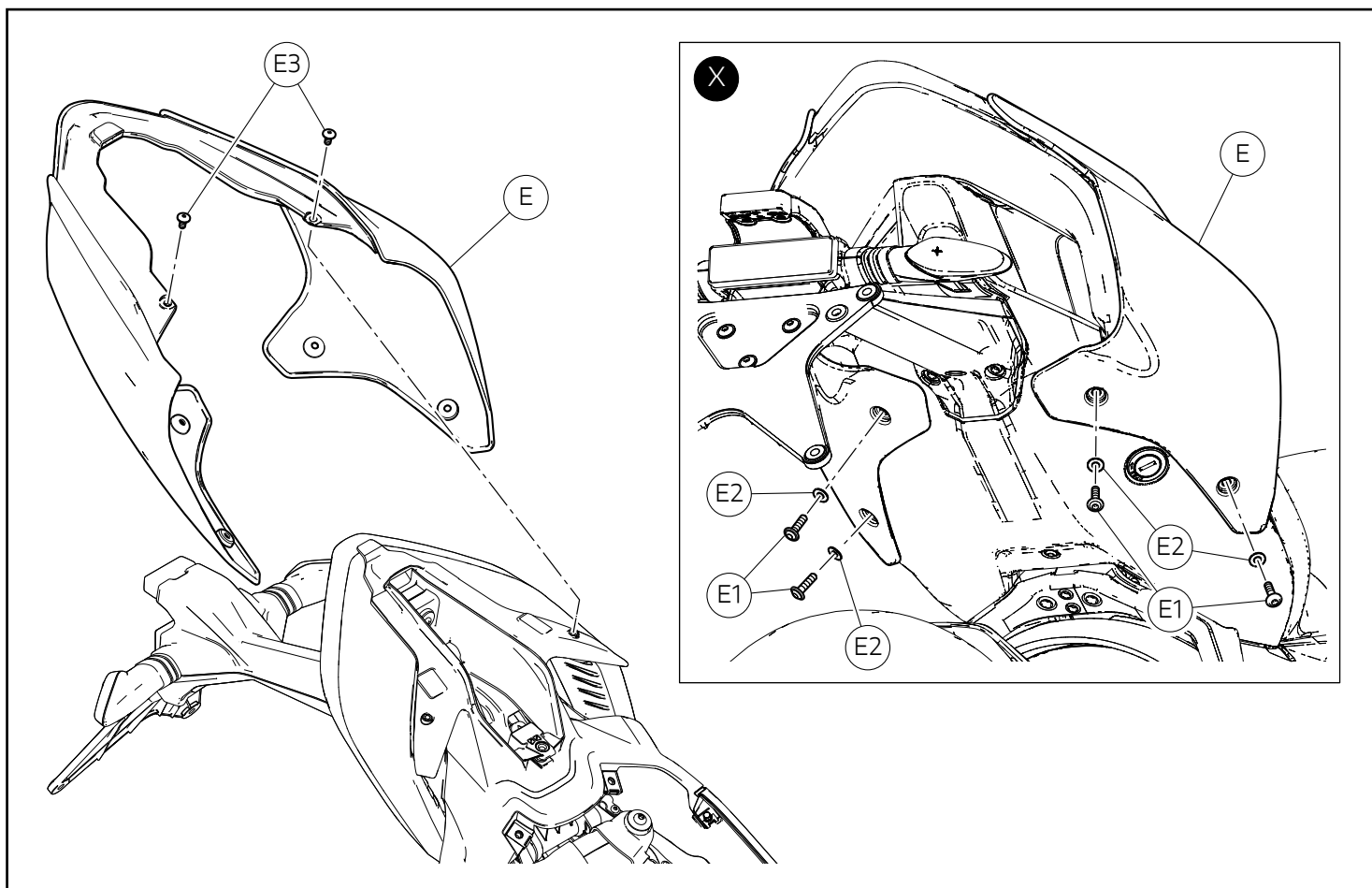


### Desmontagem da cinta do passageiro

Desatarraxe os 2 parafusos (D1) e remova a cinta do passageiro (D).

### Removing the passenger seat strap

Loosen no.2 screws (D1) and remove passenger seat strap (D).



### ● Importante

Esta operação deve ser efetuada somente em motos na configuração de dois lugares.

### Desmontagem do conjunto de painéis laterais traseiros

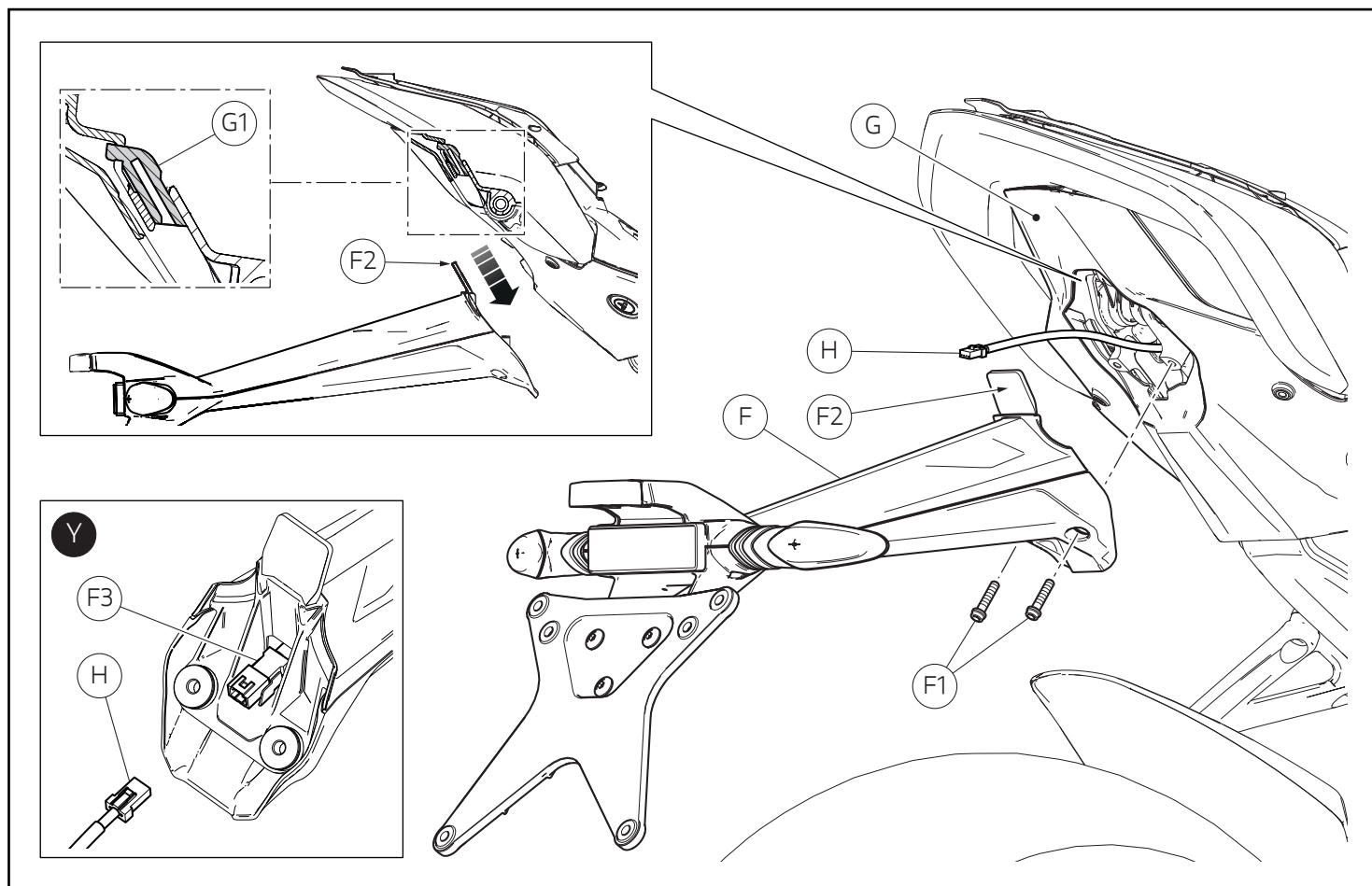
Desatarraxe os 4 parafusos (E1) com arruelas de nylon (E2) de fixação inferior do conjunto de painéis laterais traseiros (E), como mostrado na figura (X). Desatarraxe os 2 parafusos (E3) e remova o conjunto de painéis laterais traseiros (D), retirando-o na direção da parte traseira da moto. Guarde os 4 parafusos (E1) e as 4 arruelas em náilon (E2).

### ● Important

This operation must be carried out only on motorcycle in twin-seater configuration.

### Removing the rear side body panel assembly

Loosen no.4 screws (E1) with nylon washers (E2) for the lower fastening of the rear side body panel assembly (E), as shown in the box (X). Loosen no.2 screws (E3) and remove the rear side body panel assembly (D) sliding it towards motorcycle rear end. Collect no.4 screws (E1) and no.4 Nylon washers (E2).

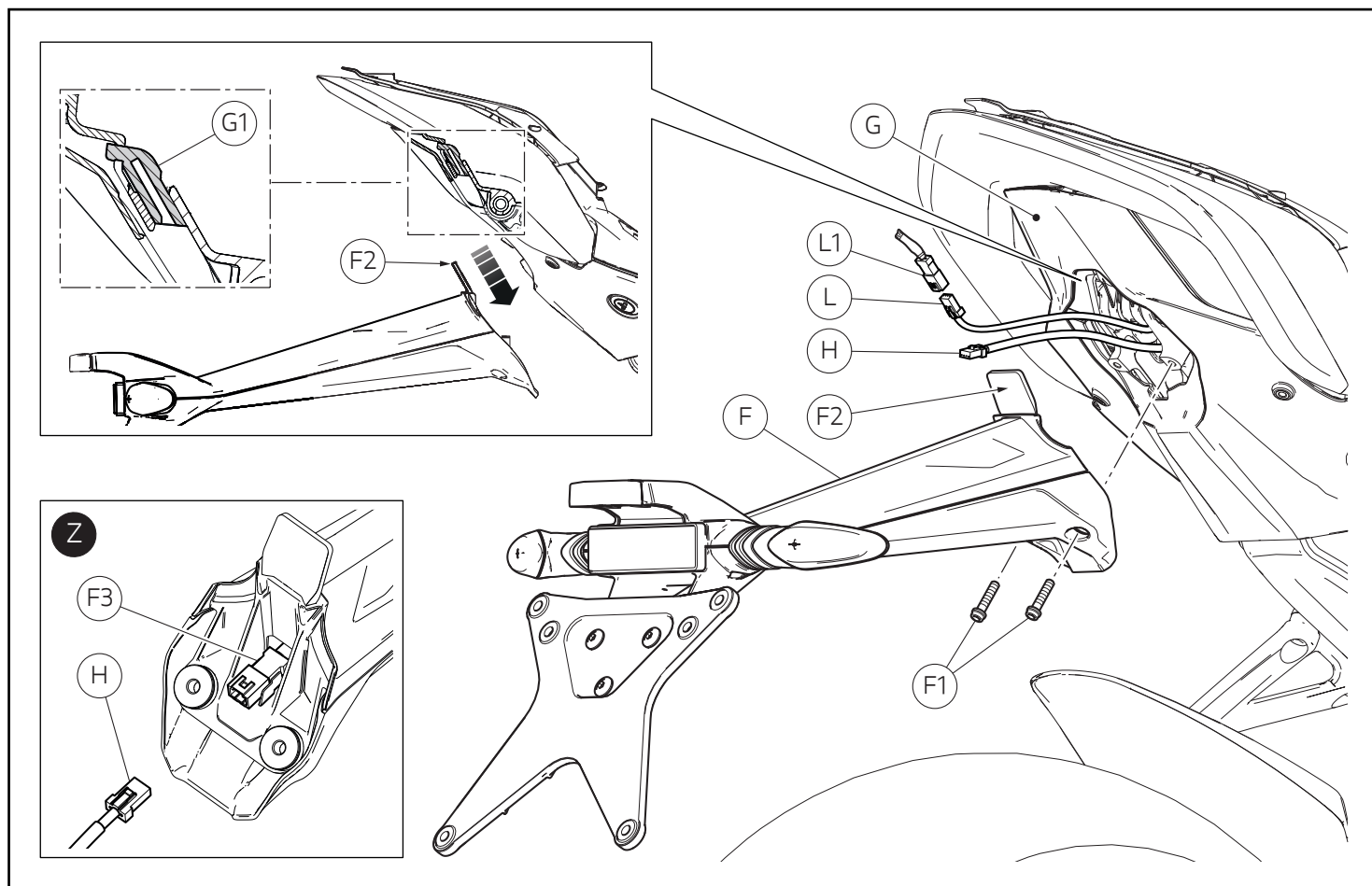


### Desmontagem do grupo suporte de matrícula (Panigale V4 MY 18)

Desatarraxe os 2 parafusos (A) e desmonte o grupo suporte de matrícula (F) da tampa inferior da rabeta (G), removendo para baixo a extremidade (F2) do tampão (G1). Desligue o conector macho da cablagem traseira (H) do conector fêmea da cablagem do grupo suporte de matrícula (F3), como mostrado na figura (Y).

### Removing the number plate holder assembly (Panigale V4 MY 18)

Loosen no.2 screws (F1) and remove number plate holder assembly (F) from the tail guard lower cover (G), extracting end (F2) from rubber block (G1) downwards. Disconnect the pin of the rear wiring (H) from the socket of the number plate holder assembly wiring (F3), as shown in box (Y).

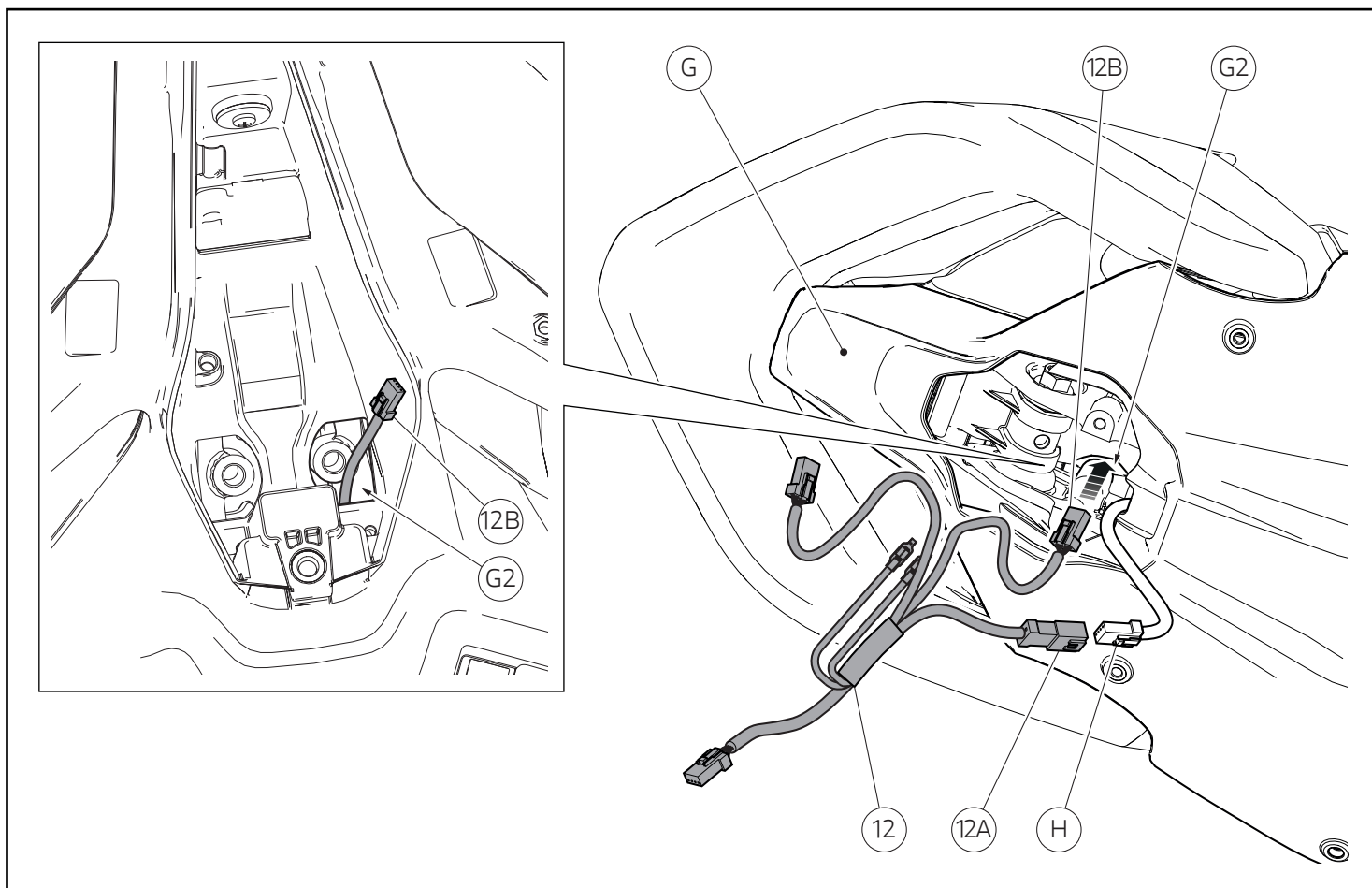


#### Desmontagem do grupo suporte de matrícula (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Desatarraxe os 2 parafusos (A) e desmonte o grupo suporte de matrícula (F) da tampa inferior da rabeta (G), removendo para baixo a extremidade (F2) do tampão (G1). Desligue o conector macho da cablagem traseira (H) do conector fêmea da cablagem do grupo suporte de matrícula (F3), como mostrado na figura (Z). Remova a tampa (L1) do conector da secção da cablagem do GPS (L).

#### Removing the number plate holder assembly (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Loosen no.2 screws (F1) and remove number plate holder assembly (F) from the tail guard lower cover (G), extracting end (F2) from rubber block (G1) downwards. Disconnect the pin of the rear wiring (H) from the socket of the number plate holder assembly wiring (F3), as shown in box (Z). Remove the plug (L1) from the GPS wiring branch connector (L).



## Montagem dos componentes do conjunto

### ● Importante

Verifique, antes da montagem, se todos os componentes estão limpos e em perfeito estado. Adote todas as precauções necessárias para evitar danificar qualquer peça com a qual deve trabalhar.

### 👁 Notas

O procedimento de montagem dos componentes originais é o mesmo para todas as motos, pelo que é utilizado, como exemplo, o procedimento a adotar no modelo Panigale V4.

### Remontagem do grupo suporte de matrícula (Panigale V4 MY 18)

Ligue a tomada (12A) da cablagem (12) à tomada da cablagem traseira (H). Insira o conector (12B) na abertura (G2) da cobertura inferior do código (G), a fazê-lo escapar no lado superior, como indicado na figura.

## Assembling the kit components

### ● Important

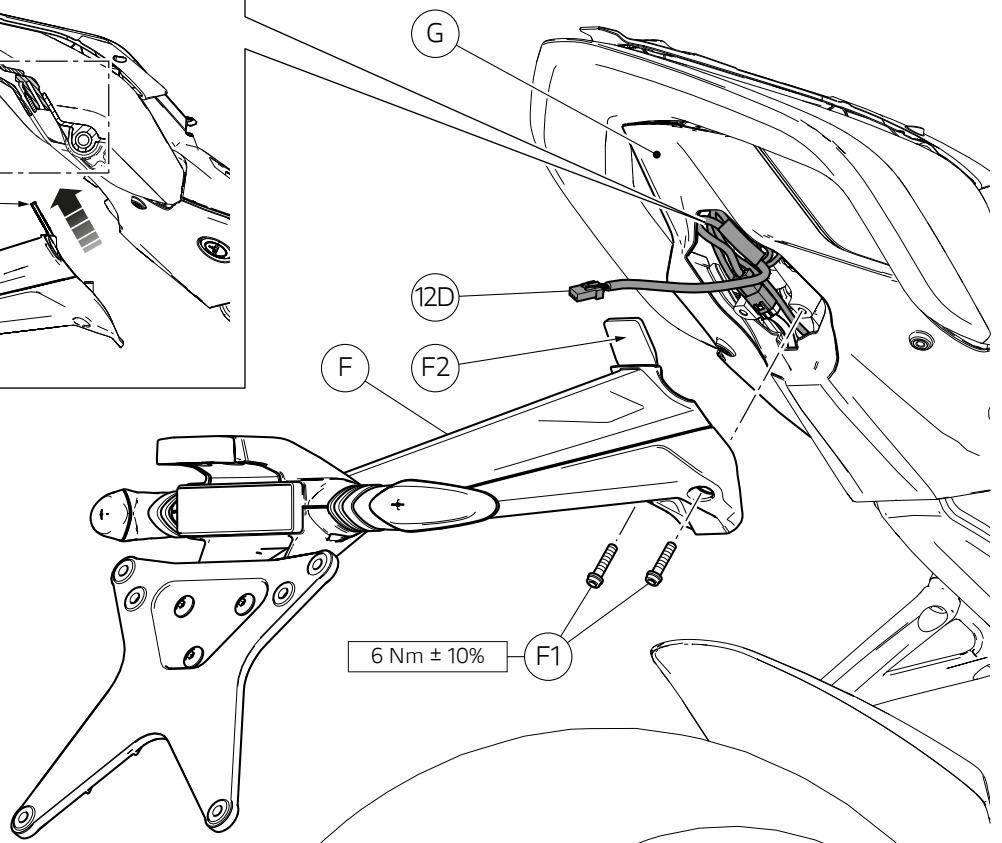
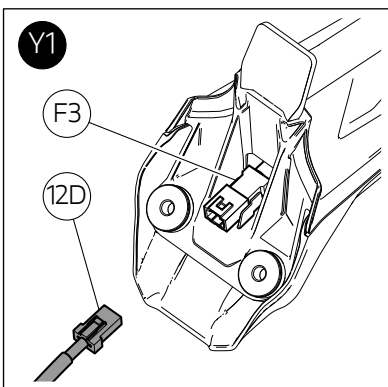
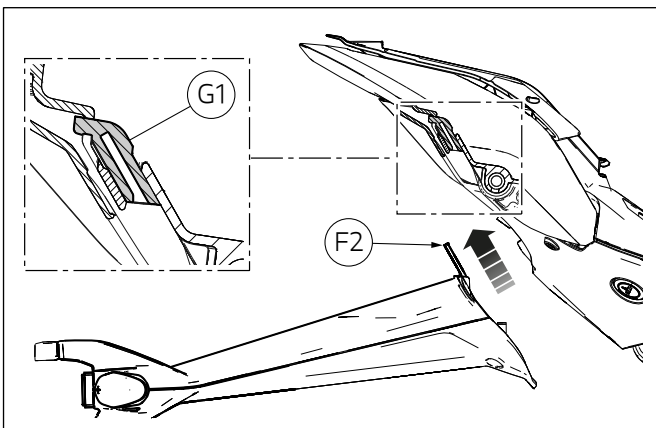
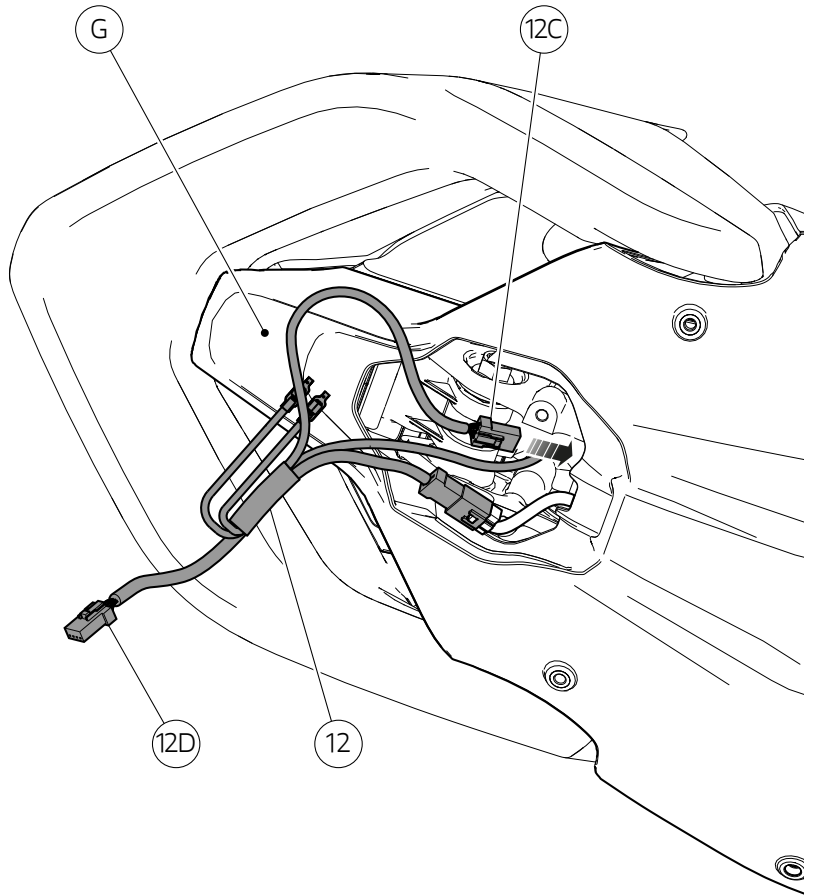
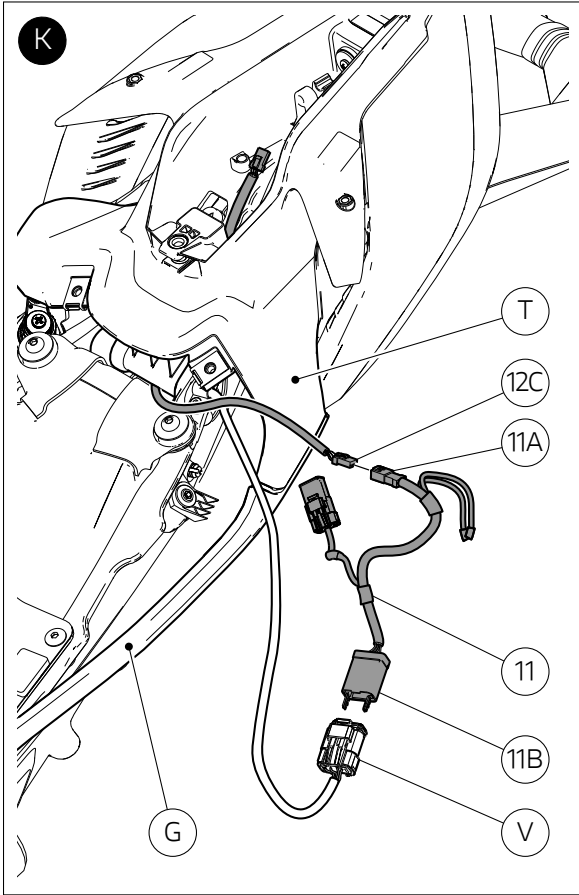
Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### 👁 Notes

The kit component assembly procedure is the same for all the motorcycles. The procedure for the Panigale V4 model will be described here as a general example.

### Refitting the number plate holder assembly (Panigale V4 MY 18)

Connect socket (12A) of the wiring (12) to the pin of the rear wiring (H). Insert connector (12B) inside the opening (G2) of the tail guard lower cover (G) and let it come out on the upper side as shown in the figure.

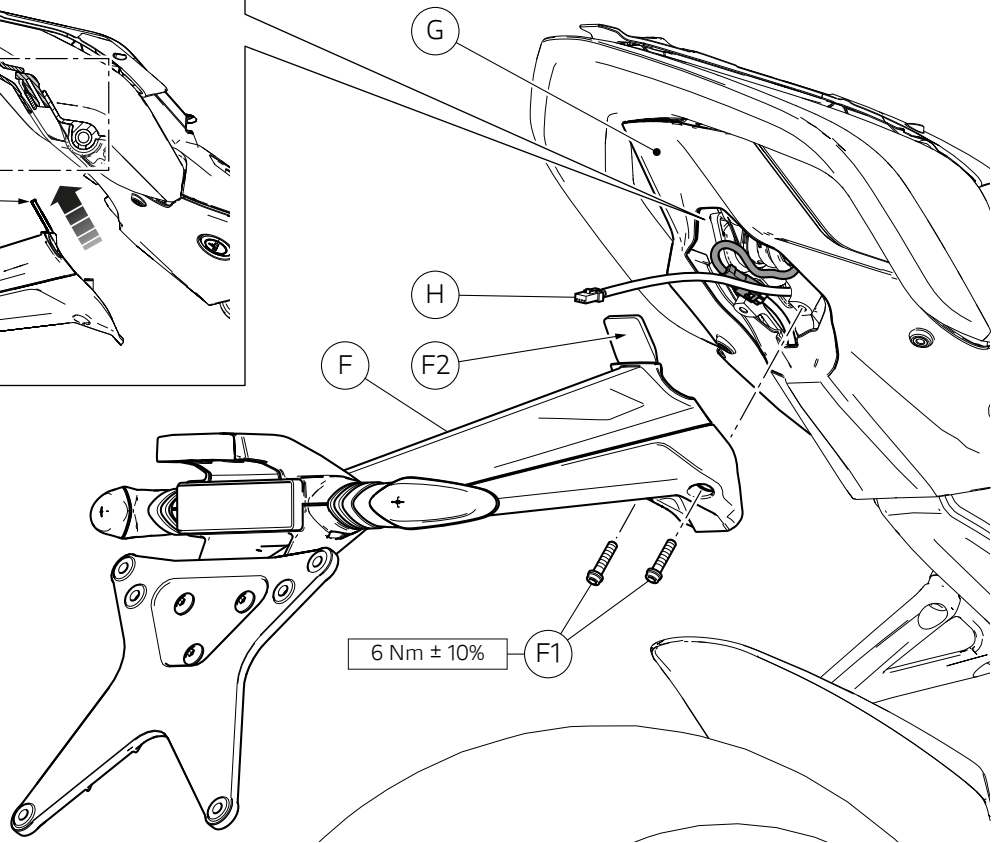
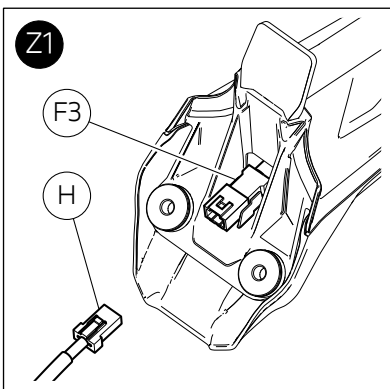
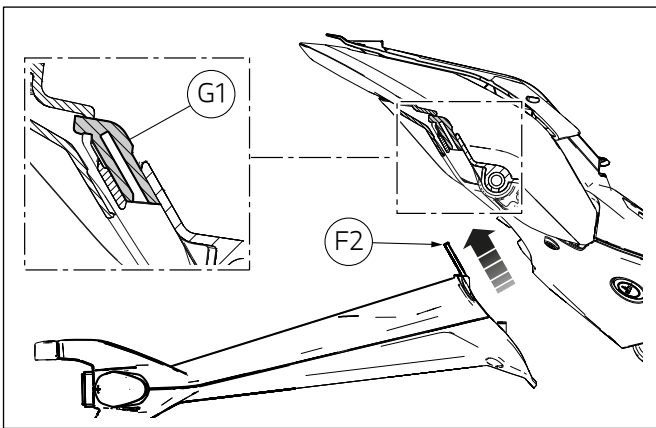
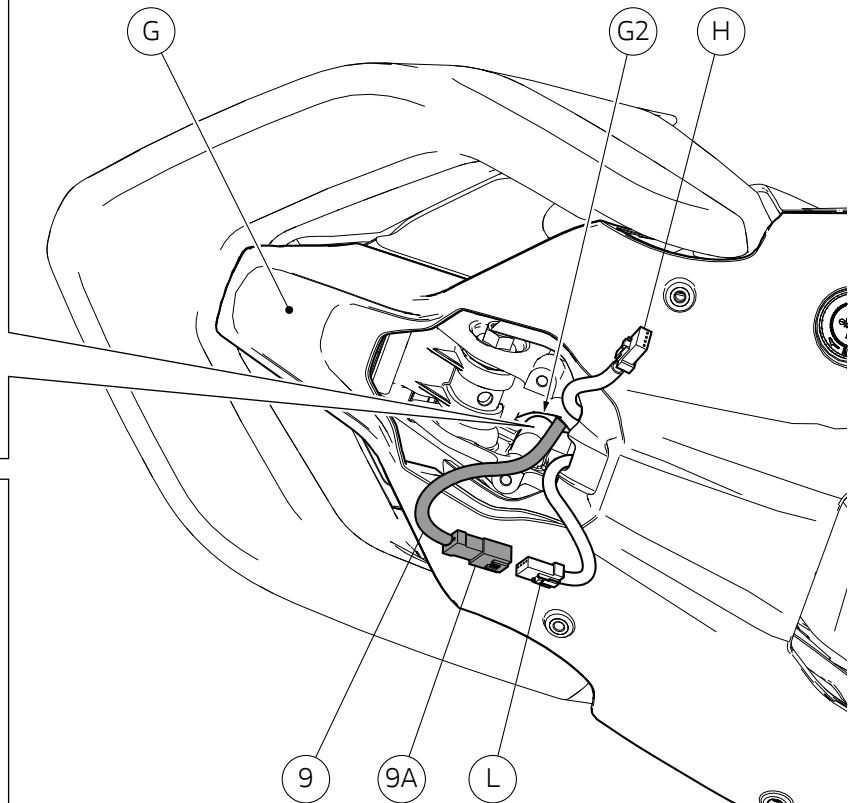
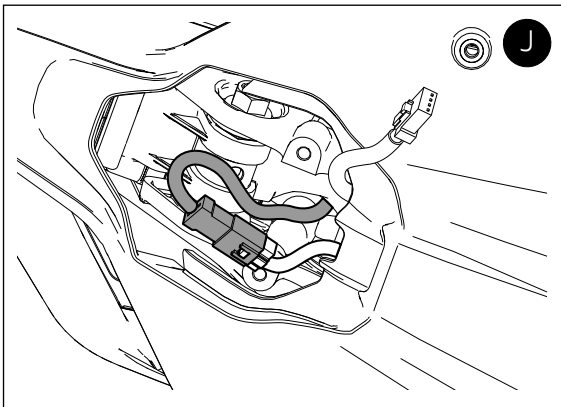
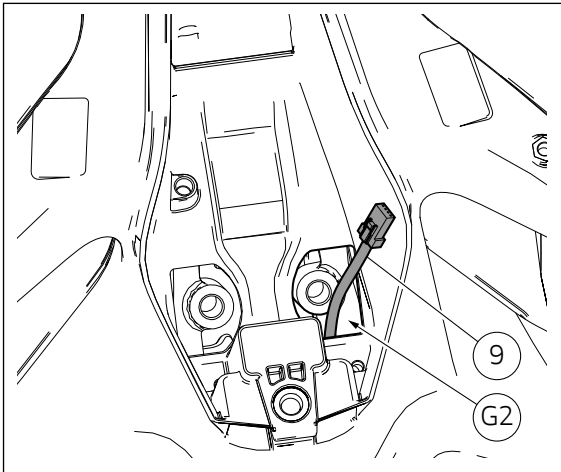


Insira o conector (12C) da cablagem (12) na cobertura inferior do códão (G), a fazê-lo escapar no lado superior da rabeta (T), como indicado na figura (K). Ligue o conector (12C) ao conector (11A) da cablagem (11). Ligue o conector (11B) na tomada de diagnósticos (V). Ajuste os excedentes da cablagem (11) dentro da cobertura inferior do códão (G).

Introduza os excedentes da cablagem (12) dentro da cobertura inferior do códão (G). Ligue o conector macho (12D) da cablagem (12) do conector fêmea da cablagem do grupo suporte de matrícula (F3), como mostrado na figura (Y1). Remonte o grupo de suporte de matrícula (F) na cobertura inferior do códão (G), calçando a extremidade (F2) no tampão (G1). Encoste os 2 parafusos originais (F1) no grupo suporte de matrícula (F). Aperte os 2 parafusos (F1) com o binário indicado.

Insert connector (12C) inside wiring (12) of the tail guard lower cover (G) and let it come out on the upper side of the tail guard compartment (T) as shown in the figure (K). Connect connector (12C) to the wiring (11) connector (11A). Connect cable (11B) to the diagnostic socket (V). Place the excess wiring harness (11) inside the lower tail guard cover (G).

Insert the excess wiring harness (12) inside the lower tail guard cover (G). Connect the pin (12D) of the wiring (12) to the socket of the number plate holder assembly wiring (F3), as shown in box (Y1). Refit the number plate holder assembly (F) on the tail guard lower cover (G) by inserting the end (F2) in the rubber block (G1). Start no. 2 original screws (F1) on the number plate holder assembly (F). Tighten the no.2 screws (F1) to the specified torque.





**Remontagem do grupo suporte de matrícula  
(Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)**

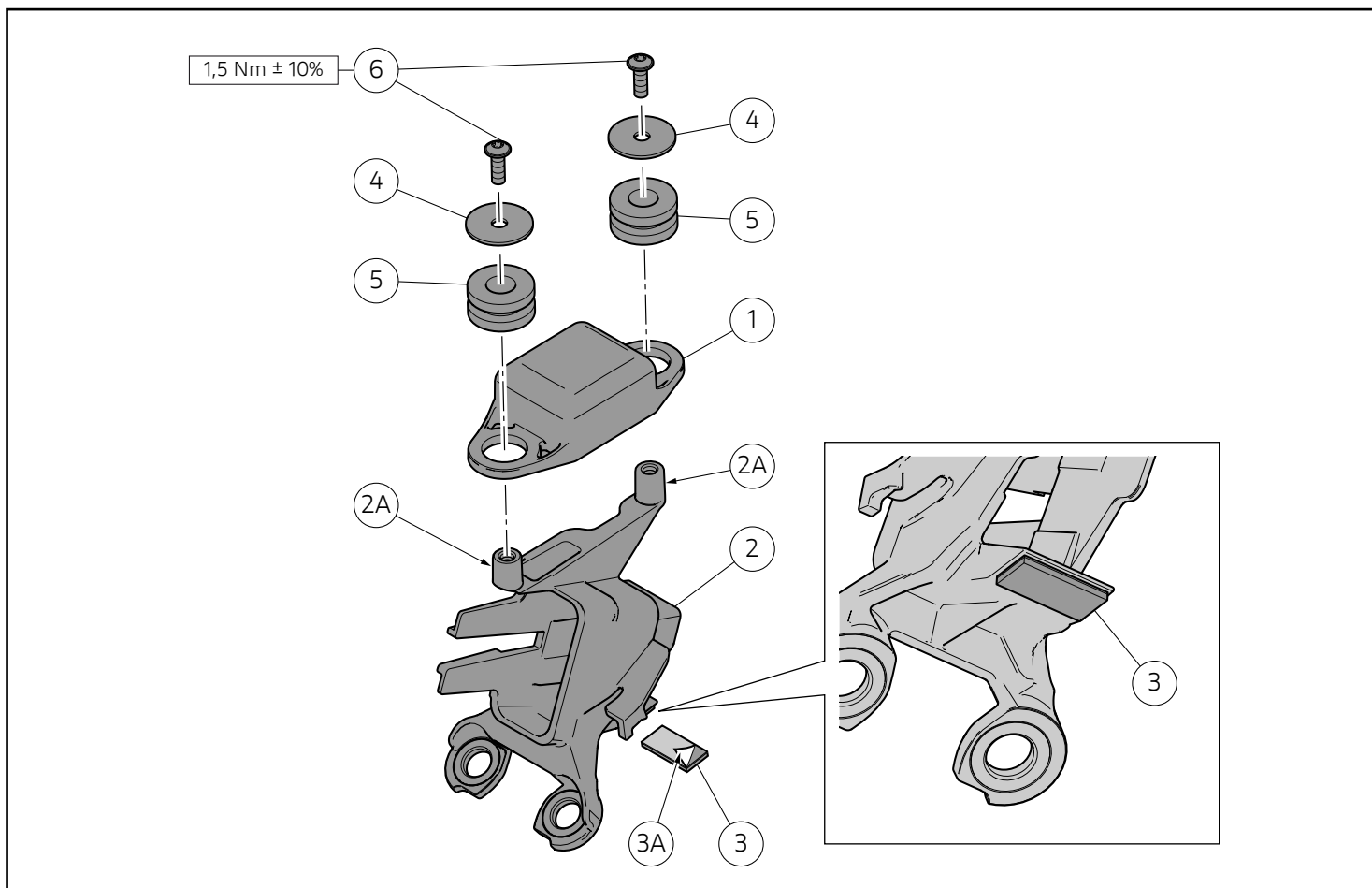
Ligue a tomada (9A) da cablagem GPS (9) ao conector da seção da cablagem do GPS (L). Deslize a cablagem do GPS (9), inserindo-a na abertura (G2) da cobertura inferior do códdão (G), a fazê-lo escapar no lado superior, como indicado na figura. No lado inferior, trate os excesso e os conectores, como indicado na caixa (J).

Ligue o conector macho da cablagem traseira (H) ao conector fêmea da cablagem do grupo suporte de matrícula (F3), como mostrado na figura (Z1). Remonte o grupo de suporte de matrícula (F) na cobertura inferior do códdão (G), calçando a extremidade (F2) no tampão (G1). Encoste os 2 parafusos originais (F1) no grupo suporte de matrícula (F). Aperte os 2 parafusos (F1) com o binário indicado.

**Refitting the number plate holder assembly  
(Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)**

Connect the socket (9A) of the GPS wiring (9) to the GPS wiring branch connector (L). Insert the GPS wiring (9) inside the opening (G2) of the tail guard lower cover (G) and let it come out on the upper side as shown in the figure. On the lower side, position the cable in excess and the connectors as shown in the box (J).

Connect the pin of the rear wiring (H) to the socket of the number plate holder assembly wiring (F3), as shown in box (Z1). Refit the number plate holder assembly (F) on the tail guard lower cover (G) by inserting the end (F2) in the rubber block (G1). Start no. 2 original screws (F1) on the number plate holder assembly (F). Tighten the no.2 screws (F1) to the specified torque.



### Pré-montagem da unidade eletrônica de GPS

#### Notas

Em caso de dificuldade durante a montagem dos detalhes em borracha, é recomendado o uso de KLÜBERPLUS S 06/100, assegurando a utilização de uma quantidade do produto estritamente necessária para a conclusão da operação.

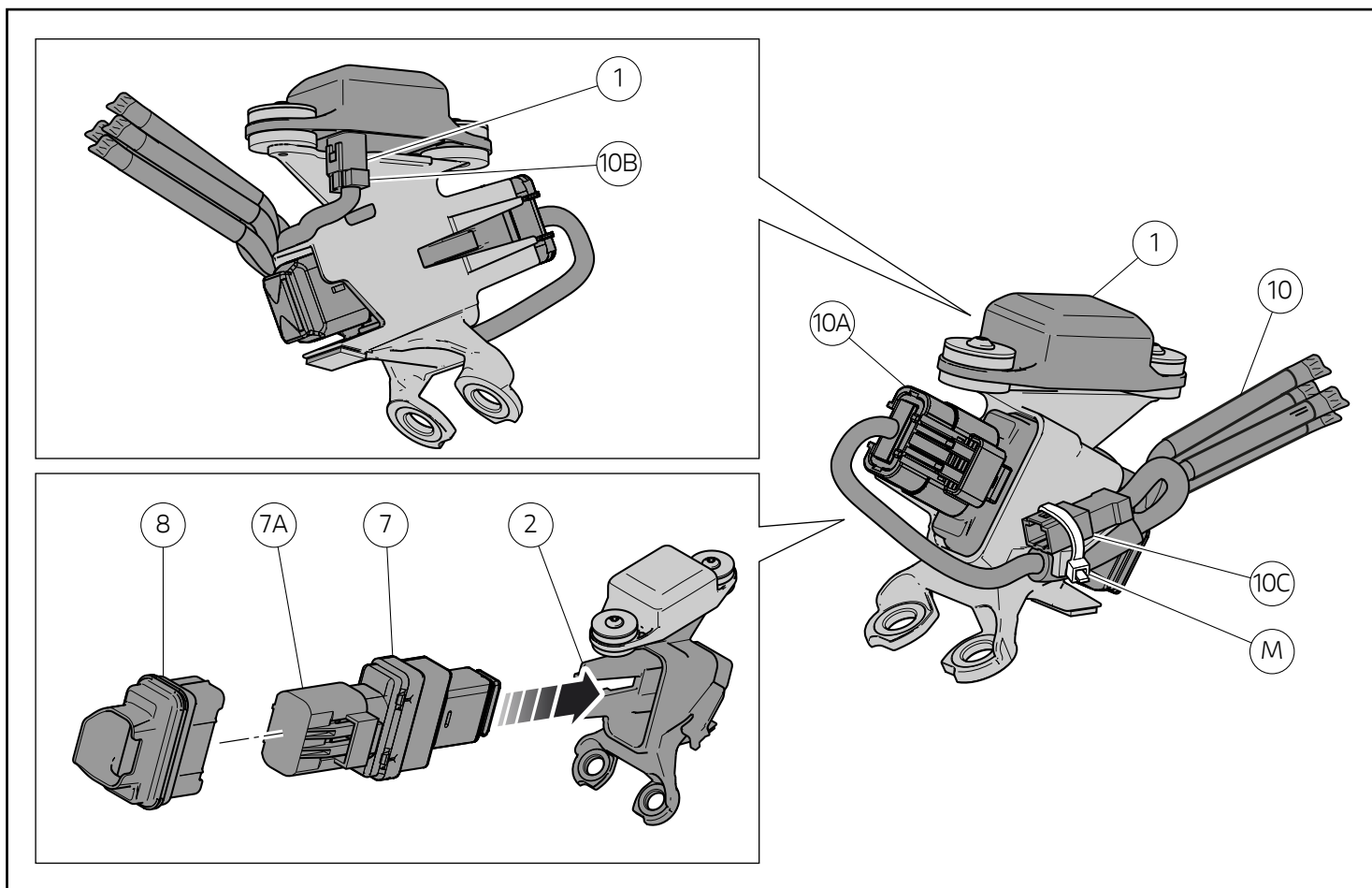
Remova a película de proteção (3A) do tampão (3), prestando atenção para não tocar com os dedos na superfície adesiva. Aplique o tampão (3) na parte inferior do suporte de GPS (2), como mostrado na figura. Pré-monte os 2 anéis de borracha antivibrações (5) nos furos da unidade eletrônica de GPS (1). Instale a unidade eletrônica de GPS (1), orientando-a como indicado na figura, e inserindo nele as 2 anéis de borracha antivibrações (5) nas 2 porcas (2A). Insira as arruelas (4) na rosca dos 2 parafusos (6). Fixe o dispositivo GPS (1) com os 2 parafusos (6). Aperte os 2 parafusos (6) ao binário indicado. Monte previamente o dispositivo DDA (7) no capacete (8). Monte o dispositivo GPS (1) pré-montado, no suporte de GPS, até ao batente.

### GPS control unit pre-assembly

#### Notes

If rubber elements prove difficult to fit, the application of KLÜBERPLUS S 06/100 is recommended, just as necessary for the operation.

Remove the protective film (3A) from the rubber block (3) and take care not to touch the adhesive surface with your fingers. Apply the rubber block (3) onto the lower side of GPS support (2), as shown in the figure. Pre-fit no. 2 vibration dampers (5) in the holes of GPS control unit (1). Fit the GPS control unit (1), aiming it as shown in the figure and inserting its 2 vibration dampers (5) on the 2 stud bolts (2A). Insert the washers (4) on the thread of the 2 screws (6). Fasten the GPS device (1) by starting the 2 screws (6). Tighten no. 2 screws (6) to the specified torque. Pre-fit the DDA device (7) on rubber gaiter (8). Fit the pre-assembled GPS device (1) on the GPS support bringing it fully home.



### Pré-montagem do dispositivo DDA

#### Notas

Em caso de dificuldade durante a montagem dos detalhes em borracha, é recomendado o uso de KLÜBERPLUS S 06/100, assegurando a utilização de uma quantidade do produto estritamente necessária para a conclusão da operação.

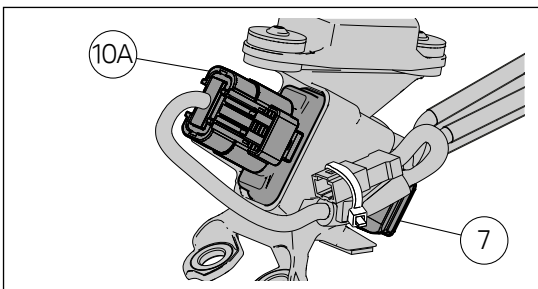
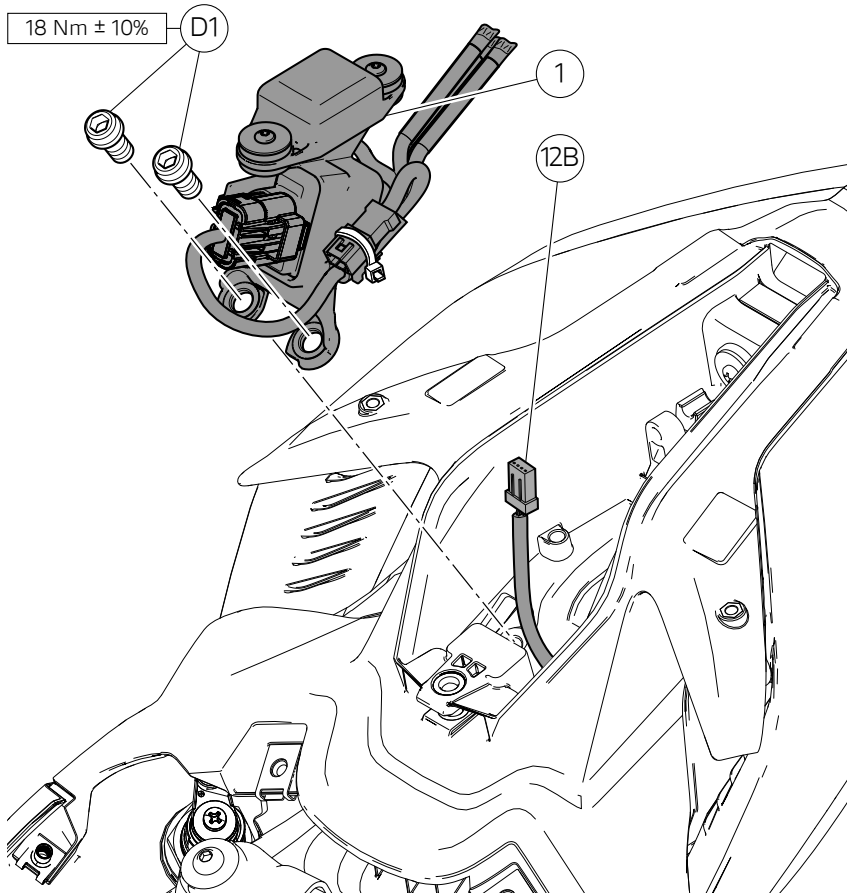
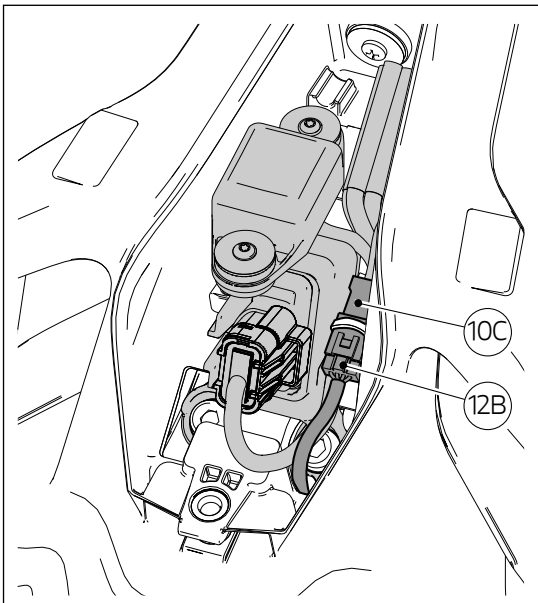
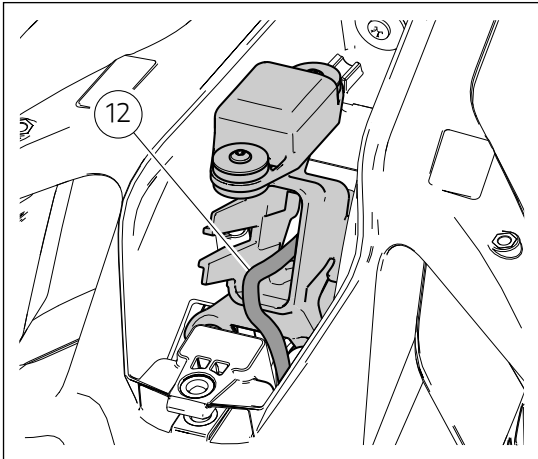
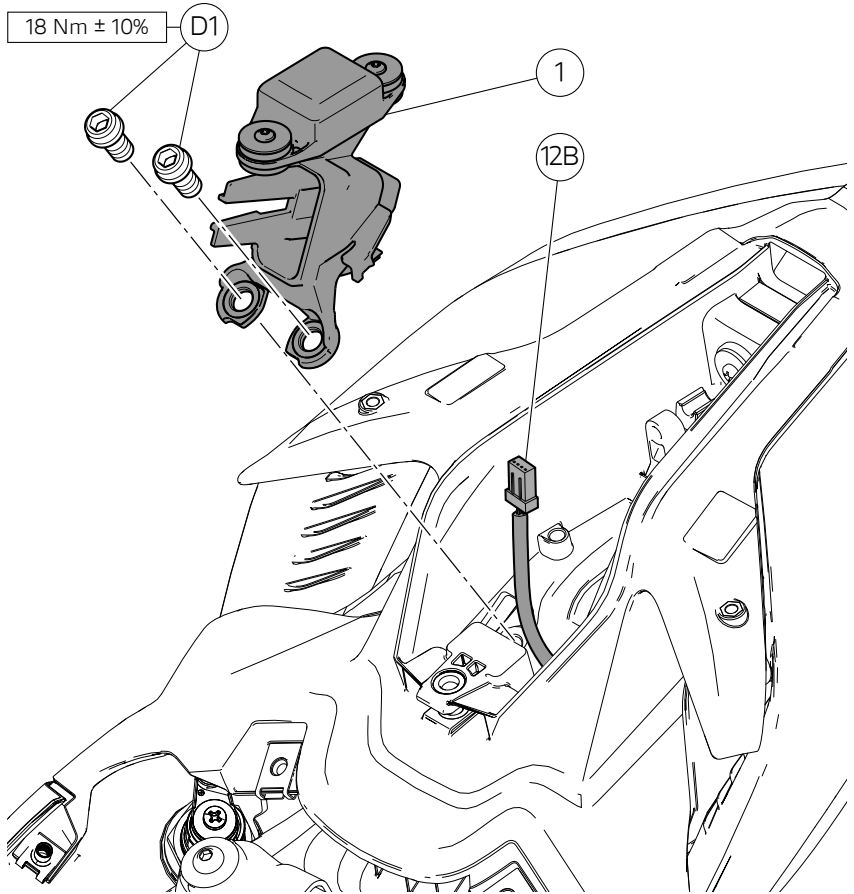
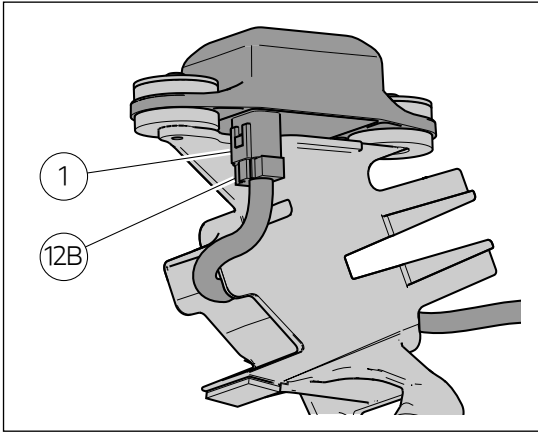
Monte previamente o dispositivo DDA (7) no capacete (8). Monte o dispositivo DDA (7) pré-montado, no suporte de GPS (2), até ao batente. Posicione a cablagem (10) no suporte do GPS (2), orientando como mostrado na figura. Remova a tampa (7A) do dispositivo DDA (7). Ligue o conector (10A) ao dispositivo DDA (7). Ligue o conector (10B) à unidade eletrónica de GPS (1). Fixe o conector (10C) ao suporte de GPS (2) com uma braçadeira de serrilha (M).

### Pre-fitting the DDA device

#### Notes

If rubber elements prove difficult to fit, the application of KLÜBERPLUS S 06/100 is recommended, just as necessary for the operation.

Pre-fit the DDA device (7) on rubber gaiter (8). Fit the pre-assembled DDA device (7) on the GPS support (2) bringing it fully home. Position wiring (10) on GPS support (2), arranging it as shown in the figure. Remove the plug (7A) from the DDA device (7). Connect connector (10A) to the DDA device (7). Connect connector (10B) to GPS control unit (1). Fix the connector (10C) to the GPS support (2) by using a self-locking tie (M).



### Montagem do grupo da unidade eletrónica de GPS (Panigale V4 MY 18)

Posicione o grupo da unidade eletrónica de GPS (1) na rabeta e insira os 2 parafusos originais (D1). Aperte os 2 parafusos (D1) ao binário indicado. Ligue o conector (12B) à unidade eletrónica de GPS (1), posicionando a cablagem (12) como mostrado na figura.

### Montagem do grupo da unidade eletrónica de GPS e DDA (Panigale V4 MY 18)

Posicione o grupo da unidade eletrónica de GPS e DDA (1) na rabeta e insira os 2 parafusos originais (D1). Aperte os 2 parafusos (D1) ao binário indicado. Ligue o conector (12B) ao conector (10C).



#### Atenção

Em caso de não utilização do veículo, para evitar que a bateria descarregue, aconselhamos desligar o conector (10A) do dispositivo DDA (7).

### Fitting the GPS control unit (Panigale V4 MY 18)

Position the GPS control unit (1) on the tail guard compartment and start no. 2 original screws (D1). Tighten the no. 2 screws (D1) to the specified torque. Connect connector (12B) to the GPS control unit (1), laying wiring (12) as shown in the figure.

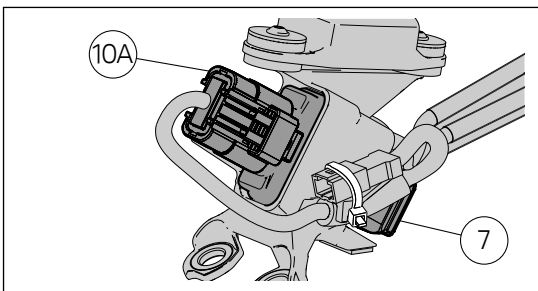
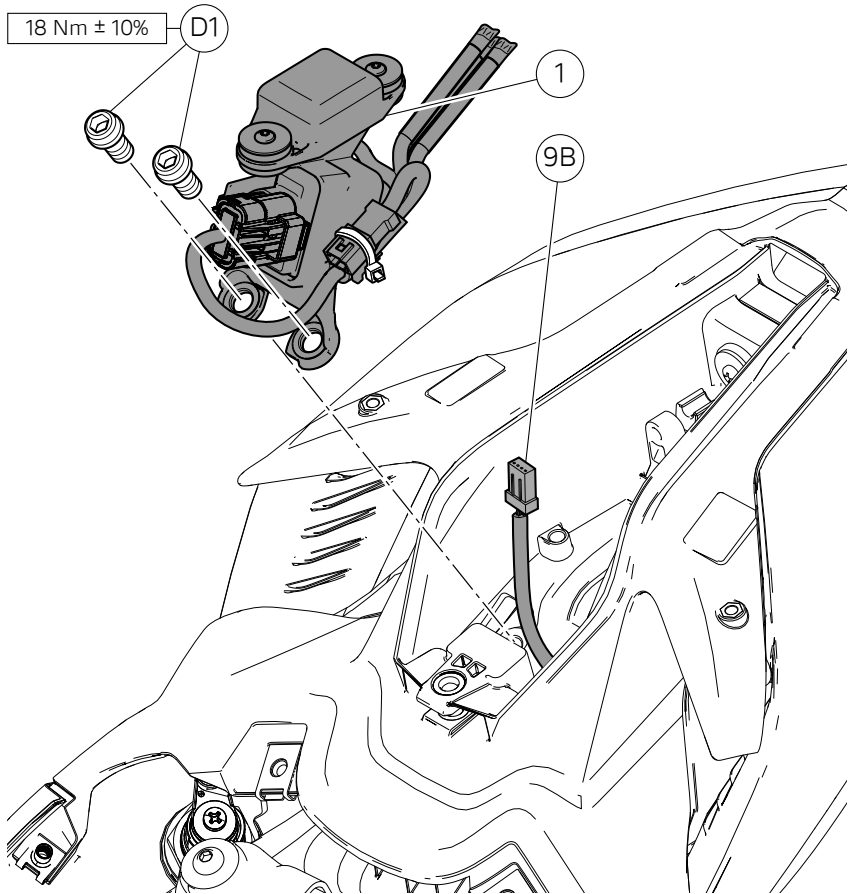
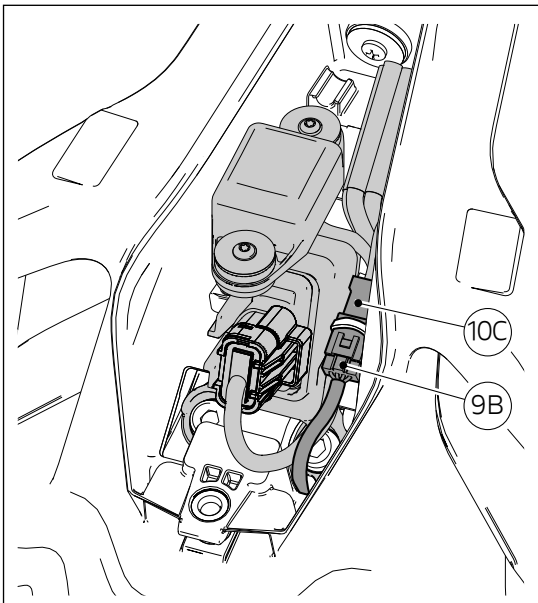
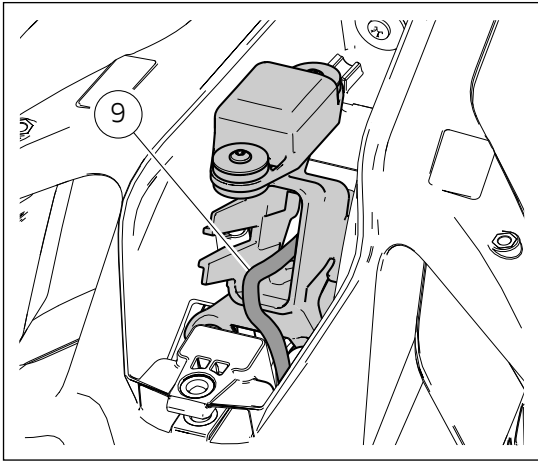
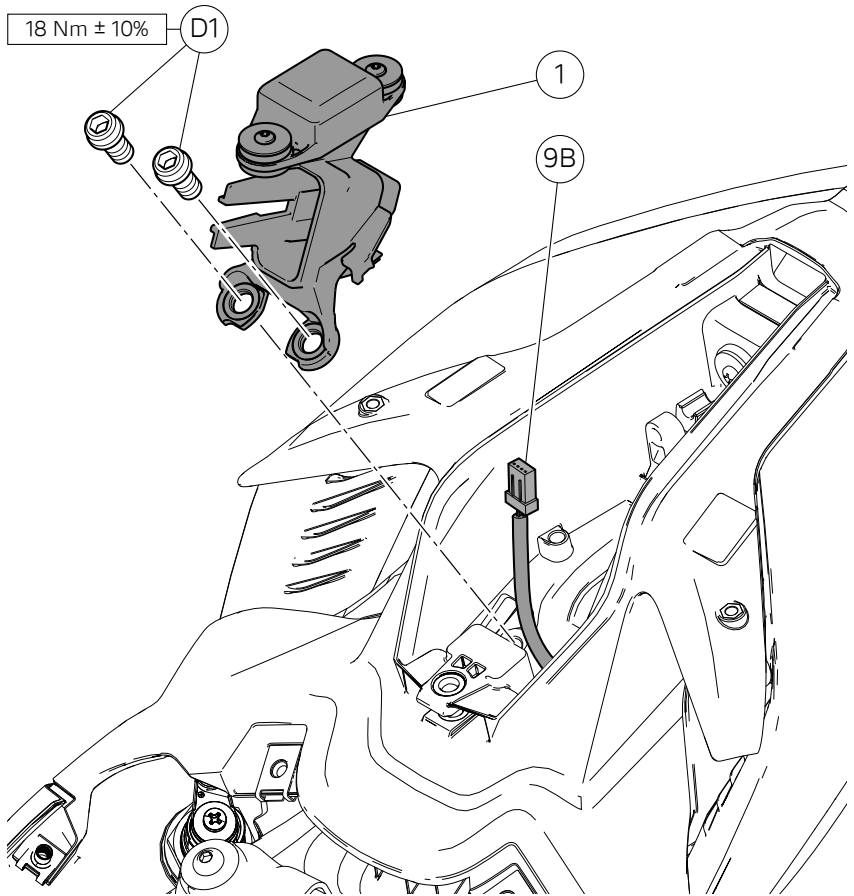
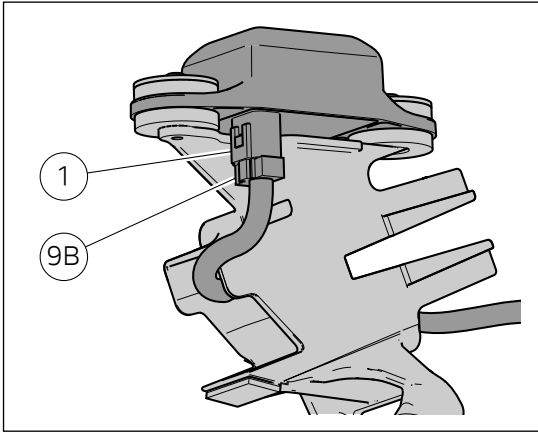
### Fitting the GPS and DDA control unit (Panigale V4 MY 18)

Position the GPS and DDA control unit (1) on the tail guard compartment and start no. 2 original screws (D1). Tighten the no. 2 screws (D1) to the specified torque. Connect the connector (12B) to the connector (10C).



#### Warning

If the motorcycle is not used, to prevent discharging the battery, do not leave the DDA device (7) connected to the connector (10A).



### Montagem do grupo da unidade eletrónica de GPS (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Posicione o grupo da unidade eletrónica de GPS (1) na rabeta e insira os 2 parafusos originais (D1). Aperte os 2 parafusos (D1) ao binário indicado. Ligue o conector (9B) à unidade eletrónica de GPS (1), posicionando a cablagem (9) como mostrado na figura.

### Montagem do grupo da unidade eletrónica de GPS e DDA (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Posicione o grupo da unidade eletrónica de GPS e DDA (1) na rabeta e insira os 2 parafusos originais (D1). Aperte os 2 parafusos (D1) ao binário indicado. Ligue o conector (9B) ao conector (10C).



#### Atenção

Em caso de não utilização do veículo, para evitar que a bateria descarregue, aconselhamos desligar o conector (10A) do dispositivo DDA (7).

### Fitting the GPS control unit (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Position the GPS control unit (1) on the tail guard compartment and start no. 2 original screws (D1). Tighten the no. 2 screws (D1) to the specified torque. Connect connector (9B) to the GPS control unit (1), laying wiring (9) as shown in the figure.

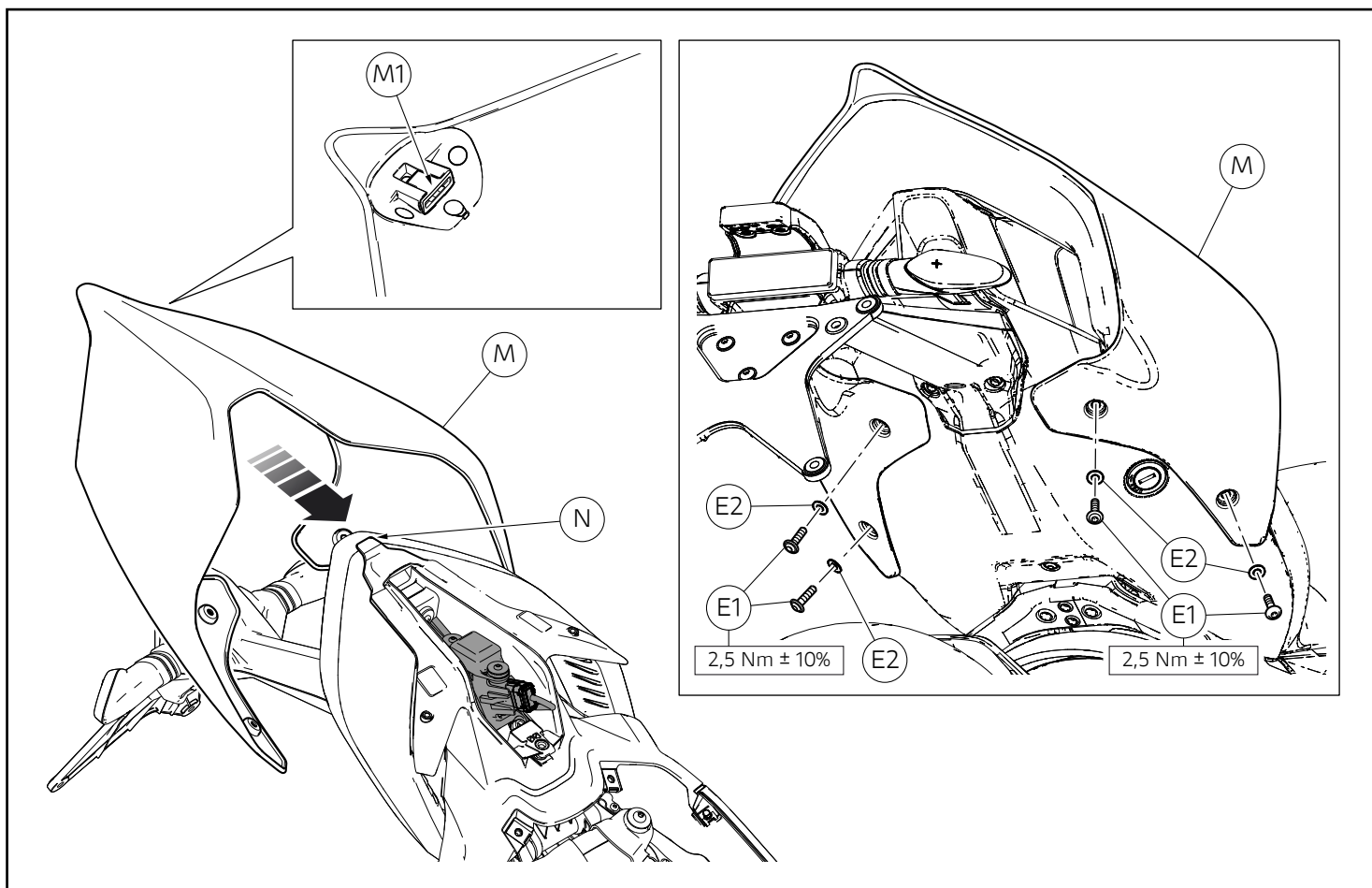
### Fitting GPS and DDA control unit (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Position the GPS and DDA control unit (1) on the tail guard compartment and start no. 2 original screws (D1). Tighten the no. 2 screws (D1) to the specified torque. Connect the connector (9B) to the connector (10C).



#### Warning

If the motorcycle is not used, to prevent discharging the battery, do not leave the DDA device (7) connected to the connector (10A).



### ● Importante

Esta operação deve ser efetuada somente em motos na configuração de dois lugares.

### ● Importante

O seguinte acessório deve ser instalado junto com o conjunto da tampa da sela do passageiro, para motos Panigale V2 e Streetfighter V4.

### Montagem do conjunto rabeta

Posicione o conjunto rabeta (M) como mostrado na figura, inserindo a borracha (M1) no dente (N). Insira as 4 anilhas de nylon originais (E2) na rosca dos 4 parafusos originais (E1). Encoste os 4 parafusos (E1) no conjunto rabeta (2). Aperte os 4 parafusos (E1) ao binário indicado.

### ● Important

This operation must be carried out only on motorcycle in twin-seater configuration.

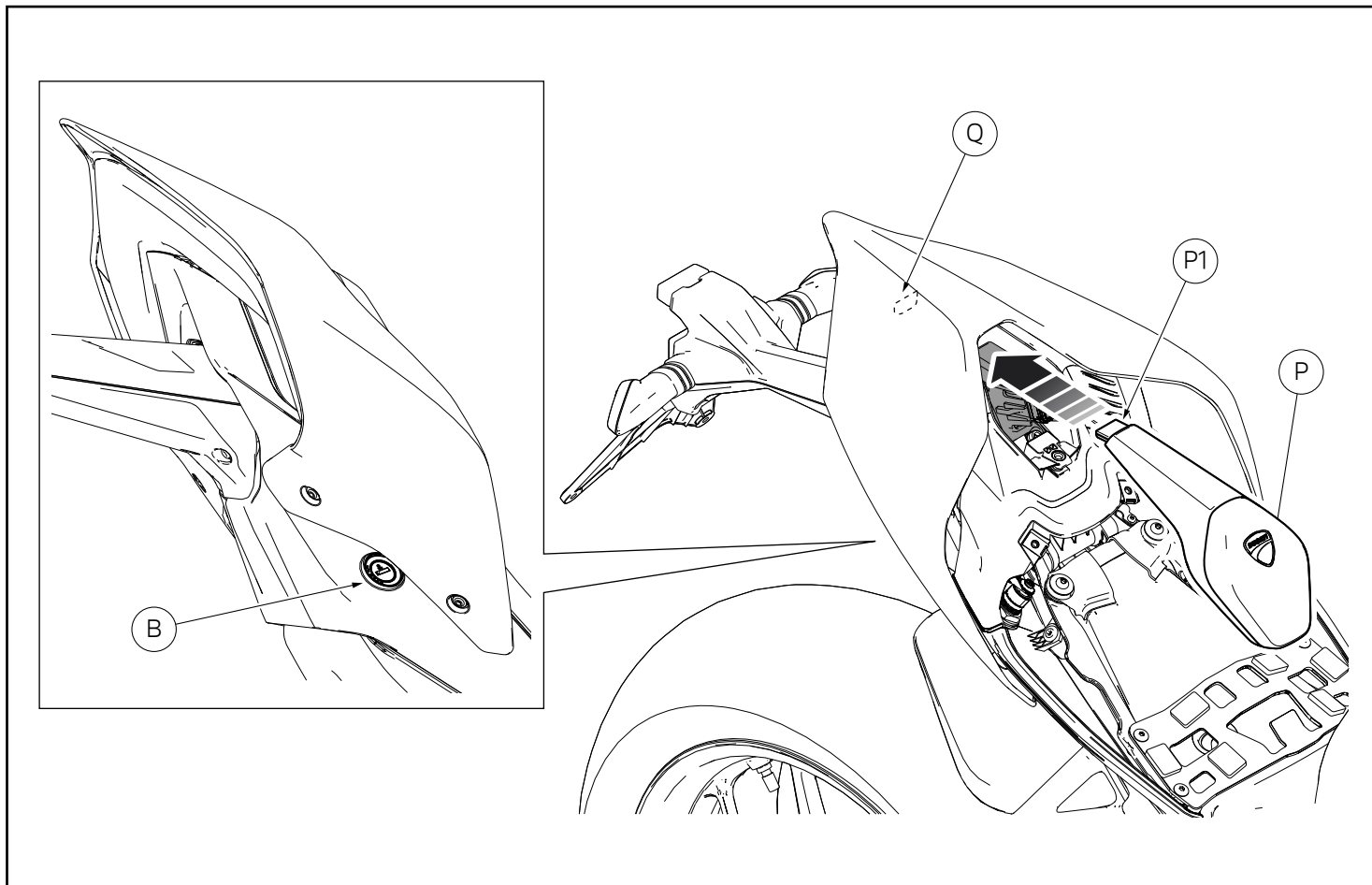
### ● Important

The following accessory must be installed together with the passenger seat cover kit for Panigale V2 and Streetfighter V4 motorcycles.

### Assembling the tail guard assembly

Place the tail guard assembly (M) as shown in the figure, inserting the seal (M1) onto retainer (N). Insert no.4 original nylon washers (E2) on the thread of no.4 original screws (E1). Start no.4 screws (E1) on tail guard assembly (2). Tighten no.4 screws (E1) to the specified torque.



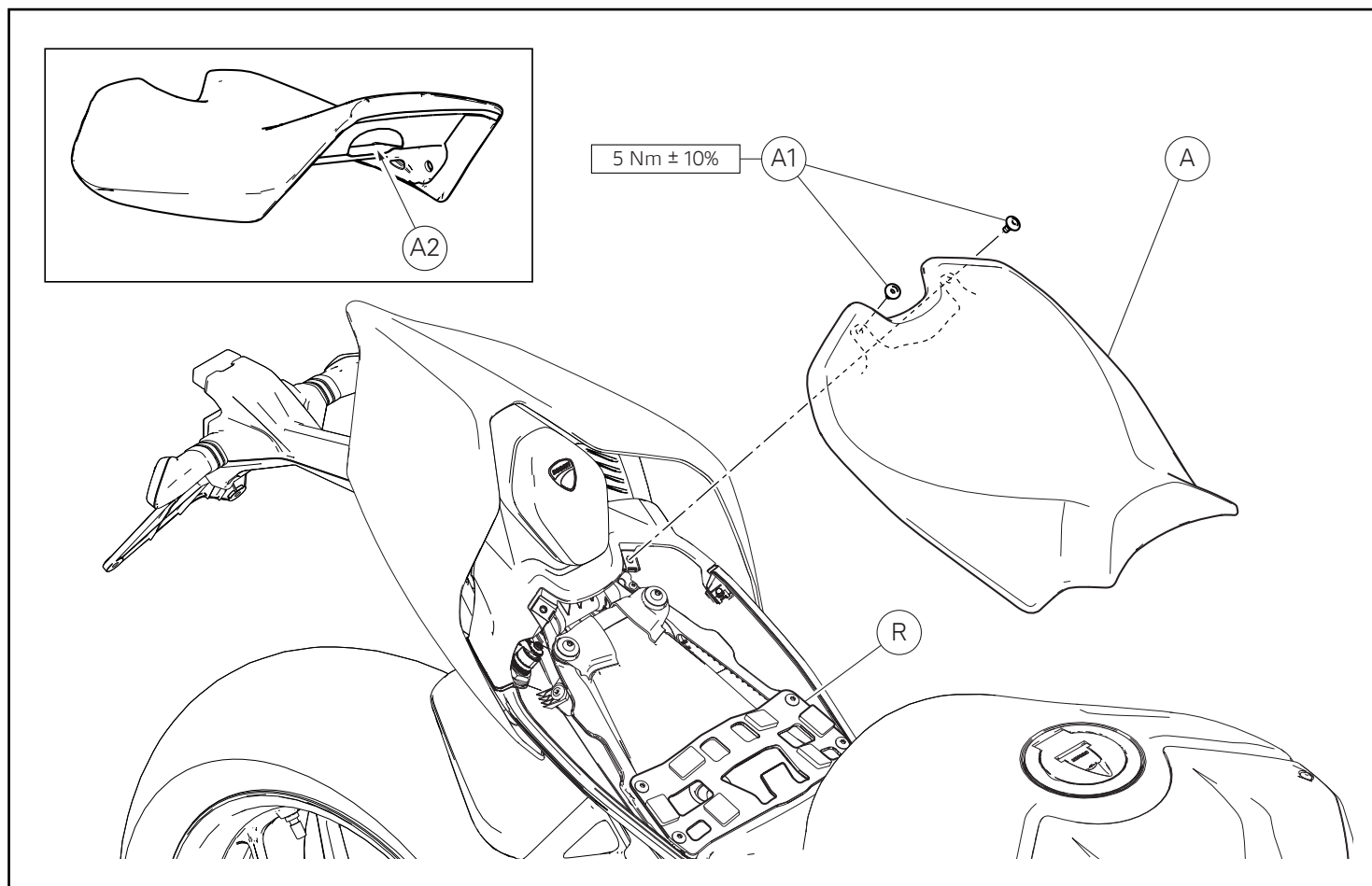


### Montagem do conjunto encosto

Monte o conjunto encosto (P) inserindo-lhe a braçadeira (P1) dentro da abertura (Q) do subchassi traseiro. Insira a chave na fechadura (B) e rode-a para abrir o fecho. Desloque o conjunto encosto (P) para a parte traseira, até ao fundo e solte a chave. Verifique para que o conjunto encosto (P) esteja fixado com firmeza ao subchassi traseiro.

### Assembling the back rest assembly

Fit back rest assembly (P) inserting bracket (P1) inside opening (Q) of rear subframe. Insert key inside lock (B) and turn it to open the latch. Move back rest assembly (P) towards the motorcycle rear end, drive it fully home and release the key. Check that back rest assembly (P) is securely fixed to the rear subframe.

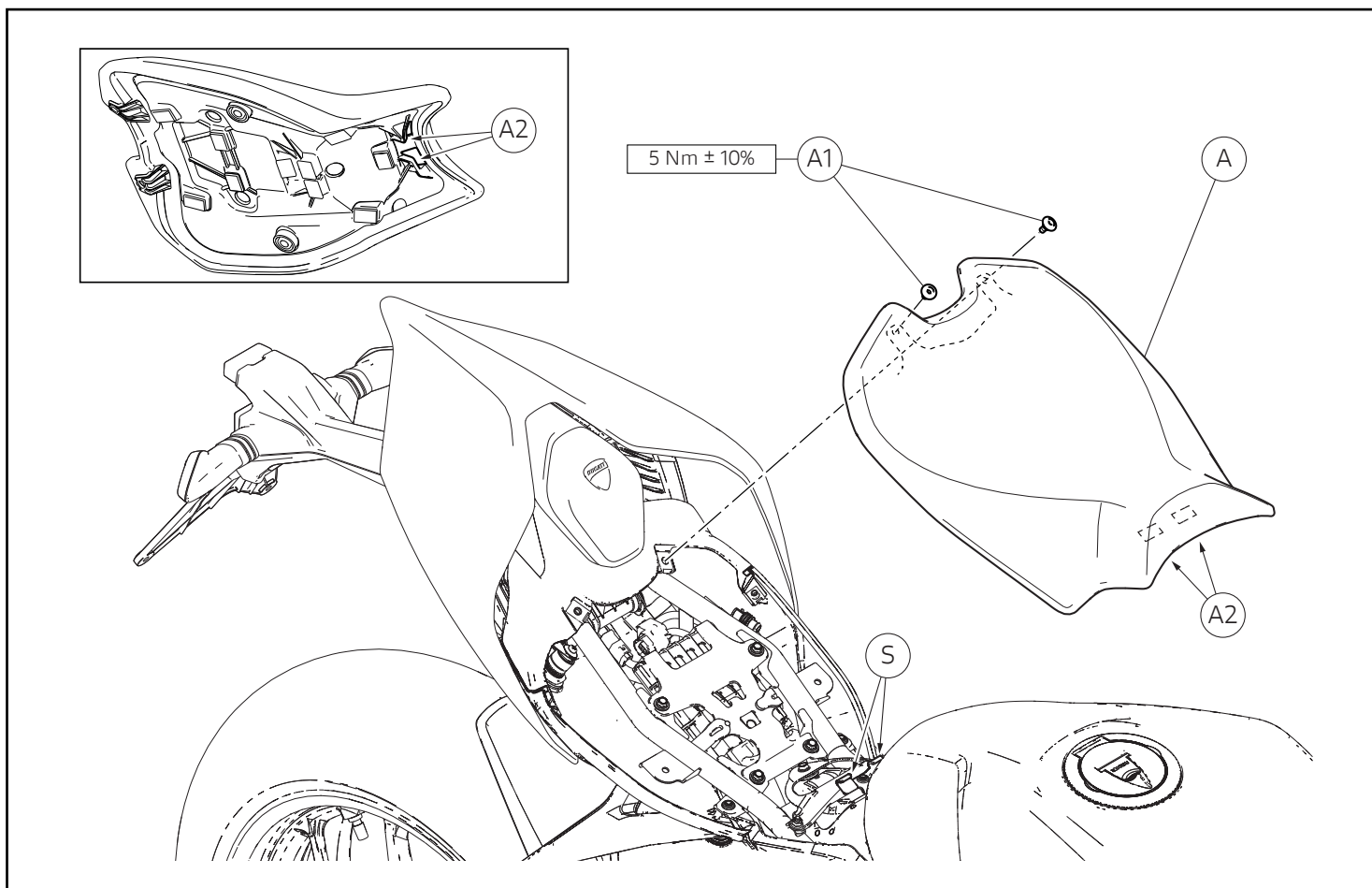


### Remontagem do assento do condutor (Panigale V4)

Monte o assento do condutor (A) inserindo, no lado dianteiro, a sua abertura (A2) no suporte (R). Levante as abas traseiras do assento do condutor (A) e fixe-o encostando os 2 parafusos originais (A1). Aperte os 2 parafusos (A1) com o binário indicado. Certifique-se de que o assento do condutor (A) esteja fixado firmemente ao chassi.

### Refitting the rider seat (Panigale V4)

Fit the rider seat (A) by engaging its front side opening (A2) in the rider support (R). Lift the rear edges of the rider seat (A) and secure it by starting the no.2 original screws (A1). Tighten the no.2 screws (A1) to the specified torque. Make sure the rider seat (A) is firmly fixed to the frame.

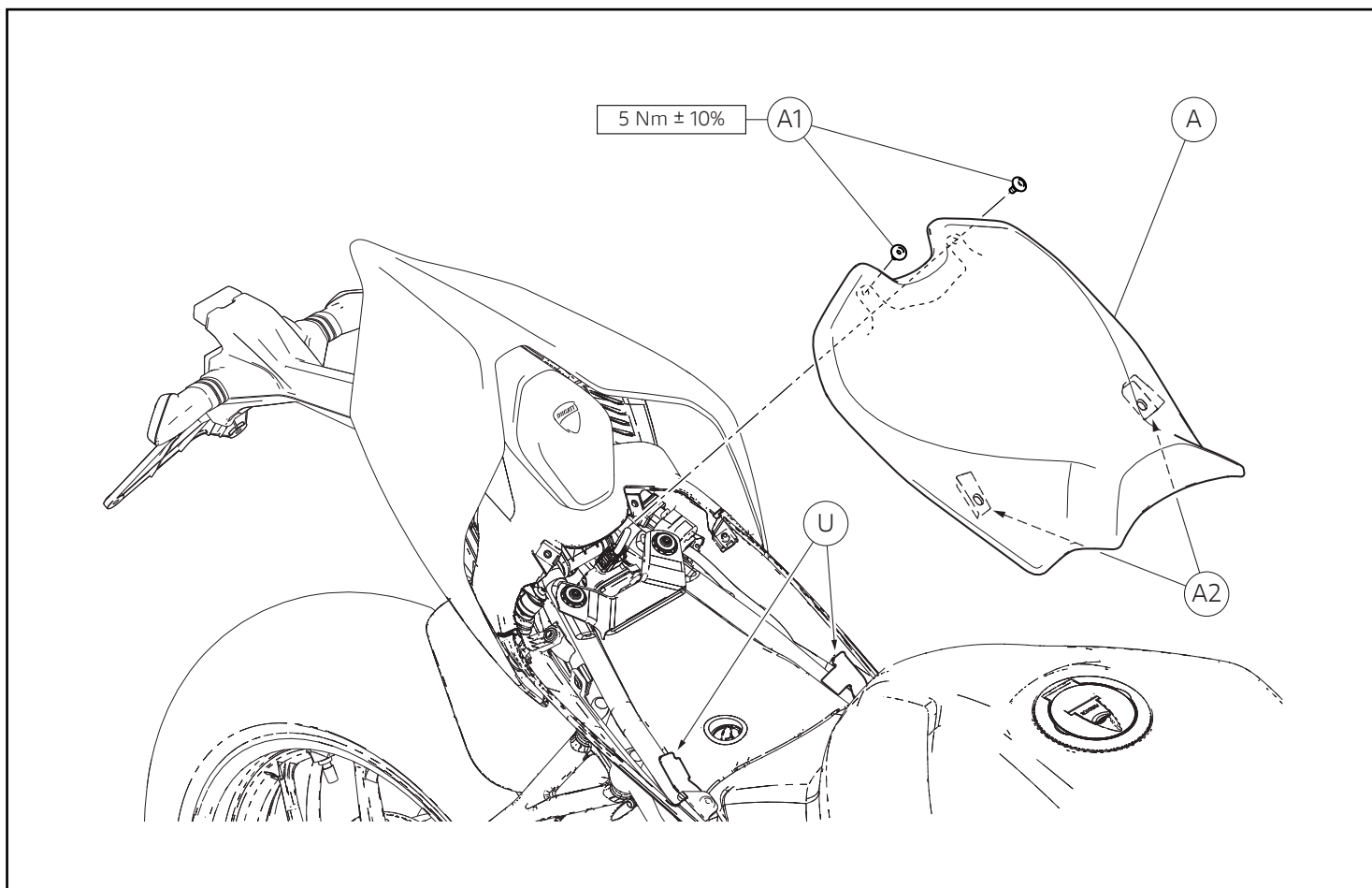


### Remontagem do assento do condutor (Panigale V2)

Monte o assento do condutor (A) inserindo, no lado dianteiro, a 2 bases (A2) nas 2 asas (R). Levante as abas traseiras do assento do condutor (1) e fixe-o encostando os 2 parafusos originais (A1). Aperte os 2 parafusos (A1) com o binário indicado. Certifique-se de que o assento do condutor (A) esteja fixado firmemente ao chassi.

### Refitting the rider seat (Panigale V2)

Fit the rider seat (A) by engaging, on the front side, 2 seats (A2) in the 2 tabs (S). Lift the rear edges of the rider seat (1) and secure it by starting the 2 original screws (A1). Tighten the no.2 screws (A1) to the specified torque. Make sure the rider seat (A) is firmly fixed to the frame.

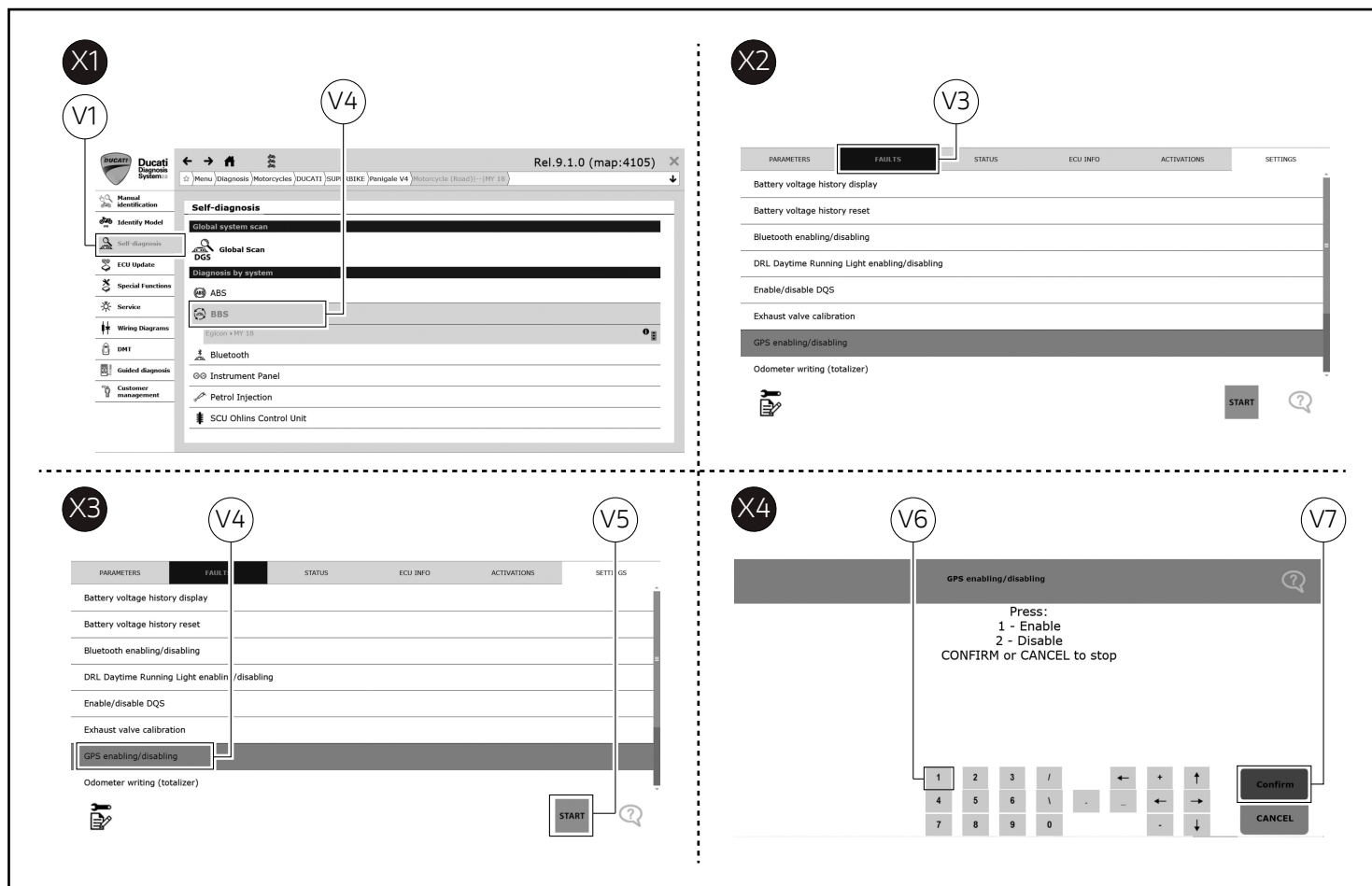


### Remontagem do assento do condutor (Streetfighter V4)

Monte o assento do condutor (A) inserindo as 2 bases (A2) localizadas nas laterais nas 2 asas (U). Levante as abas traseiras do assento do condutor (1) e fixe-o encostando os 2 parafusos originais (A1). Aperte os 2 parafusos (A1) com o binário indicado. Certifique-se de que o assento do condutor (A) esteja fixado firmemente ao chassi.

### Refitting the rider seat (Streetfighter V4)

Fit the rider seat (A) by engaging the 2 seats (A2) on the sides on the 2 tabs (U). Lift the rear edges of the rider seat (1) and secure it by starting the 2 original screws (A1). Tighten the no.2 screws (A1) to the specified torque. Make sure the rider seat (A) is firmly fixed to the frame.



## Ativação/desativação do GPS

Ligue o instrumento de diagnóstico ao conector de aquisição de dados.

Selecione o modelo correto do veículo motor. Selecione o ambiente "Self-diagnosis" (V1) no menu à esquerda e em seguida o comando "BBS" (V2), como indicado na figura (X1). Selecione o ambiente "Faults" (V3) no menu superior, conforme o indicado na figura (X2). Selecione a função "GPS enabling/disabling" (V4) e em seguida "Start" (V5), conforme o indicado na figura (X3). Prima no teclado do PC o número "1" Enable" (V6) e em seguida o comando "Confirm" (V7) para habilitar o GPS, conforme o indicado na figura (X4).

## GPS enabling/disabling

Connect the diagnostic tool to the data acquisition socket. Select the correct motorcycle model. Select "Self-diagnosis" (V1) from the menu on the left and then "BBS" (V2), as shown in figure (X1). Select "Faults" (V3) from the menu at the top, as shown in figure (X2). Select the "GPS enabling/disabling" function (V4) and then "Start" (V5), as shown in figure (X3). Press number "1 Enable" (V6) on PC keyboard and then "Confirm" (V7) to enable the GPS, as shown in figure (X4).



Kit GPS - 96580231AA  
 Kit GPS y DDA - 96580221AA  
 GPS キット - 96580231AA  
 GPS&DDA キット - 96580221AA

## Símbolos

Para una lectura rápida y racional se han empleado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones. Prestar mucha atención al significado de los símbolos porque su función consiste en omitir la repetición de conceptos técnicos o advertencias de seguridad. Los símbolos deben considerarse como verdaderos "apuntes". Consultar esta página cada vez que se tengan dudas sobre su significado.



### Atención

El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede crear una situación de peligro y ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.



### Importante

Indica la posibilidad de provocar un daño al vehículo y/o a sus componentes si no se siguen las instrucciones indicadas.



### Notas

Suministra útiles informaciones sobre la operación en curso.

## Referencias

Las partes resaltadas en gris y la referencia numérica (Por ej. ①) representan el accesorio que se debe instalar y los eventuales componentes de montaje suministrados en el kit.

Las partes con referencia alfabética (Por ej. (A)) representan los componentes originales presentes en la motocicleta.

Todas las indicaciones derecha o izquierda se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

## Advertencias generales



### Atención

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.



### Atención

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.



### Notas

La documentación necesaria para realizar el montaje del Kit es el: Manual De Taller, relativo al modelo de moto en vuestro poder.



### Notas

Si fuera necesario sustituir un componente del kit, consultar la tabla de recambios adjunta.

## シンボル

素早くかつ合理的に読み進めることができるように、本マニュアルではいくつかのシンボルを導入し、最大限の注意を払う必要がある状況や、推奨事項、または一般情報を明確にしてあります。技術的概念や安全に関する警告を繰り返し記載する必要がないように機能しているので、各シンボルの意味に十分注意してください。シンボルは、実際上の“覚え書き”であると考えてください。シンボルなどの意味がわからなくなったり疑問に思う場合は、必ずこのページで調べるようにしてください。



### 注記

この説明書に従わずに使用すると危険な状況を招き、重大なけが、あるいは死をももたらす原因となることがあります。



### 重要

この説明書に従わずに使用すると、車体及び/又はその部品に損害を招く可能性があります



### 参考

操作中の内容に関する有用な情報を掲載しています。

## 参照

灰色で表示する部品、および参照番号 (Es.①) で表示する部品は、キットに付属する取り付け部品および組み立て部品を示します。

参照アルファベット (Es.(A)) で表示する部品は、車両に付属するオリジナル部品を示します。

すべての右及び左の指示は車体の進行方向を向いたものです。

## 一般警告事項



### 注記

以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されないと、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。



### 注記

以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されないと、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。



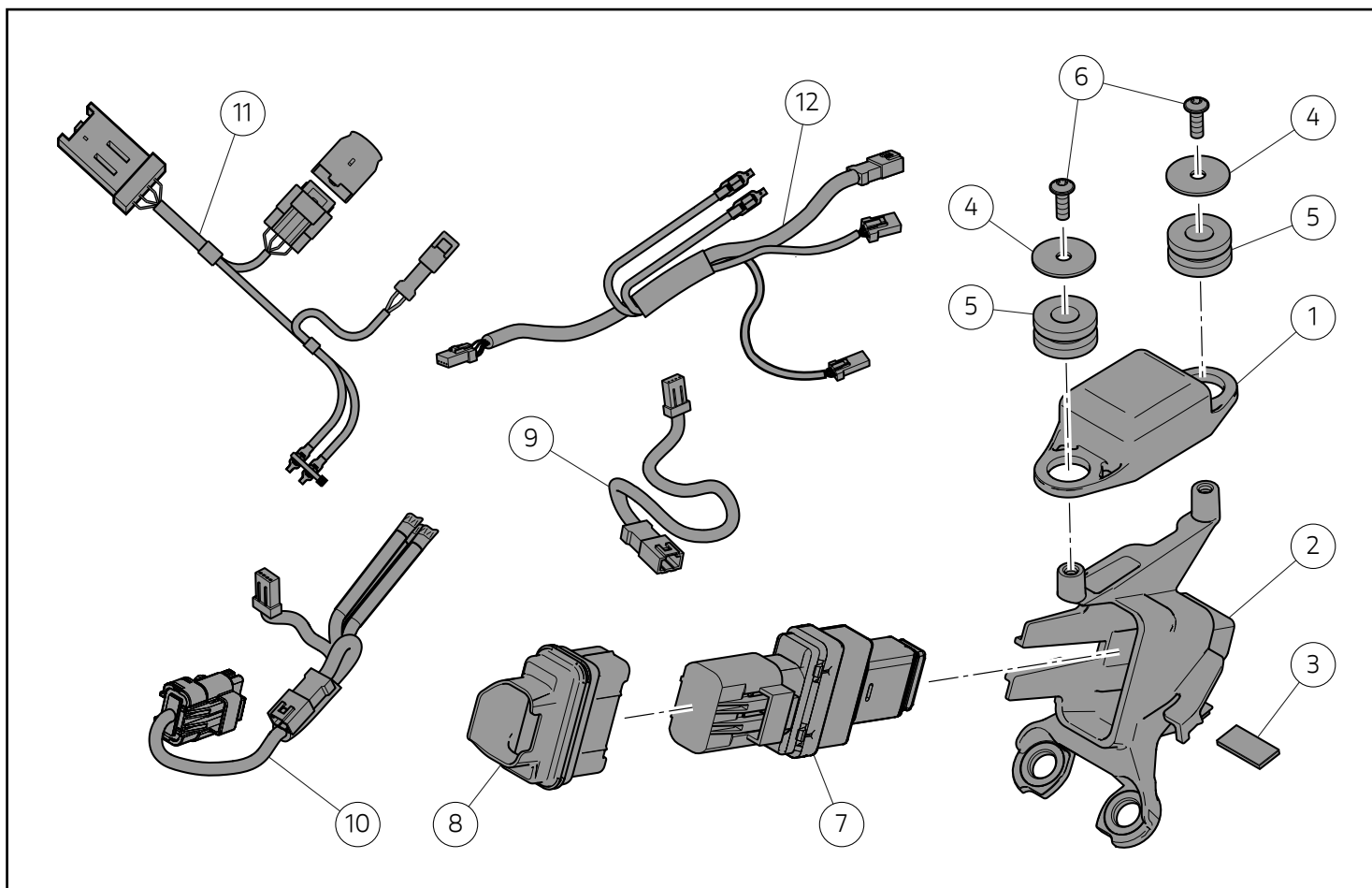
### 参考

キットの取り付けに必要な資料：お手持ちの車両モデルに対応するワークショップマニュアル。



### 参考

キットの部品を交換する必要がある場合は、添付のスペアパーツ表を参照してください。



### ● Importante

Se debe instalar el siguiente accesorio junto con el kit cover asiento pasajero, para motocicletas Panigale V2 y Streetfighter V4.

### ● Importante

Es posible que los componentes del kit sean actualizados; consultar el DCS (Dealer Communication System) para tener información siempre al día.

### ● 重要

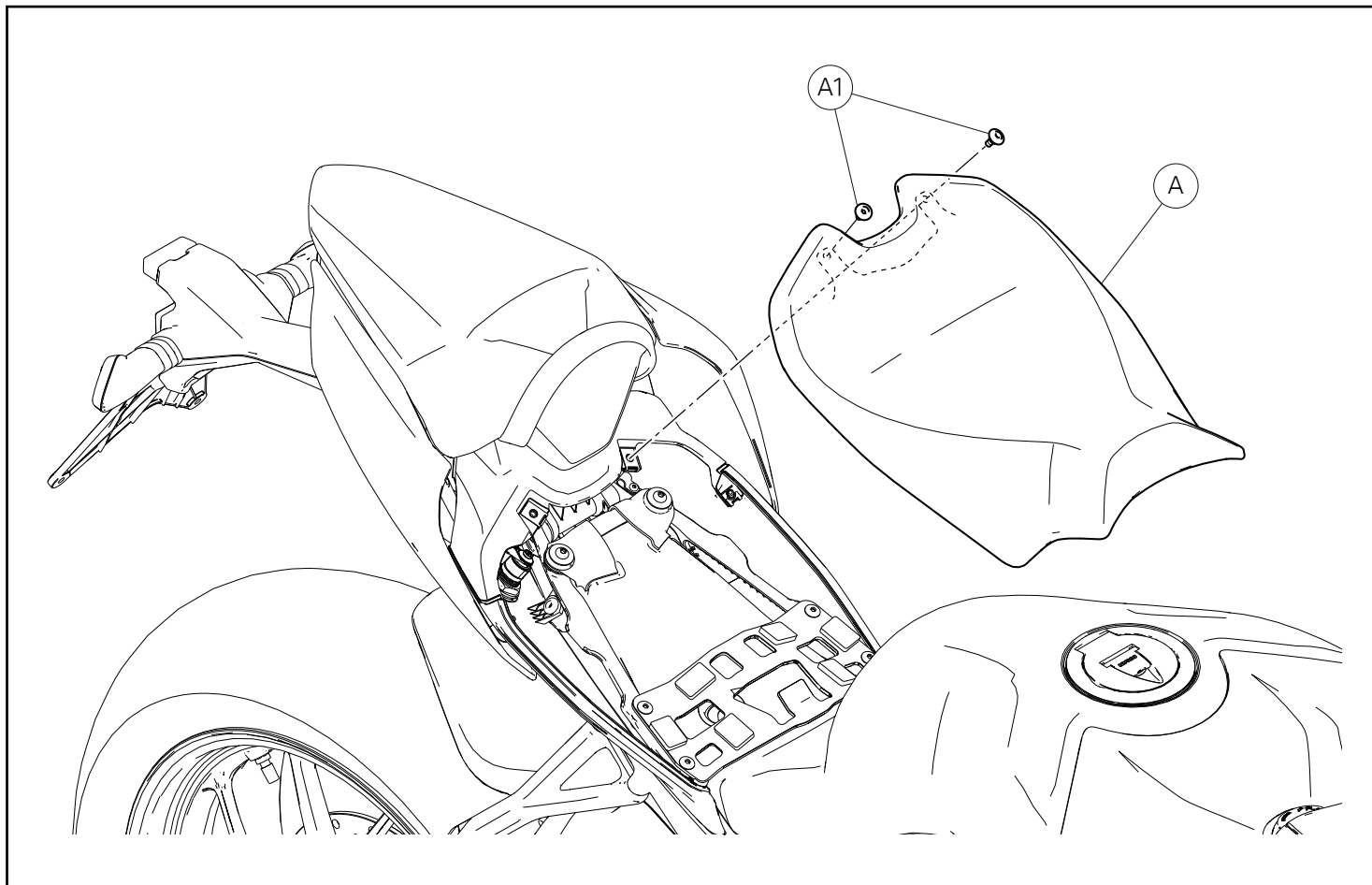
以下のアクセサリを Panigale V2 および Streetfighter V4 の車両に取り付ける場合は、パッセンジャーシートカバーキットと組み合わせて取り付けてください。

### ● 重要

キットの構成部品は更新されることがあります。DCS (Dealer Communication System) から常に最新の情報をチェックするようにしてください。

Pos.	Denominación	名称
1	Central GPS	GPS コントロールユニット
2	Soporte GPS	GPS マウント
3	Tope	パッド
4	Arandela	ワッシャー
5	Aro de goma	ラバー
6	Tornillo especial AF M3.5x10	スクリュー AF M3.5x10
7	DDA 16MB	DDA 16MB
8	Protección	カバー
9	Cableado GPS	GPS 配線
10	Cableado	配線
11	Cableado	配線
12	Cableado	配線





## Desmontaje componentes originales

### Notas

El procedimiento de desmontaje de los componentes originales es el mismo para todas las motocicletas, por tanto se utiliza como ejemplo el procedimiento que se debe adoptar en el modelo Panigale V4.

### Desmontaje asiento piloto

Levantar los 2 bordes traseros del asiento piloto (A) y desatornillar los 2 tornillos (A1). Quitar el asiento piloto (A).

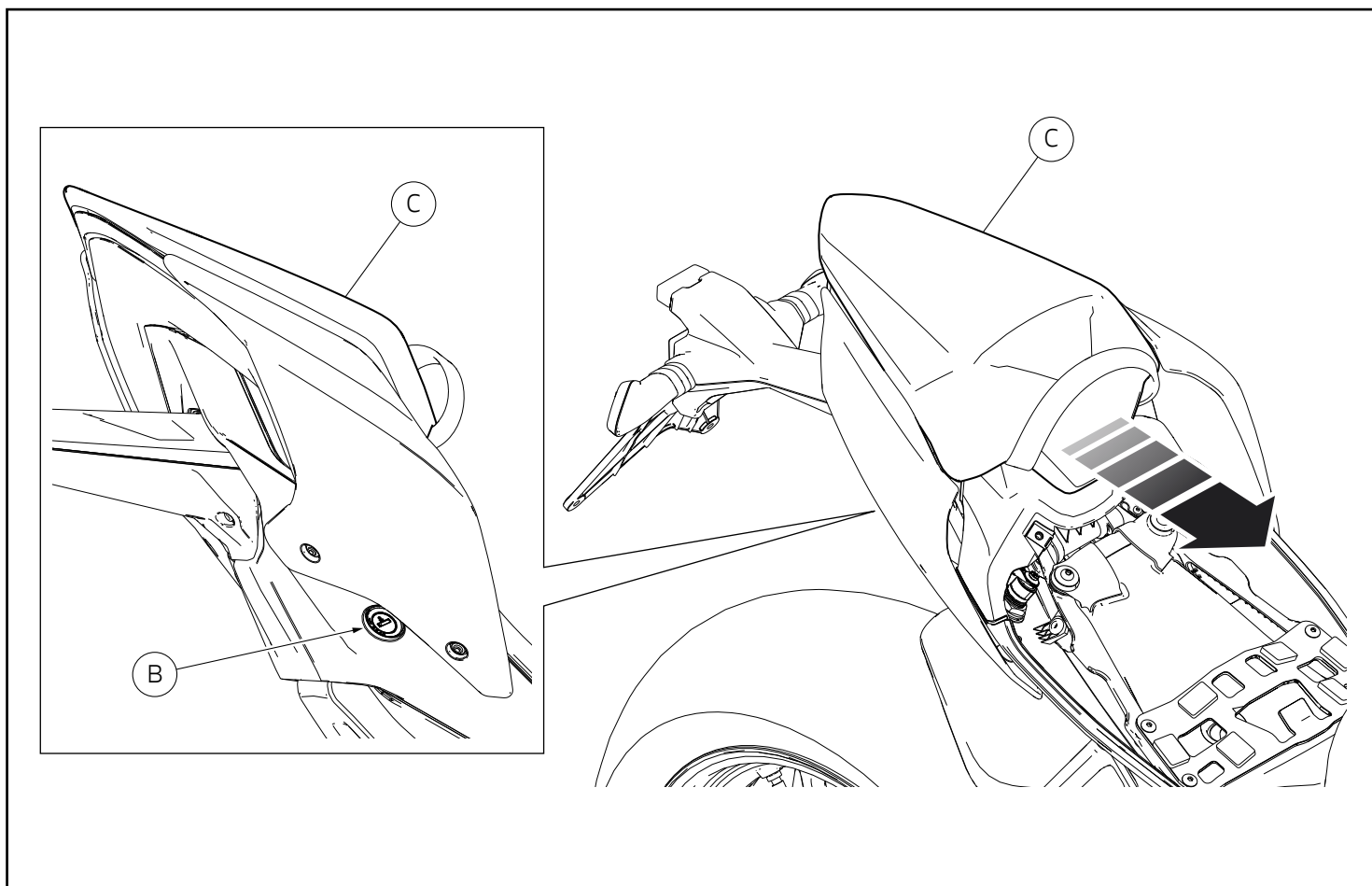
## オリジナル部品の取り外し

### 参考

オリジナル部品の取り外し手順は、すべての車両に共通です。ここでは例として Panigale V4 モデルの作業手順を記載しています。

### ライダーシートの取り外し

ライダーシート (A) 後部の 2 つの縁を持ち上げて、2 本のスクリュー (A1) を緩めて外します。ライダーシート (A) を取り外します。

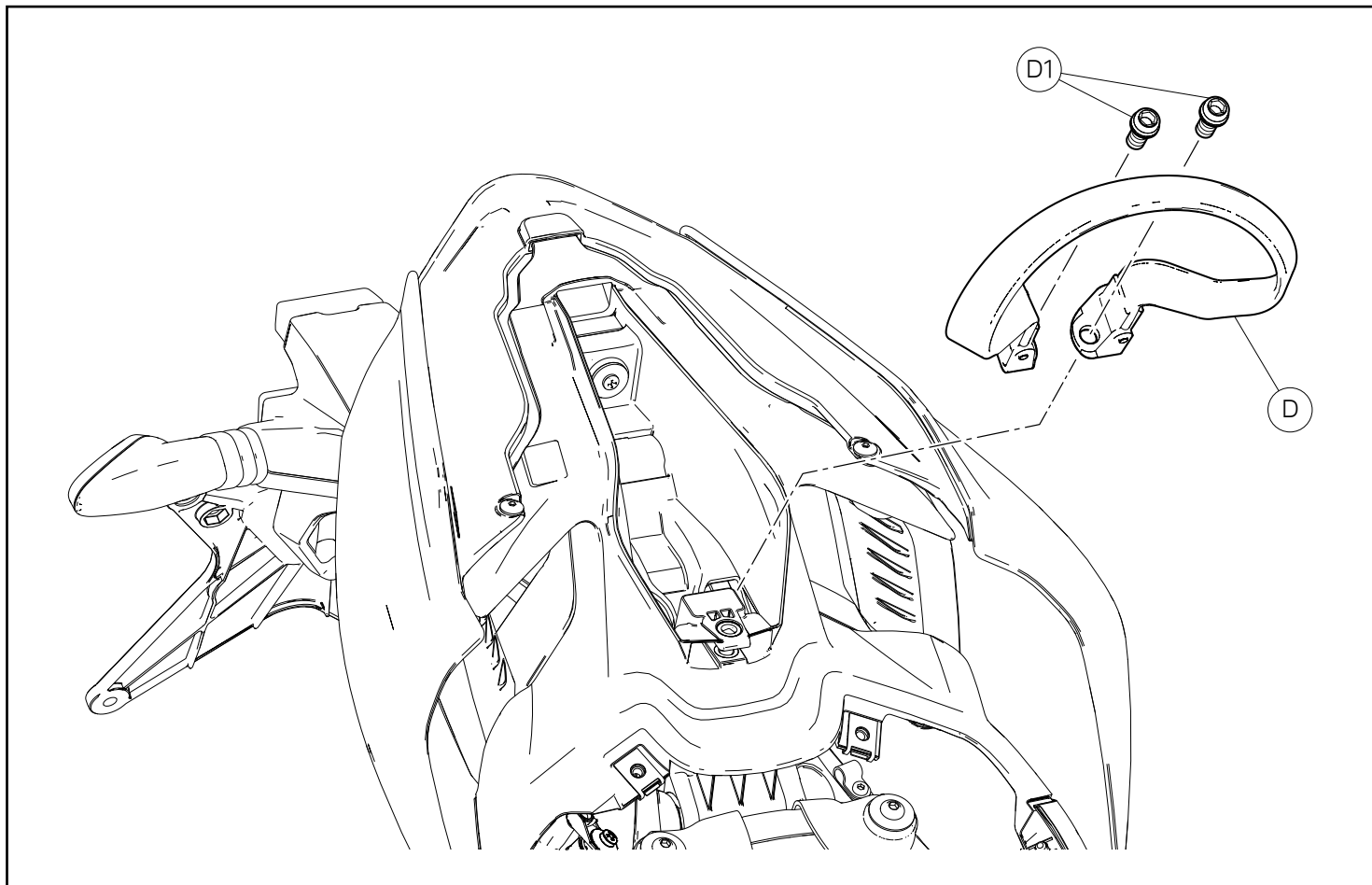


### Desmontaje asiento pasajero

Introducir la llave en la cerradura (B) y girarla hasta oír el chasquido del gancho del asiento pasajero (C). Quitar el asiento pasajero (C) extrayéndolo hacia la parte delantera de la motocicleta.

### パッセンジャーシートの取り外し

鍵穴 (B) にキーを差し込み、カチッと音がしてパッセンジャーシート (C) のロックが外れるまでキーを回します。パッセンジャーシート (C) を車両前部に向かって引き抜いて取り外します。

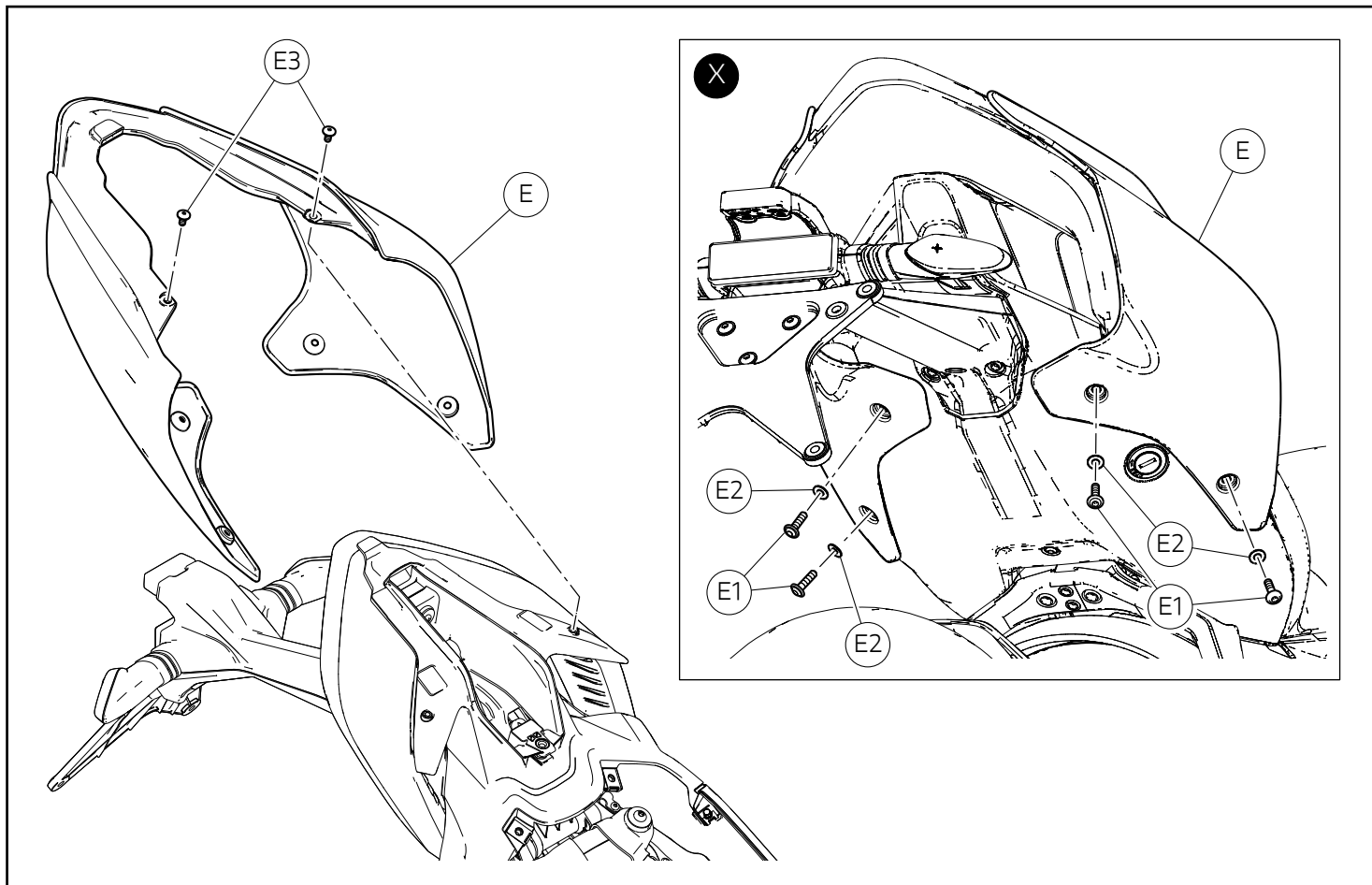


### Desmontaje correa pasajero

Desatornillar los 2 tornillos (D1) y quitar la correa pasajero (D).

### パッセンジャーベルトの取り外し

2 本のスクリュー (D1) を緩めて外し、パッセンジャーベルト (D) を取り外します。



### ● Importante

Se debe efectuar esta operación solo en motocicletas con configuración biplaza.

### Desmontaje conjunto carenados laterales traseros

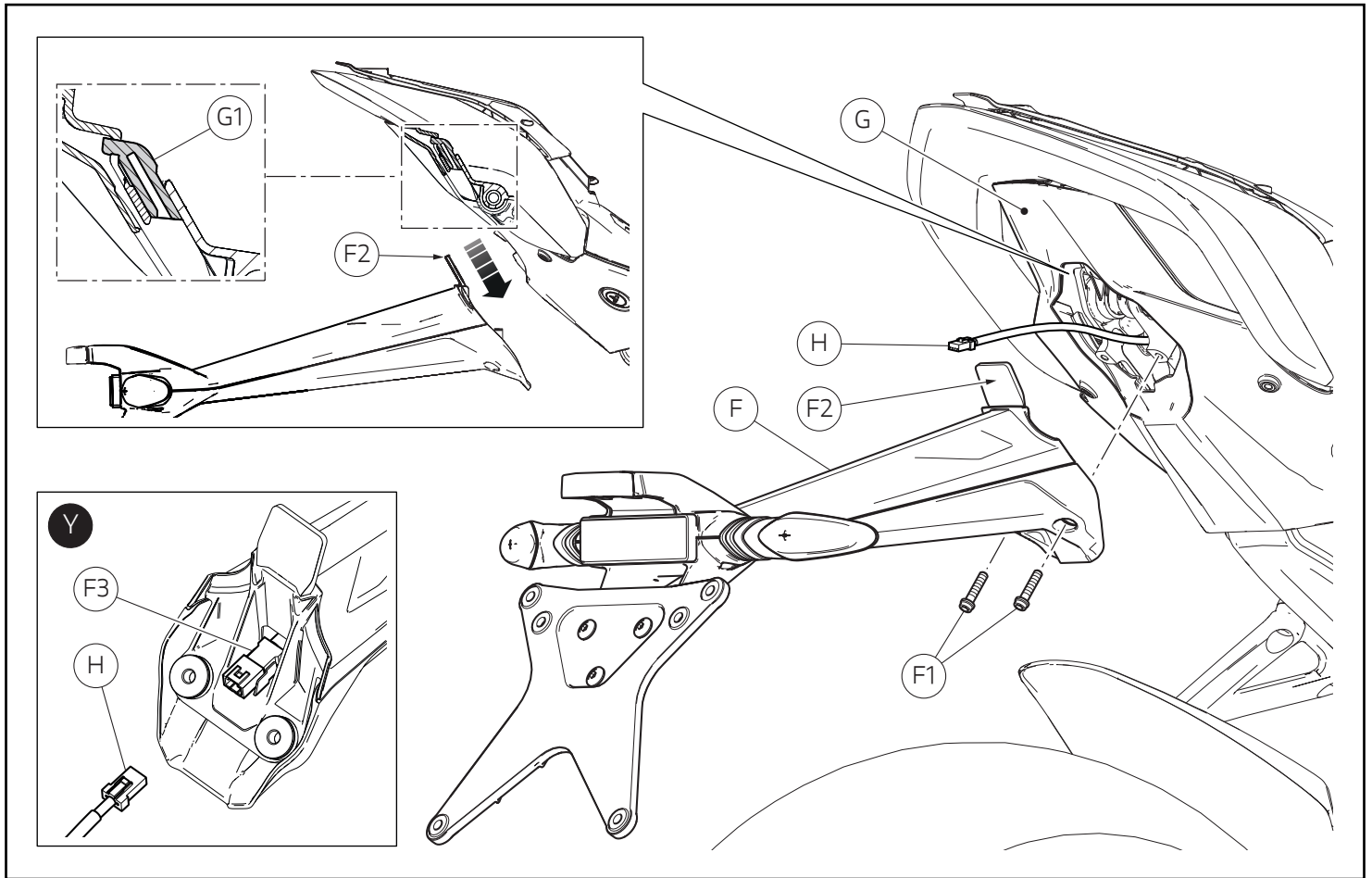
Desatornillar los 4 tornillos (E1) con arandelas de nylon (E2) de fijación inferior conjunto carenados laterales traseros (E), como se indica en el recuadro (X). Desatornillar los 2 tornillos (E3) y quitar el conjunto carenados laterales traseros (D) extrayéndolo hacia la parte trasera de la motocicleta. Recuperar los 4 tornillos (E1) y las 4 arandelas de nylon (E2).

### ● 重要

この作業は、二人乗り仕様の車両でのみ実施してください。

### リアサイドパネルアセンブリの取り外し

枠図 (X) 内に示すように、リアサイドパネルアセンブリ (E) の下側を固定する 4 本のスクリュー (E1) をナイロンワッシャー (E2) と一緒に外します。2 本のスクリュー (E3) を緩めて外し、リアサイドパネルアセンブリ (D) を車両後部に向かって引き抜いて取り外します。4 本のスクリュー (E1) と 4 個のナイロンワッシャー (E2) を回収します。

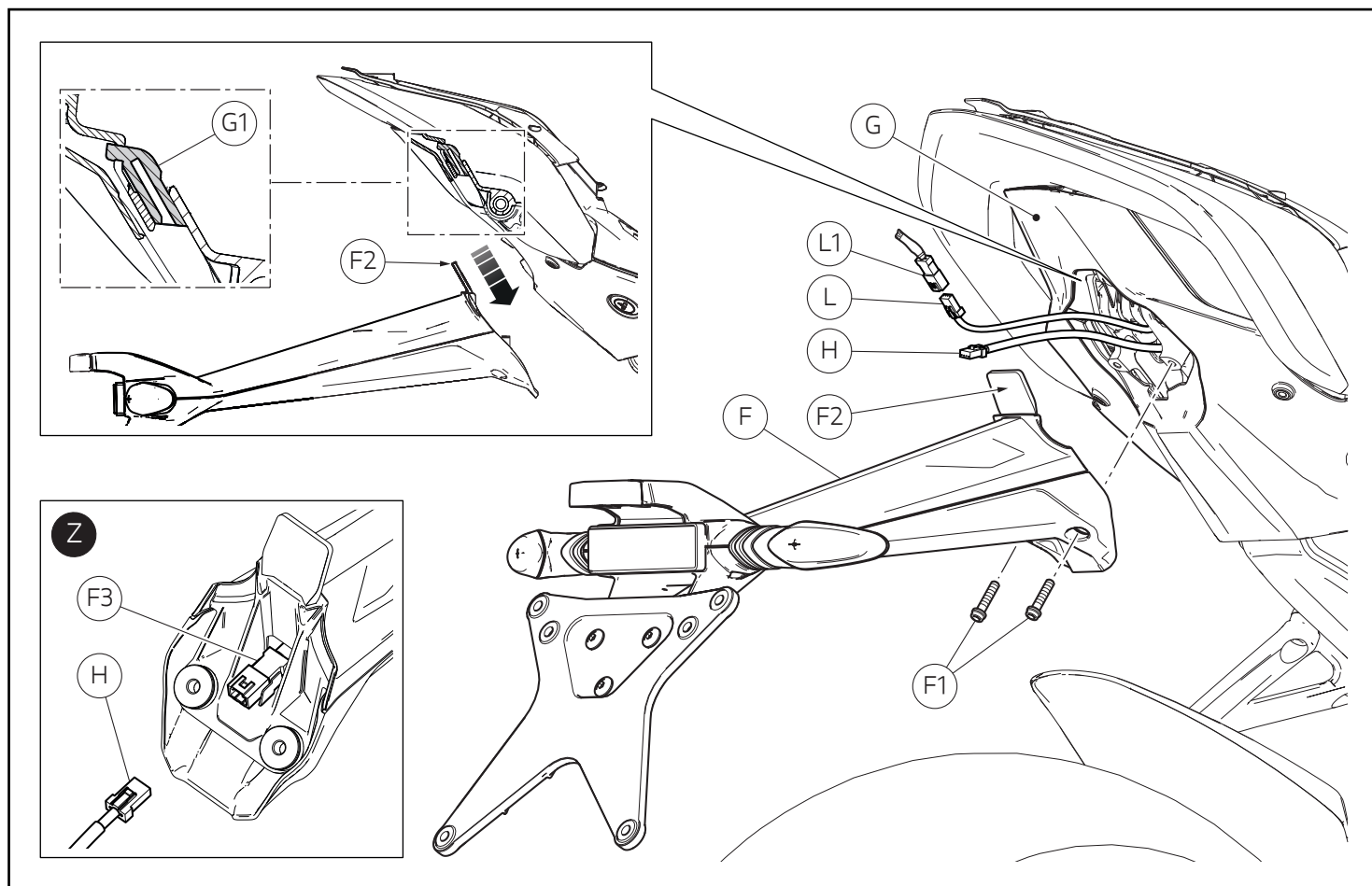


### Desmontaje grupo porta-matrícula (Panigale V4 MY 18)

Desatornillar los 2 tornillos (F1) y desmontar el grupo porta-matrícula (F) del cover inferior cuerpo asiento (C), extrayendo el extremo (F2) del punzón (G1) hacia abajo. Desconectar el pasador del cableado trasero (H) de la toma del cableado grupo porta-matrícula (F3), como se ilustra en el recuadro (Y).

### ナンバープレートホルダーユニットの取り外し (Panigale V4 MY 18)

2 本のスクリュー (F1) を緩めて外します。ナンバープレートホルダーユニット (F) の先端 (F2) を下に引いてパッド (G1) から抜き取り、ユニットをテールロアカバー (G) から取り外します。枠図 (Y) 内に示すように、リア配線のプラグ (H) をナンバープレートホルダーユニット配線のソケット (F3) から外します。

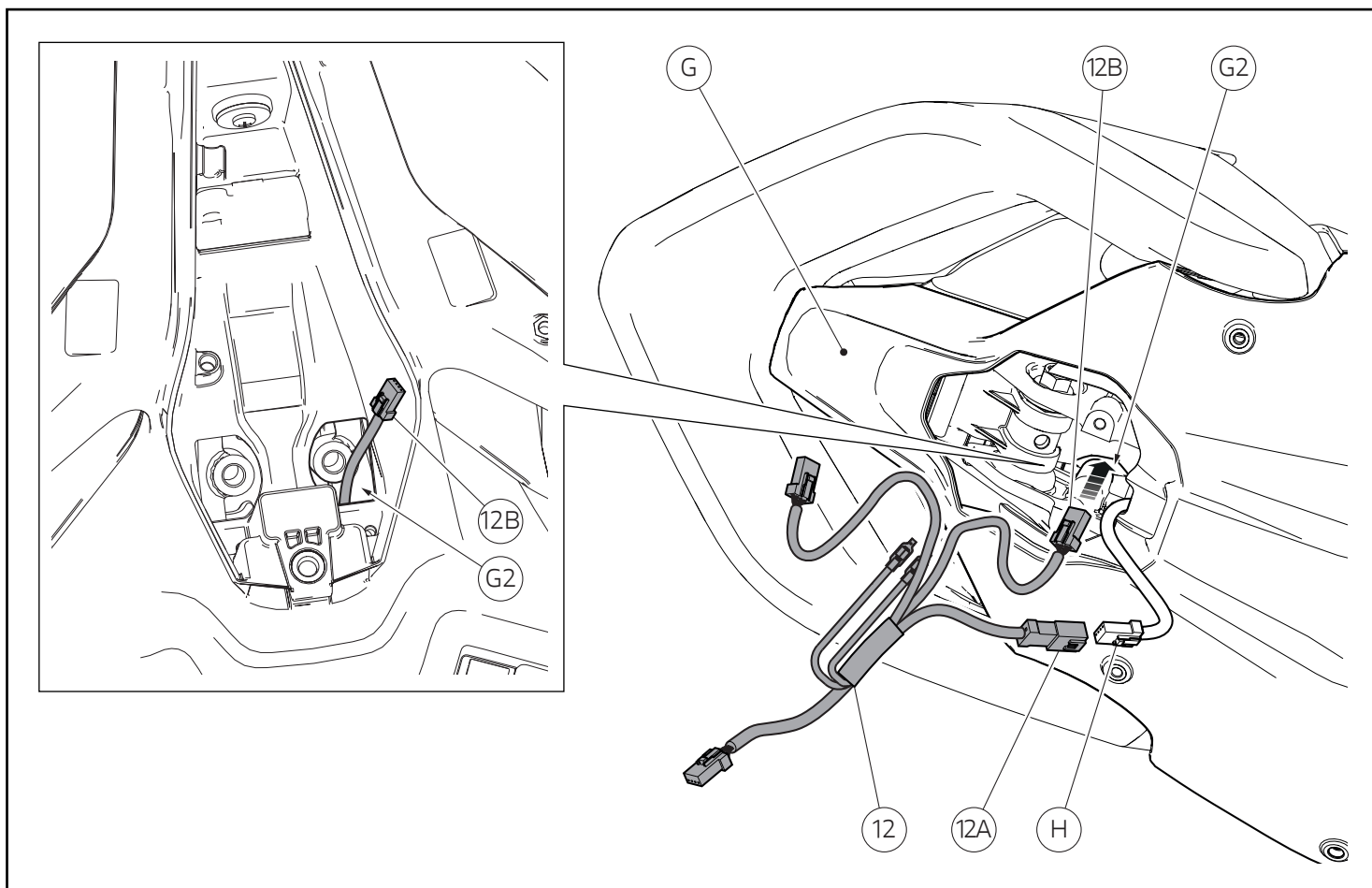


### Desmontaje grupo porta-matrícula (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Desatornillar los 2 tornillos (F1) y desmontar el grupo porta-matrícula (F) del cover inferior cuerpo asiento (C), extrayendo el extremo (F2) del punzón (G1) hacia abajo. Desconectar el pasador del cableado trasero (H) de la toma del cableado grupo porta-matrícula (F3), como se ilustra en el recuadro (Z). Quitar el tapón (L1) del conector tramo cableado GPS (L).

### ナンバープレートホルダーユニットの取り外し (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

2 本のスクリュー (F1) を緩めて外します。ナンバープレートホルダーユニット (F) の先端 (F2) を下に引いてパッド (G1) から抜き取り、ユニットをテールロアカバー (G) から取り外します。枠図 (Z) 内に示すように、リア配線のプラグ (H) をナンバープレートホルダーユニット配線のソケット (F3) から外します。GPS 分岐配線のコネクタ (L) からキャップ (L1) を取り外します。



## Montaje componentes kit

### ● Importante

Antes del montaje, comprobar que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado. Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar dañar cualquier parte en la que se debe operar.

### 👁️ Notas

El procedimiento de montaje de los componentes kit es el mismo para todas las motocicletas, por tanto se utiliza como ejemplo el procedimiento que se debe adoptar en el modelo Panigale V4.

### Montaje grupo porta-matrícula (Panigale V4 MY 18)

Conectar la toma (12A) del cableado (12) al pasador del cableado trasero (H). Introducir el conector (12B) en la apertura (G2) del cover inferior cuerpo asiento (G) haciéndolo salir por el lado superior como ilustra la figura.

## キット部品の取り付け

### ● 重要

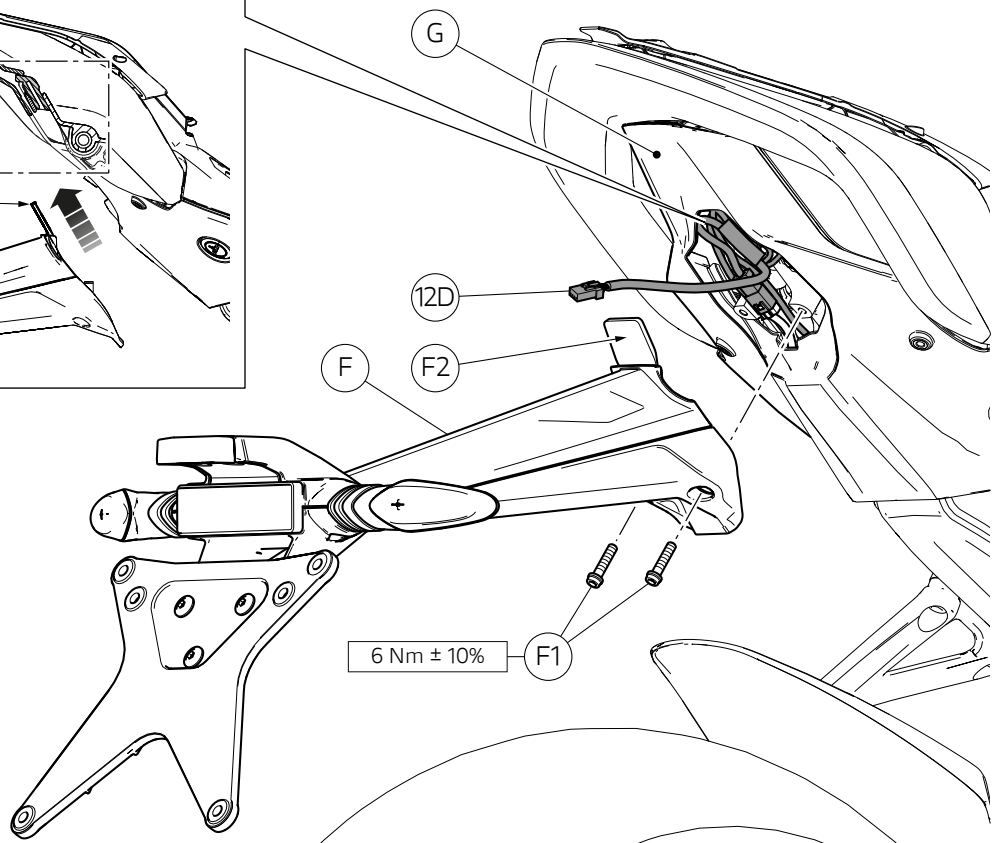
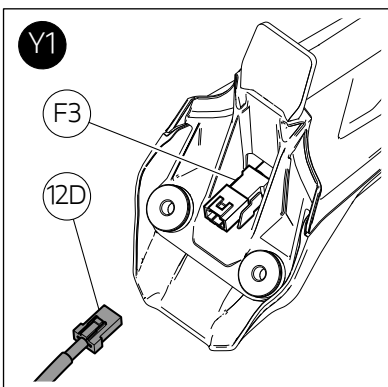
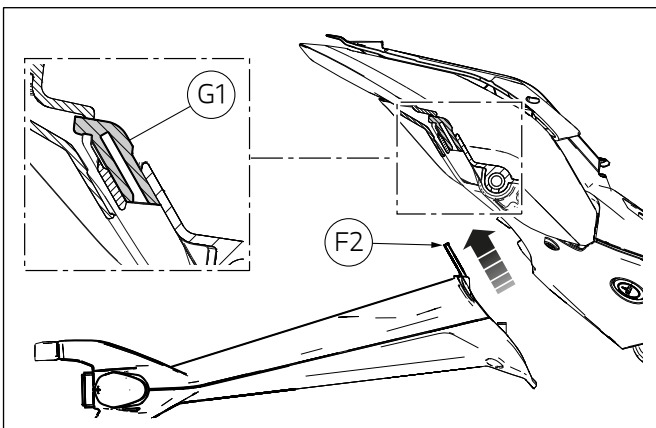
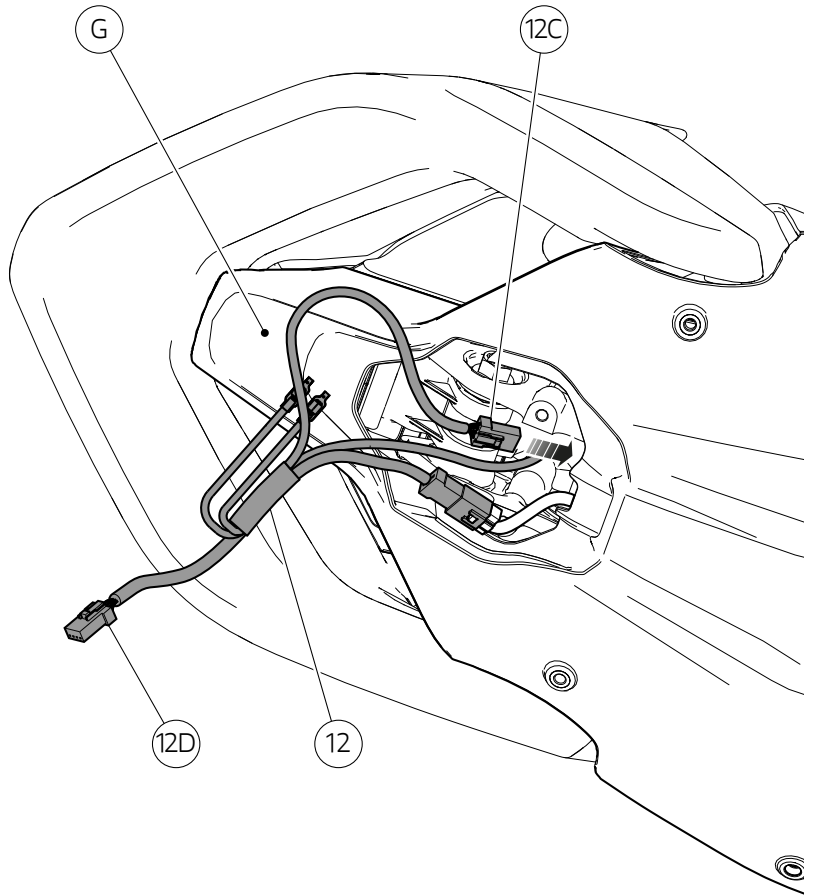
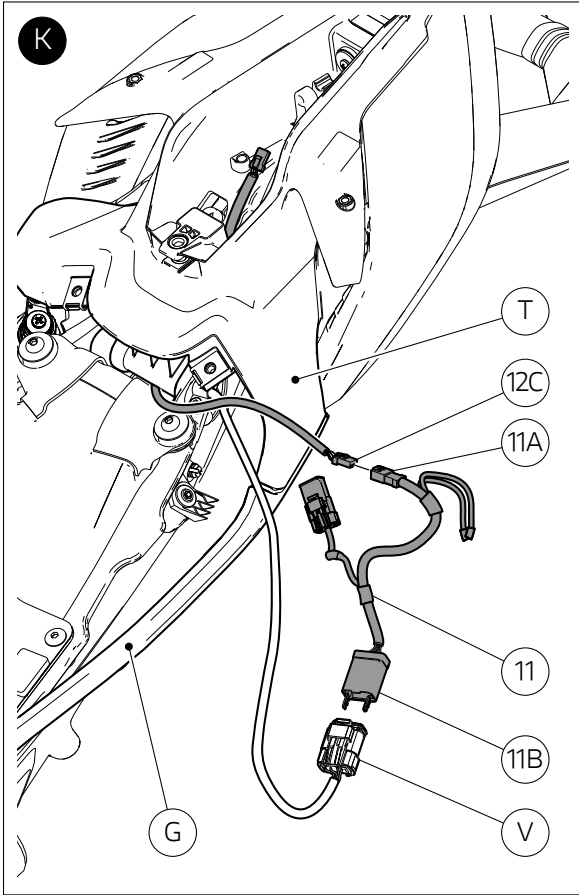
取り付けの前に全ての部品に汚れがなく、完璧な状態であることを確認してください。作業する部分が破損しないように、必要なすべての予防措置を講じてください。

### 👁️ 参考

キット構成部品の取り付け手順は、すべての車両に共通です。ここでは例として Panigale V4 モデルの作業手順を記載しています。

### ナンバープレートホルダーユニットの取り付け (Panigale V4 MY 18)

配線 (12) のソケット (12A) をリア配線のプラグ (H) に接続します。コネクタ (12B) をテールロアカバー (G) の開口部 (G2) に通し、図のように上側から出します。



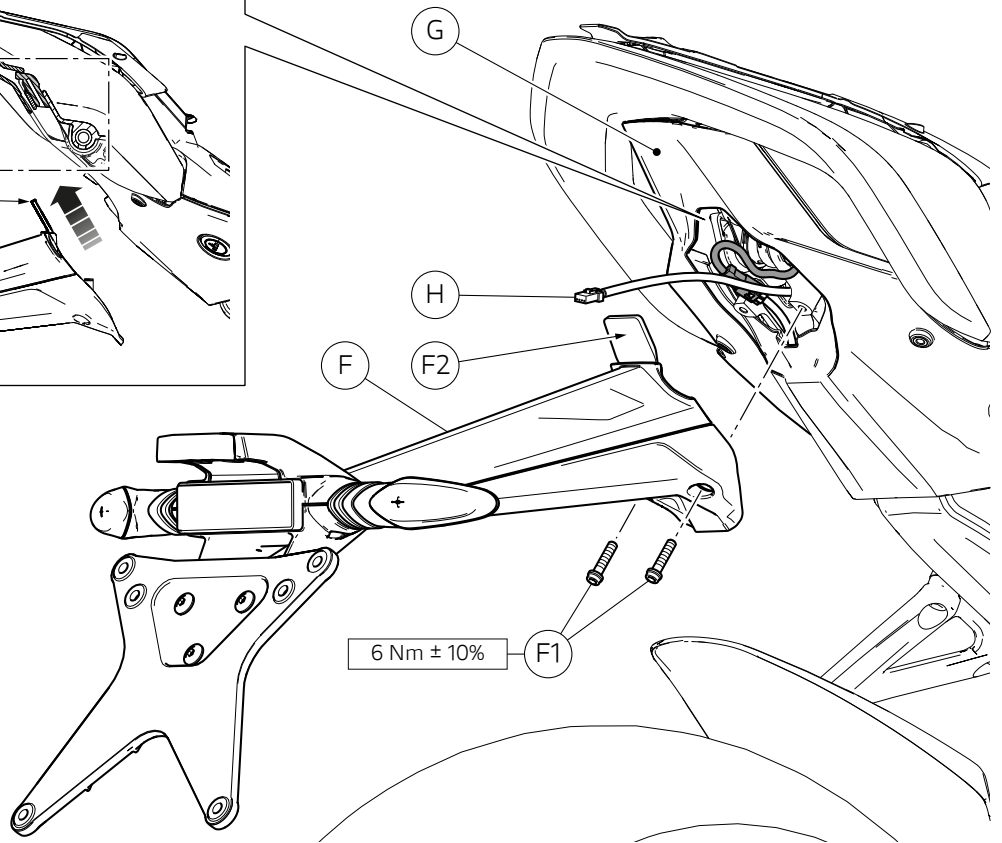
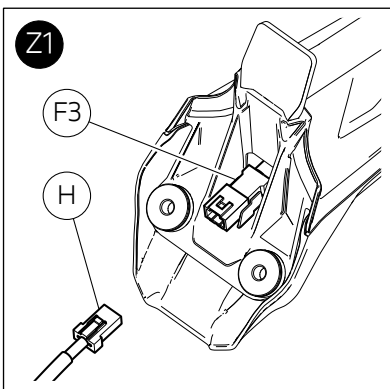
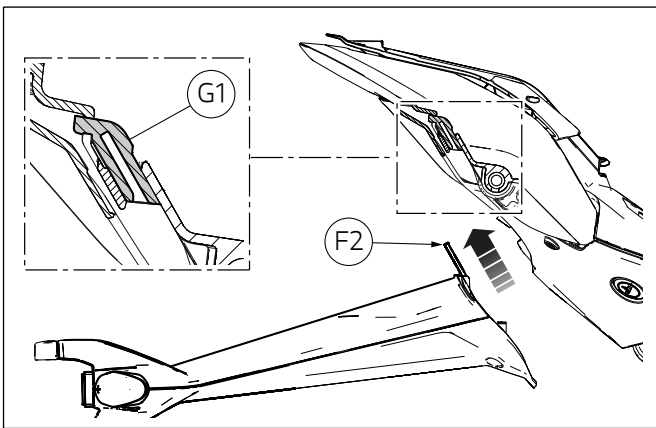
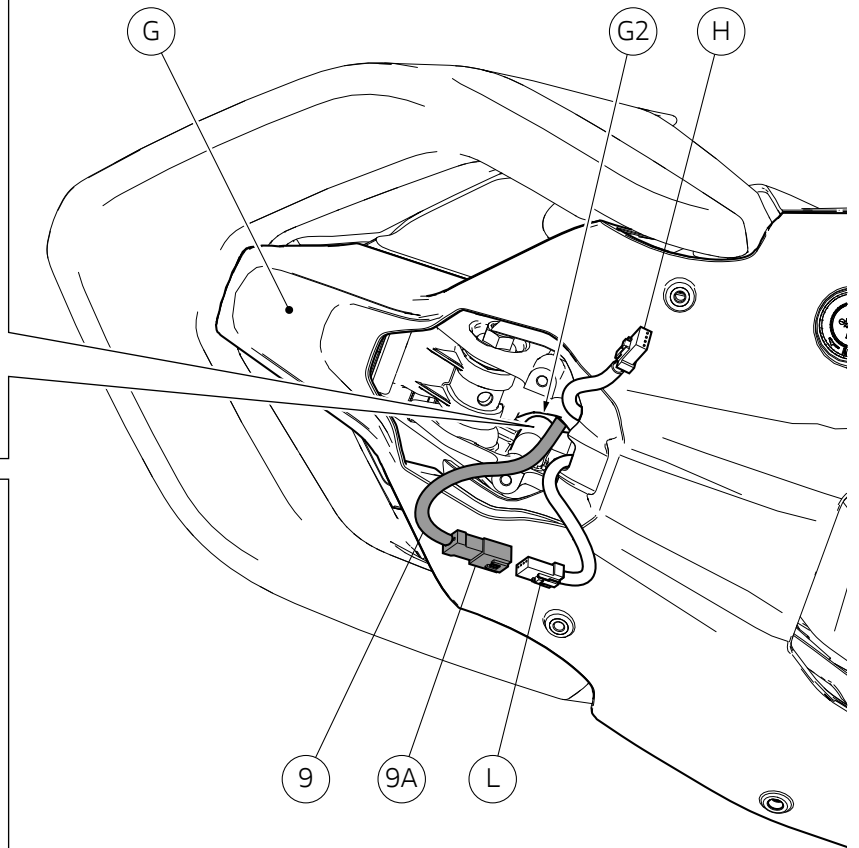
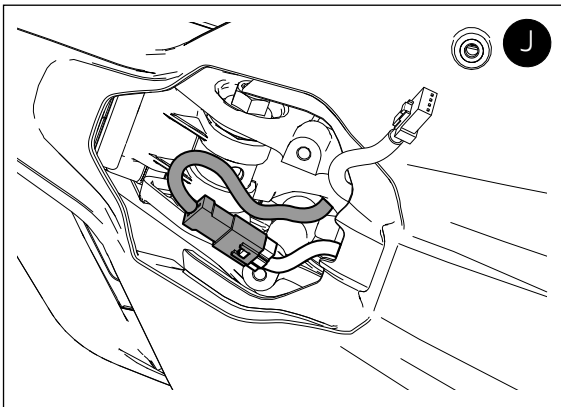
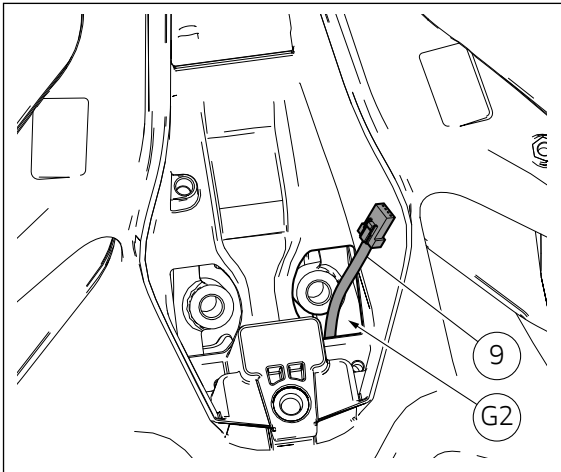


Introducir el conector (12C) del cableado (12) en el cover inferior cuerpo asiento (G) haciéndolo salir por el lado superior del compartimiento cuerpo asiento (T), como ilustra la figura (K). Conectar el conector (12C) al conector (11A) del cableado (11). Conectar el conector (11B) a la toma de diagnóstico (V). Ubicar el excedente del cableado (11) en el interior del cover inferior cuerpo asiento (G).

Introducir el excedente del cableado (12) en el cover inferior cuerpo asiento (G). Desconectar el pasador (12D) del cableado (12) a la toma del cableado grupo porta-matrícula (F3), como se ilustra en el recuadro (Y1). Montar nuevamente el grupo porta-matrícula (F) en el cover inferior cuerpo asiento (G), calzando el extremo (F2) en el punzón (G1). Introducir los 2 tornillos originales (F1) en el grupo porta-matrícula (F). Ajustar los 2 tornillos (F1) al par de apriete indicado.

配線 (12) のコネクター (12C) をテールロアカバー (G) の内側に通し、図 (K) のようにテールボックス (T) の上側から出します。コネクター (12C) を配線 (11) のコネクター (11A) に接続します。コネクター (11B) を診断用ソケット (V) に接続します。配線 (11) の余長をテールロアカバー (G) の内側にまとめます。

配線 (12) の余長をテールロアカバー (G) の内側に収めます。枠図 (Y1) 内に示すように、配線 (12) のプラグ (12D) をナンバープレートホルダーユニット配線のソケット (F3) に接続します。ナンバープレートホルダーユニット (F) の先端 (F2) をパッド (G1) に取り付け、ユニットをテールロアカバー (G) に取り付けます。2 本のオリジナルスクリュー (F1) をナンバープレートホルダーユニット (F) に差し込みます。2 本のスクリュー (F1) を規定のトルクで締め付けます。



### Montaje grupo porta-matrícula (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

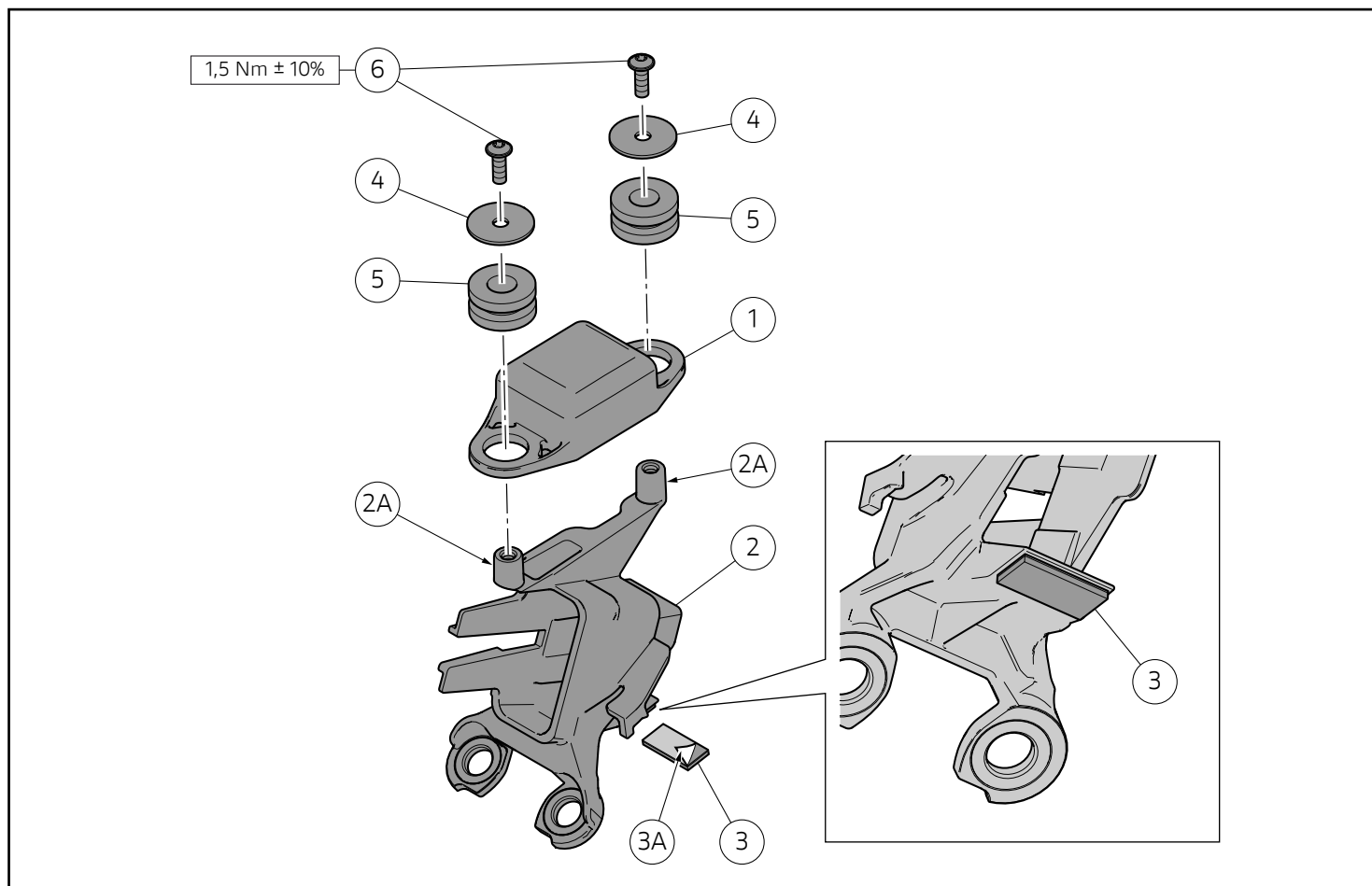
Conectar la toma (9A) del cableado (9) al conector tramo cableado GPS (L). Hacer desplazar el cableado GPS (9) introduciéndolo en la apertura (G2) del cover inferior cuerpo asiento (G) haciéndolo salir por el lado superior, como ilustra la figura. En el lado inferior, ubicar el excedente y los conectores como se muestra en el recuadro (J).

Conectar el pasador del cableado trasero (H) a la toma del cableado grupo porta-matrícula (F3), como se ilustra en el recuadro (Z1). Montar nuevamente el grupo porta-matrícula (F) en el cover inferior cuerpo asiento (G), calzando el extremo (F2) en el punzón (G1). Introducir los 2 tornillos originales (F1) en el grupo porta-matrícula (F). Ajustar los 2 tornillos (F1) al par de apriete indicado.

### ナンバープレートホルダーユニットの取り付け (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

GPS 配線 (9) のソケット (9A) を GPS 分岐配線のコネクタ (L) に接続します。GPS 配線 (9) をスライドさせてテールロアカバー (G) の開口部 (G2) に通し、図のように上側から出します。枠図 (J) 内に示すように、下側から余長とコネクタをまとめます。

枠図 (Z1) 内に示すように、リア配線のプラグ (H) をナンバープレートホルダーユニット配線のソケット (F3) に接続します。ナンバープレートホルダーユニット (F) の先端 (F2) をパッド (G1) に取り付け、ユニットをテールロアカバー (G) に取り付けます。2 本のオリジナルスクリュー (F1) をナンバープレートホルダーユニット (F) に差し込みます。2 本のスクリュー (F1) を規定のトルクで締め付けます。



## Pre-montaje central GPS

### Notas

En caso de dificultad durante el montaje de las piezas de goma, se recomienda el uso de KLÜBERPLUS S 06/100, prestando atención a utilizar una cantidad de producto estrictamente necesaria para el desarrollo de la operación.

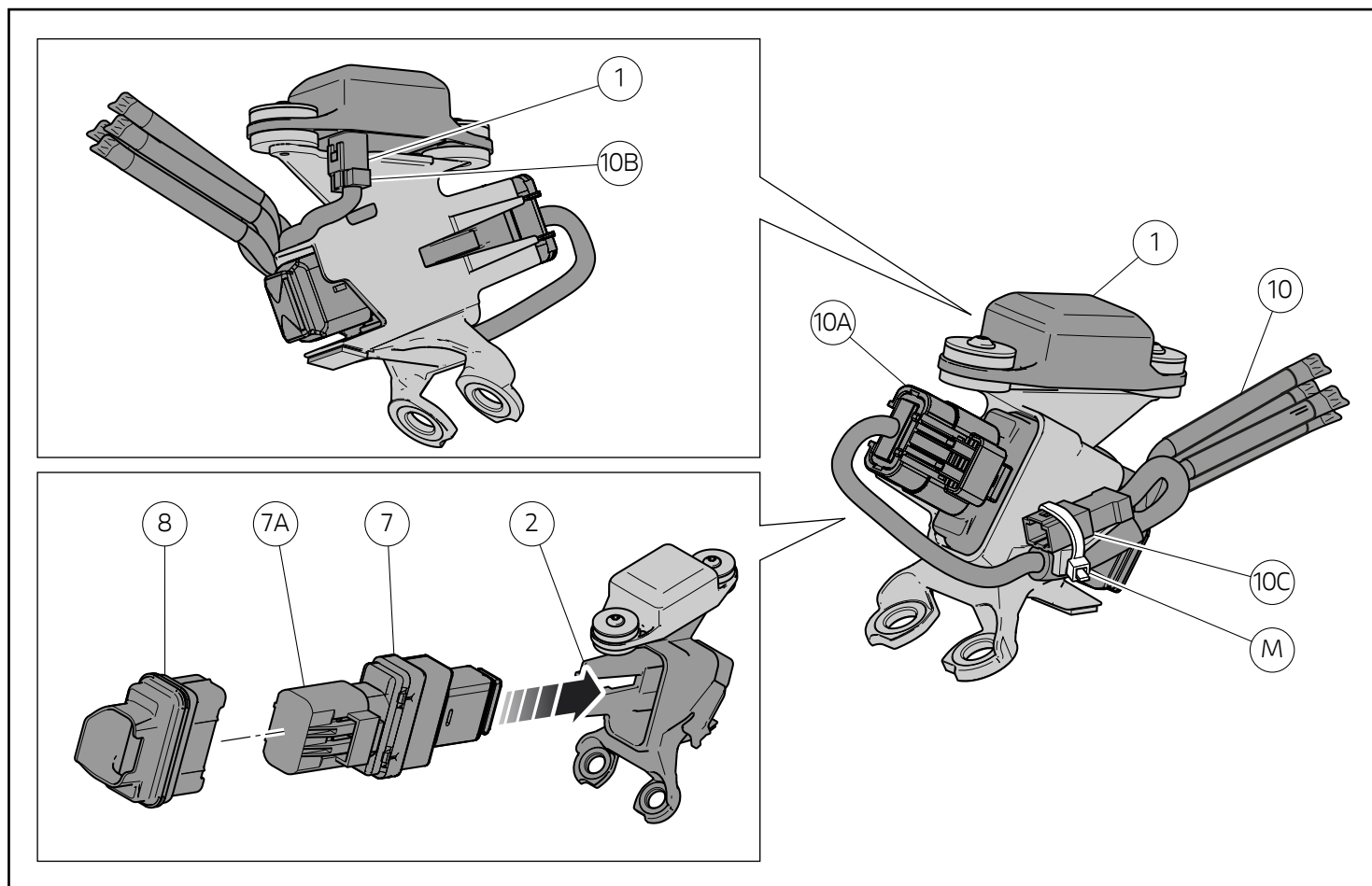
Quitar la película protectora (3A) del punzón (3), prestando atención a no tocar con los dedos la superficie adhesiva. Aplicar el punzón (3) en la parte inferior del soporte GPS (2), como ilustra la figura. Premontar las 2 juntas antivibrantes (5) en los orificios de la central GPS (1). Montar la central GPS (1), orientándola como ilustra la figura e introducir las 2 juntas antivibrantes (5) en las 2 columnas (2A). Introducir las arandelas (4) en la rosca de los 2 tornillos (6). Fijar el dispositivo GPS (1) introduciendo los 2 tornillos (6). Ajustar los 2 tornillos (6) al par de apriete indicado. Premontar el dispositivo DDA (7) en la protección (8). Montar el dispositivo GPS (1) premontado, en el soporte GPS, hasta el tope.

## GPS コントロールユニットの仮取り付け

### 参考

ゴム製部品を取り付け難い場合は、KLÜBERPLUS S 06/100 を、作業に必要な量だけ使用してください。

パッド (3) の保護フィルム (3A) をはがします。粘着面を指で触らないように注意してください。図のように、パッド (3) を GPS マウント (2) の下部に貼り付けます。2 個の耐震ラバー (5) を GPS コントロールユニット (1) の穴に仮取り付けします。2 個の耐震ラバー (5) を 2 本の柱 (2A) に挿入して、GPS コントロールユニット (1) を図に示すように向けて取り付けます。ワッシャー (4) を 2 本のスクリュー (6) のネジ山に取り付けます。2 本のスクリュー (6) を差し込み、GPS デバイス (1) を固定します。2 本のスクリュー (6) を規定のトルクで締め付けます。DDA デバイス (7) をカバー (8) に仮取り付けします。仮取り付けした GPS デバイス (1) を GPS マウントに当たるまで取り付けます。



## Premontaje dispositivo DDA

### Notas

En caso de dificultad durante el montaje de las piezas de goma, se recomienda el uso de KLÜBERPLUS S 06/100, prestando atención a utilizar una cantidad de producto estrictamente necesaria para el desarrollo de la operación.

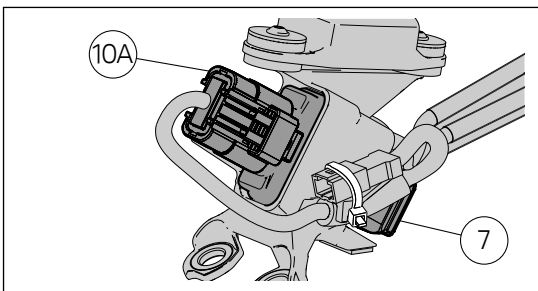
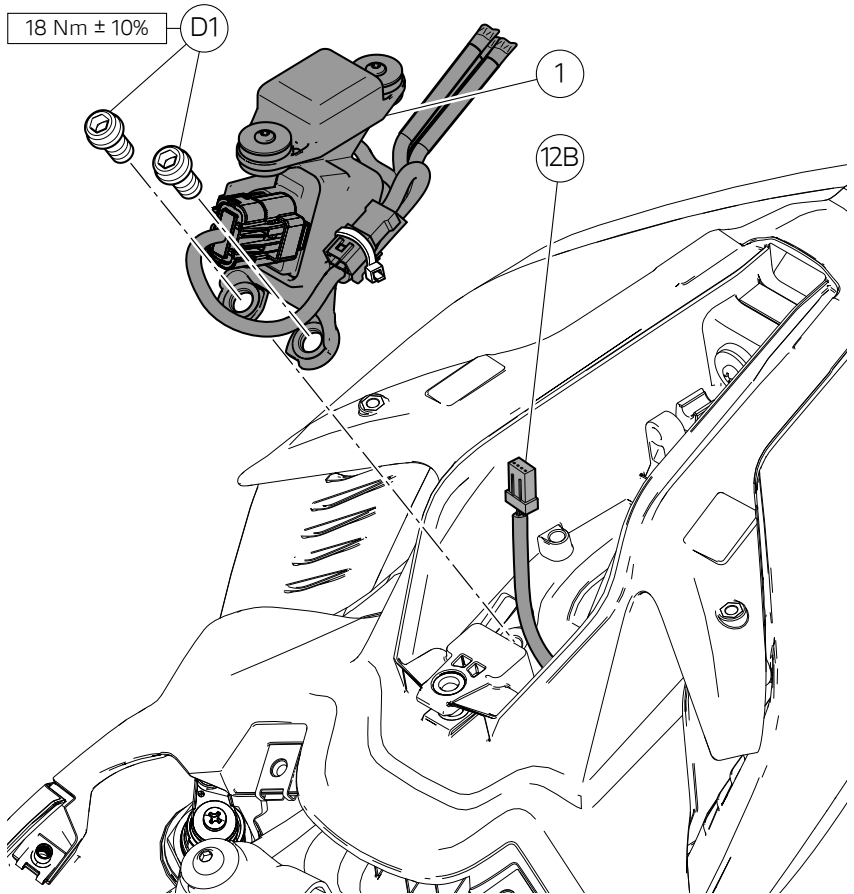
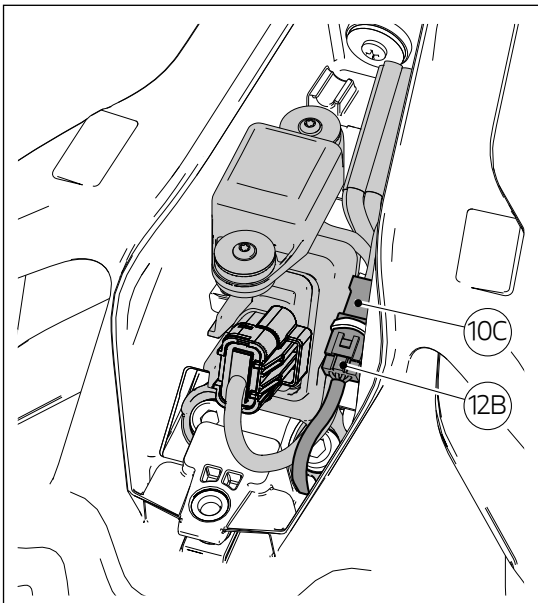
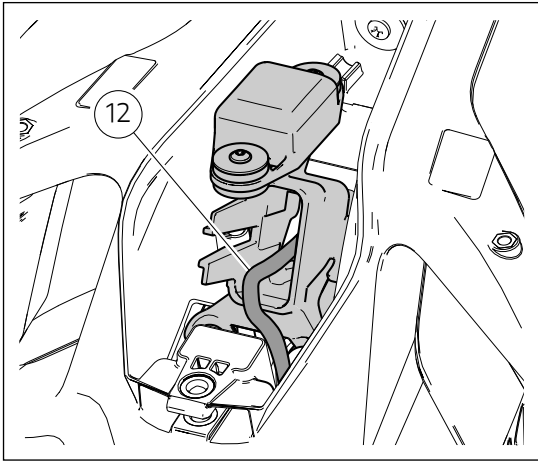
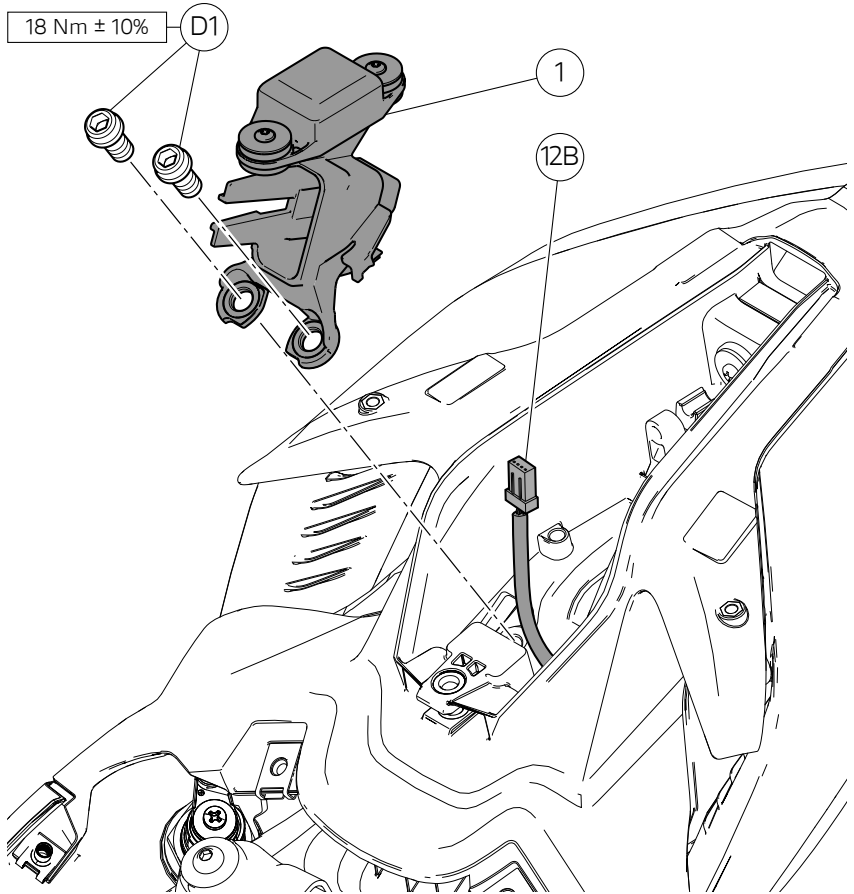
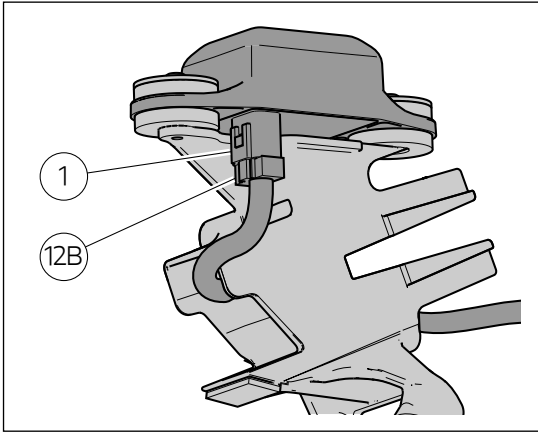
Premontar el dispositivo DDA (7) en la protección (8). Montar el dispositivo DDA (7) premontado, en el soporte GPS (2) llevándolo hasta el tope. Posicionar el cableado (10) en el soporte GPS (2), orientándolo como ilustra la figura. Quitar el tapón (7A) del dispositivo DDA (7). Conectar el conector (10A) al dispositivo DDA (7). Conectar el conector (10B) a la central GPS (1). Fijar el conector (10C) al soporte GPS (2) con una abrazadera de tirón (M).

## DDA デバイスの仮取り付け

### 参考

ゴム製部品を取り付け難い場合は、KLÜBERPLUS S 06/100 を、作業に必要な量だけ使用してください。

DDA デバイス (7) をカバー (8) に仮取り付けします。仮取り付けした DDA デバイス (7) を GPS マウント (2) に当たるまで取り付けます。配線 (10) を図のように向けて GPS マウント (2) に配置します。DDA デバイス (7) からキャップ (7A) を取り外します。DDA デバイス (7) にコネクタ (10A) を接続します。GPS コントロールユニット (1) にコネクタ (10B) を接続します。ケーブルストラップ (M) を使用して、コネクタ (10C) を GPS マウント (2) に固定します。



### Montaje grupo central GPS (Panigale V4 MY 18)

Posicionar el grupo central GPS (1) en el compartimiento cuerpo asiento e introducir los 2 tornillos originales (D1). Ajustar los 2 tornillos (D1) al par de apriete indicado. Conectar el conector (12B) a la central GPS (1), colocando el cableado (12) como ilustra la figura.

### Montaje grupo central GPS y DDA (Panigale V4 MY 18)

Posicionar el grupo central GPS y DDA (1) en el compartimiento cuerpo asiento e introducir los 2 tornillos originales (D1). Ajustar los 2 tornillos (D1) al par de apriete indicado. Conectar el conector (12B) al conector (10C).



#### Atención

En caso de no usar la motocicleta, para evitar que la batería se descargue, se recomienda desconectar el conector (10A) del dispositivo DDA (7).

### GPS コントロールユニットの取り付け (Panigale V4 MY 18)

GPS コントロールユニット (1) をテールボックスに配置し、2 本のオリジナルスクリュー (D1) を差し込みます。2 本のスクリュー (D1) を規定のトルクで締め付けます。図のように、配線 (12) を配置し、GPS コントロールユニット (1) にコネクタ (12B) を接続します。

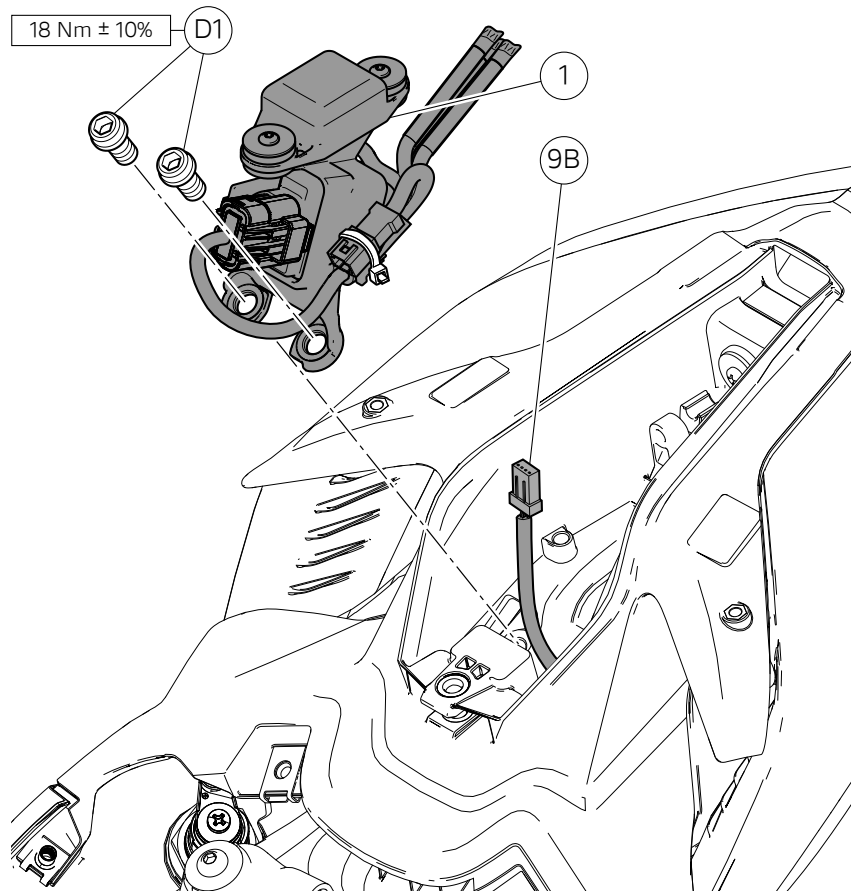
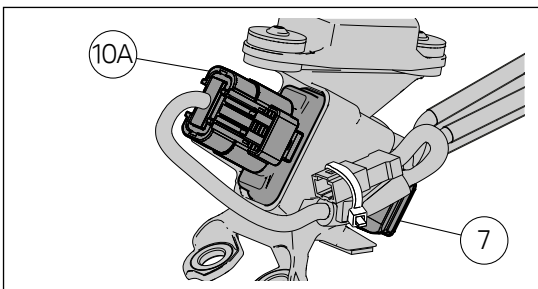
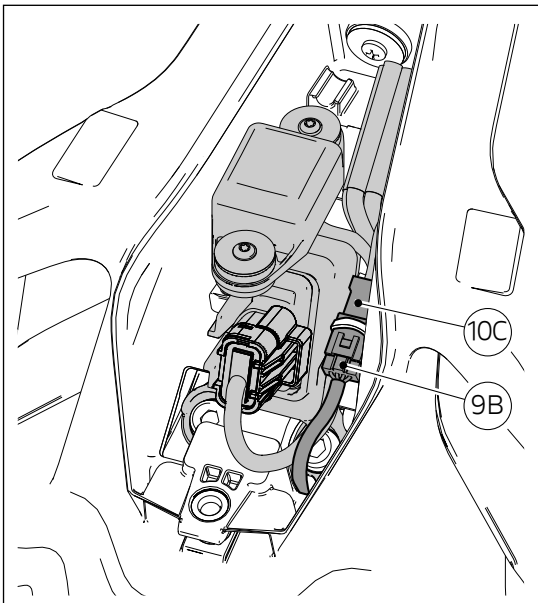
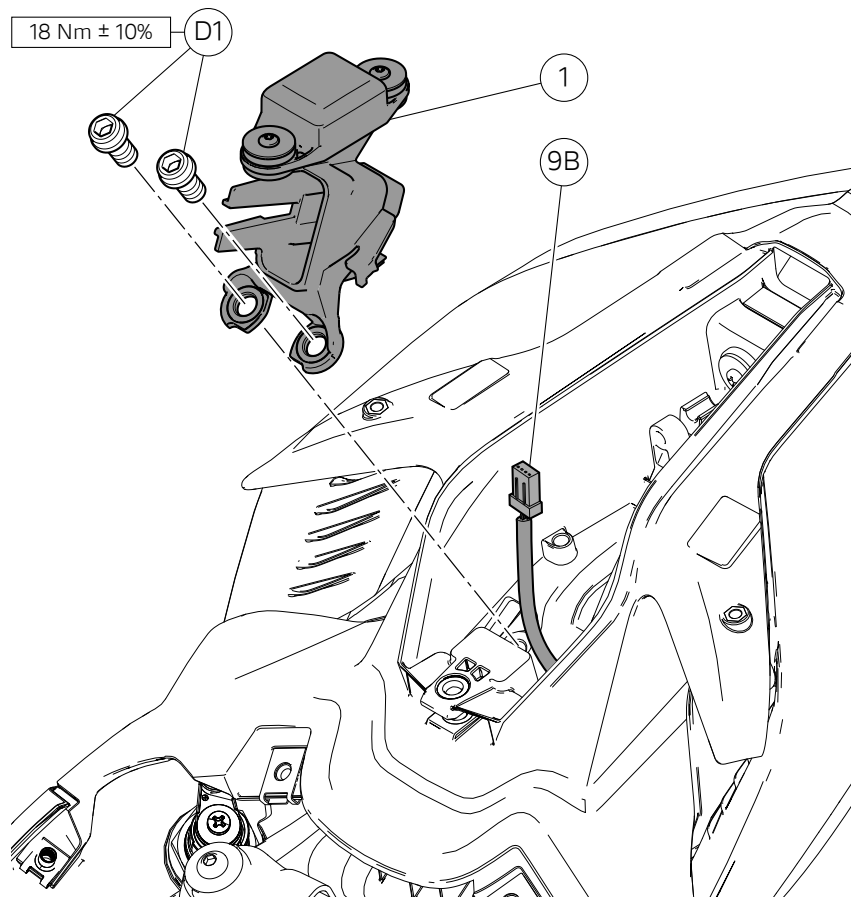
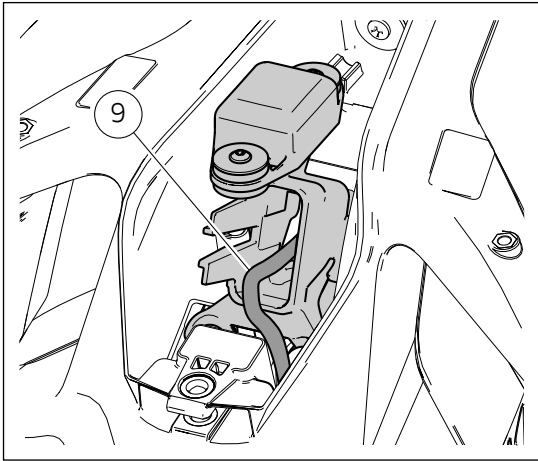
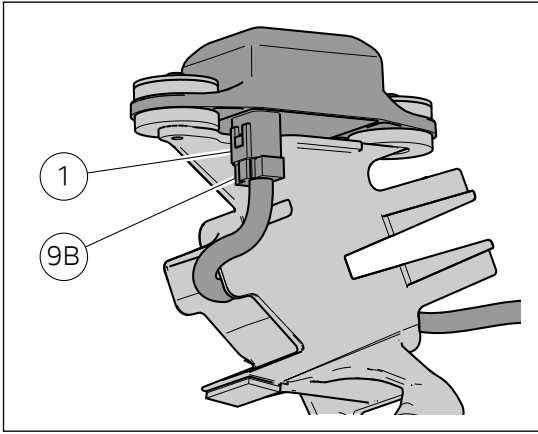
### GPS&DDA コントロールユニットの取り付け (Panigale V4 MY 18)

GPS&DDA コントロールユニット (1) をテールボックスに配置し、2 本のオリジナルスクリュー (D1) を差し込みます。2 本のスクリュー (D1) を規定のトルクで締め付けます。コネクタ (10C) にコネクタ (12B) を接続します。



#### 警告

バッテリーが上がるのを避けるために、車両を使用しないときはコネクタ (10A) を DDA デバイス (7) から外すようにしてください。





### Montaje grupo central GPS (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Posicionar el grupo central GPS (1) en el compartimiento cuerpo asiento e introducir los 2 tornillos originales (D1). Ajustar los 2 tornillos (D1) al par de apriete indicado. Conectar el conector (9B) a la central GPS (1), colocando el cableado (9) como ilustra la figura.

### Montaje grupo central GPS y DDA (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

Posicionar el grupo central GPS y DDA (1) en el compartimiento cuerpo asiento e introducir los 2 tornillos originales (D1). Ajustar los 2 tornillos (D1) al par de apriete indicado. Conectar el conector (9B) al conector (10C).



#### Atención

En caso de no usar la motocicleta, para evitar que la batería se descargue, se recomienda desconectar el conector (10A) del dispositivo DDA (7).

### GPS コントロールユニットの取り付け (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

GPS コントロールユニット (1) をテールボックスに配置し、2 本のオリジナルスクリュー (D1) を差し込みます。2 本のスクリュー (D1) を規定のトルクで締め付けます。図のように、配線 (9) を配置し、GPS コントロールユニット (1) にコネクタ (9B) を接続します。

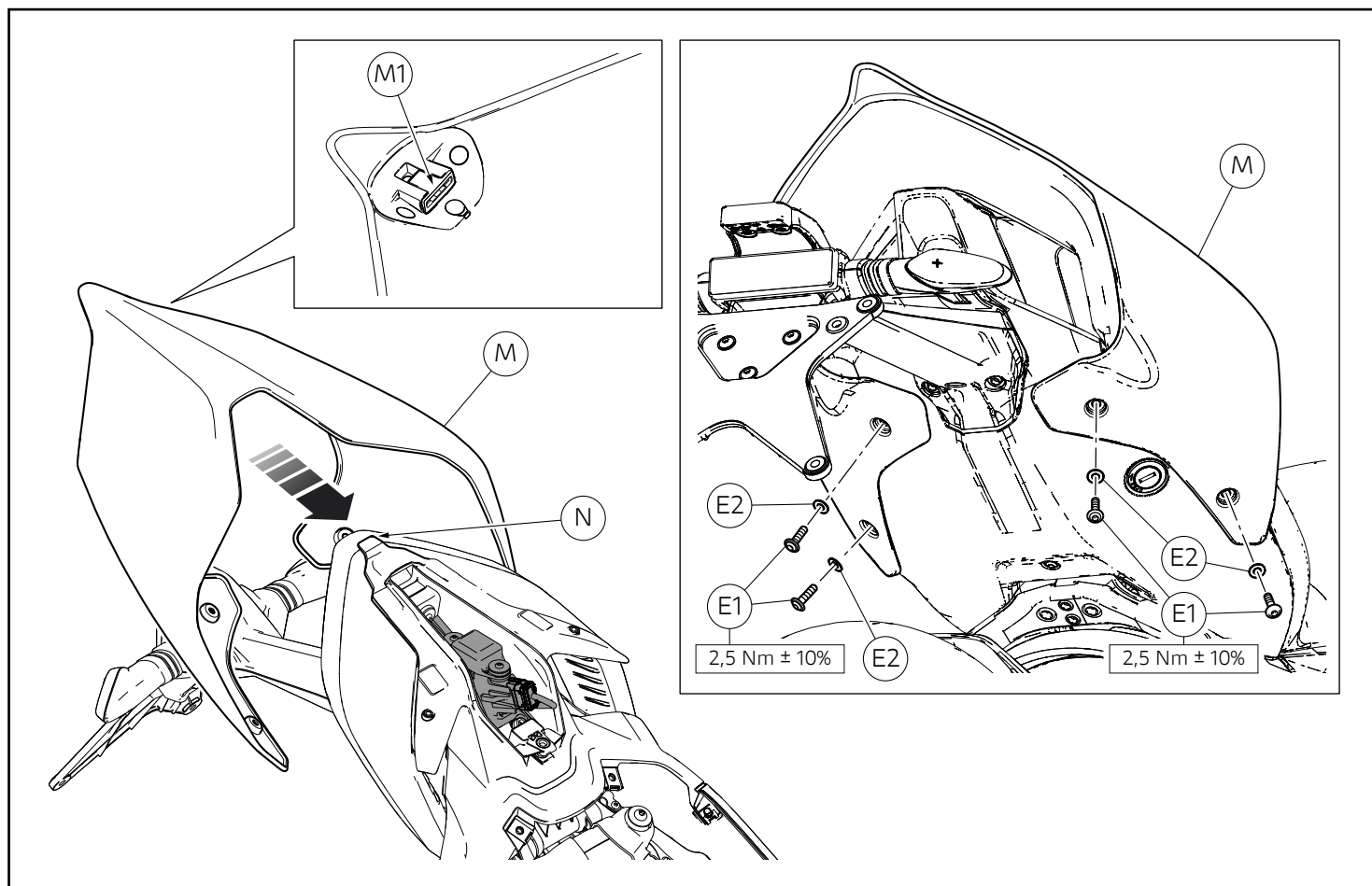
### GPS&DDA コントロールユニットの取り付け (Panigale V4 MY 19/20 - Panigale V2 - Streetfighter V4)

GPS&DDA コントロールユニット (1) をテールボックスに配置し、2 本のオリジナルスクリュー (D1) を差し込みます。2 本のスクリュー (D1) を規定のトルクで締め付けます。コネクタ (10C) にコネクタ (9B) を接続します。



#### 警告

バッテリーが上がってしまうのを避けるために、車両を使用しないときはコネクタ (10A) を DDA デバイス (7) から外すようにしてください。



### ● Importante

Se debe efectuar esta operación solo en motocicletas con configuración biplaza.

### ● Importante

Se debe instalar el siguiente accesorio junto con el kit cover asiento pasajero, para motocicletas Panigale V2 y Streetfighter V4.

## Montaje conjunto cuerpo asiento

Posicionar el conjunto cuerpo asiento (M) como ilustra la figura, calzando el aro de goma (M1) en el diente (N). Introducir las 4 arandelas de nylon originales (E2) en la rosca de los 4 tornillos originales (E1). Introducir los 4 tornillos (E1) en el conjunto cuerpo asiento (2). Ajustar los 4 tornillos (E1) al par de apriete indicado.

### ● 重要

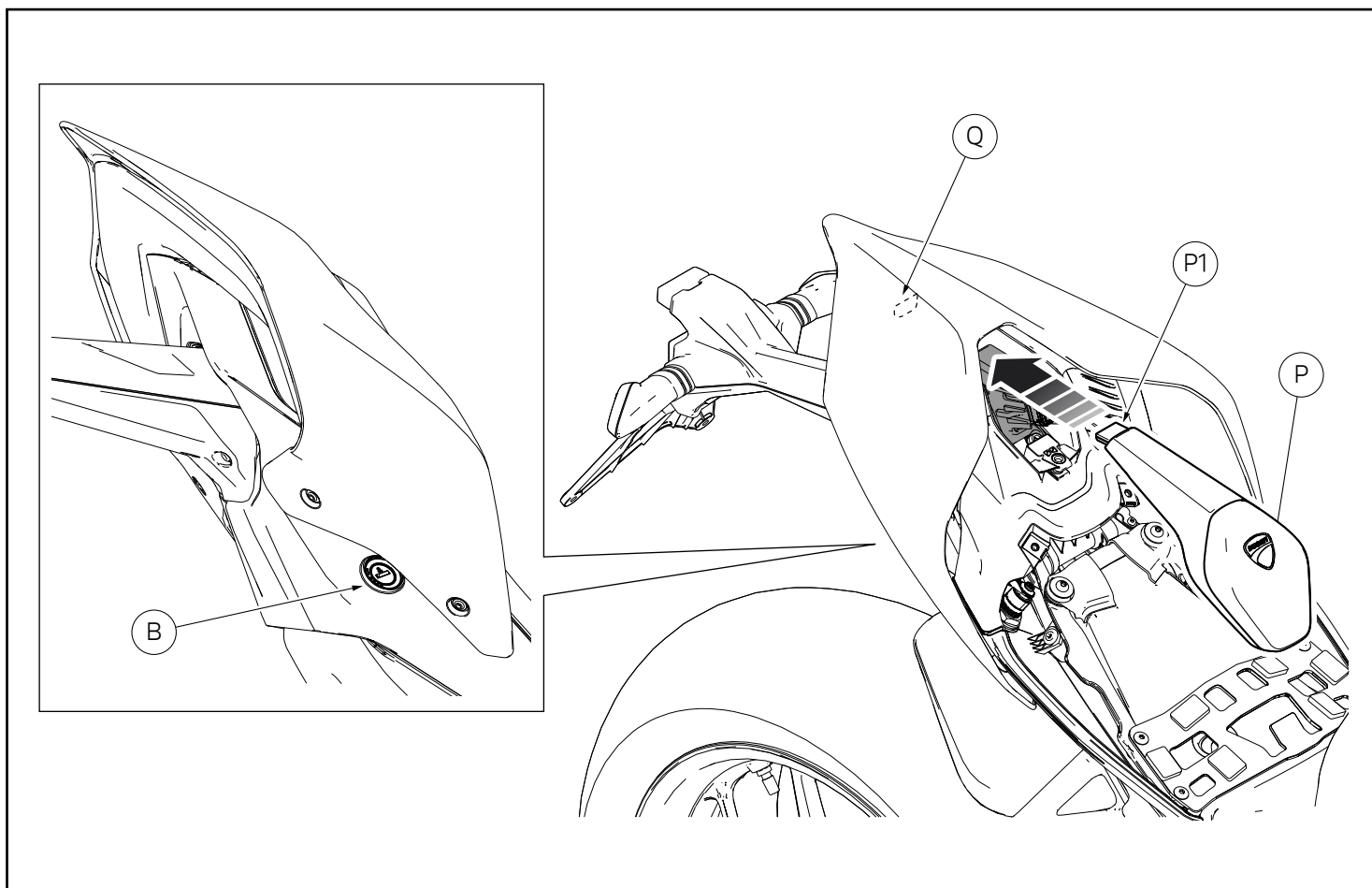
この作業は、二人乗り仕様の車両でのみ実施する必要があります。

### ● 重要

以下のアクセサリを Panigale V2 および Streetfighter V4 の車両に取り付ける場合は、パッセンジャーシートカバーキットと組み合わせて取り付けてください。

## テールガードアセンブリの取り付け

ラバー (M1) をツメ (N) に取り付け、テールアセンブリ (M) を図のように配置します。オリジナルの 4 個のナイロンワッシャー (E2) を 4 本のオリジナルスクリュー (E1) のネジ山に取り付けます。4 本のスクリュー (E1) をテールガードアセンブリ (2) に差し込みます。4 本のスクリュー (E1) を規定のトルクで締め付けます。

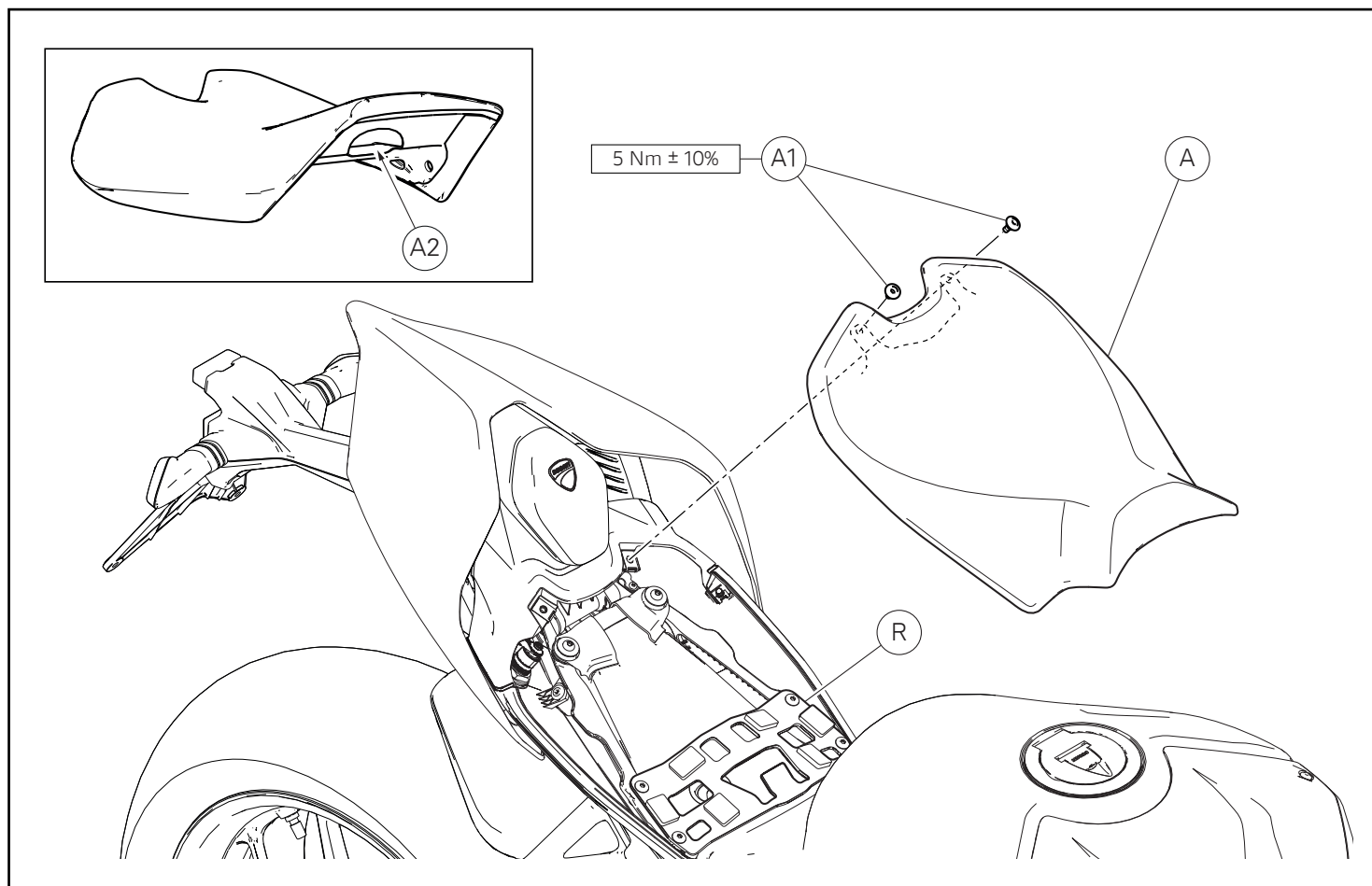


### Montaje conjunto respaldo

Montar el conjunto respaldo (P) introduciendo el sostén (P1) en la abertura (Q) del subchasis trasero. Introducir la llave en la cerradura (B) y girarla para abrir el pestillo. Desplazar el conjunto respaldo (P) hacia la parte trasera, hasta el tope y liberar la llave. Comprobar que el conjunto respaldo (P) esté bien fijado en el subchasis trasero.

### バックレストアセンブリの取り付け

リアサブフレームに設けられた開口部 (Q) にブラケット (P1) を挿入して、バックレストアセンブリ (P) を取り付けます。キーを鍵穴 (B) に挿入し、キーを回してラッチを開きます。バックレストアセンブリ (P) を後方奥まで移動させ、キーを放します。バックレストアセンブリ (P) がリアサブフレームにしっかりと固定されていることを確認してください。

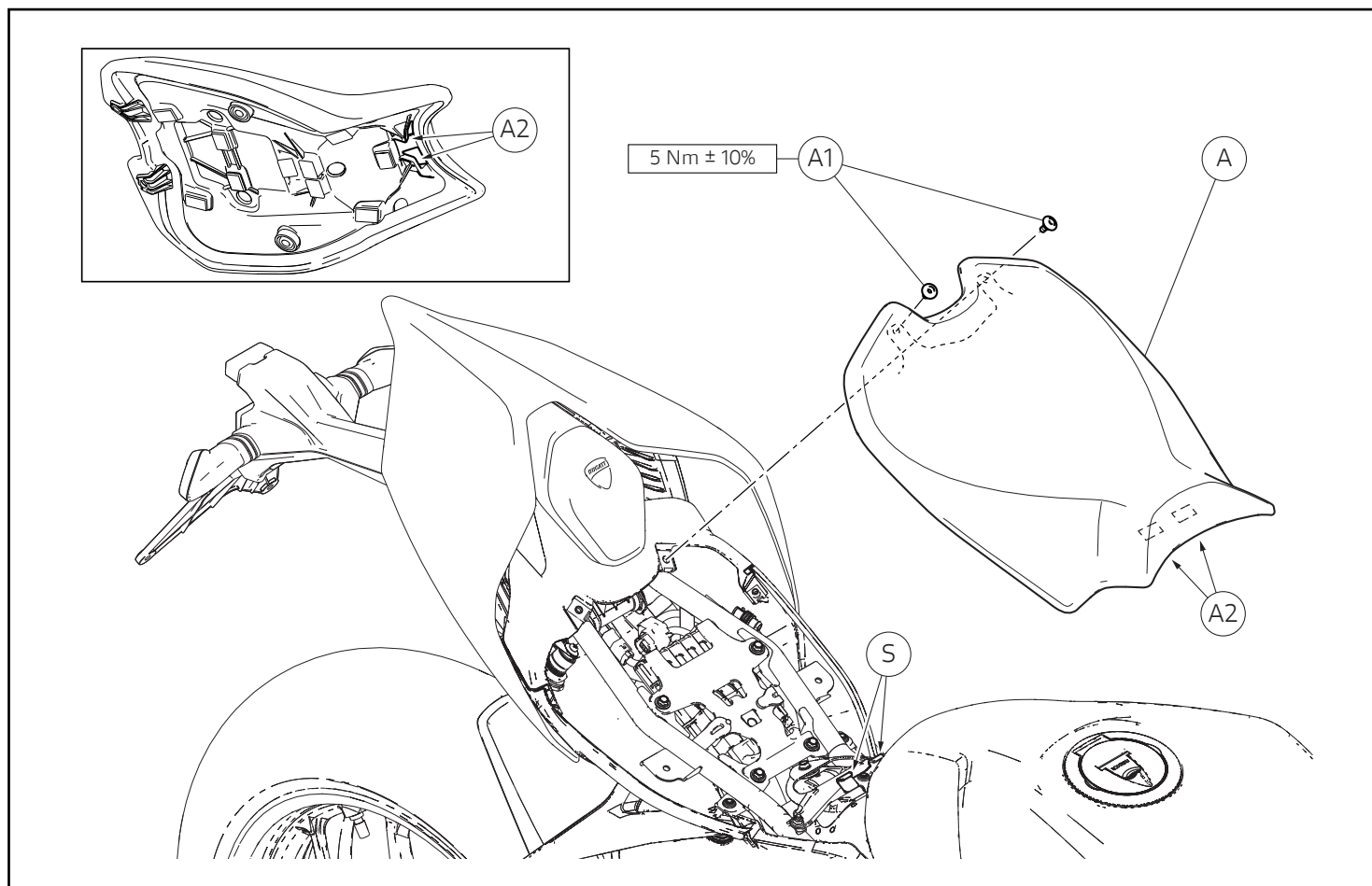


### Montaje asiento piloto (Panigale V4)

Montar el asiento piloto (A) introduciendo, por el lado delantero, la abertura (A2) en el soporte (R). Levantar los bordes traseros del asiento piloto (A) y fijarlo introduciendo los 2 tornillos originales (A1). Ajustar los 2 tornillos (A1) al par de apriete indicado. Asegurarse de que el asiento piloto (A) se encuentre fijado firmemente al bastidor.

### ライダーシートの取り付け (Panigale V4)

ライダーシート (A) 前側の開口部 (A2) をマウント (R) に挿入して、シートを取り付けます。ライダーシート (A) 後部の縁を持ち上げ、2本のオリジナルスクリュー (A1) を差し込み、シートを固定します。2本のスクリュー (A1) を規定のトルクで締め付けます。ライダーシート (A) がフレームにしっかりと固定されたことを確認します。

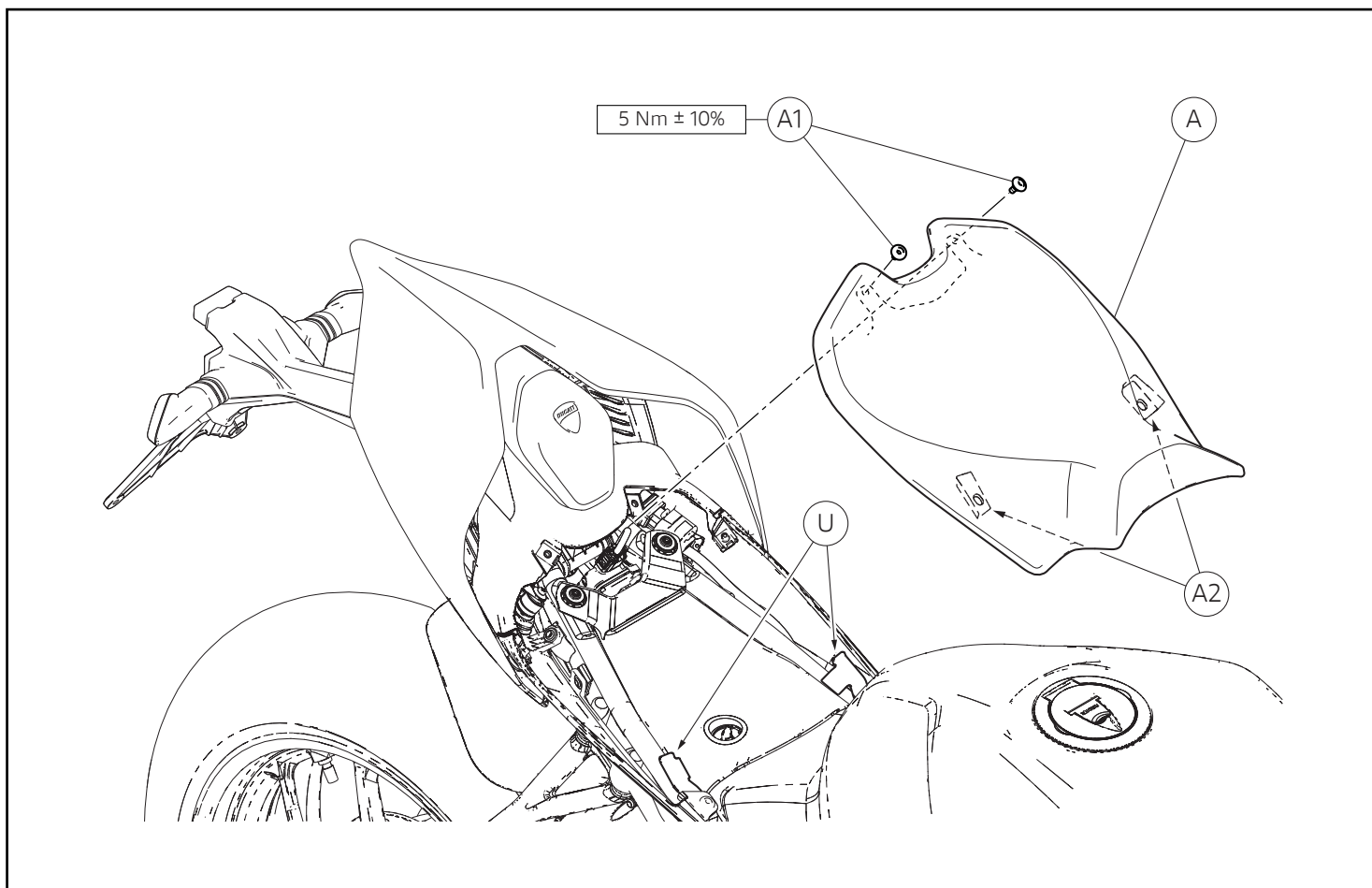


### Montaje asiento piloto (Panigale V2)

Montar el asiento piloto (A) introduciendo, por el lado delantero, los 2 alojamientos (A2) en las 2 aletas (S). Levantar los bordes traseros del asiento piloto (1) y fijarlo introduciendo los 2 tornillos originales (A1). Ajustar los 2 tornillos (A1) al par de apriete indicado. Asegurarse de que el asiento piloto (A) se encuentre fijado firmemente al bastidor.

### ライダーシートの取り付け (Panigale V2)

ライダーシート (A) 前側の 2 つの所定の位置 (A2) を 2 つのタブ (S) に挿入して、シートを取り付けます。ライダーシート (1) 後部の縁を持ち上げ、2 本のオリジナルスクリュー (A1) を差し込みシートを固定します。2 本のスクリュー (A1) を規定のトルクで締め付けます。ライダーシート (A) がフレームにしっかりと固定されたことを確認します。

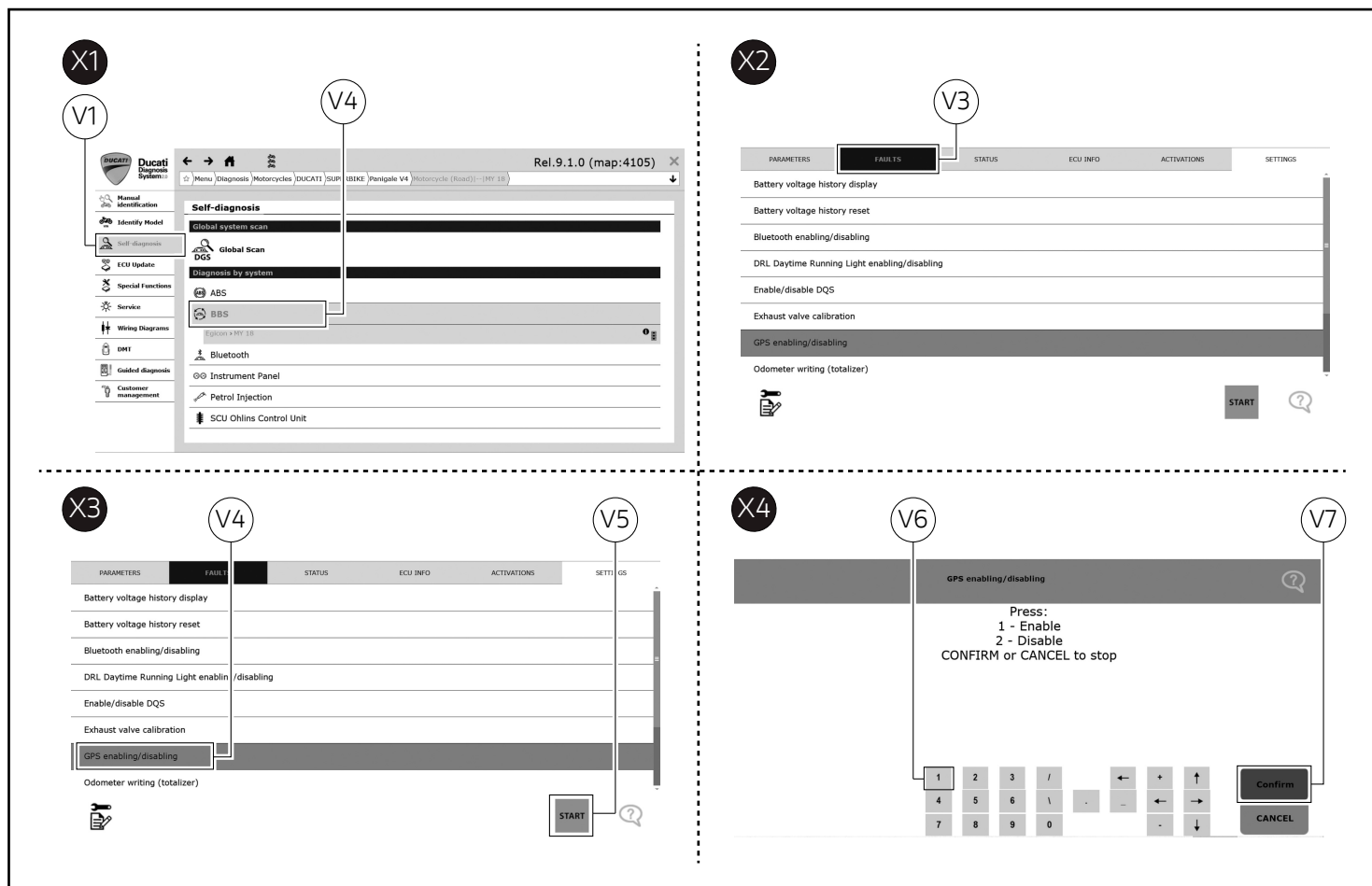


### Montaje asiento piloto (Streetfighter V4)

Montar el asiento piloto (A) introduciendo los 2 alojamientos (A2) situados lateralmente, en las 2 aletas (U). Levantar los bordes traseros del asiento piloto (1) y fijarlo introduciendo los 2 tornillos originales (A1). Ajustar los 2 tornillos (A1) al par de apriete indicado. Asegurarse de que el asiento piloto (A) se encuentre fijado firmemente al bastidor.

### ライダーシートの取り付け (Streetfighter V4)

ライダーシート (A) 側面の 2 つの所定の位置 (A2) を 2 つのタブ (U) に挿入して、シートを取り付けます。ライダーシート (1) 後部の縁を持ち上げ、2 本のオリジナルスクリュー (A1) を差し込みシートを固定します。2 本のスクリュー (A1) を規定のトルクで締め付けます。ライダーシート (A) がフレームにしっかりと固定されたことを確認します。



## Activación/Desactivación GPS

Conectar el instrumento de diagnóstico al conector de adquisición de datos.

Seleccionar el modelo correcto de motocicleta. Seleccionar el área "Self-diagnosis" (V1) en el menú a la izquierda, y sucesivamente el mando "BBS" (V2), como ilustra la figura (X1). Seleccionar el área "Faults" (V3) en el menú superior, como ilustra la figura (X2). Seleccionar la función "GPS enabling/disabling" (V4) y luego, "Start" (V5), como ilustra la figura (X3). En el teclado del ordenador, presionar el número "1 Enable" (V6) y sucesivamente el mando "Confirm" (V7) para habilitar el GPS, como ilustra la figura (X4).

## GPS の起動/解除

診断テスターをデータロガーコネクタに接続します。正しい車両モデルを選択します。図 (X1) に示すように、左メニューから「Self-diagnosis (自己診断)」環境 (V1) を選択し、次に「BBS」コマンド (V2) を選択します。図 (X2) に示すように、上側メニューから「Faults (エラー)」環境 (V3) を選択します。図 (X3) に示すように、「GPS enabling/disabling (GPS の起動/解除)」機能 (V4) を選択し、次に「Start」 (V5) を選択します。図 (X4) に示すように、ノートパソコンのキーボードから数字「1 Enable (起動)」 (V6) を押し、次に「Confirm (確定)」 (V7) を押して GPS を有効にします。





# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

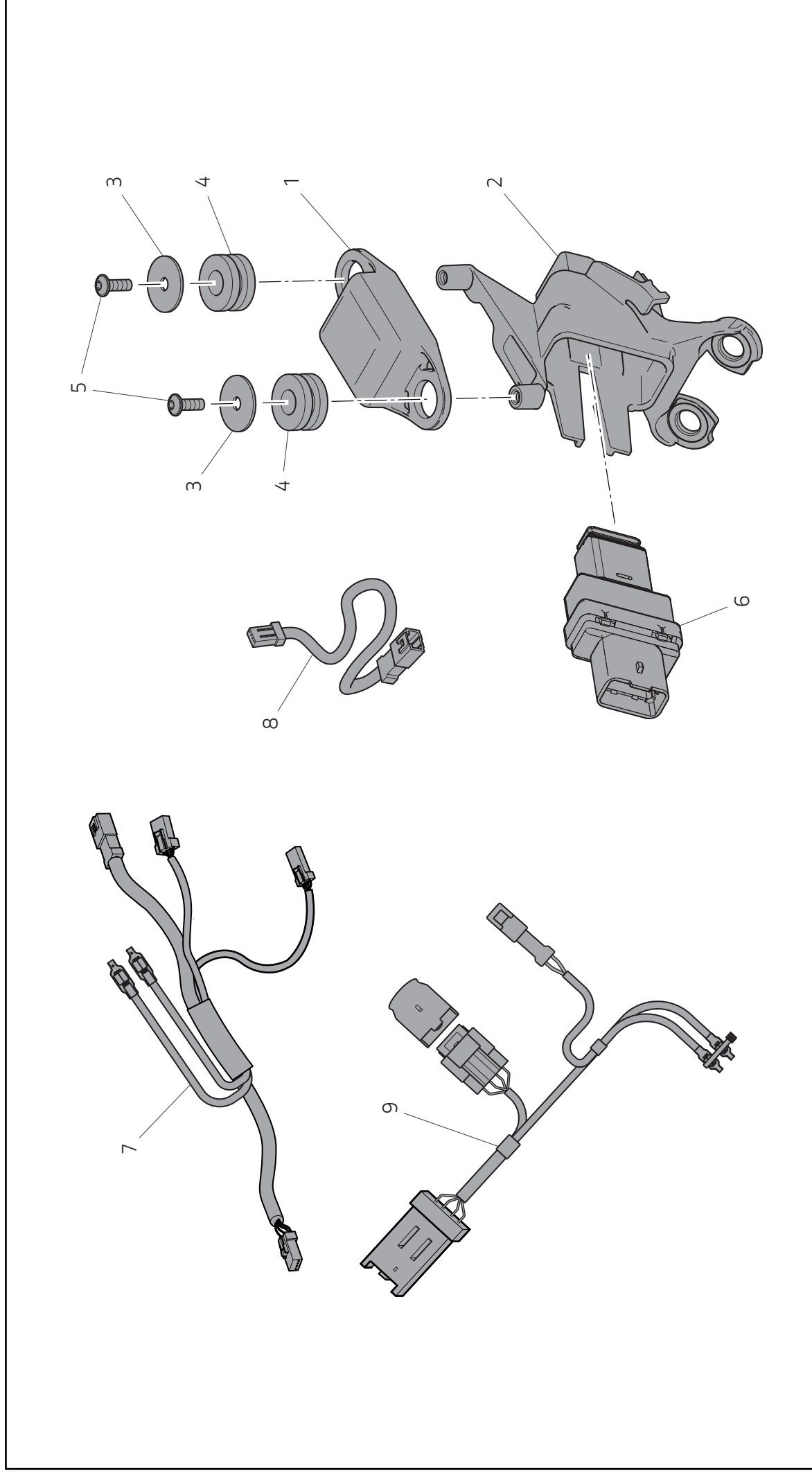
販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

ISTR - 1036 / 00

Kit GPS / GPS kit / Kit GPS / Conjunto GPS / Kit GPS / GPS キット - 96580231AA

Kit GPS e DDA / GPS and DDA kit / Kit GPS et DDA / Conjunto GPS e DDA / Kit GPS und DDA / Conjunto GPS e DDA / Kit GPS y DDA / GPS & DDA キット - 96580221AA



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Description	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	38512163A	Centralina GPS	GPS control unit	Boîtier électronique GPS	GPS-Steuergerät	Unidade eletrónica de GPS	Central GPS	GPS コントロールユニット	1
2	82911791AA	Supporto GPS	GPS support	Support GPS	GPS-Halter	Supporte de GPS	Soporte GPS	GPS マウント	1
3	85210901B	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Anilha	Arandela	ワッシャー	2
4	76411141A	Gommino	Grommet	Plot caoutchouc	Gummielement	Borracha	Aro de goma	ラバー	2
5	77440101A	Vite AF M3.5x10	Self-tapping screw M3.5x10	Vis auto-taraudeuse M3.5x10	Selbstschneidende Schraube M3.5x10	Parafuso autorroscante M3.5x10	Tornillo especial AF M3.5x10	スクリュー F M3.5x10	2
6	38522252A	DDA 16MB	DDA 16 MB	DDA 16MB	DDA 16MB	DDA 16MB	DDA 16MB	DDA 16MB	1
7	5101E621A	Cablaggio	Wiring	Câblage	Verkabelung	Cablagem	Cableado	配線	1
8	5101E631A	Cablaggio GPS	GPS wiring	Câblage GPS	GPS-Verkabelung	Cablagem do GPS	Cableado GPS	GPS 配線	1
9	5101E951A	Cablaggio	Wiring	Câblage	Verkabelung	Cablagem	Cableado	配線	1